

Katujaku Wangka Ngaatja Irrititja Ngarrinyi

*Katutjalu tjuta palyalku
Yurruntitja 1:1—2:4*

*Rarrpa kutju ngaraku
Yurruntitja 1:1-5*

Yurrunpa manta anta yilkariwiyangka tjungu Katutjalu palyalkitjalu kuwarripa kulinu. Mantawiya yuti ngarangi, kapi kutju tina ngarringi. Walpa kutju pirrtjipayi kapi palulawana. Munga ngarapayi. Katutjaku kurrunpa ngalya tjarukatirra nyinayinkupayi. Palulanguru Katutjalu watjanu, “Tjintu mungarrtji rarrpa nguwanpa ngaranytjaku.” Palunyangka rarrpalpi ngarangi. Nyakula Katutjalu watjanu, “Ngaatjanya yini kutjupa, rarrpa ngaranyi.” Rarrpa ngarala mungarringu. Katutjalu nyakula watjanu, “Ngaatjanya yini ‘Munga.’” Palulanguru munga ngarala rarrpa kutjupa ngarangi.

*Rarrpa kutjupangka watjalku, yilkari
ngaranytjaku*

Yurruntitja 1:6-8

Katutjalu yalatji watjanu tjunkukitjalu, “Yilkarriwa!” Palulanguru watjanu, “Yutuware ngaranytjaku.” Palulanguru watjanu, “Yutuwarengka yunnguwana yuru ngarrinytjaku.” Paluru yalatji palyanu. “Ngaatja yilkarina yini

watjani.” Palulanguru munga ngarala rarrpa kutjupa ngarangi.

Rarrpa kutjupangka watjalku, manta yutitjar-rinytjaku, yukiri watiya tjuta ngaranytjaku

Yurruntitja 1:9-13

Katutjalu yalatji watjanu tjunkukitjalu, “Yuruwana manta yutitjarrinytjaku.” Yalatji watjanutjangka yilta mantarringu. Katutjalu yunyparringkula watjanu, “Ngaatja mantana yini watjani. Kutjupana ngaatjanya watjani, ‘Yuru tina.’” Palulanguru Katutjalu yalatji watjanu, “Mantatjanu yukiri pakara ngaranytjaku. Kutjupa tjuta yuninytjarra, kutjupa kalakatjarra.” Yalatji watjanutjangka, yilta yukiri watiya pakanu. Palulanguru Katutjanya nyakula yunyparringu. Munga ngarala rarrpa kutjupa ngarangi.

Rarrpa kutjupangka watjalku, tjinu pira pintirri ngaranytjaku

Yurruntitja 1:14-19

Palulanguru Katutjalu watjanu, “Tjinu pira pintirri tjuta ngaranytjaku.” Tjinu nyakula yanangulu kulilku tjinu tjinurripayi. Yanangulu nyakula tjinu kulini waru. Yalatji ngarala maanytjangka warrirringkupayi. Pira nyakula kuka tjuta nyurrkarringanyi, yurarringanyi. Palulanguru tjana pakani maanytjangka. Yalatji Katutjalu watjara palyanu tjinu pira, pintirri tjuta ngaranytjaku. Yanangulu tjinu nyakula kulini aali. Tjinu katu kulini kalala. Tjinu yunngurringkunyja watjani, mungarrtji mungarrtji. Pira

pintirri tjutanya palyanu mungangka tilingku kanyintjaku. Katutjalu yalatji palyanu, mantangka tili ngaranytjaku, mungangka tili ngaranytjaku. Yalatji palyara Katutjanya yunyparringu, nyakula. Palulanguru munga ngarala tjinturringu.

Tjintu kutjupangka watjalku, kuka yuru ngurrara tjuta, tjulpu tjutatarra nyinanytjaku

Yurruntitja 1:20-23

Palunyangka Katutjalu watjanu, “Yuruwana kuka kutjupa kutjupa tjuta nyinanytjaku. Katuwana tjulpu kutjupa kutjupa tjutaya yankulinkunytjaku.” Yalatji nguwanpa Katutjalu yuru ngurrara tina tjuta palyanu, tjulputarra. Palunya tjuta nyakula Katutjanya yunypalpi nyinangi. Palunya tjutanya watjanu, tjukutjuku tjuta mantjintjaku. “Mantjiranyurra tjutatarra tjiwarriwarringka nyinanytjaku.” Munga ngarala tjintu kutjuparringu.

Palulanguru ngantilpi yanangulpi palyalku

Yurruntitja 1:24-31

Palunya Katutjalu watjanu, “Kuka tjuta mantawana nyinarra waninytjaku, kukawiya tjutanyatarra.” Katutjalu yalatji watjanutjangka, kuka tjuta, kukawiya tjutanya yilta yutirringu. Yalatji palyantjatjanu Katutjanya nyakula yunypalpi nyinangi. Palunyatjanu Katutjalu yalatji watjanu, “Kala, yanangulpila palyalku tjungungku, nganananya nguwanpa. Yanangu mayutju tjanampa nyinanytjaku kukaku, tjulpuku yuru ngurrarakutarra.” Wati anta kungka

pulanya watjanu Katutjalu, “Nyinarrapulan pipirri tjuṯa mantjintjaku. Yalatji yanangu tjuṯarringkunyṯjakuṯa yunyparringanyi, manta tjiwarriwarriwana. Yukiri tjuṯaṯa nyurrampa ngaratjunkula wantingu, mangarri yuninyṯjarra, kalkatjarra tjuṯaṯarra ngalkura nyinanyṯjaku. Mangarri yuninyṯa wiyarringkunyṯjawiya kutu ngaramalpa.” Mantangka tjanampa mangarri, yukiri kutjupa kutjupa ngaratjunkula wantingu. Katutjanya nyakula pulkara yunyparringu. Munga ngarala tjiṯṯu kutjuparringu.

Katutjanya waarrka wiyarringkula nyinamalpa

Yurruntitja 2:1-4

Katutjanya waarrka wiyarringkula nyinangi. Tjiṯṯu katukatungka Katutjanya waarrkarrirra tjuṯa palyara wiyaṯu, yilkari, manta, kuka yanangu tjungu. Palunyatjanu paluru waarrkarirra tjiṯṯu kutjupangka wiyalpi nyinangi. Tjiṯṯu palunyaku yunyparringkula Katutjalu yalatjilu watjanu, “Tjiṯṯu ngaatjanya waarrkawiya nyinanyṯjaku. Yilta tjiṯṯu ngaatjanya tiṯalingku, waarrkawiya nyinanyṯjaku, tjiṯṯu yini Tjarritiyangka.”

Kaana Yiitanangka Katutjalu mayi pakaltjinalgku

Yurruntitja 2:5-25

Kaanangka wati kutju nyinatjunku

Yurruntitja 2:5-14

Yurrunpa Katutjalu manta yilkari palyanutja, wiya yukiri ngarangi. Yuninypa wiya ngarangi kapi punkantjawiyangka. Katutjalu wiya wantirriyanu. Kaana mangarritjarra wiya ngarangi. Yanangungku wiya tjawara ngaratjunangi, kapi walu kutju ngarripayi. Mayutju Katutjalulpi manta mantjira yanangu wati palyara ngaratjunu. Mulya puyura kana nyinatjunu, ngaalypa walytjatjarra. Wati paluru kana nyinangu. Palulanguru mayutju Katutjalu ngurra yini Yiitanangka kaana palyara pakaltjinganu. Watiya tjuta mangarritjarra ngarangi, kutjupa kutjupa. Ngurra palula wati palunya katirra nyinatjunu. Kaanangka ngururpa watiya kutjarra ngarangi. Kanya watiya kutjupanya mangarri palyatjarra, yanangulu ngalkura kana kutu nyinanytjaku. Kanya watiya kutjupanya ngalkura kutjupa kutjupaku ninti nyinapayi. Yanangulu ngalkura kuya tjutaku ninti nyinanyi. Yalatjitjarra ngalkura palya tjutaku ninti nyinanyi. Ngurra palula kaanangka karru kapi raanarringangi. Karru palulawana yukiri watiya tjuta ngarangi. Kaanangka munkarra karru puupala tjarrarringu. Karru kutju yini Piitjanya kapi raanarringangi, manta Yapilawana. Manta palula yanangu tjuta nyinarraya mantjilpayi puli kuultatjarra. Puli kutjupa kutjupa tjutaya mantjilpayi. Karrku nguwanpaya palula mantjilpayi. Karru kutjupa yini Kiiyunya manta Yitjiyupiyalawana raanarringangi. Karru kutjupa yini Takiritjinya, manta Yatjiriyangka kakarrarawana raanarringangi. Tjarra kutjupa

yini Yupurititjala raanarringangi.

Watjalku watiya kutjutjanu wiya ngalkunytjaku

Yurruntitja 2:15-17

Palulanguru mayutju Katutjalu watjanu, “Kaana ngaawana mangarri tjutana palyanu nyuntu palya ngalkuntjaku. Watiya kutjutjanu wiya mangarri nyuntu ngalkunytjaku. Watiya panyapanya kutju ngururra ngaranytjanya yanangungku ngalkura ninti nyinaku, yuwankarraku kuyaku anta tjukarurruku. Yalatjingkamarra mangarri panyapanya wiya ngalkunytjaku, watiya kutjungka.” Katutjalu watjanu, “Mangarri panyapanya nyuntu ngalkura yiluku, tjintu kutjungka.”

Minyma palyalku

Yurruntitja 2:18-25

Palunyatjanu Katutjalu walytjalu kulinu, “Wati panyapanya kutju nyinanyi. Ngayulunara malpa palyalku.” Palulanguru Katutjalu manta mantjira kuka tjuta palyara kana nyinatjunu. Tjulpu tjuta yurukarratja yalatji palyaningi. Palulanguru wati paluru yini watjaningi kuka tjutanya anta tjulpu tjutanyatjarra, kutjutu kutjutu. Palulanguru kuka tjuta tjulpu tjuta yinitjarra yinitjarra nyinangu, kaana palula. Palulanguru wati paluru putu nyakula ngurruningi malpa palunya nguwanpaku. Palulanguru Katutjalu wati panyapanya kunkuntjura kantilypa tarrka mantjira malakulu patinu. Tarrka palunyatjanu Katutjalu minyma palyanu. Wati paluru kanarringkula

nyangu minymalpi ngarrinytjala. Wati paluru nyakula yunyparringkula watjanu, "Yilta malpalpitju nyinanyi, ngayunya nguwanpa kantilypa ngayukunutjarra. Yininanta watjani, 'Minyma.'" Paluru kutjarra miitararra rawa nyinapayi. Kuwarrila palunya kutjarra nguwanpa, tinarringkula paapa maamanya wantirra miitalpi yaltinyi. Rawa nyinarra walytjarringanyi. Yurrunpapula tjaatawiya nyinangi, kunatawiya.

*Pilkatilu pulanya tjingapungku
Yurruntitja 3:1-24*

*Pilkatilu minyma tjingapungku
Yurruntitja 3:1-6*

Yurrunpa mayutju Katutjalu kuka kutjupa tjuta palyanu pilkatitarra palyanu. Pilkati palunya matjiki ngarringu, yanangu tjingapungkupayi. Pilkati palunya yanangu nguwanpa wangkarra, minyma palunya tjapinu, "Katutjalu nyupalinya watjanu watiya ngaa tjutatjanu mangarri wiyapulan ngalkunytjaku, yilta?" Minymalu pilkatangka yalatjilu watjanu, "Katutjalulinyatju marrkunu watiya ngaatjanu wiya mangarri ngalkunytjaku. Kaanangka ngururra watiya ngaatjanya ngaranya. Wiyalitju pampuntjaku. Tjinguru ngalkuralitju yilupayingka." Pilkatinya minymakutu wangkangu, "Ngunytjintapula watjanu. Mangarri ngaatjanyapulan ngalkura wiya yiluku. Ngalkurapulan Katutjanya nguwanpa ninti nyinaku, yuwankarraku. Nintipulanu nyinaku kuyaku anta tjukarurruku."

Palulanguru minyma paluru nyakula kulinu, watiya ngururpa ngarangitjangka. Paluru punturalingku kulinu, watiya mangarritjarra, "Tjinguruna yatjira ngalkulku, ninti nyinakitja." Yalatji kulintjatjanungku warrpura ngalkunu. Palulanguru katirrara yungu palumpa miita. Watilu mantjira ngalkunu.

*Mungurapula pina alytjurarriku
Yurruntitja 3:7*

Yiltapula ngalkura pinalpi alytjurarringu. Nyakulapula kuntarringu, "Nikitili ngaranyi, mantarrawiya." Palulangurupula parrka mantjira nyilatjarrangku wakanu mantarra nguwanpa. Mantarratjarra nguwanpapula nyinangi.

*Katutjalu pulanya tjapilku
Yurruntitja 3:8-13*

Yalatjipula parrkatjarra nyinangi mungarrtji mungarrtji. Palunyangka kaanawana Katutjanya yankulinangi. Kulirapula tjabatangka kumpinu. Katutjalu pulampa tjapira ngurriṅṅi, "Nyaangkamarra nyupali kumpini?" Pakaralpi kuntakuntalu watilu watjanu Katutjalakutu, "Kulinunanta ngalya yananyingka, kaanawana. Ngulurringkulana kumpinu nikiti mantarrawiyalitju kulira." Katutjalu tjapinu, "Nganalunta nintinu?, nyupali nikiti nyinanyingka. Tjingurupulan mangarri panyapanya ngalkunu. Ngayulu nyupalinya marrkunu wiya watiya panyapanya pampuntjaku." Watilu watjanu, "Ngayuluna ngurru. Minyma panyapaluni mangarri ngalya katirra yungu. Minyma

panyapa nyuntu malpa ngayuku palyanu. Yilta paluruni yungu.” Palulanguru Katutjalu minyamanya tjapinu, “Nyaaku nyuntu watiya panyapanya pampunu?” Minymangku watjanu, “Wiya, pilkatiluni tjingapungu, ngalkunytjaku.”

*Katutjalu pulanya witura iyalku
Yurruntitja 3:14-21*

Palulanguru mayutju Katutjalu pilkati palunya watjanu, “Nyuntu tjingapungutjangka, nyuntunya kutjunanta kuyalku, kuka kutjupa tjuta, wiya. Tjunilulpin pampurinalpa mantawana.” Katutjalu pilkati palunya watjanu yalatji, “Yunytjuwiyangkupulan nyinamalpa pilkatipa kungka. Kungka palunyakunu yuntalpiti kapalipitiluntaya pungamalpa, nyuntukunu kapali tjamu nyakula.” Palulanguru Katutjalu kungkangkalpi watjanu, “Yalatji nyuntu palyanutjangka ngayulunanta kuyalku. Palunyatjanu pipirri mantjira nyuntu mikin pulkatjarralpi nyinaku. Nyuntupa miita mayutju nyuntupa nyinaku.”

Palunyatjanu watingkalpi watjanu, “Yalatji nyuntupanta watjanutjangka kulira nyuntu ngalkunu. Nyuntu ngalkuwiyangku wantimara. Yirritinanta watjanu wiya ngalkuntjaku. Nyuntu alatji palyanutjangka mantananta kuyalku. Mayi ngalkukitja nyuntu kutu waarrkarrimalpa. Ngayulu kuyanutjangka tjilkalatarra pakara ngarala waniku. Mayi wiima walytja pakara ngaranytja tjuta kutju nyuntu yantara ngalkunmalpa, rawa putu waarrkarrirra. Palunyangka pakaltjingalkitjalu nyuntu titu putu

waarrkarrimalpa, yakuri yintirra. Kutu yalatji waarrkarrinytjatjanu nyuntu yiluku. Nyuntu ngarrirra piyuku mantarringkuku.”

Palulanguru wati Yatamalu yini watjanu, “Yiipanya.” Yini panyapa watjanu yanangu tjuṭaku maama nyinanytjaku. Mayutju Katutjalu pulampa kuka pangkitjanu mantarra palyara yungu, tjarrparrapula nyinanytjaku.

*Kaananguru payira iyalku
Yurruntitja 3:22-24*

Palunyatjanu mayutju Katutjalu alatji watjanu, “Yanangu palunya kutjarra nganana nguwanpalpi ninti nyinanyi. Kuyakupa palyaku nintilpipula nyinanyi. Watiya kanalpayikutupula malaku yankula piyuku ngalkutjipingkamarra, wanmala pulanya iyalku, ngalkurapula kutu kana yilunytwawiya nyinatjipingkamarra.” Palulanguru Katutjalu pulanya watipa kungka palunya watjara iyanu, kaana palunyangka wanma nyinanytjaku. Wantirra iyanu pulanya yankula watilu tjawara mayi pakaltjingantjaku, mantangka. Yanangu palurulpi manta tjawara waarrkarringu, mayiku.

Kaana palula kakarratjayiti Katutjalu nyalpitjarra mankurra ngaratjunu, yantayantara kanyintjaku, tjuula watawaratjarra, tilitjarra, yanangu malaku tjarrpatjipingka.

*Yatamaku katja kutjarra nyinaku
Yurruntitja 4:1-16*

*Kayinanya Yipulaku ngurrrkurriku
Yurruntitja 4:1-7*

Palunyatjanu Yatamanya Yiipanyapula tjungu nyinarra pipirritjarrarringulpi, katjalpi mantjinu. Mantjira watjanu, "Katutjaluni yungu." Katja palunya yini watjanu, "Kayinanya." Palulanguru nganti katja kutjupalpi mantjinu. Paluru yini "Yipulanya." Paluru tinarringkula tjiipi tjuta kanyiingi, kanya palumpa kaakangku tinarrirra manta tjawara waarrkarrirra mayi pakaltjingalpayi. Palunyatjanu Kayinalu rawa waarrkarrirra mayi pakaltjingara mutura ngulaku tjunu. Mayi pulka pakanutjangka Katutjanya walkulkitjalu kulinu, kunatinpa yungkukitjalu, mayi kutjupa tjuta mantjira. Mayi kutjupa tjuta mantjira Kayinalu katirra Mayutju Katutjanya kunatinpa yungu.

Palunyatjanu Yipulalu tjiipi tjuta kanyiingi. Paluru tjiipi wiima kutju pungu, mantjira, Katutjaku kunatinpa yungkukitjalu. Tjiipi wiima paluru yurruntitja. Kuka palunya yitjilinkula katirra tjunu, kuka palya mankurrrpa. Yalatji nyakula yunyparringu Katutjanya, Yipulakura. Kanya Kayinaku nyakula wantingu, yunyparrinytjawiyangku. Palulanguru Kayinanyara Katutjaku puntura mirrpanarrirra, nyinangu. Palulanguru Katutjalu tjapinu, "Nyaakun mirrpanpa nyinanyi? Nyuntu tjukaruru palyanutjangka ngayulunanta yilta pukularrimara. Nyuntu wiya kuya kutu kulintjaku. Kala, nyuntu ngayuku tjukaruru palya nyinanytjaku." Yalatji Katutjalu Kayinanya

watjara wantingu.

*Kayinalu Yipulanya pungkuku
Yurruntitja 4:8-10*

Palulanguru Kayinalu palumpa malanypa watjanu, "Tjungulika yarra!" Tjungupula yankula ngururralpi Kayinalu malany palumpa mirri pungu. Yalatji pungkula wantirra ngurrakutu malaku yanu. Mayutju Katutjalu Kayinanya tjapinu, "Yaalytji nyuntupa malanypa?" Yalatji Kayinalu ngunytji watjanu, "Ngurrapmana. Wampa paluru yanu." Mayutju Katutjalu tjapinu, "Nyaangurumpun mirri pungu? Nyuntu pungkuwiyangku wantimara. Palumpa ngurrka yintinytjatjanu, yanangu yutitja nguwanpani wangkangu. Yalatjini watjanu, ngaparrtjinanta pungkunytku."

*Kayinanya Katutjalu watjalku, manta kuyalk-
itjangku
Yurruntitja 4:11-14*

Katutjalu Kayinanya piyuku watjanu, "Malanypa nyuntupan mirri pungutjangka ngayulunanta manta kuyalku, nyuntupa malanypa ngurrka mantangka yintingutjangka. Nyuntu puṭu mayi pakaltjingalku, wiima wiya kutju pakalku. Ngurra kutjunga nyinanytjawiya nyuntu nyinarinamalpa, ngurra tjuṭawana." Wangka yalatji kulira Kayinalu watjanu, "Puṭuṭa kulini kana nyinakitjangku. Kuunyi nyinarrana wiyarriku. Yalatji nyuntu ngayunya watjara wantirra iyani, tjunguli nyinanytjawiyalu. Ngurrawiyana

nyinarinamalpa, yanangu kutjupa tjutawana.
Nyakulanıya mirri pungku.”

*Kayinaku yaltururriku
Yurruntitja 4:15,16*

Mayutju Katutjalu watjanu, “Nyuntunyanta
pungkuyangka, ngayuluna tjananya ngaparrtji
mirri pungku, walytja palumpa tjanapala.”
Palulanguru Katutjalu Kayinanya maakatjuna,
kutjupalu nyakula wiya palunya mirri pungkun-
ytjaku. Palunyatjanu Kayinanya Katutjalu wan-
tirriyanu. Palulanguru Kayinanya yanu ngurra
kutjupakutu, yini Naatakutu. Ngurra palu-
lawana ngurra Yiitanangka kakarrara nyinari-
nangi.

*Kapi puntungku tjananya wiyalku
Yurruntitja 6:5—9:17*

*Yanangu tjuta kuyarringutjangka
Yurruntitja 6:5-8*

Yanangu tjutarringulpiya ngurra
tjiwarriwarri nyinarra wanıngi. Rawaya kuya
palyanıngi. Palulanguru Katutjalu tjananya
nyakula tjanampa mirrpanarrıngu. Yalatji
kulinu, “Yanangu ngaa tjutana tjananya
wiyalku, kuka tjuta tjulpu tjuta. Yilta
palyantjawiyaluna tjananya wantimara.”
Palunyangka wati kutjuku pukularrıngu,
Nuuwaku.

*Nuuwaku Katutjanya pukulpa nyinaku
Yurruntitja 6:9-12*

Yara ngaatja Nuuwanyatjarra. Nuuwanya
kutju wati palya nyinangu, Katutjaku

tjucarurru. Katutjaku walytja yilta, kanyaya yaṅangu winkiya kuyarringu. Yaṅangu kutjupaya mirri pungkupayi, kutjupa tjuṭa waṅgilpayi, kutjupa tjuṭa turaangkarringkula pika pungkupayi. Yalatji Katutjalu nyakula tjanampa mirrpanarringu. Nuuwalu kanyinu katja maṅkurra. Yini yalatjiya nyinangu, Tjiimanya, Yiimanya, Tjiipitjanya.

Nuwanyalpi watjalku puuta tiṅa puntu palyantjaku

Yurruntitja 6:13-22

Palunyatjanu Katutjalu yalatji Nuuwala watjanu, “Yaṅangu tjuṭa palatja kuyarringu, yuwankarraṅa tjananya wiyalku. Nyuntu puuta tiṅa palyara ngaratjurra!, watiya kuṅputjarra. Yunngutjayiti ruuma tjuṭatjarra palyala! Kiti nguwanta nganytjatjurra patila!, kapi tjarrpatjipinkamarra. Katuwana palyala wintawu tjuṭa!, patilpayitjarra. Puutangka kultutjayiti palyala tuuwa patilpayitjarra!” Nuuwala Katutjalu piyuku watjanu, “Kapi tiṅaṅa katunguru wantirra iyalku, yiluntankunytjaku kuya palyalpayi tjuṭa. Kapi tiṅaṅku tjananya mantanguru taara pakara yiluntanku. Yaṅangu kuka tjuṭa tjarrparra yuwankarra wiyarriku. Ka nyurrangarri kutju kana nyinaku. Kanalkitjaluna nyurranya watjani. Puutangkaya tjarrpa nyuntu!, nyuntupa miita, nyuntupa katja maṅkurra, nyuntupa ngunyarri maṅkurra. Kuka tjuṭa miitararra miitararra tjarrpatjurra! Kukawiya tjuṭa miitararra miitararra ka tjananya tjurra!

Yalatji tjananya tjarrpatjurra!, tjana piyuku tjuṭarrinytjaku, kutjupa tjuṭa kapingku wiyantjala. Mayi tjuṭatarra tjarrpatjurra puutangka!, tjanampa, nyurrangarrimpatarra.” Yalatji Katutjalu Nuuwanya watjanuṭjangka, paluru kulira palyanu.

*Kapi pulka ngarriku manta winkingka
Yurruntitja 7:1—8:12*

Puuta kala palyara ngaratjunutjangka Katutjalulpi Nuuwanya watjanu, “Puutangkaya tjungu tjarrpa! Kulinina yanangu tjuṭangkuya kuya palyanangka nyuntu kutju tjukaruru nyinanyi.” Katutjalu Nuuwangka piyuku watjanu, “Kuka kunatinpaninyurra yungkupayi. Kuka palunya tjananya tjarrpatjurra!, miitararra miitararra puutinpala. Kunatinpa palunya kuka tjuṭputarra tjarrpatjurra!, miitararra miitararra, puutinpala. Kukawiya tjuṭa miitararra tjarrpatjurra! Tjuṭa kutu tjananya tjarrpatjurra kapingkamarra!, tjana piyuku tjuṭarrinytjaku. Tjintu tjapanpala wiyarrinytjala kapi puntulpiṅa wantirriyalku. Rawalingku nyurranya pungamalpa pira kutjarra nguwanpa. Yanangu tjuṭa, kuka tjuṭa ngurra winkingka yurungku wiyalku kapi tinangu, ngayuluna wantirra iyantjangka. Ngayuluna palyara ngaratjunutja, yuwankarra wiyarriku.”

Yalatji kulira Nuuwalu palyanu. Kuka tjuṭa, kukawiya tjuṭanyatarra Nuuwalungarri katirra tjarrpatjunu. Puutangkaya nyinangu. Nuuwaku katja mankurra palumpa ngunyarri mankurra, yuwankarra tjarrpangu.

Palunyatjanu Katutjalulpi kutu kutju patinu, tuuwa. Palunyangka Nuuwanya nyinangu tjilpilingku, tjikitji yantata yiiya. Kapingkulpi tjananya rawa pungangi. Kapi kutjupa tjuta kaninytjarranguru pakaningi, mantanguru. Kala puuta palunya kapilu katunulpi. Kapingka katulpi puuta paluru ngaralinangi. Kapi palunya piyuku pulkarringu, katunguru yunngunguru. Katulingkulpi ngarangi, pulingka munkarra. Kapilu tjananya yuwankarra wiyanu, yanangu tjuta, kuka tjuta, kukawiya tjutanya, mantawana yankupayi tjutanya, katuwana yankupayi tjutanya. Nuuwanyangarri kutju puutangka kanarringu. Kapilu pungkula wiyarringutjangka, kapi palunya rawa ngarringu, pira tjikitjipala nguwanpa.

Katutjalu Nuuwanya puntura kuliningi, wiya wantingu. Piyuku watjanu, walpa wangkanytjaku, tjintulu kampanytjaku. Walpa wangkarra tjintulu kampanytjatjanu kapi paluru kaninytjarraringulpi. Palunyatjanu puuta palunya pulingka ngarangu, yini Yaratangka, katu. Rawaya nyinangu puutangka, pira tjirripala. Palunyangka kapi wiyarringulpi, puli tjuta yutitjarringu. Pira kutjulpiya nyinangu puutangka. Palunyatjanu Nuuwalu kaankalpi wintawu katu yalara iyanu. Puutanguru pakara yanu. Wiya piyuku ngalya yanu. Titu parra yankula maa yanulpi.

Piyuku Nuuwanya nyinarra ngatapuka nguwanpalpi wantirriyanu. Yalatji paluru wantirriyanu, kulilkitjangku, "Paluru watiyaku putu ngurrira malaku ngalya yanku.

Palunyangkana kulilku, kapi kutu ngarrinyi.” Puuta palunya pulingka katu ngaranyangka, Nuuwalu puṭu nyangu, manta nyakukitjangku. Yilta ngatapuka paluru puṭu ngurrira ngalya yanu, Nuuwalakutu. Nuuwalulpi witira tjarrpatjunu. Tjintu tjapanpala paṭara ngatapuka palunya piyuku wantirriyanu. Yankula mungarrtjilpi ngalya yanu. Tjaangka nyalpi ngalya katingu. Kala Nuuwalulpi kulinu, kapi wiimarringutjangka. Tjintu tjapanpala paṭara piyuku ngatapuka palunya wantirriyanu. Yankula wiya malaku ngalya yanu, kutu kutju maa yanu.

*Puuta tinanguruya tjarukatirra yanku
Yurruntitja 8:13-22*

Palunyatjanu Nuuwalu katutjayiti yalanu, nyakukitjangku. Nyangulpi kapi wiima kutju ngarrinytjala, kapi yulpaṭayulpaṭa. Palunyangka Nuuwanya tjikitji yantatan waan nyinangu. Palulanguru pira kutjarra nguwanpa nyinangu. Nyangulpi manta turayirringutjalpi. Katutjalu Nuuwanya watjanu, “Kala, yarralpiya!, walytjararra. Kuka kutjupa kutjupa tjuṭa walatjorra!, kukawiya tjuṭatarra, yankulaya tjuṭarrinytjaku.” Palulanguru Nuuwanyanggarri puutangka tjarukatirra yanulpiya. Kuka tjuṭa walytjararra walytjararralpiya tjarukatirra yanu. Nuuwalulpi puli tjuṭa mantjira ngalya katirra tjunu, tiipula palyalkitjalu. Kuka palunya manta ngurrara kutjupa kutjupa Nuuwalura pungkula ngarritjunu Katutjaku, yilkari ngurraratarra. Ngatapuka kutju, kuka tjuṭpu kutjupa,

yiimiyu kutju, kipara kutju. Yalatjira kutjuṯu kutjuṯu pungkula ngarritjunu. Katutjakulpira ngarritjunkula kunat̄inpa palunya t̄juta kutjara wantingu, Katutjanya wal̄kulkitjalu.

Kuka palunya pant̄ira mayutju Katutjanya yunyparringu. Yalat̄ji wat̄janu, “Yan̄angu t̄juta ngula kuyarringanyingka, wiyana kapi pul̄kangka piyukuna tjananya wiyalku. Want̄ikuna tjananya. Nintiluna kul̄ini yan̄angu yuwankarralu kuya palyanyangka. Yan̄angu t̄juta kuka t̄jutatarra, wiyana tjananya piyuku kapingka wiyalku. Ngaat̄ja yiltana nyurranya wat̄jani.” Katutjalu wat̄janu, “Manta kutu ngaranyt̄jala, yan̄angulu waarrkarrirra mayi pakalt̄jingarant̄jaku. Mayi palya tjanampa pakanmalpa mantanguru. Pakara pul̄karrinyt̄ja mant̄jiraya t̄junamalpa. T̄jint̄u pakara t̄jarrpamalpa, munga ngarala t̄jint̄urrimalpa.”

*Katutjalu Nuuwala wat̄jalku
Yurrunt̄it̄ja 9:1-17*

Katutjalu tjananya t̄jucarurru palyalkitjalu, wat̄janu tjananya, “Nyinarranyurra pipirri mant̄jilku. Palulanguruya maa t̄jut̄arriku, nyurrangarrimpa kapalipiti, t̄jamupiti, piyukuya maa t̄jut̄arriku. Ngurra t̄jiwarriwarriwanaya nyinayinku. Nyurrangarri mayutju nyinaku, kuka t̄jut̄aku, kukawiya t̄jut̄aku, kapi ngurraraku, manta ngurraraku. Ngul̄un̄yngul̄un̄ypa nyurrangarrimpaya nyinaku. Palya tjananya nyurrangarri pungkula ngalkula nyinamalpa. Yukirina nyurrampa pakalt̄jingant̄jat̄janu, palyanyurra ngalkula nyinamalpa. Yalat̄jina

nyurranya yunganyi. Kuka pungkula ngurrka yintira wiyarringanyingka kutjunyurra ngalku. Ngurrka yintintjawiya wiyanyurra ngalku. Ngayulu Katutjalu kulin̄i ngurrka palunya matupurra. Ngurrka paluru kana kanyinī.” Katutjalu piyuku tjananya watjanu, “Yanangu kutjupa mirri pungkunyaangka ngaparrtjina palunya pungku. Kuka pikaṭilu yanangu warrpura yiluntankunytjala pikati palunya ngayulu mirri pungku.”

Katutjalu tjananya piyuku watjanu, “Ngayuluṅa Katutjalu yanangu palyanu, ngayunya nguwanpa nyinanytjaku. Yanangu kutjupaku yunytjuwiyarringkula mirri pungutjanka, yanangu kutjupa tjuṭalu ngaparrtjilu mirri pungkunytjaku. Palunyaangka yanangu kutjupanya mirri pungkupayi, palunyaanyurra ngaparrtji pungkunytjaku. Pipirri tjuṭanyurra palya mantjintjaku, nyupalimpaṅu walytja ngantitja tjuṭalingkulpi nyinanytjaku. Ngurra tjuṭawanaya nyinamalpa.” Katutjalu watjanu Nuuwala piyuku, palumpa katja tjuṭangkaṭarra, “Tjukurruṅa nyurranya watjanī. Wiyana kapingka wiyalku piyuku, yanangu tjuṭa. Wantikuṅa tjananya. Tjutiranguna ngaratjunamalpa, yanangulu nyakula kulintjaku, wiyana nyurranya kapingka piyuku wiyalku. Ngayuluṭarra tjutirangu nyakula kulilku panyapa watjantjatjanulu. Yalatji kulin̄utjalu wiyana yanangu piyuku kapingka yiluntankuku.”

Katutjalu wangka kutjupa kutjupa tjananya

*palyalku**Yurruntitja 11:1-26**Katutjaku ramarrirra, walytjalungkuya
pulkawaninytjakitjangku kulilku**Yurruntitja 11:1-9*

Nuuwaku tjamu tjuṯa kapali tjuṯa, tjuṯarringuya, wangka kutjutjarraya nyinangu. Kakarraya nyinayinkula ngurra yini Pampilunakuturringu. Manta palunyangkaya rawa nyinangu. Waala palyalkitjangkuya alatjingu watjanu, “Pakaralaka waarrkarri! Puli nguwanpa tjuṯala palyala pilkitjanu!, tjintungka ngarrirra pitirringkunyaangka puli nguwanarrinytjala.” Yalatjiya palyara puli nguwanpa tjuṯa kanyiningi, waala palyalkitjangku. Kiti panyapa nganytjalpayiya mantjira kanyiningi. Watjanuya waala tjuṯa palyalkitjangku. “Waala kutju watawaralingkulaka palyala, yilkarikutu! Yanangu kutjupa tjuṯalulanyaya nyakula mirra waninytjaku. Yalatjilaka palyala!, ngurra kutjungkala tjungu nyinakitjangku. Ngurra tjiwarriwarriwana tjaalpan tjaalpa nyinanytjawiya.” Yalatjiya palyanu.

Palunyangka Katutjalulpi nyangu, waala palunya palyantjala, waala tjuṯa kutjupatarra. Nyakula Katutjalu kulinu, “Pala tjuṯaya nyinanyi walytjararranpa, wangka kutjutjarra, ngurra kutjunga. Tjana wiya alatji nyinanytjaku. Ngurra kutjupa kutjupakutuna tjananya wantirriyalku, ngurra kutjungkaya nyinarrayanku pulkawanipayingkamarra.

Wangka tjaalpan tjaalpana tjananya palyalku, ngurra kutjupa tjutangka nyinanytjaku.” Yalatji Katutjalu tjananya wangka kutjupa kutjupa palyanu. Yiyanulpi tjananya ngurra kutjupa tjutakutu.

*Nuuwaku walytja ngantitja tjuta, yini alatji
Yurruntitja 11:10-26*

Nuuwaku katja Tjiimalu Yapatjatanya mantjinu. Yapatjatalu mantjinu katja, Tjiilanya. Tjiilalu katja Yiipanya mantjinu. Yiipalu katja Pilikanya mantjinu. Pilikalulu katja Ruuwanya mantjinu. Ruuwalu katja Tjarukanya mantjinu. Tjarukalu katja Niyuwunya mantjinu. Niyuwulu katja Tiiranya mantjinu. Tiiralu katja Yipumanya mantjinu. Ngula Katutjalu watjanu Yipumanya yini kutjupa alatji, “Yipuramanya.”

*Katutjalu Yipumanya ngurra kutjupakutu
yiyalku
Yurruntitja 11:27—12:9*

*Yipumaku walytja tjuta
Yurruntitja 11:27-32*

Tiiralu katja mankurrrpa mantjinu, yini Yipumanya, Niyuwunya, Yarananya. Yaranalu katja Laatanya mantjinu. Yipumalu miita Tjarayinya yaltingu. Pipirriwiyapula rawa nyinangu. Tjilpi Tiiralu tjananya palumpa walytja tjuta yaltingu, manta Kayinanalakutu yankukitjangku. Alatjiya yanu, Tiiranya, Yipumanya, Laatanya, Tjarayinya. Tawunu yini Yaaranya wantikattirra yankulaya ngururrrpa nyinangu, tawunu yini Yaranangka. Palulaya

rawa nyinangu, Yipuramanyangarri. Nyinarraya minytjirringu, paapa tjanampa wiyarringu.

Yipumanya watjalku yankunytjaku
Yurruntitja 12:1-3

Palulanguru Katutjalu Yipumanya watjanu, “Nyuntupa walytja tjuṭanya wantikatirra pakara yarra!, nyuntupa ngurraṭarra. Ngurra kutjupangkan yankula nyinanytjaku. Nyuntu yankunytjala ngururrpananta nintilku ngurra palunya. Kulinina walytja ngantitja tjuṭa nyuntupa nyinatjungkutjangku. Yilta ngantitja tjuṭa nyuntupa nyinaku. Yilta kanyiraṅanta tjukarurru palyanmalpa. Yalatjinanta tjukarurru palyantjala yanangu tjuṭantaya ninti nyinaku. Yanangu kutjupalunta tjukarurru palyantjala, ngayulunara tjukarurru palyalku. Yanangu kutjupalunta yinkaku, palunyangkana ngaparrtji palunya yinkarra kuyalku. Yanangu tjuṭakuna tjanampa pukularrirra tjukarurru palyalku, nyuntutjun tjukarurru nyinangutjangka.”

Yipumanya kala yankuku
Yurruntitja 12:4,5

Katutjalu panyapa watjanu, palunyangkaya wantirra yanu, Yipuramanyangarri. Alatjiya anu Yipumanya, miṭa palumpa Tjarayinya, Laatanya, waarrkana tjuṭaṭarra.

Manta yungkukitjangku piyuku Yipumanya watjalku

Yurruntitja 12:6-9

Yipuramanyangarri manta Kayinanalakutu yanu tawunu Tjikimangkaya nyinangu. Katutjalu

Yipumanya watjanu, “Ngurra palatja nyuntu nyanganyi palunyaṅa nyurranya yunganyi, nyuntupa kapali tjutaku tjamu tjutakutarra, kutunyurra kanyintjaku.”

*Yipumanya Laatanya kutjarra
Yurruntitja 13:1—14:24*

Yulytja puntutjarra Yipumanya Laatanya nyinamalpa

Yurruntitja 13:1-9

Manta Kayinanala nyinarra manta Yitjipilakutu anu, Yipumanyangarri. Yitjipila nyinarra paluru kutjarra yulytja pulkapula mantjinu. Alatjipula mantjinu, mani kuulta, puluka tjuta, tjiipi tjuta, nanikuta tjuta, waarkana tjutatarra. Kanya Laatalu kanyinangi, puluka tjuta, tjiipi tjuta, nanikuta tjuta, waarkana tjuta. Manta palulaya nyinarra piyukuya malaku yanu, manta Kayinanalakutu.

Pulukatarra kanyirapula putu kulinu, ngurra kutjunga kanyilkitjangku. Palulanguru pikaringuyanku waarrkana tjutangku, puluka tjungurringkula yukiringka ngalkunytjala. Palulanguru Yipumalu Laatanya watjanu, “Walytjararali nyinanyi. Wiya waarrkana ngayukunu tjuta pikarrinytjaku waarrkana nyuntupa tjutanya, tjungu nyinanytjawiya yankuli tjaalpan tjaalpa nyinanytjaku, pikangkamarra. Ngurra palunyaku nyuntu yunytjurringkunyaṅka ngayulu ngayuku kuka tjuta ngurra kutjupakutu katirra nyinaku Watjalani! Nyuntu ngurra yaalytjingka nyinakitja yunytjurringanyi?”

*Laatalu Yipumanyalpi wantirra yanku
Yurruntitja 13:10-13*

Laatalu parra nyakula paluru nyangu karru Tjuutanangka tjayitingka, yukiri pulka ngarala waninytjala. Manta palula kapi puntu ngarringi, karruwana. Yalatji nyakula watjanu, "Ngayulu palyana nyinaku, karrungka yila." Palulanguru kala Laatalu katingu puluka tjuta, yuwankarra, tjiipi nanikutatarra. Kala tawunungka yila nyinangu, Tjutumala. Tjutumanya ngurrara tjuta Katutjaku mingarrtju tjuta nyinangi, kanya Yipumanya manta Kayinanalawana palya nyinangi.

*Yipumanyalpi Katutjalu piyuku watjalku
Yurruntitja 13:14-18*

Laatanya yanutjanka Katutjalu nganti Yipumanya watjanu, "Puli palanguru ngarala parra nyawalpilta!, nyuntupa ngurra palunya. Nyuntupa walytja ngantitja tjutalu ngula kanyilku. Nyuntupa walytja ngantitja tjutalingkuya nyinaku, putu nyuntu kaantamilalku. Ngurra palulawana nyuntu tjarukatirra ankula nyakulirra!" Palunyatjanu yankula ngurra Yipurunala tiipula nguwanpa palyanu, pulitjanu. Tiipula palula kunatinpa pungkula kutjanu, Katutjanya pulkapungkukitjangku.

*Yipumalu Laatanyangarri mantjilkatiku
Yurruntitja 14:1-16*

Ngurra kutjupatanuya ngalya yanu mayutju puupalaku, tjilirratjarra tjuta. Palunyatjanuya pungangi tjananya Tjutumanya ngurrara

Kumuranya ngurrara. Laataku walytja tjungurringangi tjanalawana. Palunya ngurrara tjuṭaku mani yulytja kungka tjuṭa tjananya paluru tjana katingu, Laatanyangarri palumpa yulytjatarra. Yalatji tjananya pungkula katingutjangka wati kutju tjalkalungu, Yipumala tjakultjunu. Kala Yipumalu kulinu Laatanya katingutjangka. Palumpa tjilirratjarra watjanu kutjungkarrirra yankunytjakuya. Kala Yipumalulpi tjananya katingu tjilirratjarra tjuṭa. Wanaraya Yuupangka yulparirra tjananya pungkula pungkula ngulutjingara wantirriyanu, mungangka. Mani, yulytja, tjiipitarra, Laatanyangarri ngalya katingu malaku.

*Milkitjikalu Yipumaku Katutjanya tjapilku
Yurruntitja 14:17-24*

Yipumalu tjananya ngalya katinyangka ngururra, Tjutumaku mayutju tjungurringu, mayutju kutjupa yini Milkitjitikanyatarra. Milkitjitikanya palunya Tjiilumanya ngurrara tjuṭaku mayutju nyinangi. Paluru Katutjaku tulkuku mayutju nyinapayi. Paluru Yipumaku mayi anta pulakina ngalya katingu yungu. Katutjanya tjapinu Yipumaku, “Mayutju Katutjalunta tjukarurru palyanmalpa, manta yilkari palyalpayilu. Tjilirratjarra kutjupa tjuṭa ngalya yankunyangka, nyuntu palunya tjuṭa ngulutjingalku, Mama Katutjalunta aalpamilaningka. Palulanguru nganana Katutjanya walkuni.” Kala, Milkitjitikakura

yungu ngalytjapungkula mani anta yulytja, tjiipitarra.

Tjutumaku mayutjulu Yipumanya watjanu, “Mani tjiipi yulytjatarra nganampaṅu yunganyilatjunta. Ngayuku walytja tjutanya kutjuni yuwa!, waarrkana tjutatarra.” Yipumalu watjanu, “Katutjangka mirangka kanyintjawiyaluṅanta yungku, mani yulytja tjiipi tjuta, walytja tjutatarra. Wiyaṅa kanyilku, nyuntupa miyaḷa. Nguntinanta nyuntupa ngalya katingu, yungkuṅanta nyuntu alatji kuliltjipingkamarra. ‘Ngayuluṅara Yipumaku mani yulytja tjuta yunganyinka, Yipumanya yulytja puntutjarralpi nyinanyi.’” Yipumalu piyuku watjanu, “Katutjaluni yungkupayi mani yulytjatarra.”

Yipumakura tjukarurru palyalkitjangku watjalku

Yurruntitja 15:1—18:15

Yipumalu tjukurpa nyakula kulilku

Yurruntitja 15:1-4

Yipumanya ngurrangka nyinarra tjukurpalpi nyangu. Katutjalu watjanu alatji, “Ngulurrinytjawiya ngayuluṅanta yanṅayanṅalku, kutjupa tjutaluntaya pungkutjipingkamarra. Purinypanṅku kanyiraṅanta ngurra, yulytjatarra yungku.” Yipumalu watjanu, “Mayutju Katutja. Nyuntu kutju pulkanya nyinanyi, ngayulu puṅu kulini, pipirri wiya mantjintjatjanungku. Ngayuku katjawiyangka ngayuku waarrkanalulpi mantjilku, ngurra yulytjatarra, Yalitjalu,

ngayulu wiyarringkunyangka. Ngayulu yunytjurringanyi ngayukuṅu katja walytjalu mantjintjaku.” Katutjalu Yipumanya watjanu katja yungkukitjangku, “Yalitjalu wiya nyuntupaṅu ngurra yulytjatarra kanyilku, katja nyuntupa walytjalu. Ngula yutirringkula pulkarringkula kanyilku.”

*Katutjalu Yipumanya piyuku watjalku
Yurruntitja 15:5-16*

Katutjalu watjanu Yipumanya, “Yurilkutu pakara yarra!” Yipumanya pakara ngaranyingka Katutjalu piyuku watjanu, “Pintirri tjutalpi nyawa! Yilta, nyuntu puṅu kaantamilalku, tjutalingku. Pintirri pala tjuta nguwanpa nyuntupa walytja ngantitja tjuta nyinaku, tjutalingku.” Katutjalu yalatji watjanutjangka Yipumalu puntura kulinu, “Yiltalingkuni watjanu.” Palulanguru Katutjanyara pukulpa nyinangu, palumpa wangka kulinutja.

Katutjalu Yipumanya piyuku alatji watjanu, “Ngayulunanta mayutjulu yanṅayanṅara ngalya katingu tawun Yaaralanguru, ngurra ngaatjananta yungkukitjangku.” Yipumalu tjapinu, “Yunytjurrinyina manta ngaatjanya kanyilkitja. Kanyilkitjaluna puṅu kulini, yiltanin yungku? Nintilani ngayulu yilta kanyintjaku!” Katutjalu watjanu, “Kala, nintilkunanta. Kuka tjutatju ngalya katirra tjurra!, puluka kutju, tjiipi kutju, nanikuta kutju, ngatapuka kutjarra.” Yipumalu ngalya katirra pungkula tjananya tjunu. Kuka palunya kilytjuntankula

tjunkula wanaṅu. Yalatji paluru palyaṅu, puluka tjiipi nanikuta. Tjuḷpu kutju, paluru winki kutjarra tjunu. Tjuḷpu kutjarra kilytjuntankuwiyangkukampa tjunu. Palulanguru Yipumanya nguḷu ngarrirra yanku puntulpi ngarringu. Katutjanya paluru tjukurpa nyangu.

Yalatji Katutjalu watjaṅu, “Nyuntupa walytja ngantitja tjuṭa ngula manta kutjupangka nyinamalpa. Palunyangkaya kutjupa tjuṭangku mayutju kuya tjuṭangku tjananya kanyinmalpa, paṅa palula. Yuwa, yilta tjana waarrkar-ringkula nyinamalpa, mayutju kuya tjuṭaku. Rawa puntuya nyinamalpa ngurra palula, puu yantaṭa yiiya. Ngurra palunya ngurrara tjuṭa, mayutjuṭarraṅa tjananya pungku. Palunyatjanu nyuntupa walytja ngantitja tjuṭa manta ngaakutuya ngalya yanku. Mani anta yulytja pulkaya mantjira ngula ngalya yanku ngurra ngaakutu. Ngaangkalpiya kutu nyinamalpa.”

*Piyuku manta yungkukitjangku watjalku
Yurruntitja 15:17-21*

Tjinṭu palunya mungarringu. Palulanguru Yipumalu nyangu kaṅilpatjarra nguwanpa, ngalya yankunyangka, tjangi tili nguwanpatjarraṭarra. Palunya nyangu kuka pangkapungkula tjunutjawana ngalya yankunyangka. Palulanguru Yipumalu kuliṅu, Katutjalu watjanutjangka, “Yilṭaṅa tjanampa manta ngaatjanya yungku, nyuntupa walytja ngantitja tjuṭaku. Ngurra tjanampa manta winki ngaraku. Wilurarra Yitjipilakutu maa ngaraku. Kakarrara karru yini Yupurititjalakutu

maa ngaraku. Ngurra ngaa ngurrara tjutaku tjanampa yilta kanyilku, nyuntupa walytja ngantitja tjutalu.”

*Yayikalu mantjilku katja Yitjumilanya
Yurruntitja 16:1-6*

Yipumaku miita Tjarayinya pipirri mantjintjawiya nyinangu, rawa. Palumpa waarrkana kungka Yayikanya tjungupula nyinangi, Yitjipinya ngurrara. Yipumanya yalatji watjanu, “Mayutju Katutjaluni marrkunu nguwanpa, pipirri mantjintjawiyana nyinanyi. Palunyangka Yayikanyapulan ngarrinytjaku, pipirri ngayuku yutitjarrinytjaku.” Yipumalu yuwa wangkangutjangka Tjarayilu Yayikanya yaltirra ngalya katirra ngaratjunu, Yipumaku, ngarrinytjakupula.

Yayikanya tjunitjarrarringkula Tjarayiku yunytjuwiyara nyinangu. Palulanguru Tjarayilu Yipumanya watjanu, “Yayikanya yunytjuwiyatju nyinanyi, nyupalipulan ngarringutja. Tjungu ngarrinytjawiyangku nyuntu wantimara, ngayuku yunytjuwiya nyinatjipingkamarra.” Yipumalu Tjarayinya watjanu, “Yayikanya nyuntupa waarrkana nyinanyi. Nyuntu yunytjurrirra palyala!” Palunyatjanu Tjarayilu pikarringkula pungkutjipingkamarra Yayikanya ngululpi yanu. Ngula kutju, paluru ngalya yanu ngurra palunyakutu nyinangu. Palulanguru Yayikalu katjalpi mantjinu. Yitjumilanyalpi yiti ngarringu. Palulanguru Yipumalu yinilpi ngula watjanu, “Yitjumilanya”.

Katutjalu Yipumanya Tjarayinya yini kutjupa watjalku

Yurruntitja 17:1-6,15,16

Palulanguru Yipumanya rawalingku nyinangu, yiiya nayintiyi nayinpala. Palunyangka Katutjalulpi palunya watjanu, "Ngayulunanta mayutju tina nyinanyi. Palunyangka nyuntu tjukarurru kutu nyinama!, kuya palyantjawiya. Ngayulunanta watjani, nyuntupa walytja ngantitja, tjutalingku nyinaku." Kulira Katutjanya walkulkitja Yipumanya watungarangu. Katutjalu piyuku watjanu, "Yiltananta tjamu tina nyinatjunku, ngurra kutjupa ngurrara tjutakutarra. Yini palunya Yipumanya wiyalpin nyinaku, yini kutjupalpin nyinaku, 'Yipuramanya'." Katutjalu Yipuramanya piyuku alatji watjanu, "Nyuntupa miita Tjarayinya wiyalpi watjala!, yini palunya 'Tjaaranyalpi' watjala! Ngayulunanta watjani, nyuntupa miitalu katja mantjilku, ngayulunara yungkunytjala. Manta kutjupa kutjupa ngurrara tjutaku Tjaaranya kapali tina nyinaku."

Katutjalu watjalku tjana watirrinytjaku

Yurruntitja 17:9-14

Katutjalu Yipuramanya alatji watjanu, "Nyurrangarri tjukarurru kutu nyinanytjaku, ngayulunanta watjanutjawana. Nyuntupa kapali tjuta tjamu tjuta wangka palulawana tjukarurru nyinanytjaku. Ngayulunanta watjanutjawana katja tjutanyurra tjamu ngantitja tjuta wati palyantjaku. Yalatji kutunytjura palyantjaku. Nyuntupanu pipirri

mantj yutirrinjangka tjintu tjanpala
 ngarrinytjanu kutju nyuntu wati palyantjaku,
 nyuntupaṅu waarrkanakuṅtarra. Tjana
 watirrinytjanungka yanangu tjuṅalu kulilku,
 'Yipuramanyangariya watirrinytja tjuṅalpi
 nyinanyi, Katutjalu manta yungkukitjangku
 tjananya watjanutjangka. Yilta Katutjaku
 walytjalangkuya nyinanyi.' "

*Katutjalu watjalku Yipuramaku katja
 yungkukitjangku
 Yurruntitja 18:1-15*

Tjintu kalala Yipuramanya tiinta
 yalytjurangka nyinangi. Palunyatjanu
 paluru nyangu wati mankurra, ngalya
 yankunytjala, tiintakutu. Nyakula tjanala
 yankula pupakatingu. Pakaralpi tjananya
 watjanu, "Ngurrakutuya ngalya yarra, wayinta
 yankunytjawiya! Puri palangkaya nyina!,
 kapiṅa nyurrampa mantjintjala, tjanṅa
 nyurranya paltjintjaku. Kuka mayitarrṅa
 nyurranya yungku, ngalkuranyurra palya
 yankunytjaku. Yunytjurringanyina nyurranya
 yanṅayanṅalkitja." Kuliraya watjanu, "Yuwa,
 puringkalatju yankula nyinaku." Yipuramalu
 yankula kukapa mayi mantjinu. Ngalya katirra
 tjananya yungu, puringkaya nyinanytjala.

Ngalkulaya Yipuramanya tjapinu alatji,
 "Yaalytji Tjaaranya nyuntupa miṅta?" Watjanu
 tjananya, "Tiinta palangka yila nyinanyi."
 Palulanguru wati kutjungku watjanu,
 "Ngula, maanytja nayinpalangkṅa ngalya
 yankunytjala Tjaaralu katja mantjilku." Tjaaralu

tiintangka yunngu nyinarra wangka paluru kulinu. Tjaaranya wulkumanu nyinangu, Yipuramanyatarra tjilpi nyinangu. Tjaaralu wangka palunya kulira purinypa yinkangu. Kulinungku, “Wiya wulkumanulu kutjuna katja mantjilku. Yipuramanyatarra tjilpilingku nyinanyi.”

Wati palunya mayutju Katutjanya yilta ngarangu, yanangu nguwanpalingku. Alatjilu Yipuramanya tjapinu, “Nyaaku Tjaaranya yinkanyi? Walytjalungku watjanu, ‘Ulkumanulu wiyana pipirri mantjilku.’” Tjaaranya ngulurringkula wiya wangkangu, “Wiyana yinkangu.” Mayutju paluru kuru watjanu, “Yuwa. Yilta nyuntu yinkangu.” Mayutju paluru piyuku watjanu, “Mayutju Katutjalu wiya putu palyalpayi. Panyapananta watjanu, maanytja nayinpalangka ngalya pitjanyangka, Tjaaralu yilta katja mantjilku.”

Yipuramalu tjapilku Tjutumanya ngurrara tjutaku

Yurruntitja 18:16-33

Wati paluru tjana Yipuramanyatarra tjungu yanu puli murrpunguru Tjutumanya nyakukitja. Mayutju Katutjalu yanangu nguwantu watjanu, “Yanangu tjutangkuyanku watjani, tawunu pala ngurrara tjutangkuya kuya puntu palyalpayi. Ngurra palulawanala yankula nyakulinkuku, yitjipungkukitjangku. Wanyula nyakunytjakuwarri yarra!”

Wati paluru kutjarra yanu Tjutumalakutu. Katutjanya Yipuramanyapula tjungu ngarala

wangkangi. Yipuramalu tjapinu, “Yilta tjananya nyuntu ngurra palunya ngurrara pungkula wiyalku, yuwankarra? Kutjupa tjuta palya nyinanyangka, wantikun? Tjinguru kuya palyalpayi kutju yitjipungkunytjaku? Tjinguru yanangu pipitiyipala palya nyinanyangka, wantiku tjananya?” Katutjalu kuliralpi watjanu, “Tjinguru yanangu pipitiyipala palya nyinanyangka, wantikuna tjananya.” Yipuramalu piyuku kulira tjapinu, “Tjinguru yanangu puutiypala palya nyinanyangka, nyuntu wantiku?” “Yuwa wantikuna.” Yalatji Yipuramalu mankurrngara tjapinu Katutjanya. Palunyangka yitjipungkuwiyangu wantikitja wangkangu. Palunyatjanu Yipuramalu piyuku tjapinu, “Tjinguru yanangu tiinpala palya nyinanyangka, nyuntu tjananya wantiku?” Katutjalu watjanu, “Yanangu tiinpala tjinguru palya nyinanyangka, wantikuna tjananya.” Yalatji wangkarra Katutjanya yanu, kanya Yipuramanya palumpa ngurrakutu malaku yanu.

*Tjutumanya anta Kumuranya ngurrara tjuta warungku wiyalku
Yurruntitja 19:1-29*

*Marrkulku pulanya Laatalu
Yurruntitja 19:1-3*

Wati paluru kutjarra nyalpitjarraringkula anu tawunu Tjutumalakutu. Paluru kutjarra piyuku yanangu nguwanarringkula mungarrtji mungarrtjipula tjarrpangu. Laatalu pulanya ngalyananyingka nyangu. Paluru tjanala

yankula tjungurringkula yanu palumpa ngurrakutu. Laatalu pulanya watjanu, “Ngayuku ngurrakutupula ngalya yarra, ngarrikitja! Tjintungkapulan palya ngarrirra yanku.” Laatanyapula watjanu, “Wiya. Palyalitju ngarriku ngaangka yurilta.” Ngurrangka tjarrpatjungkukitjangku pulanya watjanu. Palunyangkapula palumpa ngurrangka tjarrpangu.

*Wati tjuta kuya palyakitja nyinamalpa
Yurruntitja 19:4-11*

Paluru kutjarra tjaapa ngalkunu ngarrikitja. Palunyatjanu wati tjutalpiya ngalya yanu waalakutu. Laatalu putu kulinu, wati tjutaluya parra yangatjunutjangka, palumpa ngurrangka. Laatanyaya watjanu, “Wati palunya kutjarra pulanya pakaltjingala!, ngaangkalatju nyinanytjaku.” Wati palunya kutjarra kungka nguwanpa kanyilkitjaluya kulinu. Laatalu kulira tuuwa yalytjurankula tjananya watjanu, “Walytja tjuta. Kulilaya! Wati palunya kutjarangka wiyanyurra kuya palyantjaku. Ngayuku yuntalpa kutjarra kutjuna nyurrampa ngalya katiku, watiku ngurra kutjarra. Palunya kutjarangka kutjunyurra kuya palyantjaku.”

Kuliraya mirrpanarringu waalangka tjarrpakitjaya. Palunya kutjarralupula Laatanya puulamilara yunggukutu, tuuwa patinu. Palunyatjanu paluru kutjarralupula kuru tjananya patinu, yatjikilu. Palunyangka kuru patirringkunya putu kulinu. Tuuwakuya putu pampura wantingu.

*Nyalpitjarra kutjarrangkupula Laatanyan-
garri katiku, warungkamarra*

Yurruntitja 19:12-21

Nyalpitjarra kutjarrangkupula Laatanya alatji watjanu, "Watjalkulitju tawunu ngaatjanya kamparra wiyantjaku. Yalatjingkamarra nyuntupa walytja tjuta tjananya wanma kati! Mayutju Katutjalulinyatju wantirriyanu ngurra ngaatjanya nyakunytjaku. Kuwarri paluru kulini ngurra ngaangka yanangu tjuta, kuwarri nyinanytja tjutanya wiyalkitjangku." Laatalu pulanya mungangka putu watjanu waputju kutjarra pakara yankunytjaku. Laataku wangkapula kulira wantingu. Tjintukutu nyalpitjarra paluru kutjarralu tjananya putu watjanu, parrpatu yankunytjaku, Laatanyangarri. Palunyatjanu Laatanyangarri mara witira katingu, palumpa miita yuntalpa kutjarratarra. Tawunungka wanma ngarala nyalpitjarra kutjulu tjananya watjanu, "Kana nyinakitjaya tjukarurru tjalkaluwa, puli nyarrakutu!, nguntilangarala nyakunytjawiya."

*Tjutumanya anta Kumuranya kamparra
wiyalku*

Yurruntitja 19:23-29

Tjalkalungkulaya Laataku miitalu waru kampanytjala taanarringkula nyangu. Nyakula puli guwanarringu. Tjinturringkula Laatanyangarri ankula tawunu wiimangka tjarrpangu, yini Tjuuwangka. Palunyangka tawunu kutjarrangka katunguru waningu waru, Katutjalu, Tjutumangka anta Kumurangka. Ngurra pala

kutjarra ngurrara, yanangu uwankarra kam-
parra wiyanu.

Wangka palunya, Yipuramanya kulira
Laatanyangarri kanau, warungkamarra,
Katutjalu. Tjintu palula Yipuramanya puli katu
kalparra waru puyu puntu nyangu.

*Yipuramalu katja ngarritjunku kunaṯinpa
yungkunyṯja nguwanpa.*

Yurruntitja 21:1-12; 22:1-19

Yatjikanya yiṯi ngaanmanku

Yurruntitja 21:1-12

Mayutju Katutjalu yurrunpa watjanutjangka
Tjaaranya pipiritjarralpi nyinangu. Nyinarra
katjalpi mantjinu. Katja mantjintjala Yipura-
malu yini palunya watjanu, “Yatjikanya.” Tjintu
tjapanpala nyinangutjangka palunya watinu,
Yipuramalu, Katutjalu yurrunpa yalatji palyan-
tjaku watjanutjangka. Yatjika paluru yititjanu
maa tjinarringu. Tjungupula yinkangarapayi
Yitjumilanya kutjarra. Yitjumilanya waarrkana
Yayikaku katja nyinangi. Yinkangaralapula
Yatjikaku pikapikarringu, Tjaaralu nyakunyt-
jala. Nyakula Yipuramalakutu yankula wat-
janu, “Waarrkana palunya pulanya maamararra
wantirriyala! Wiya Yitjumilalu kanyilku yulytja
nanikuta pulukatarra, nyuntu wiyarrinytjala.
Ngayukuṅulu yulytja kanyilku, Yatjikalu. Kala
wantirriyala pulanya!” Yipuramalu katjaku
puṯu kulinu, Yitjumilaku. Palulanguru Katutjalu
watjanu, “Nyuntu pulanya palya wantirriyant-
jaku, Tjaaranya yunytjurringutjangka. Panya-
paṅanta watjanutja kulila! Nyuntupa katjalu

tjamupiti kapalipiti tjuta kanyilku, Yatjikalu.
Ngurra tjiwarriwarriwanaya nyinaku.”

*Katutjalu Yipuramanya yatjilku
Yurruntitja 22:1-5*

Palunyatjanu Yipuramanya yarrkantjakit-
jangku yaltingu, Katutjalu. “Yipurama.” Kulira
Yipuramalu watjanu, “Ngaatjana ngaranyi.”
Katutjalu piyuku watjanu, “Ngayuluna
kulini, nyuntu katjaku Yatjikaku puntura
yunyjturringanyi. Katja palunya yaltirra
kati! Manta Murayalakutupula yarra! Nyupali
yananyingka pulinantapula nintilku, murrpu.
Puli palula kalparra katja nyuntupa mirri puwa!,
kunatinpa ngayunya yungkukitjangku.”

Mungawinki pakara Yipuramalu waru kur-
rkalpa tjuta mantjinu karrpira yutitjunu tu-
ungkiyingka. Yatjikanya waarrkana kutjar-
ratarra pulanya yaltingu. Yaltirra tjananya
katingu.

Tjintu mankurrrpa yankula Yipuramalulpi
nyangu wanma, ngurra palunya ngaranyt-
jala. Waarrkana kutjarra pulanya watjalkatingu,
“Tuungkiyipula kanyila ngaanguru!, nyarraku-
tulitju yananyingka, Katutjangka wangkakitja.
Wangkarralitju malaku ngalya yanku.”

*Yipuramalu Yatjikanya katiku mirri pungkun-
ytjaku*

Yurruntitja 22:6-9

Yipuramalu watjanu Yatjikanya waru kur-
rkalpa katinytjaku, kanya Yipuramalu katingu
tjuula waru tjangitarra. Tjungupula yankula
Yatjikalu kulira yaltingu, “Mama.” Yipuramalu

watjanu, “Nyaakunin tjapini?” Yatjikalu watjanu, “Tjangi anta kurrkalpa kutjuli katiyananyi. Yaalytji Katutjanya kunatinpa yungkunyjtaku?” Yipuramalu watjanu, “Katutjalulinya yungku, kunatinpa.”

Puli palulapula kalparra Yipuramalu pulingka tiipula nguwanpa palyanu. Waru kurrkalpa tjunkula Yatjikanya witira karrpira kurrkalta katuwana ngarritjunu.

*Yilkari ngurrarangku Yipuramanya
marrkulku, Yatjikanya wakalpayingka*

Yurruntitja 22:10-14

Yipuramalu tjuulatjarra mara katurringu wakalkitja. Palunyangka ilkari ngurraralulpi palunya marrkunu, “Yipurama, kulila!” Yipuramalu watjanu, “Kulininanta.” İlkari ngurraralu piyuku watjanu Yipuramanya, “Katja nyuntupa wanti, wakalwiyangku! Nyuntu mularrpa pungamara katja nyuntupa, kaangkinytjingku. Nyuntu yilta Katutjaku kaangkinytji mularrpa.” Yipuramalulpi nguntilangarala nyangu tjiipi watiyangku nganytjanutja. Kala palunyalpi Yipuramalu pungkula kunatinpa ngarritjunu, katja palumpakunu tjuungka. Yipuramalu ngurra palunya yini watjanu, “Katutjalu yungkupayinya”.

*Katutjalu piyuku watjalku Yipuramaku
tjucarurru palyalkitjalu*

Yurruntitja 22:15-19

Katutjaku waarrkana yilkari ngurrara paluru Yipuramala piyuku alatji tjakultjunu,

“Mayutju Katutjalunanta wangkanyi. Yilta tjukarurrunanta palyalku. Nyuntupa katja kaangkinytjingku yilta ngarritjunu, mirri pungkukitjangku, kunatinpa yungkukitjangku. Yilta nyuntu ngayunya kulinu, katja kanyilwiyangku.” Katutjalu watjanu, “Nyuntu kulini pinirri tjutalingku, nyuntu mungangka nyakupayi. Nyuntupa walytja ngantitja, tjutalingku nyinaku, ngurra tjiwarriwarringka. Tali nyuntu putu kaantamilara wantiku, tali kutjupa tjuta ngaramalpa, wanma. Yalatji nguwanpa nyuntupa walytja ngantitja tjutalingku nyinaku. Yanangu pungkupayi tjutangkamarra, ngayuluna tjananya yantayan tara kanyinmalpa. Yilta nyuntupa tjamu tjutangu tjananya tjana payira wantirriyalku. Ngurra kutjupa kutjupa ngurrara tjutangu nyuntupa tjamu tjutanya nyakula kulilku, ‘Yilta Katutjalu tjananya yantayan tara kanyini. Palulanguru ngananalpi tjapintjaku, Katutjalu nganananyalpi yantayan tara kanyintjaku.’ Yilta nyuntupa tjamu tjuta tjukarurruna tjanampa kanyilku, nyuntu kaangkinytjingku katja nyuntupa ngarritjunu, mirri pungkukitjangku.” Katutjalu yalatji pulanya wangkangu. Palulangurupula Yipuramanya katja palumpa tjarukatirrapula yanu. Waarrkana kutjarrangkapula tjungurrirra yanu, ngurra Piitjipalakutu. Ngurra palula Yipuramanyangarri tjunguya nyinangi.

*Yatjikalu miita mantjilku
Yurruntitja 23:, 24:, 25:7-9*

*Yipuramaku miita wiyarriku
Yurruntitja 23:1-19*

Tjaaranya yilungu, Yipuramaku miita. Paluru rawalingku nyinangu wanaranangi yantatan tuuntiyi tjanan yiyangka wiyarringu. Ngurra Yipurunala Yipuramanya miitawiyarringu. Tjana kulira yulangu. Paluru mirri wantirra yanu tjapilkitjalu, palumpa mirri miitaku manta payimilantjaku. Paluru tjapiṅu Yiitjaku tjamupiti manta payimilalkitjangku. Tjana wangkangu, "Yipuranaku ngurrangka kulpi yini Makapilanya ngaranya." Yipuramalu tjananya tjapiṅu, "Tjinguru nyurrangarri wati palunya tjapilku?, kulpi palunya ngayulu payimilantjaku?" Yipuranalu watjanu Makapilanya yungkukitjalu yinytjanulu. Kala Yipuramalu marrkuṅu manitjarrangu payimilalkitjalu. Paluru yilta payimilanu yanangu tjuṅangka kurungka, Yiitjaku tjamupitingka. Paluru malaku yanu palumpa walytja tjuṅakutu. Yipuramalu tjananya watjanu, "Ngayuku miitana katirra kulpi Makapilangka ngarritjunku." Palunyatjanu Yipuramalu katingu palumpa miitanya kulpingka tjunkunytjaku. Yipuramaku walytjapitiluya tjunkukatirra wantirra yanu.

*Yatjikaku miita mantjira ngalya katiku
Yurruntitja 24:1-9*

Yipuramanya tjiṅpilingkulpi nyinangi. Mayutju Katutjalu palunya yanṅayanṅara purinypangu yungkula kanyinṅi. Mani anta yulytja tjuṅatjarra nyinangi. Yipuramalu

yal₁ingu palumpa waarrkana tinanya. Paluru watjanu, “Ngayuku katja ngaangka nyinanyi miitawiya. Nyuntu yalinytjarra yarra!, ngayuku walytja tjutakutu. Yankulara miita mantjira ngalya kati, Yatjikaku! Nyuntu tjukarurru yarra!, ngurra palulakutu. Wiya mantjintjaku ngurra ngaa ngurrara. Tjukarurruni watjala!, ngurra palunya ngurrara kutju mantjila! Yangkalpani pampura tjukarurru watjala!”

*Yirritiya yalatji watjara wangkapayi,
“Yangkalpani pampula!” Yilta wangkakitjalu.*

Waarrkanalu Yipuramanya tjapinu. “Tjinguruna yankula ngurra palula putu tjapilku, nyuntupa katjaku miita ngalya katinytjakitja. Tjingurunya wiya watjalku. Wiya wangkanyingkana yaalytjirriku? Tjinguruna ngalya yankula watjalku nyuntupa katjanya, yankula kungka palunya mantjintjaku.” Yipuramalu watjanu, “Wiya Yatjikanya ngurra palulakutu wantirriyantjaku. Ngurra ngaatjanya nyinarra kanyintjaku. Katutjaluni tjangkura yungu manta ngaatjanya, ngayulu kanyintjaku. Ngayuku walytja ngantitja tjuta kutu ngurra ngaangka nyinanytjaku.” Yipuramalu palumpa waarrkana piyuku watjanu, “Katutjalunta yilkari ngurrara ngalya wantirriyalku nyuntunya nintintjaku. Palurunta nintilku kungka palunya mantjira ngalya katinytjaku, Yatjikaku. Wiya wangkanyingka nyuntu wantirra ngalya yarra!” Yalatji waarrkana paluru yangkalpa pampura watjanu yankula miita Yatjikaku mantjintjaku.

*Waarrkana paluru Katutjanya tjapilku
Yurruntitja 24:10-14*

Palulanguru waarrkana tina paluru watjanu kutjupa tjutanya kamula tiinpala mantjira ngalya katinytjaku, yankukitjangku ngurra yalinytjarra manta Mitjiputayimiyalakutu, Niyuwuku ngurrakutu. Rawaya yankula yankula ngurra palula mungarrtji tjarrpangu. Tawunungka wanma kapi wiilangka tjana kamula tjuta pupatjunu, wiilangka yila. Mungarrtjiya kungka tjutaya kapi mantjilkitja ngalya yanu, wiilakutu. Palulanguru tjananya waarrkana tinalu nyangu kungka tjuta ngalya yananyingka.

Paluru Katutjanya tja pinu, "Kulilani! Nyuntu Yipuramaku mayutju tina nyinanyi, kanya Yipuramanya ngayuku mayutju nyinanyi. Yipuramaluni ngayunya watjara wantirriyanu, Yatjikaku miita mantjira katinytjaku. Nyuntu Yipuramanya watjanu ngayunya nintintjaku. Kuwarrilpini nintila kungka palunya! Ngaangka wiilangka ngaraku kungka tjutaya ngalya yankula kapi mantjilkuya. Palulanguruna tja pilku kungka kutjuluni kapi yititjunkunytjaku, yalatji, 'Turaama tjurra! Yititjurrani ngayulu kapi tjikintjaku!' Palulanguru kungka paluru watjalku, 'Yuwa, tjikila! Ngayuluna manmara yintilku nyuntupa kamula tjutaku, tjikintjaku.' " Mamalakutu piyuku wangkangu waarrkana paluru, "Kungkani yalatji wangkanyingka ngayuluna yilta kulilku, 'Yiltana kulini Katutjalu

ngurr^tjanu kungka ngaatja, Yatjikaku miita nyinanytjaku.’ ”

Waarrkanalu tjapinutjangka Katutjalura tjukaruru nintilku

Yurruntitja 24:15-27

Waarrkana paluru Katutjanya tjapira wi-yarringutjangka, kungka Ripikanya ngalya yanu, Pitjulaku yun^talpa, kapi man^mmalkitja. Wati paluru Niyuwuku katja nyinangi. Niyuwunya Yipuramaku malanya nyinangi. Ripikal^u tu-raama manyirrkangka katiyanangi. Kungka paluru yun^pa palya ngarangi, watiku ngur^rpa. Ngalya yankula wiilangka kapi man^mmara yanu katangka tjunkula, wayinta katikitjangku.

Palunyatjanu waarrkana paluru maa wanara tjapin^u, “Turaama tjurra! Kapinⁱ yititjurra!” Kungka paluru Ripikal^u watjan^u, “Palyananta kapi yititjunku.” Tjil^pi paluru tjikira ngarangi, wangkanytjawiya. Ripikal^u watjan^u, “Ngayuluna nyuntupa kamula tjutaku kapi yintilku, tjana tjikintjaku. Rawangkuna man^mmara yintilku.” Tjutangara man^mmara tjanampa yintin^u kanilpa tinakutu. Wiyarringutjangka Ripikanya ngarangi.

Palunyatjanu waarrkana paluru riinga, kuultatjanu palyanutja mantjira yungu, kungka palunya mulya witintjaku. Riinga tin^a kutjarra kutjupara mantjira yungu, manyirrkangka tjunkunytjaku. Yungkulara tjil^pi paluru tjapin^u, “Nyuntupa mama yini ngananya?” Ripikal^u watjan^u, “Ngayuku mama yini ngaatja Pitjulanya nyinanyi. Paluru tjil^pi Niyuwuku

katja, wulkumanu yini Milkakunu.” Tjilpi paluru piyuku tjapinu, “Palyalatju ngurra palula ngarriku, ngayuku waarrkana tjutatarra.” “Yuwa, palyanyurra ngarriku ngayuku mamaku waalangka. Waala tinalampatju ngaranyi. Watiya yukiri tjuta ngaranyi, nyuntupa kamula tjutangu ngalkunytjaku.” Pupakatirra tjilpi waarrkana paluru Katutjanya yalatji walkunu, “Walkuninanta, Katutja nyuntu ngayuku mayutju Yipuramaku mayutju tina nyinanyi. Nyuntuninu katirra tjukarurrungku nintinu Yipuramaku walytja tjutanya.”

Piitjulalu watjalku Ripikanya palya katinytjaku

Yurruntitja 24:28-53

Ripikanya tjalkalungu palumpa maamakutu anta kaakakutu tjakultjarra. Ripikaku kaakalu yini Liipanalulu kulira tjalkalungkula wiilangka yaltirra ngalya katingu tjananya, ngurra palumpakutu. Ngalya yankulaya tjarukatirra tjukarurru tjarrpangu waala palula. Tjarrparraya nyinangi Yipuramaku waarrkana tjutanya ngalkunytjawiya wantirra. Waarrkana paluru watjanu, “Mangarri kuwarripa, wanti! Ngayuluna wangkakitja yunytjurringanyi.” Liipanalulu watjanu, “Palyalinyatju watjala!”

Liipanalulu anta Piitjulalu kutjarralulu kuliningi Yipuramaku waarrkanalulu yara rawangku wangkangi, “Yalatjina watjani Yipuramaluni watjara wantirriyanu.” Watjara pulanya tjapinu, “Tjingurupulan Ripikanya ngayuku mayutjuku katjaku yungkuku? Tjingurupulan

wiya kulini. Wiya kuliranipula tjukaruru watjala! Wiya wangkanyingka ngayulu kulilku." Liipanalū anta Piitjulalupula watjanu, "Mayutju Katutjalunta tjukaruru nintinu, panyapan nyuntu wiilangka wangkangi. Wiyalitju wiya wangkaku, Katutjalunta tjukaruru nintinu, kungka palunya. Palya nyuntu katiku Ripikanya Yatjikalū miita mantjintjaku. Palyalatju kulini."

Wangka palunya Yipuramaku waarrkananya kulira pupakatirra Katutjanya walkunu, waarrkana paluru. Walkura pakara Ripikaku yungu mani nguwanpa puli kuulta, puli tjiilpa puli kilaatja nguwanpa tjuṭa, mantarra palyatarra. Liipanakutarrara yungu mani kuulta nguwanpa tjuṭa. Ripikaku maamakutarra yungu puli mani kuulta nguwanpa.

*Yatjikalū Ripikanya marriṭi mantjilku
Yurruntija 24:54-67*

Ngurra palunyangka nyinarra Yipuramaku waarrkanalu Ripikanya manta Kayinanalakutu mantjira katingu. Yankula yankulaya mungarrtji mungarrtji tjarrpangu Yipuramaku ngurrangka. Palunyangka tjananya Yatjikalū nyangu kamula tjuṭatjarra ngalya yananyingka. Yatjikanya yunyparringkula tjalkalungu tjanalawana paluru tjungurringu. Waarrkana paluru watjanu Yatjikanya, "Nyuntupa miitalatju ngalya katingu, Yipuramaku walytja." Palunyatjanu Yatjikalū kulira Ripikanya yaltirra katingu palumpa kalikikutu. Tjungupula miitararra yunypa rawa nyinapayi.

*Yatjikanya yapuntarriku
Yurruntitja 25:7-11*

Yipuramanya tjilpirringkula wanaranangi yantatan tjapantiyi payipi nyinarra paluru wiyarringu. Palumpa katja kutjarrangku Yatjikalua anta Yitjumilalu katirrapula kulpingka ngarritjunu, palumpa miita Tjaarala yila. Kulpi palunya yini Makapilanya Yipuramalu yurrunpa talatjarrangku payimilara wantingu, Yitatuku tjamu tjutangka, wati yini Yipuranalala.

*Yitjuwunya antapula Tjikupanya nyinamalpa
Yurruntitja 25:19—28:5*

*Yitjuwunya anta Tjikupanya pipirri
ngaanmanku*

Yurruntitja 25:19-26

Yatjikanya yiiya puutiyipalangka nyinarra miita mantjinu, Ripikanya. Rawapula nyinangi pipirri mantjintjawiya. Yatjikalura Katutjanya tjapinu. Katutjalu kulinu. Ripikanya tjunitjarra nyinangulpi. Pikatjarra nguwanpa nyinangi. Palulanguru Ripikalua tjapinu, Katutjanya. Mayutju Katutjalulpi watjanu, "Yiti kutjarranta yutirriku. Tinarringkulapula tjamupiti kapalipiti mantjilku. Katja yurruntitjaku ngantitja tjuta tjaalpa nyinamalpa, katja ngantitjaku tjutangkamarra. Yiltantapula yutirriku katja kutjarrapula. Katja ngantitja katja yurruntitjaku mayutjurrikura."

Palulanguru Ripikalua katja kutjarra mantjinu, tjintu kutjunga. Katja yurruntitja pangki tjatjaka ngarringi yinyu puntu. Palunyangka yini watjanu yalatji, "Yitjuwunya." Katja

palunya yutirringkula katja ngantitjalu luku witira kanyiningi, palumpa kuta. Palunyangka katja ngantitja yini yalatji watjanu, Tjikupanya. Palunya kutjarrapula yutirringu, Yatjikanya yiyi yajikitjiyingka nyinangi.

Yatjikanya Yitjuwuku layikirringamalpa, kala Ripikanya Tjikupaku layikirringamalpa

Yurruntitja 25:27,28

Pipirri paluru kutjarra tinarringkula Yitjuwunya wilinyi yankula kuka pungkulinkula ngalya katipayi. Palunyangka paapara Yatjikanya yunytjura nyinapayi, kuka wakalpayiku. Kanya Tjikupanya ngurrangka nyinapayi. Palunyangka Ripikanya yunytjura nyinangi.

Yitjuwulu mangarritjirratjangku parpaṅkungku watjalku

Yurruntitja 25:29-34

Tjikupalu mangarri tjatjaka ngurrangka kutjalpayi. Yitjuwunya wilinyitjanu paltjatjirratja ngalya yanu. Ngalya yankula Tjikupanya tjapiṅu, "Mangarritjirratjana. Mangarri tjatjakanyani yuwa!" Tjikupalu palumpa kaakanya watjanu, "Kaaka. Nyuntu paapakunu yulytja tjuta mantjira kanyinmalpa, paapa wiyarrinytjala. Nyuntu watjalani!, ngayululpina yulytja tjuta mantjira kanyinmalpa. Yalatjitjun wangkanytjala, ngayululpinanta mangarri yungkuku." Yitjuwulu parrpaṅu nguwanpa watjanu, "Palya nyuntulpi yulytja tjuta mantjilku. Mangarriṅi yuwa!, mangarriwiyana nyinarra wiyarringkupayingka." Tjikupalu

mangarri yungkukitjangku watjanu, “Wanyu. Paapakunu yungkukitjaluni yilta watjala!, Katutjala kurungka.” Yitjuwulu watjanu, “Katutjanga kurungkananta yilta nyuntulpi palya mantjintjaku, paapakunu yulytja tjuta.” Palunyangka Tjikupalu mangarri palunya Yitjuwukura yungu.

*Ripikalu anta Tjikupalu kutjarrangku
Yatjikanya ngunytjinytjunamalpa
Yurruntitja 27:1-24*

Yatjikanya nyinayinkula manta Kayinalawana tjilpirrirra kuru paangalpi, paluru nyinangi. Waarrkana yaltirra watjanu, “Katja yurruntitjanya yaltirra ngalya kati!” Yitjuwunya ngalya yanu. Yatjikalu watjanu, “Katja. Nyuntu ngayuku ninti nyinanyi. Ngayulu watalpi tjilpirringulpi nyinarra wiyarringkukitja. Puwanarratjarrangku kuka wakaratu ngalya kati! Palunyangka kuka kutjaratu ngalya kati!, ngayuluna ngalkunytjakuna. Ngalkula Katutjanyaanta tjapilku, wiyarringkukitjangku. Katutjanya ngayulu tjapilku paluru nyuntupa tjukarurrungku palyantjaku. Yalatjilatju yirriti katja yurruntitjaku tjapilpayi.”

Yatjikalu Yitjuwunya wangka panyapa watjaningka, Ripikalu pulanya kuliningi. Palulanguru Yitjuwunya kukakulpi yanutjanga Ripikalu yankula Tjikupanya watjanu, “Ngayuluna kuwarri kuliningi nyuntupa paapangku Yitjuwunya watjantjala Katutjanya tjapilkitjangku.” Ripikalu Tjikupanya marrkunu, yalatji, “Katja. Kulilani! Ngayulunanta

watjana. Nyuntu yankula yalatji palyala! Yankula nanikuta kutjarra pungkula ngalya kati!, ngayuluṅa kutjantjaku nyuntupa paapaku, Yatjikaku. Paluru kuka yalatjiku yunytjurripayi. Palulanguru nyuntulpi kuka palunya katirra yungku. Nyuntupalpi Katutjanya tjapilku. Katutjalu nyuntupa tjukarurru palyalku.”

Yirritiya tjilpirrirra katja yurruntitjaku Katutjalakutu tjapilpayi. Yalatji Tjikupalu kulinu, katja ngantitjalu. Paluru yalatji Ripikanya watjanu, “Ngayulu wangkanyangka paluruṅi kulilku katja ngantitja. Tjinguruṅi paluru pampulku, yinyuwiya. Yitjuwunya yinyu tinatjarra paluru kulilku. Ngunytjinytjunanyangkaṅi paluru kuru watjalku.” Ripikalu Tjikupaku maamangku watjanu, “Yalatji kulintjaku, wiya. Ngayuluṅanta watjana, yankula palyala!”

Palulanguru Ripikalu kuka palunya kutjanu. Ripikalu nanikuta pangki yinyutjarra mantjira Tjikupala karrpinu, minawana, nguntiwana. Yitjuwuku mantarrangka tjarrpatjunkula Tjikupanya palumpa paapakutu wantirriyanu, kuka anta mangarritjarra. Yatjikanya tjilpi paanga nyinangi. Tjikupalu katirra watjanu, “Paapa. Ngayulu ngalya yanu.” Yatjikalu tjapinu, “Nyuntu ngananya? Nyuntu tjinguru katja yurruntitjanya, tjinguru katja ngantitja.” Tjikupalu ngunytji wangkangu, “Ngayulu katja yurruntitjanya, Yitjuwunya. Nyuntu panyapa ngayunya watjanu. Yankulaṅa kuka pungkula ngalya katingu. Pakara nyina! Kuka ngaatjananta ngalya katingu, nyuntu ngalkunytjaku. Nyuntu ngalkura ngayukulpitju Katutjanya tjapila!”

Yatjikalu tjapinu, “Ngayuluna puṭu kulini. Nyuntu wanmawana kukaku ngurrilpayi. Ya-alytjiyaalytjikampa nyuntu parrpatulu yankula kuka wakara ngalya katingu, rawawiyangku?” Tjikupalu piyuku ngunytjinytjunu, “Nyuntupa mayutju Katutjaluni kuka parrpatu nintinu.” Yatjikalu piyuku watjanu, “Ngalya yarra, ngayulakutu! Yillarriwa!, ngayulunanta pampuntjaku. Tjinguru nyuntu Yitjuwunya ngaranya, tjinguru nyuntu Tjikupanya.” Yatjikalu Tjikupanya pampura kutu kuliningi, watjanu, “Nyuntu Tjikupanya nguwanpa wangkanyi. Miṇa yinyu tinatjarra Yitjuwunya nguwanpa.”

Tjikupanya puṭu nuumilaningi, yinyu Yitjuwunya nguwanpa pampura. Piyuku tjapinu, “Yilta nyuntu Yitjuwunya ngaranya?” Tjikupalu ngunytji wangkangu, “Yuwa. Ngayuluna Yitjuwunya ngaranya.”

*Yatjikalu Katutjanya Tjikupaku tjapilku
Yurruntitja 27:25-29*

Yatjikalu Yitjuwunya nguwanpa kulira watjanu, “Kuka panyapani ngalya katirra yuwa! Ngalkurana Katutjanya nyuntupa tjapilku.” Tjikupalu kuka anta tjurratja katirra yungu. Yatjikalu watjanu, “Nyunytjulani!” Tjikupalu nyunytjunu Yatjikanya. Paluru tjaata kukatjanu yakuri yiwarrtjura watjanu, “Nyuntupa tjaatananta yiwarrtjunu kukatjanu yakuri.” Yitjuwunya nguwanpa kulira Yatjikalu Katutjalakutu yalatjilu tjapinu, “Ngayuluna yunytjurringanyi Katutjalunta yanṭayanṭara kanyintjaku, rawa. Paluru nyuntupa kapi

puntu wantirriyantjaku, kulyarrrpatarra. Kaana nyuntupa tjuṯa mangarri tinatjarra ngaranytjaku. Mangarri anta tjurratja tinatjarra nyuntu nyinanytjaku. Manta kutjupa kutjupa ngurrara tjuṯa nyuntupa waarrkana nyinaku. Nyuntupa walytja tjuṯaku, nyuntu mayutju tina nyinaku, nyuntupa maamaku walytja tjuṯakutarra. Kutjupa tjuṯaluntaya wiyawanalu kuyalkitjalu yini watjanangka, Katutjalu tjananya ngaparrtjilu yiluntankuku. Kutjupa tjuṯaluya nyuntupa tjukarurru palyanangka, Katutjalu tjananya ngaparrtji tjukarurru palyara kanyilku.” Yalatji Yatjikalu Katutjanya tjapinu, Tjikupaku tjukarurru palyantjaku.

Yitjuwulu watjalku Tjikupanya mirri pungkuk-itjalu

Yurruntitja 27:30-41

Yatjikanya panyapa Katutjalakutu wangkarra wiyarringu. Palulanguru Tjikupanya pakara yanu wayinta. Palunyangka palumpa kaaka Yitjuwunya ngalya yanu, wilinyitjanu. Kuka anta mangarri kutjara Yitjuwulu katingu tjilpi Yatjikaku. Paluru katirra yungu. Yatjikanya tiltirmankula watjanu, “Nyuntupa malanypankungu ngunytjinytjunangi. Nyuntunya nguwanpananta kulinigi. Ngayuluna Tjikupaku Katutjanya tjapinu. Yalatji kutu ngaraku.”

Yitjuwulu kulira yularra Yatjikanya watjanu, “Paapa ngayukutaratju Katutjanya tjapila!” Yatjikalu watjanu, “Ngayuluna kala wangkangu, Tjikupanya nyuntupa

mayutju nyinanytjaku. Nyurrangarri palumpa waarrkana tjuṭa nyinaku. Katja kulila! Nyuntupananta Mamanya tjapilkitjalu puṭu kulini.” Yitjuwulu kutu tjilpi Yatjikanya watjaningi, “Katutjalakutu tjapila, ngayuku!” Yitjuwulu puṭu watjara yulangu. Palulanguru Yatjikalu Katutjanya tjapinu, “Katutjalunku wiya nyuntupa kapi anta kulyarrpa wantirriyalku. Nyuntupa kaana mangarri tjuṭatjarra wiya ngaraku. Pikaṭi tjuṭaluntaya nyuntunya tjuṭa waṭawaratjarrangku pika pungku. Nyuntunu tjuṭa waṭawaratjarra nyinaku. Nyuntupa maṭanypaku waarrkana nyuntu nyinaku. Nyuntupa maṭanypa, nyuntu wantirra yanku ngurra kutjupakutu, nyinakitja.” Yalatji Yatjikalu watjara wantingu. Palunyatjanu Yitjuwunya Tjikupaku mulyarralpi kutu nyinangu. Yitjuwululpi kulinu, “Ngayuku paapa yilunyingka ngantina Tjikupanya mirri pungku.”

*Yatjikalu watjara Tjikupanya wantirriyalku
Yurruntitja 27:46—28:5*

Ripikalu Yatjikanya watjanu Tjikupanya wantirriyantjaku Yitjuwulu mirri pungkupayingka. Ripikalu watjara waarrkana tjuṭanya wantirriyanu, palumpa wangka kuliltjippingka. Palulanguru Ripikalu watjanu Yatjikanya, “Ngayuluna wiya Yitjuwuku miṭa kutjarraku yunytju nyinanyi. Paluru kutjarra Yitatuku kapalṭi nyinanyi, walytjawiya. Tjinguru Tjikupalu kungka Yitatuku kapalṭi yaltṭinyingka, ngayuluna wiya yunytju nyinaku.” Palunyangka Yatjikalu Tjikupanya yaltṭirra watjanu, “Nyuntu

wiya kungka ngaa ngurrara mantjintjaku, Kayinananya ngurrara. Nyuntu tjamu Piitjulaku ngurrakutu yankula miita mantjila!, manta Mitjiputamiyalakutu. Ngurra palula nyuntupa kamuru nyinanyi Liipananya. Paluru yuntalpa mankurra kanyini, nyuntupa watjirra. Palya nyuntu mantjilku miita. Yunytjurringanyina Katutjaluntapula miitararra yantayantantjaku, katjapiti yuntalpiti palya mantjintjaku. Nyuntu paapa tina tjanampa nyinaku, tjutaku. Tjamu kapali tjutatjarra nyinaku. Katutjalu Yipuramaku tjukaruru palyantja nguwanpa, nyuntu-palpi Katutjalu tjukaruru palyantjaku. Nyuntu nyinarra pipirri tjutatjarra ngalya yankula manta ngaatjanya kanyintjaku. Katutjalu ngurra ngaatjanya Yipuramaku walytja tjutaku watjara yungu.” Yalatji Yatjikalu Tjikupanya Piitjulaku ngurrakutu watjara wantirriyanu.

*Tjikupalu ngarrirra nyakukulpi tjukurra
Yurruntitja 28:10-22*

Ngurra Piitjipanya Tjikupalu wantirra malpawiya yanu. Yankula ngururra mungarringu. Ngurra palula lukurmalawiya Tjikupanya pulingka ngarringi kutunarringu. Ngarrirra tjukurra nyangu, mantatjanu katukutu Laata ngaranyingka. Laata palunyangka nyalpitjarra tjuta nyangu tjarukatingu kalpangulpi. Mayutju Katutjanya nyangu ngaranyingka, tjayitingka, Tjikupalu, kanya Tjikupanya wangkangu, “Ngayuluna Katutjanya ngaranyi, mayutju tina, Yipuramaku, Yatjikakutarra.” Katutjalu Tjikupanya piyuku

wangkangu, “Nyuntu kuwarri ngarrinyi manta ngaangka. Ngurra ngaatjana nyurranya yunganyi, nyuntupa katja tjutaku, yuntalpa tjutaku, pilirri tjutaku. Ruunytjalingkuya yilta nyinaku. Manta ngaaniya ruunytjalingku nyinaku. Palulanguru yankulaya ngurra kutjupa kutjupangka nyinamalpa. Yalatjiya ruunytjalingku nyinaku, nyuntupa pilirri tjuta. Nyuntupa pilirri tjutakuna tjukarurru palyalku, kutjupa kutjupa ngurrara tjutakutarrana. Nyuntu ngurra Yaranalakutu yananyingka, ngayulunanta puriny pangku katiyankuku. Ngulananta ngalya katiku ngurra ngaakutu. Ngayulunanta watjanu yantayan talkitjangku. Wiyananta wantiku, kutunanta puriny pangku katiyankuku.”

Tjikupalu tjukurrmankula nyakula kanarrirra watjanungku walytjangku, “Yilta, mayutju Katutjanya ngaangka nyinanyi, ngurrpana ngalya yanu.” Tjikupalu ngulurringkula watjanu, “Yilta, manta ngaatjanya Katutjaku ngurra, ngulurringanyina paluruni pungkutjipingka. Ngurra ngaangka yilkari yala ngaranyi, yilkarikutu yankunytjaku.” Tjukurra nyakunytjatjanu piyuku tjintungkalpi pakanu. Puli katamala palunya mantjira ngaratjunu, kutjupa tjutangkuya ngula nyakula yalatji kulintjaku, “Yirriti Katutjanya ngurra ngaangka Tjikupangka wangkangu.” Puli palula paluru tjira yintinu. Yintira ngurra palunya yini watjanu, “Pitjilanya.” Palunyatjanu Tjikupalu Katutjanya watjanu yalatji, “Nyuntu ngayunya yantayan tara mangarri,

kuka, mantarraṯarra kutu yunganyingka, ngayulunṅanku tjukarurru nyinaku. Nyuntu ngayunya yanṯayanṯara ngayuku paapaku walytja tjuṯakutu maa katinyingka, palulanguru ngurra walytjakutulpitjunu piyuku malaku katiku ngayuku paapaku ngurrakutu, ngayulunanta kutu tjukarurru nyinamalpa. Puli ngaatjanya ngayulu ngaratjunu, tjuṯangkuya nyakula kulilku nyuntunya walḱuntjakitjangku. Mani, mayi, yulytjaṯarra nyuntu ngayunya yungkula yanṯayanṯanutjangka, ngayulunanta nyuntunya wiima mantjira yungamalpa, ngaparrtjingu tjawirrilyi.”

Tjikupanya manta Yaranalakutu yankula nyinamalpa

Yurruntitja 29:1—31:55

Tjikupanya Liipanaku ngurrakutulpi yanku

Yurruntitja 29:1-14

Tjikupalu ngurra Pitjilanya wantirra yalinytjarra yanu. Rawa yankula kapi wiila nyangu pilangka. Wiila palunyangka yurrunpaya puli tiṅa yunṯura patilkitjalu ngaratjunu. Wiila palunyangkaya tjiipi tjuṯa ngarrirra waningi, kaputu kutjupa, kaputu. Tjiipiku mayutju tjuṯangku mungarrtji tjiipi tjuṯa ngalya katirra wiilangka yila tjunkula puli wanirra yalalpayi, kapiku. Puliya ngaratjunkula kapi manmalpayi, tjiipiku kapi yungkukitjalu. Palulanguru tjiipiku mayutju tjuṯalu puli yunṯura wiila patilpayi. Tjikupalu tjananya nyangu tjiipiku mayutju manḱurrrpa, ngaranyingka. Tjana

pataningi kutjupa tjutaku, tjungungku puli tina yuntuntjaku.

Nyakula tjananya tjapinu, Tjikupalu, “Ngurra yaalytji ngurraranyurra?” Watjanuya, “Ngananatju ngurra Yaranalanguru ngalya yanu.” Tjikupalu tjapinu, “Wati Liipanakunyurra ninti? Tjiłpi Niyuwuku tjamuku?” “Yuwa. Nintilatjura tjiłpi Niyuwuku tjamuku.” Tjikupalu tjananya piyuku tjapinu, “Paluru palya nyinanyi?” Watjanuya, “Yuwa paluru palya nyinanyi. Nyawa, nyarratja Riitjilanya! Palatja Liipanku yuntalpa ngalyananyi, tjiipi tjutatjarra.” Riitjilanya yilarringu tjiipi tjutatjarra wiilakutu. Tjikupalu yankula puli tina yuntuyuntura ngaratjuru, kutjungku. Palulanguru tjanampa manmara kapi yintiningi, Riitjilaku tjiipi tjutaku.

Tjikupalu watjanu, “Ngayuluṅa watjirra nyuntupa. Ngayuluṅa Ripikaku katja.” Riitjilalu kulira tjalkalungu palumpa paapakutu, tjakultjunkukitja. Liipanalalu kulira tjalkalungu Tjikupanya nyakukitja. Nyakula yilta Liipanalalu Tjikupanya nyunytjuru. Nyunytjura yampura mara witira yałtirra katingu ngurrakutu.

*Tjikupalu pulanya miita kutjarra mantjilku
Yurruntitja 29:15-30*

Liipanalalu kanyiningi yuntalpa kutjarra. Palumpa yuntalpa yurruntitja yini Liiyanya, kanya kutjupa yini Riitjilanya. Riitjilanya yunpa palya nyinangi. Tjikupanya Riitjilaku yunytjurrirra nyinangi. Ngurra palula nyinarra Tjikupanya waarrkarringi. Palunyangka

Liipanalū t̄jap̄inū, “Nyuntutjun rawa waarrkarripayi. Mani nyaa nguwanpaṇanta yungku?” Tjikupalu watjaṇu, “Wiya mani, waarrkarrimalpaṇanta yīiya t̄japanpala nyinarra, Riitjilanyaṇinu yungkunytjaku.” Tjikupalu watjaṇu Liipananya, “Tjangkulatju Riitjilanya!, ngayulu ngulaṇa miita mantjintjaku.” Liipanalū watjaṇu, “Yuwa. Palyaṇanta kulīni, nyuntu ngayuku yunṭalpa mantjintjaku. Palyanu ngaangka nyinanytjaku waarrkarrirra.”

Tjikupanya rawa waarrkarrirra yunypa nyinangi Riitjilanya yalt̄ikitja.

Tjikupalulpi Liipananya watjaṇu, “Kala, ngayuluṇa wilki yīiya waarrkarringu. Yuwaṇi nyuntupa yunṭalpa!, nyuntu t̄jangkunutja.” Palulanguru Liipanalū palumpa walyt̄ja t̄juṭa yalt̄irra kaput̄unu. Ngurra palulaya kuka t̄juṭa kutjara yunyparrirra ngalkuṇingi. Palulanguru Liipanalū Liiyanya katirra wantikatingu Tjikupaku ngurrangka, mungangka. Tjikupalu kulīnu, “Ngaatja Riitjilanya.” Palulangurupula ngurrangka ngarringi.

Tjint̄ungka Tjikupalu nyangu Liiyanya ngarringitjangka. Tjikupanyara Liipanaku mulyarrarringu paluru kikiri t̄jalkalungkula Liipananya kuru watjaṇu, “Nyaakuṇin ngunyt̄jinyt̄junu? Ngayulu nyuntupa rawa waarrkarringu Riitjilanya mantjilkitjangku. Nyaakuṇ nyuntu Liiyanya katirra ngayuku ngurrangka wantikatingu.” Liipanalū watjaṇu, “Nyuntu kulila! Ngurra ngaangkalatju yunṭalpa yur-runtitja yungkupayi, watiku. Palulanguru

yuntalpa ngantitja yungkupayi, mala. Kuwarripa patala! Kuwarrilatju yunyparrirra maa Purayitiiyirringkulananta Riitjilanya yungku. Palya nyuntu kangkururra pulanya kanyilku. Nyuntu piyukutjun wilki yiiya nyinarra waarrkarriku.”

Tjikupalu kulira yuwa watjanu, “Ngayulunanta waarrkarriku.” Liipanalū Riitjilanya Tjikupaku katirra yungu. Tjikupanyara yunyparringu pulkara Riitjilaku, kanya Liiyakura tjukutjuku yunytjurripayi. Liipanalū kungka waarrkana kutjarranya katirra Tjikupaku ngur-rangka wantikatingu. Riitjilaku waarrkana yini Pilananya, kanya Liiyakura waarrkana yini Tjilpanya.

Palulanguru Tjikupalulpi katja tuwalpala mantjilku

Yurruntitja 29:31—30:24; 30:25-43; 35:18

Tjikupanya rawa nyinarra Liipanaku ngurrawana waarrkarripayi. Paluru tjiipi anta puluka yantayantalpayi, Liipanaku. Palulanguru Liiyalura Tjikupaku katja tjuta kanyinu. Katja tjuta yini yalatji, Ruupinanya, Tjimiyananya, Lipayinya, Tjuutanya nyinangi. Kanya Riitjilanya pipirri wiyapilku nyinangi. Palulanguru Riitjilalu Tjikupanya watjanu palumpa waarrkanawana ngarrinytjaku, Pilanawana, Riitjilaku pipirri mantjintjaku. Tjikupalawana ngarrirra Pilanalu yilta katja kutjarra mantjinu, Taananya anta Naputalinya.

Rawa nyinarra Liiyalu putu kulinu piyuku pipirri mantjilkitjalu. Paluru Tjikupanya waarrkana palumpa katirra yungu ngarrinytjaku,

Tjikupalawana, Liiyaku pipirri mantjintjaku. Yilitara Tjilpalu mantjinu katja kutjarra Kaatanya, Yaatjanya.

Palunyatjanu Liiyalu piyuku katja kutjarra kutjupa mantjinu yini Yitjikanya anta, Tjipulananya. Palulanguru yuntalpatarra mantjinu, yini Tayinanya.

Riitjilanya rawa nyinangi pipirriwiya. Paluru rawangku tjapinu Katutjanya pipirriku. Katutjalu kulinu Riitjilanya, paluru pipirri mantjilk-itjalu tjapiningi. Yiltalpi Riitjilalu katja kutju mantjinu, yini paluru Tjutjupanya. Manta kutjupangka Kayinanala Riitjilalu piyuku katja mantjinu, yini paluru Pintjiminanya.

Tjikupakura yulytja tjutarringu, tjiipi anta nanikuta tjutarringu. Liipanaku tjiipi anta nanikuta tjuṭa Tjikupalu yantayantara kanyilpayi. Liipanalura tjiipi tjuṭa anta nanikuta tjutara yungu mani nguwanpa, Tjikupanya. Tjikupalu tjukaruru yantayantara waarrka palyalpayi, palunyangka Liipanaluru tjiipi anta nanikuta yungu tjutalingku. Tjikupalungku walytjalu kanyilpayi tjiipi tjuṭa anta nanikuta tjuṭa, puluka, tuungkiyi kamulaṭarra. Paluru kanyilpayi waarrkana tjuṭa, palumpa waarrkarripayi.

Palulanguru Tjikupanyangarrilpiya ngurra walytjakutu yankuku

Yurruntija 31:1-55

Tjikupalu kulinu yara, palumpa watjirra tjutangku watjanutjangka. Yalatjiya watjanu, “Tjikupalu kanyini nanikuta tjuṭa anta tjiipi, nganampa paapakunu mulyatangku. Paluru

mani anta yulytja tjuṭatjarra nyinanyi, nganampa paapakunu.” Liipananya nyinangi mulyarra Tjikupaku. Palunyatjanu Katutjanya wangkangu, Tjikupalakutu, yalatji, “Nyuntu yarra malaku!, nyuntupa paapaku ngurrakutu, nyuntupa walytja tjuṭakutu.” Katutjanya piyuku wangkangu, “Ngayuluna nyurranya yanṭayanṭara katirinamalpa ngurra palulakutu.”

Palunyangka Tjikupalu tjiipi tjuṭa kanyiningi Liipanaku ngurrangka wanma. Tjikupalu wikarru watjara waarrkana wantirriyanu, Ri-itjilaku anta Liiyaku, palunya kutjarra yaṭtirra ngalya katinytjaku. Tjungurrirraya wangkangu ngurra kutjupakutu yankunytjaku, manta Kay-inanalakutu. Liipananya wanma waarrkar-ringi, palumpa ngurrangka munkarra. Tjikupalu wiya waarrkana palumpa wantirriyanu Liipananya watjantjaku. Paluru tjana watjant-jawiya yankukitjalu kuliṇu.

Tjikupalu kamula tjuṭa pupatjunkula yulytja tjuṭa yurrara tjunu kamulangka. Palumpa waarrkanatjarra paluru kalpatjunkula wantirriyanu. Tjikupalu tjananya watjanu “Yurrunpaya kati!, nanikuta tjiipiṭarra.” Paluru yanu, palumpa miṭa kutjarraku anta pipirri tjuṭaku. Kamulangka tjananya kalpatjura yanu. Ngurra palula tjana Liipananyangarri wantirra yanu, watjant-jawiya.

Tjintu mankurrarirra Liipanalukuliṇu, Tjikupanyangarri kumpira yanutjangka. Liipananya anta palumpa waarrkana tjuṭangkuya wanara wirrkanu. Wirrkankula

Liipananya pikarringu Tjikupaku, palumpa yuntaltjirratja anta tjamu kapalitjirratja. Rawangkupulanku wangkangi pikanku. Palulangurupula wangkarra kalyparringulpi. Kalypa kutu nyinakitjalupula puli tjuta mantjira kaputu tjunu. Liipanalū watjanu, “Yiwarra ngaanili yankula, puli ngaatjanya ngula nyakula kulintjaku, kalypali nyinanytjaku.” Tjikupalu kulira yuwa watjanu, “Ngurra ngaatjanya yini Kilatanya.” Liipanalū yuntalpa kutjarra anta tjamu kapali tjutanya nyunytjura wantikatingu, paluru malaku ngurra walytjakutu yankukitjalu, kanya Tjikupanyangarri kutuya yanangi manta Kayinanalakutu.

*Tjikupanya yankula ngurra Kayinanalakutu
Yitjuwukulpira kalyparriku
Yurruntitja 32:, 33:, 35:*

*Tjikupalu kuka tjiipitarra yungkuliyalku
Yitjuwuku kalyparrikitjangku
Yurruntitja 32:1-21*

Tjikupanyangarri yankula ngururrrpa munga mankurrrpa ngarrirra, paluru waarrkana mankurrrpa watjara wantirriyanu, palumpa kaaka Yitjuwunya watjantjaku. Waarrkana mankurrrpaya maa tjarrparra malaku parrpaṭu yanu Tjikupala watjalkitja. “Yitjuwunyangarri ngalya yananyi pikaku tjilirratjarra tjuta, yantata puupala.” Tjikupanyangarri kulira ngulurringu. Palunyatjanu Tjikupalu tjapinu, Katutjanya, “Katutja, nyuntunin watjanu ngayuku ngurrakutu malaku yankunytjaku.

Yiltanin ngamputu yantayanalku? Ngayulunanta ngululu tjapini, ngayuku kaakalu pungkupayingka. Panyapanin yirriti watjanu, nyuntulanyatjun yantayanantjaku, ngayuku walytja ngantitja tjuta nyinanytjaku ngurra Kayinanala, palya. Kanalalanyatju mirri pungkupayingka, maama tjuta anta pipirri tjuta!”

Mungangkaya ngarrirra Tjikupalu pakara nanikuta tjuta kaputura wantingu, tuu yantatan tuuntiyi, Yitjuwuku wantirriyalkitjalu. Paluru palumpa waarrkana tjuta yaltirra watjanu, “Nanikuta ngaanpanyaya kati yurrunpa!, ngayuluna ngaangka nyinanyingka. Yitjuwulu nyurranya nyakula yalatjilu tjapilku, ‘Nanikuta ngaan tjuta nganaku? Yaalytjikutunyrura katinyi?’ Yalatjiluya watjala! ‘Ngaa tjuta yinytjanulunta yiyanu, nyuntupa waarrkanalu, Tjikupalu. Paluru malawana ngalya yananyi.’ ”

Palunyatjanu Tjikupalu waarrkana kutjupa tjutanya yaltirra watjanu, “Nanikuta tjutaya katingu. Ngantiwanaluya tjiipi tjuta kati!, tuu yantatan tuuntiyi. Ngayuluna nyinanyi. Yitjuwulu nyurranya nyakula yalatjilu tjapilku, ‘Tjiipi ngaan tjuta nganaku? Yaalytjikutunyrura katinyi?’ Yalatjiluya watjala!, ‘Ngaa tjuta yinytjanulunta yiyanu, nyuntupa waarrkanalu, Tjikupalu. Paluru malawana ngalya yananyi.’ ”

Palulanguru piyuku paluru wantirriyanu kamula wiima tjaatipala anta puluka pipitipala, tuungkiyi tjaatipala.

Tjikupalu kulira wantirriyanura, “Yitjuwulu

kuka tjuṭa nyakula tjingurutju kalyparriku, yir-
ritina ngayulu ngunytjilyinutjangka.”

*Palykupungkulapulanku yampura
ngaramalpa, Tjikupanya anta nyalpitjara
ilkaritja*

Yurruntitja 32:22-32

Tjikupalu tjananya watjara iyanu palumpa
walytja tjuṭanya yurrunpa yankunytjaku. Tjana
karru Tjapukanya wantikatirra yulparirra tjayiti
paṭara ngarringu, Tjikupaku miṭa kutjarra
anta palumpa pipirri tjuṭa, kanya Tjikupanya
karrungka yalinytjarra kutju nyinangi, paluru
Katutjalakutu wangkakitja. Mungangka
nyalpitjarra yanangu nguwanpa ngalya yankula
Tjikupanya yampura palykupungkulapulanku
putu palira mantangkapulanku kanyiningi.
Yalatjipulanku palykupungkula tjinṭurringu.
Yilkari ngurraralu kulinu, “Ngaangkuni
Tjikupalu piitamilani.” Palunyatjanu
Tjikupanya tjunta palira pulyku kilytjuntanu.
Palulanguru Tjikupanya nyumpurringu.

Kutu Tjikupalu wati palunya ngamira
kanyiningi. Wati yilkari ngurraralu watjanu,
“Ngamilwiyaluni wanti!, tjinṭurringu.”
Tjikupalu watjanu, “Wiya. Ngamirananta
kanyini nyuntu Katutjanya tjapintjaku,
ngayuku.” Kulira wati paluru Tjikupanya
tjapinu, “Yinin ngananyan?” Tjikupalu
watjanu, “Ngayuluna Tjikupanya.” Wati
paluru piyuku tjapinu, “Nyuntunya, wiyantaya
Tjikupanya watjalku, nyuntupa yini kutjupa.
Nyuntunyantaya Yitjurilanya watjalku.”

Tjikupalu tjapinu, “Yinin ngananyan? Watjalani!” Kanya wati paluru watjanu, “Wiya ngayunya yiniku tjapintjaku.” Yalatji wangkarra paluru Tjikupaku Katutjanya tjapinu. Wati paluru ngarala wiyarringu. Tjikupalu putu kulinu, “Kuwarrina Katutjanya nyangu. Ngayuluna nyakula yilumara. Yilta ngayuluna kana kutu nyinanyi. Palunyangka ngurra ngaatjanya yini watjalku, ‘Katutjanya yunpa.’”

*Tjikupanya Yitjuwunyapula kalyparrikulpi
Yurruntitja 33:1-20*

Tjikupalu tjananya nyangu wanmanguru Yitjuwunyangarri ngalya yananyingka, tjilirratjarra tjuta. Palulanguru nyakula kungka waarrkana palunya kutjarra maamararranpa tjananya Tjikupalu yurrunpa ngaratjunu. Ngantwana tjananya ngaratjunu Liiyanya anta Riitjilanya, pipirri tjutatjarra. Tjikupalu tjananya ngaratjunkula maa wayintarrirra Yitjuwukutu maa yankula tjanarrngarala pupakatingu, tjanpalangara. Yalatjiya yurrunpa palyalpayi yunnurrirraya pakalpayi, mayutju tina ngalya yananyingka. Yitjuwulu nuumilara ngalya tjalkalungkula Tjikupanya yampura nyunytjunu. Yampurapula yulangi.

Yitjuwulu nyakula tjapinu, “Ngananyangarri nyarratja?” Tjikupalu watjanu, “Mayutju Kututjaluni yungu pipirri nyarra tjuta.” Palunyatjanupula rawa wangkangi. Yitjuwunyalpi wangkangu, “Katikulatju nyurranya ngayuku ngurrakutu, kutjupa tjutalu nyurranya

pungkutjippingkamarra.” Tjikupalu watjanu, “Wiya, ngananatju malawana maa yankuku, purinypa. Nyurrangarri yurrunpa maa yarra!” Palunyatjanu Tjikupanyangarri ngantiwana pana Kayinanalakutu maa anangi. Yankulaya ngurra Tjakutjala nyinangi. Palunyatjanu yankulaya tawunu Tjikimala yila nguwanpa nyinangi.

*Katutjala Tjikupanya watjalku,
yantayantalkitjala
Yurruntitja 35:1-19*

Katutjala Tjikupanya watjanu, “Yarraya ngurra Pitjilalakutu! Ngurra palulananta ngayulu yurrunpa yutirringu, nyuntu Yitjuwulamarra ngulu tjalkalungu. Yankula pulitjanu palyala tiipula nguwanpa!, ngayunyaanin pulkawanikitjangku.” Palulanguru watjanu tjananya Tjikupalu, “Kulilaya!, ngurra ngaatjanyala wantikatinyi, yankulala ngurra Pitjilala nyinanytjakitja. Kulilaya wangka ngaatjanya! Kutjupa ruunytjalunyorra Katutjanya nguwanpa walkulpayi, wiyawanalu. Nyurrangarri kuwarri wantinytjaku, Katutjanya kutju walkuntjaku. Yankulaya mantjila Katutjanya nguwanpa!, nyurrangarri walkulpayi. Yankulaya mantjira ngalya katirra, ngatingka tjawara tjarrpatjurra! Palunyatjanu nyurrangarri mantarra nyuwanatjarra nyinama! Palunyatjanu yankulala ngurra Pitjilala tiipula nguwanpa pulitjanu palyalku, Katutjanya walkulkitjangku. Yurrunpa ngayunya Katutjala

yantayantara katiyankupayi. Ngayukutju malpa yulytjayankupayi.”

Palunyatjanuya yankulaya Katutjanya nguwanpa yurrunpa palyantjatjanu, mantjiraya ngalya katirra ngatingka waningu. Tjikupalu watiya palunya tjuta tjawara ngatingka tjutunu, tawunu Tjikimala ila kurrkara kutju ngarapayi.

Palulanguru ngurra Pitjilalakutuya yanu. Yankulaya pulitjanu palyanu tiipula nguwanpa. Palulanguru ngurra palula Katutjalu Tjikupanya watjanu, “Nyuntu yini Tjikupanya watjalpayintaya. Kuwarri ngayulunanta yini kutjupa tjunanyi, ‘Yitjurilanya.’ Ngayulunanta kantilya puntutjarranku watjani. Nyuntupa walytja ngantitja ruunytja nyinaku. Ngurra kutjupa, ngurra kutjupa tjiwarriwarriwanaya nyinaku, nyuntupa ngantitja tjuta. Kutjupa tjutaya mayutju tina nyinaku. Yirritina pulampa manta ngaatjanya Yipuramaku Yatjikaku yungu, yurrunpa. Kuwarrinanta nyuntunya yunganyi, manta ngaatjanya, nyuntupa ngantitja tjutangu witira kanyintjaku.”

Palunyatjanu ngurra Pitjilanyaya wantirra Yaparatalakutu yanu. Yankulaya ngururpa nyinangi, Riitjilalu iti mantjinutjangka. Riitjilalu pipirri wiima mantjira pika puntutjarraringkula ilungu. Palunyatjanuya puntura ularra mantangka tjawara tjarrpatjunu. Pipirri wiima paluru iti ngarrinytjala Tjikupalulpi yini tjunu, “Pintjiminanya.”

*Tjilpi Yatjikanya iluku
Yurruntitja 35:27-29*

Palulanguru Tjikupanyalpi yanu palumpa paapa nyakunytjakitja, kutjupa ruunytjatarraya yanu palulawana, ngurra Mamarilakutu. Ngurra Mamarinya ngurra Yipuranala ila ngarangi. Ngurra palula Yatjikanya nyinarra ilungu. Tjilpi paluru rawa nyinangi, waan antata an yayitiyi yiiya. Palulanguru Yitjuwulu anta Tjikupalu tjawara mantangka tjunu.

*Tjutjupanya kaaka tjutangkuya tjalamilalku
Yurruntitja 37:1-35*

*Tjikupanya Tjutjupaku yunytjurringkula nyi-
namalpa*

Yurruntitja 37:1-4

Tjikupanyangarrilpiya manta Kayi-nanalawana nyinapayi, palumpa paapaku ngurrawana. Palumpa katja ngantitja Tjutjupanya nyinarra tinarringulpi. Tjutjupaku kaaka tina tjutangkutarralpiya kanyilpayi tjiipi, nanikutatarra. Wiya tjana puraapawayi yantayantalpayi, ngunytji tjana kanyira kumpira yankupayi. Palulanguru Tjutjupalu yankula Tjikupangka tjakultjunu, "Ngayuku kaaka tjutangku nanikuta tjiipi kanyira kumpira yankupayi. Wiyaya puraapawayi kanyilpayi." Palulanguru palumpa kaaka ruunytjalpi kulira ngurrkurringuya Tjutjupaku.

Tjikupanyalpi Tjutjupakulpi puntura yunypa nyinangu, katja ngantitjaku. Tjikupalu kuuta watawara palyara yungulpira Tjutjupa palumpa. Alatji Tjutjupaku yungutjangka, palumpa kaaka ruunytjalpiraya ngurrkurringkula nyinangi.

Rawa, kuturaya ngurrku nyinapayi, Tjutjupa palumpa.

Tjutjupalu tjukurrpa nyakula tjanala tjakultjunku

Yurruntitja 37:5-11

Palunyatjanu Tjutjupalulpi tjukurrmara nyangu, mungangka. Palulanguru mungawinkilpi pakara ankula palumpa kaaka ruunytjangka tjakultjunu, “Kulilaya! Mungangka_a ngarrirra tjukurrpa nyangu. Nyangu_a wiita ngana_a tjungungku mutura tjunkulinangi. Wiita palunya tayimapirala tjunkulinangi. Ngayulu tayimapira ngarritjunutja wiita palunya, paluru pakara tjukarurrulpi ngarangi mayutju tjukarurru ngaranytja nguwanpa, kanya nyurrangarrimpa wiita tayimapira tjunutja pakara mantawana ngarringi. Nyurrangarrimpa wiita waarrkana nguwanpa ngarringi.”

Palunyatjanu palumpa kaaka ruunytjangku kuliralpiya palunya watjanu, “Nyuntu wiyalampatjun mayutju nyinaku. Nyuntu ramaramalu kuli_{ni}.” Palunyatjanu palumpa kaaka ruunytjaya palumparaya ngurrkurirra nyinangi. Palunyatjanu munga kutjupangka Tjutjupalu piyuku tjukurrmara nyakula kaaka tjuta watjanu, “Kulilaya! Alatji ngaa nguwanpa nyangu_a. Tjintu, pira pintirri lipinpala ngaa tjuta_a nyangu, ngayuku nguwanpatjuya watungarakatirra walku_{ningi}nya.”

Palunyatjanu paluru palumpa paapakutulpi yankula tjakultjunu. Tjakulpa palunyalpi

Tjikupalu kulira kulinu, “Tjinguru alatji ngaa nguwanpa paluru nyinaku, nganana palunya walkunmalpa, tjinguru.” Palunyatjanu Tjikupalulpi kulira palunya watjanu, “Wiyawana nyuntu ramaramalu nyangu. Wiyalatjunta nyuntunya walkulku.” Tjikupalulpi parra ulytjarra rawangku kulirinangi, “Tjinguru paluru ngula mayutju puntu nyinaku”, kanya palumpa kaaka ruunytjalpi rawaraya ngurrku nyinapayi.

Tjutjupanyaya tjalamilalku manta
Yitjipilakutu katinytjaku
Yurruntitja 37:12-30

Palunyatjanu Tjutjupanyalpi nyinapayi, palumpa paapaku ngurrangka, ngurra paluru Yipurunanya. Palunyatjanu palumpa paapangkulpi palunya watjanu, “Nyuntupa kaaka ruunytjaya nyarrangka nyinanyi, ngurra Tjikimala. Yankula tjananya nyawa, Tjikimala! Tjinguruya nanikuta anta tjiipi ruunytja palya kanyiṇi. Palunya tjuṭaṭarra tjananya maa nyawa! Tjinguruya palya nyinanyi? Maa nyakula tjananya ngalya yankulaṇi tjakultjurra!” Palunyatjanu paluru yanulpi malpawiya. Yankula tjanampa puṭu ngurririnangi, ngurra Tjikimanyatarra puṭu nyakulinangi. Palunyatjanu wati kutjupalpi tjapinu, “Nyuntu, ngayuku kaaka ruunytja nyangu?” “Yuwa. Nyanguṇa nyarratjaya yanu ngurra Tuutjanalakutu.”

Palunyatjanu paluru yankula nyangu tjananya. Paluru tjana tjiipi nanikutatarra kanyiṇingi. Paluru wanmanguru tjananya

nyangangi. Tjutjupanya tjana nyakula palumpa kaaka tjuta wangkapayiya, Tjutjupanya mirri pungkukitja. “Mirrilaka palunya pungkula wani, wiila palula! Wiila kapiwiyangkala pungkula wani! Palunyatjanu yankulalaka ngunytji tjakultjurra!, layina pikatilu patjanutja. Palunyatjanu wiya tjukurpa nyakupayinya kana nyinaku, mirrilaka puwa palunya! Paluru wiyalampa mayutju nyinanytjaku.”

Palunyatjanu palumpa kaaka tinangkulpi Ruupinalu watjanu tjananya, “Kulilaya! Palunya wiyalaka mirri puwa! Pungkuwiyangkula palunya kana tjarrpatjurra wiila palula! Palulangurulpila palunya wantirra yanku.” Yalatji ngaa nguwanpa tjananya watjanu Ruupinalu, tjana yankunytjala, nganti paluru pakaltjingga wantirriyantjakitjangku, palumpa paa-palakutu. Tjutjupanya ngalya yankula ngaranytjala paluru tjana witira kuuta palumpa yarrara palunya katirra wiilangka tjarrpatjunu. Palunyatjanu ngurrakutulpiya ngantikutu yankula mayi kuka ngalkuralpiya nyangu, kutjupa ruunytjaya ngalya yanangi, kamulatjarra. Luutu tinalingkuya katiyanangi.

Yanangu paluru tjana Yitjumilaku walytja ngantitja tjuta ngalya yanangiya. Paluru tjana manta ngurra Yitjipilakutu yankunytjakitjaya ngalya yanangi. Palunyangka Tjuutalulpi tjananya marrkura watjanu, palumpa malanypa tjutangkalpi, “Wiyala iluntankunytjaku panya palunya. Yaalytjinyurra kulini? Nyarra tjutangkala tjalamilala! Nyarra paluru tjana ngurra wanmakutu ananyi.” Ngaatjanya

Tjuutalu tjananya palumpa malannya tjutakutu kulira watjanu. Tjana palunyalpi kuliraya yunyparringu.

Palunyatjanu Tjutjupa palunyalpiya yankula mantjilkatingu, paluru tjana wiilangka tjarrpatjura wanikatingutja. Palunyatjanuya tjalamilanu kamulatjarra tjutangka mani tjiilpa tuwintiyipala nguwanpa. Palunyatjanu Ruupinanya ngurra kutjupangka yankula nyinangitjanka tjana palunya wiyangka ngantiya tjalamilanu, palumpa tjanampa kaaka tina ngurra kutjupakutu yanutjanka. Palunyatjanu Yitjumilaku ngantitja tjutangu katinguya ngurra yini Yitjipilakutu. Palunyatjanu Ruupina paluru rawa nyinarra ngalya yankula putu nyakula malannya palunyatjirratjangu kuuta palumpa, wintarrpungu. Paluru malannya palunyatjirratja puntura yulatjarrarringkula nyinangi.

Tjutjupaku tjakulpa kulira tjilpi Tjikupanya yulaku

Yurruntitja 37:31-35

Tjutjupaku kaaka ruunytjangu kuuta palumpaungka nanikutatjanu ngurrka kanilpangkaya yintiraya kanyiningitjangu, kuuta palumpanu nyapanu ngurrka palunyatjarrangu. Palunyatjanu palumpa paapakutu katirraya nintinu, kuuta palunya. Paluru tjana ngunytjinytju ngurra nguwanpa wangkangi, "Kuuta ngaatjanyalatju mantangka ngarringitja mantjina. Tjinguru kuuta

ngaatjanya nyuntupa katjaku?” Palunyatjanu Tjikupalulpi mantjira kuuta palunya nyakula watjanu, “Yuwa, ngaatjanya ngayuku katjaku kuuta. Tjinguru layina pikatingku patjara waningu. Yuwa, kuunyi ngayuku katjatju layinangku patjanu.” Tjutjupanya yilungutja nguwanpa Tjikupalu rawa kulira yulapayi. Paluru rawa yularra watjilarripayi nyinangi.

*Tjutjupanya Patipaku ngurrangka nyinarra tji-
ilangka nyinamalpa
Yurruntitja 39:1—40:23*

*Patipaku ngurrangka paluru nyinamalpa
Yurruntitja 39:1-6*

Yitjumilaku ngantitja walytja palunya tjutangkuya katirra Tjutjupa palunya tjalamilanu, ngurra Yitjipila. Mayutju Patipa paluru payimilanu. Mayutju Katutjalu palunya kantilya puntu palyanutjangka Tjutjupa palurulpi ngurra palulalpi paluru rapa waarrkarripayi. Palunyatjanu Tjutjupanya mayutju nyinatjunkukitjalu kuliningi. Tjutjupanya waalaku mayutjulpi nyinatjunu. Mayutju Patipa palumpa yulytja ruunytja paluru nyakula kanyilpayi. Waarrkana palumpa tjutakulpi tjanampa Tjutjupanya mayutju puntu nyinapayi.

*Patipaku miita Tjutjupakura yunytjurringkula
nyinamalpa
Yurruntitja 39:7-18*

Tjutjupanya yunpa palyalingku nyinapayi. Palunyatjanu Patipaku miitalpi paluru

palumpa yunytjurringangi. Minyma palurulpi Tjutjupanya tjapinu ngurrangkapula ngarrikitjangku. Tjutjupalulpi minyma palunya watjanu, "Wiya. Ngayuku mayutjuluni nyinatjununi waala ngaaku mayutju. Palunyatjanu mayutju Patipanya yulytja ngaa tjutaku wiya paluru kulini. Paluru yunypa nyinanyi, ngayulunara yulytja ngaa tjuta kanyiningka. Nyuntunya kutjunanta wantinytjaku, palumpa miita. Nyuntunyaanta kanyira Katutjangka mirangka kurraanta palyaltjipingka."

Tjintu kutjupa tjintu kutjupangka tjapira ngarapayi minyma paluru Tjutjupangka ngarrik-itjalu. Tjutjupa paluru kutu wiya watjalpayi.

Tjutjupa palurulpi rawa waarrkarringkula yaatjayiti yankula parra waarrkarringiya. Rawa parra waarrkarringkula paluru kutju yanu ngurrangka yunngu waarrkarrikitja, kanya minyma Patipaku miita paluru kutju yunngu waalangka nyinangi. Tjutjupanya yunngu tjarrpangutja minyma palurulpi nyakula ngalya yankula kuta witira watjanu, "Yarralika ngurrangka ngarrinytjaku!" Kuuta palunya witinutjangka paluru yirriwiltjira tjalkalungu, kanya minyma paluru kuuta palumpanunya kanyiningi, paluru tjalkalungutjangka. Kanya minyma paluru kuta kutju kanyira, paluru puntura ngurrkur-ringura. Minyma palurulpi yankula tjananya parrpatu yaltingu, waarrkana waalangka waarrkarripayi tjutanya. Ngalya yankulalpiya waarrkana palunya tjuta ngarangitjangka tjakultjunu tjananya, "Kuuta ngaatjanyaya nyawa! Wati

kutjungku Yipuru wangkatjarrangkuni ngarritjunktjangku palykupungkula tjalkalungu. Palunyangka ngayulu katu mirrangutjangka paluru ngulu tjalkalungu, kuuta ngaatjanyalpi wanikatingu.”

Minyma palurulpi patara kanyiningi palumpa miita tjakultjunktjalu. Patipanyalpi ngalya yanutjangka minyma palurura tjakultjunu, Tjutjupalukunyu ngarritjunktjalu palykupungu.

Tjutjupanya Tjiilangka tjarrpatjunutja nyinamalpa

Yurruntitja 39:19-23

Palulanguru Patipa paluru iltarringkula watjanu tjananya Tjutjupanya witira katirra nyinatjunktjaku tjiilangka. Tjiilangka nyinanytja mayutju Katutjalu yilangku nyakula kanyiningi. Tjutjupanya tjukaruru nyinanyangka tjiilaku mayutju pukulpara nyinangi. Mayutju paluru Tjutjupanya nyinatjunu tjiila ngurrara tjutanya palyangku kanyintjaku. Tjutjupalulpi tjananya waarrkarrira palyangku antantaningi. Mayutju Katutjalu palunya rapanu.

Tjukurrapula nyakunytjatjanu Tjutjupalu pulanya nintilku

Yurruntitja 40:1-23

Ngurra Yitjipiku mayutju pulkara pulumpa ngurrrukungu waarrkana kutjarraku. Wati kutjungku mayutjuku pulakina tjutira yungkupayi, kanya wati kutjupangku mayi kutjara mayutjuku yungkupayi. Mayutju

paluru tjananya watjanu palunya kutjarra tjiilakutu katirra tjarrpatjunkunytjaku. Tjilangkapula nyinanyangka Tjutjupalu pulanya yilanguru antantalpayi. Paluru kutjarra mungangka ngarrirra tjukurra nyangu. Tjinturringkunyaangka paluru kutjarra nyinarra kuliningi tjiila unngunguru. Tjintu palula Tjutjupalu pulanya nyangu, "Nyaakupulan watjilarrinyi?" Nyarra palulangurupula Tjutjupanya nyakula watjanu, "Ngalitjultju mungangka tjukurra nyangutjangku, nyuntulakutu wangkanyi."

Pulakina tjutilpayilu nyakula watjanu, "Ngayuluna nyangu watiya tjirripala kuripitjitarra unmirringkula ngaranytjala. Maraluna panikina kanyiningi, mayutju pulkakunu. Palulanguruna kuripitji tjulkura tjutura kanyiningi, mayutju pulkaku. Palulanguruna katirra mayutju palunya yungu." Tjutjupalu watjanu, "Kulila! Watiya kuripitjitarra tjirripala nguwanpa tjintu tjirripala ngaramalpa. Palunyaangka palurunta nyinarra kulira watjalku, nyuntu tjintu mankurrarrinyangka tjiilanguru pakalku. Palunyaangka mayutju palurunta watjalku waarra kutju palunya palyantjaku." Tjutjupalu wati palunya piyuku watjanu, "Nyuntu pakara mayutjunga wangka!, ngayunya tjiilanguru pakaltjingantjaku."

Tjukurra yuti palunya kulira Tjutjupanya watjanu mangarri kutjalpayilu, "Yuwa, ngayulutarrana tjukurra nyangu. Kanilpa nguwanpa mankurrpa wati kutjungku katangka

kanyira katiyankupayi. Kanilpa palula mayi tjuta ngarringi, mayutju pulkaku. Tjulpu tjutangkalpiya ngalya yankula mayi palunya ngalkuningi.” Tjutjupalu wangka palunya kulira watjanu, “Kanilpa mankurrrpa nguwanpa tjintu mankurrrpa ngaramalpa. Palunyangkalta mayutju palurunta kuliranta watjalku, tjiilangurun pakalku tjintu mankurrrarrinytja. Palulangurunta watjalku waralytjungkunyjtakitjangku. Waarrkana kutjupa tjutangu nyuntunya waralytjungkula mirrintanku Palulangurunta tjulpu tjutangkalpi ngalkunmalpa.”

Wangka panyapa Tjutjupakuṅu iltarringu. Pulakina yungkupayinya palya pakara mayutju pulkaku waarrkarringu. Mayi kutjalpayi palunya pakaltjingara iluntanu. Tjutjupakura wangka panyapakura ramarringu, pulakina yungkupayinya. Wiyara mayutjungka tjakultjunu Tjutjupanya pakaltjingantjaku.

Tjutjupanya mayutju punturriku

Piirululpi tjukurrrpa ngarrirra nyakuku

Yurruntitja 41:1-13

Palunyatjanu Tjutjupanya yiiya kutjarra nyinangi tjiilangka unngu. Ngurra Yitjipinya ngur-rarangku mayutju pulkangku ngarrirra tjukurrrpa nyangu, Piirulu. Manta Yitjipingka Piirunya ngarangu karru tinangka. Palulanguru paluru karrunguru puluka tjuta pakantjala nyangu. Puluka yakura tjapanpalangku pakara yukiri ngalkulinangi karru tjayitinguru. Puluka paluru tjana yukiritjanu paltja ngarangi,

kanya puluka kutjupa tjutaya paltjatjirratja nyurrka karrunguruya pakara ngarangi. Nyurrka tjutangkuya ngarala nyangangi kutjupa tjuta ngalkura wiyalkitjalu. Kala tjananya ngalkura wiyanu. Alatji panya mayutju pulkalu tjukurra nyakula kanarringu.

Palunyatjanu Piirululpi tjukurra nyangu, watiya pakara ngarangi mangarri tjapanpalatjarra. Mangarri palunya tjana unmilpi ngarangi, kanya watiya kutjupa tjayingka ngarangi, mangarri tjapanpala pilti ngarangi. Mangarri pilti paluru tjutanku, mangarri unmi palunya tjananya ngalkura wiyanu. Tjukurra panyapalpi nyakula kanarringu, mayutju Piirulu. Mungawinki ngarrirra putu kulinigi tjukurra panyapa. Paluru pakara watjilpa nyinangi. Wati ninti pulka tjananya paluru nyakula yaltingu, tjuta kutjupatarra, yatjikilu palyalpayi. Ngalya yankula ngaranytjala tjananya mayutju paluru tjananya watjanu tjukurra nyangutjangu. Palulanguru kulira ngarangi, nintilkitjalu putuya kulinigi.

Palunyangka mayutju pulkaku walytjangu watjanu, pulakina yungkupayilu, "Ngayulunanta yurrunpa watjalmarra. Ngayuluna ramarringu. Tjiilangka nyinarra nyitayirralulinyatju Yipuru wangkatjarrangu watjanu, tjungungkulitju tjukurra palunya nyakupayi. Palumpanu wangka yiltarringu. Paluru ilta tjukurra kulira nintilpayi."

*Tjutjupalu nintilku Piirulu tjukurrpa nyangut-
jangka*

Yurruntitja 41:14-36

Wangka panyapa kulira mayutju Piirulu wantirriyanu Tjutjupanya yankula tjiilanguru pakaltjingantjaku. Palulanguru Tjutjupanyalpi katingu mayutju pulkaku ngurrakutu. Tjarrparra mantarra kutjupangkalpi tjarrpangu, ngankurrpawiyalpi pakanu. Yankula mayutju pulkangkalpi ngarangi, Piirungka. Palulanguru Piirululpi watjanu, "Mungangkana tjukurrpa nyakunytjatjanungku ninti tjutakutu tjakultjunu. Tjukurrpa palumpaya puṯu kuliningi. Tjingurun nyuntu tjukurrpa nintilpayi. Ngaaluni watjanu wayina yungkupayilu." Tjutjupalu watjanu, "Wanyu mayutju, ngayuluna wiya tjukurrpa nintilpayi. Wanyulika kulila mayutju Katutjanya!, palurulinya tjukarurrungku tjukurrpa palunyaku nintilku."

Palunyangka mayutju paluru tjukurrpa palunya Tjutjupakutu tjakultjunu. Palunyangka Tjutjupalulpi watjanu, tjukurrpa panyapa kutjarra wangkarra tjukarurruntjaku. Yalatji watjanu, "Nyuntu mayutju, wangka kutju kulintjaku, Katutjakunu wangka. Palunyangka puluka tjapanpala paltja ngarangi. Palunya nguwanpa watiya tjapanpala mangarritjarra ngarangi. Wangka palunya nguwanpa yiiya tjapanpala ngaraku mangarritjarra rawa nyinanytjaku. Palunyangka puluka tjapanpala nyurrka ngarangi. Palunya nguwanpa kutjupa watiya tjapanpala pilṯi ngarangi.

“Wangka palunya nguwanpa paltjatjirratja rawala nyinamalpa, yiiya tjanpalangara. Palunyangka kapiwiya mayiwiya kukawiya nyinamalpa. Alatji mayutju Katutjalulanya watjanu, palya kutju nyinanytjaku yiiya tjanpala. Palulanguru mangarriwiya kukawiya kapiwiya nyinamalpa.” Tjutjupalulpi piyuku watjanu, “Mangarriwiyalpila nyinatjip-ingkamarra, nyuntu wati kutjupalpi nyinatjurra ninti pulkanya!, paluru waarrkana kutjupa tjutanya watjantjaku. Waarrkana paluru tjana yankula mangarriku ngatjira payimilantjaku, ngurra kutjupa tjutangka. Ngurra palula mangarri pakaltjingalpayi. Palunyangka tjana tjinguru mantjira mangarri tjutanya ngalya katirra waalangka purinytjungku kanyintjaku. Palunyangka waala mangarritjarra tjuta ngaramalpa ngurra tjiwarriwarringka. Ngula kapiwiyarrinyangka waala palula tjanalaya payimilara ngalkunmalpa, yanangu tjutalu.”

*Tjutjupanya mayutju tina ngaratjunku
Yurruntitja 41:37-57*

Wangka panyapa kulira pukularringu mayutju Piirunya. Palurulpi tjananya watjanu palumpa waarrkana tjutanya, “Wati ngaatjanya tjinguru ninti Katutjaku kurruntjarra. Wati kutjupa tjutanya nintiwiya putu kulira nyinanyi.” Palunyangka Piirululpi Tjutjupalakutu wangkangu, “Katutjalunta nintinu mangarriku ngatjira kanyintjaku waalangka, nyuntu ilta ninti pulka nyinanyi. Palunyangka wati kutjupa tjuta ngatalpa

nguwanpa nyinanyi. Kalananta mayutju pulkalpi nyinatjunku, yanangu tjutaku, ngurra uwankarraku. Palunyangka nyuntulpi watjantjala kulilkuya palyantjakitjangku. Nyuntulpi mayutju pulka nyinaku, ngayula nganti.”

Manta Yitjipilawana Tjutjupanyangarri parra ulytjarinangi ngurra kutjupa tjutawana, mangarri payimilakitja. Palulanguruya katirra waala tjutangka tjarrpatjungkula wantingu. Palunyangka waarrkana kutjupa tjuta tjananya tjana watjanu nyakula kanyintjaku. Palulanguru manta Yitjipilawana putu kuliningiya mangarri wiyarringanyinka. Palulanguruya putu kulira tjaminu mayutju Piirunya. Piirulu watjanu Tjutjupanya, “Yankula wangka!, nyuntupa waarrkana tjutangu mangarritjarra alantjaku, yanangu kutjupa tjutangu payimilantjaku.” Palunyangkaya Yitjipinya ngurrara tjutangkulpi payimilara palya nyinangi mangarritjarra. Palunyangka manta kutjupa ngurrara tjuta ngalya yankupayi, ngurra Yitjipilakutu mangarri payimilakitja.

Tjutjupaku kaaka tjuta Yitjipilakutu iyalku mayiku

Yurruntitja 42:1-36

Tjikupalu katja tjuta wantirriyalku Yitjipilakutu

Yurruntitja 42:1-8

Manta Kayinanangka ina Tjikupanya nyinarra kuliningi, manta Yitjipingka mangarritjarraya nyinangi. Palunyangka palumpa katja tjalpi

watjanu, “Yankulaya ngurra Yitjipilakutu manggarri payimilara ngalya katilampa!, ngananala mangarriwiyalpi nyinatjipingkamarra.” Yalatji tjananya Tjutjupaku kuta tjuta tjananya tiinpala watjanu. Palulanguruya ngurra Yitjipilakutu yanu. Palunyangka Tjutjupaku malanyapa Pintjiminanya ngurrangka kanyiṅingi, ngurra kutjupa ngurrarangku pungkutjipingkamarra. Palunyangka manta Yitjipingka yankulaya pupakatingu mayutju tiṅangka. Palunyatjanuya pakara ngarala tjapiṅu, mangarri payimilalkitjalu. Palunyangkaya wiya ngarala kulinu Tjutjupanya mayutju tinalpi ngaranytjala. Iriritiya mayutju tiṅangka pupakatirra ngarapayi. Tjutjupalu tjananya nyakula wiyalpi unyarringu. Palunyangka wiyaya Tjutjupanya kulinu mayutju tina Yitjipinya ngurrara kutjupa nguwanpa ngaranytjala. Paluru Yitjipikunu wangka kanyiṅingi.

*Tjutjupalu kaaka tjuta tjananya watjalku
Yurruntitja 42:9-17*

Tjutjupalulpi watjanu palumpa waarrkanangku Yipuru wangkatjarrangku watjantjaku. Waarrkana palurulpi tjananya tjapiṅu, “Ngurra yaalytjingurunyurra ngalyanu?” Kaaka tjutangkulpi watjanu, “Manta Kayinanalangurulatju ngalyanu, mangarri payimilalkitja.” Tjutjupalulpi watjanu palumpa waarrkanangku Yipuru wangkatjarrangku watjantjaku yalatji, “Wiya, nyurrangarri nguntinytju tjuta ngaranyi. Nganampatju ngurrangka parra ngarala malakunyurra

yankuku watjalkitjalu nyurrampa mayutju tinangka. Palunyangkanyurra warrmalalpi ngalya pakalku ngurra ngaakutu.”

Palunyangkalpi Tjutjupaku kaaka tjutangu kuliraya ngulurringu. Watjanuya, “Wiya, manggarrikulatju ngalya yanu. Nyuntupa walytja tjutalatju nyinanyi. Palunyangkalatju kaakararanpa nyinapayi ngurra Kayinanangka, paapa kutjutjanu. Palunyangkalampatju malanypa kutjulpi yankula wiyarringu, ngurra irriiti. Palunyangka malanypa kutjulampatju nyinanyi paapawana.” Waarrkana palurulpi tjakultjunu Tjutjupalakutu Yitjipikunu wangka, kulintjaku. Tjutjupalulpi kulira Yitjipikunu wangkangu waarrkanala watjanu paluru taanamilantjaku wangka yalatji, “Wiya, nyurrangarri ngunytjinytjunanyi, nganampatju manta nyakula katirra tjakultjunkukitjalu.” Palunyangka Tjutjupalulpi ngarala kuliningi piyuku watjalkitjalu. Tjutjupalu palumpa waarrkana piyuku watjanu wangka yalatji taanamilantjaku, “Nyurrangarinyurra ngayunya ngunytjinytjunanyi, tjinguru nyurrangarri tjukaruru wangkanyi nyuntupa malanypa ngurrangka nyinanyi. Palunyangka wati kutjululpi yankula altikatinytjaku, ngalya katirra ngayula nintintjaku, kanya kutjupa tjutanyurra tjiilangka tjarrparra nyinamalpa. Malanypa palunya ngayulu ilangku nyakunytjaku. Nyakula watjalkuna nyurranya tjiilanguru pakara ngurrakutu ankunytjaku.”

Tjutjupalu

Tjimiyananya

tjiilangka

*tjarrpatjunku**Yurruntitja 42:18-24*

Palulanguruya Tjintu mankurrarringu tjungu tjiilangka nyinangi. Palunyangka Tjutjupalulpi yankula tjananya palumpa kaaka tjutakutu. Ngarala paluru palumpa waarrkanangka watjanu wangka yalatji taanamilantjaku, "Katutjanya ilta nyinanytjala ngayulu kulini. Palunyangka altururrikingulana nyurranya watjani. Tjutanyurra ngaangka nyinanytjawiya, yanangu kutju kutju ngaangka nyinaku. Palunyangkanyurra tjuta kutjupanku mangarri payimilara katiku ngurra Kayinanalakutu, nyurrangarrimpa walytja tjutaku. Palunyangkanyurra nyinarra nyurrangarrimpa malanypa ngalya kati! Malanypa palunya nyakula watjalku iltanyurra wangka palunya watjanu. Nyurrangarrimpa malanypa ngantitja nyakula ngayulu wiya tjananya watjalku nyurrangarrinya mirri pungkunytjaku."

Palunyangka kaaka tjutangkulpi Tjutjupaku wangka kulira yunyparringu. Palulanguruya wangkarra waningi, "Iltal malanypa Tjutjupanyalpila irriti kawalinu, palunyangkalpila tjiilangka nyinanyi. Katutjalulpilampa ngurrkurringkula tjarrpatjunku tjiilangka. Palunyangka irriti Tjutjupanyalpila kawalinu alturuwiyanku. Palurulpilanya watjanu ngurra walytjangka yankula nyinanytjaku, ngurra Kayinanalala. Ngananala kaaka tjutanku malanypa kawalinutjangka, palunyangkalanya Katutjalu yitjipunganyi."

Tjutjupalu tjananya wangka panyapa kulira paluru yankula yulangi, waalangka yurilta. Tjutjupanya ngaranytjala kulinuya, “Wiyalanya ngaangku kulinu, wati kutjupa Yitjipikuṇu wangkatjarrangku.”

Palunyangka Tjutjupanya yurilta yulanytjatjanu pakara ngalya yanu. Ngalya yankula tjananya watjanu palumpa waarrkana tjutanya, wati Tjimiyananya witira tayimapira tjiilangka kutu kanyintjaku. Paluru piyuku watjanu kutjupa tjutalpi pakara tjiilanguru ankunytjaku.

Manta Kayinanalakutu kaaka tjuṭa malaku yankuku

Yurruntitja 42:25-38

Tjutjupalu watjanu palumpa waarrkanangka yankula tjanampa mangarri tjutira payiki kutjupangka kutjupangka puulapankunytjaku. Palunyangka piyuku Tjutjupalu watjanu, “Mani tjanampa payiki tjuṭangka tjarrpatjunkula wanti!, payiki mangarri tjuṭatjarrangka, kumpilpa ngarrinytjaku.” Palunyangka kaaka tjuṭalpi ngalya yankula payiki mangarritjarra tuungkiyi tjuṭangka utitjunkula katingu.

Palunyangkaya waala palunya wantikatingu yankulaya ngururra ngarringu, ngurra Kayinanakitja. Palunyangka wati kutjululpi payiki mantjira arrara nyangu, mani panyapa ngarrinytjala. Palunyangka tjananya wati kutjupa tjutanya watjanu, “Mani panyapa ngaatja ngarrinyi.” Palunyangkaya kulira ngulungulurringu, palunyangka puṭu kulinangi. Ngulurringkulaya katingu tjiṭpi

Tjikupalakutu. Palunyangkaya nyakula watjanu, “Tjiminyanya tjiilangka nyinanyi. Mayutju Yitjipinya ngurraralulanyatju watjanu Pintjiminanya katirra nintintjaku, mayutju tinangka.”

Palunyangka Tjikupalulpi watjanu, “Wiya Pintjiminanya katinytjaku, ngurra Yitjipilakutu, kutjupalu pungkutjipingkamarra, ngayuku katja nguwanpa, yini Tjutjupanya nguwanpa.” Palulanguru kaaka tjutangkulpi payiki tjuta arrara nyangu, mani ngarrinytjala, payiki unngu. Palulanguru nyakulaya ngulungulurringu.

*Kaaka tjutangkuya Pintjiminanya
Yitjipilakutu katiku
Yurruntitja 43:1—45:24*

*Tjikupalu tjananya piyuku wantirriyalku
mayiku
Yurruntitja 43:1-15*

Manta Kayinanala kutuya mangarriwiya kapiwiya nyinangi. Palunyangka wiya tjanampa kapi punkara ngarringi. Mangarri panyapa tjutanya ngalkuraya wiyanu. Palunyangka tjananya Tjikupalu watjanu, “Yankulaya manta Yitjipilakutu mangarri payimilala! Payimilara ngalya kati!” Katja ngururrtitjalu yini Tjuutalu watjanu, “Pintjiminanyalatju katiku ngurra Yitjipilakutu? Mayutju tinanku watjanutja. Palunyangka ngayuluna katirra ilanku nyakula kanyinmalpa, kutjupalu pungkutjipingkamarra. Tjinguru kutjupalu pungku, palunyangka ngayunyalpini nyurrangarri ngaparrtjilu mirri iluntanku.”

Palunyangka Tjikupalulpi tjananya watjanu, “Kalalpi Pintjiminanya kati! Mingkulpa pulka, ngalypuru pulka kati!, mayutju tina inytjanungku ungkuntjaku. Mani panyapa payikingka ngarringitja katirrara yuwa mayutju tinaku! Mani kutjupaṭarra katirrara yuwa!, mangarri kutjupa payimilantjaku. Ngayuluna Katutjanya tjapini alṭururringkula nyurrampa nyinanytjaku, mayutju tina palunya, palunyangka ngayuku katja kutjarra Tjimiyananya, Pintjiminanya ngalya wantirriyantjaku, mayutju Yitjipinya ngurrarangku.” Palulanguruya kaakararranpa yanu ngurra Yitjipilakutu malanypa kutju, panyapaṭjarra.

Tjutjupalu tjananya palumpa waalangka tjar-rpatjunku

Yurruntitja 43:16-34

Yankulaya mayutju tinangka ngarangi. Tjutjupalulpi tjananya nyakula watjanu, palumpa waarrkanakutu, palumpa ngurrakutu tjananya katinytjaku. Palunyangka waarrkana palurulpi tjananya yalṭirra katingu Tjutjupaku ngurrakutu. Yankulaya kulirinangi, “Nyaakulanya mayutju tinaku ngurrakutu katinyi? Tjinguru mani panyapa tjuṭanguru mayutju tina ngurrkurringu. Palulangurulanya tjinguru rungkara kanyinmalpa, palumpa ngurrangka, tjiilangka nguwanpa. Tjingurula palumpa waarrkanarrikula waarrkarringamalpa, ngurra palumpanungka.”

Palunyangka yankulaya Tjutjupaku
 waalangka yurilta ngarangi. Waarrkana
 panyapaya watjanu, "Irritilatju ngalya ankula
 mangarri payimilara anu. Palulangurulatju
 ngula kutju payikitjarra mani palunya
 nyangu, payiki tjutangka ngarringutja.
 Mani palunyalatju ngalya katirra kanyi
 yungkukitjalu. Mani kutjupa tjutalatju kanyi
 mangarri payimilalkitjalu. Palunyangkalatju
 putu kuli. Nganalulampatju mani panyapa
 tjutanya payikingka tjarrpatjunu?" Waarrkana
 paluru tjananya watjanu, "Wiyanyurra
 ngulurrinytjaku. Tjinguru Katutjalu nyurrampa
 tjarrpatjunu. Mani panyapa ngayuluna katirra
 tjarrpatjunu waalangka, mangarriku."

Palulanguru waarrkana paluru mantjira
 katingu Tjimiyananya, tjiilangka nyinangitja.
 Watjanu tjananya tjungungku tjinu
 katurrinyangka ngalkuntjaku, mayutju
 tinangka. Tjikupaku katja tjutangu yankulaya
 tuungkiyinka tjutangka mingkulpapa
 ngalypuru mantjiraya ngalya katirra waalangka
 yunngu tjunu, mayutju tina yungkunytjakit-
 jangu. Tjana waalangka yunnghuya patara
 nyinangi mayutjuku. Tjutjupanya ngalya yanu
 mayutju tina. Palulanguru tjana nyakula
 pupakatirra tjana walkunu. Tjutjupalu
 tjananya nyakula waarrkana watjanu, wangka
 yalatji taanamilantjaku, "Pupakatiwiyaya
 pakala!" Tjutjupalu watjanutjangka palumpa
 waarrkanangu piyuku tjananya tjapinu,
 "Paapa nyurrangarrimpa kana nyinanyi?"
 Tjana yuwa wangkangu. Tjutjupalu

palumpa malanypa Pintjiminanya nyakula palumpa waarrkana watjanu wangka yalatji taanamilara tjapinu, "Palatja nyurrangarrimpa malanypa? Panyapatjunyurra yirriti watjanu?" "Yuwa", wangkanguya. Tjutjupalu nyakula Pintjiminanya palumpa waarrkana watjanu wangka yalatji taanamilantjaku, "Ngayuluna yuntjurringanyi Katutjalunta nyuntunya yantayantantjaku." Kaaka tjutangka kuliltjipingkamarra paluru pakara yanu kumpilpanguru yulanytjaku, malany panguru. Yunpa paltjira piyuku paluru malaku yanu kaaka tjutakutu. Yankula ngarala waarrkanangka watjanu, mayi anta kuka ngalya katirra tjunkunytjaku tjanampa. Tjutjupalu tiipula kutjunga wanmanguru nyinarra ngalkuningi, kanya kaakararrantuya tiipula kutjupangka ngalkula tjikira paltjarringu.

*Tjutjupalu tjananya watjalku, "Nyaakunyurra panikina mulyatangka katingu?"
Yurruntija 44:1-34*

Manta Kayinanalakutu kaakararranpaya piyuku malaku yankunytjakitja. Tjutjupalu palumpa waarrkanangka watjanu yalatji, "Palan tjutaku payiki tjutangka mayi yintira puulaparra! Manintaya kuwarri yungkunytjala tjunkula wanala payiki kutjutukutjutunga! Malanypa ngantitjaku payikingka tjurra!, panikina palya ngayuku, tjiilpatjanu palyanutja." Tjutjupalu watjantjawana waarrkanangu yankula payiki kutjutukutjutunga tjunangi.

Mungawinki pakara kaakararranpaya tuungkiyingka kalpakatirra yanu manta Kayinalakutu yankunytjakitja. Yitjipila yilaya tjana yanangi. Tjutjupalu palumpa waarrkanangka watjanu, "Kala, wanara tjananya nyakula tjapila raapanku!, 'Nyaakunyurra mulyatangku panikina palya katingu? Ngayuku mayutjungku nyurrangarrinya palya kutju kanyilpayi.' " Tjutjupalu watjantjawana paluru wanara tjananya tjapinu, "Nyaakunyurra panikina mulyatangku katingu, mayutjuku?" Tjana ngulurringkula watjanu, "Wiyawananku nyuntu kuru nganananya watjani. Panikina wiyalatju mulyatangku mantjinu, ngurrralatju. Tjinguru nyuntu panikina nyakula mantjira nyuntu nyakula palunya kutju mirri puwa! Kutjupa tjutalatju mayutju tinaku palyalatju puntura waarrkarrimalpa." Waarrkananku watjanu, "Panikina mantjintjatjanu kutju puntura waarrkarriku, kutjupa tjutanyurra palya yarurryingkunyjtaku ngurrakutu."

Tjutjupaku waarrkananku purinypa ngurriningi, payiki tjutangka, panikinaku. Kaaka tjutaku payikingka yurrunpa putu ngurriningi. Palumpa malanypaku payikingka ngurrira mantjinu, kala Pintjiminakunungka. Tjuni kuyarringkula tjana putu kulinigi. Piyukuya malaku yanu tawunukutu. Tjutjupaku waalangka yankula tjana Tjutjupakuya pupakatingu, mayutju tinaku. Tjutjupalu watjanu palumpa waarrkananku wangka taanamilara yalatji tjananya watjantjaku,

“Pakaraya ngara! Nyaakunyurra panikina ngayuku mulyatangku katingu?” Watjanulpiya, “Putulatju kulini wiya wangkanytjaku. Wiya panikina mantjinutja kutju waarrkana nyinaku, tjutalatju palya waarrkarrimalpa.”

Tjutjupakuṅu wangka waarrkana paluru tjananya watjanu, “Wiya tjuta waarrkarriku, mulyatangku katingutja, paluru kutju puntura waarrkarringkunyutjaku. Kutjupa tjutanyurra palya yankunyutjaku paapa nyurrangarrimpaku.” Tjuutalulpi yilarringkula Tjutjupanya mayutju Yitjipinya ngurrara kutjupakutjura paluru kulira marrkuṅu, “Mayutju. Nyuntu manta ngaaku mayutju puntu ngaranyi. Kulilani ngurrkurringkunyutjawiyangku! Yirritilanyatjun watjanu malanypa ngalya katinytjaku. Yankulalatju putu tjapinu Paapanya. Paapangu watjanu, ‘Pipirri ngaatja wiya katinytjaku.’ Ngula piyukulatju paapanya tjapinu pipirri ngaatja katinytjaku. Palulanguru paluru yuwa wangkangu, ‘Yuwa. Pipirri palatja katirra yantayantala!’ Wiyalatju pipirri ngaatja wantikatiku. Ngananatju yankula tjakultjunkunyutjala, tjilpi nyarrangku kulira watjilarrirra yilupayingkamarra. Ngayululpina kaaka pulka ngaangka nyinarra waarrkarrimalpa, palunyangkaya Pintjiminanya palya katinytjaku, tjilpi nyarratja kulira watjilarrirra yilupayingkamarra.”

Tjutjupanya palumpa kaaka tjutaku kalypar-riku

Yurruntitja 45:1-24

Tjutjupalu wangka palunya kulira yulakit-jarrirra tjanala waarrkana tjutangka watjanu, "Yankulaya yurilpangka nyina!" Palunyatjanu paluru kaaka tjutangka nyakula puntura yulangu. Palulanguruya yurilpanguruya ngarala kulinu yulanytjala, waarrkana tjutangka.

Tjutjupanya wangkangu palumpa kaakangkapa malanypangka Yipuru wangka tjana kulintjaku, "Ngayuluna ngaatja ngaranya, Tjutjupanya." Tjutjupalu watjanutjanga kaaka tjuta tjanaya ngulurringkula yatanpa ngarangi. Tjutjupalu tjananya piyuku watjanu, "Ngulurringkuwiya yilaya ngara! Ngayulu nyurrangarrimpa malanypa wangkanyi, Tjutjupanya. Yirritinyurra ngayunya tjalamilara manta ngaakutu wantirriyanu, manta Yitjipilakutu. Wiya nyurrangarri ngayula ngulurringkunyjtaku. Katutjalu kutju ngurra ngaakutu wantirriyanu ngayunya, mayutju tina nyinanyjtaku. Mayi palyana nyurrampa yunganyi kananyurra nyinanyjtaku, yanangu yuwankarra mayiwiyarringkunyjtjala mirringkupayingkamarra. Yiiya payipalangka kapingku wiya pungkuku, an mangarriwiya pakalku. Nyurrangarri yankula malaku ngalya yankunyjtaku ngurra Kuutjinalakutu, mayi palyangkanyurra nyinanyjtaku. Ngayuku paapangkaya yankula tjakultjurra!, mayi palyakutunyurra ngalya yankunyjtaku, mayiwiyangka. Yankula tjanala wangka!, tjamupiti kapalipiti ngalya katinyjtaku ngaakutu mayi palyangkaya nyinanyjtaku. Tjiipi tjuta, nanikuta tjuta, puluka tjutatarra ngalya

kati!, yukiri palyakutu. Nyurrangarri ngalya yankunytjala ngayulu nyurrangarrinya mayi palyatjarrangku yantayantalku. Ngurra Kuutjinalanyurra nyinaku.”

Palulanguru Tjutjupanya yankula Pintjiminanya yampura yulangu. Palulanguru kuṭa tjuṭangkalpi yampura yulangu. Palunyangka kuṭa tjuṭaya yunyparringkula Tjutjupala wangkangu. Piiṛululpi tjananya kulira pukularringu Tjutjupanyalpi watjaṇu, “Yankulaya nyuntupa walytja tjuṭa mantjira ngalya katinytjaku. Ngalya yankulaya palya nyinamalpa manta Kuutjinala, mayi palyangka. Palya, wakina tjuṭa tjanampa yuwa!, yulytjaya mantjira ngalya katirra ngurra ngaangkalpi nyinanytjaku, ngurra yini Kuutjinala.”

Palulanguru Tjutjupalu tjananya wakina tjuṭa yungu yulytja tjuṭa kalpatjunkula ngalya katinytjaku. Paluru mangarri kuka yungkula tjananya watjaṇu, “Yankula tjananya mantjira ngalya kati!, yulytja tjuṭatarra, ngaangkanyurra palya nyinanytjaku mayingka, yukiri palyatjarrangka.” Kala, yuwaya wangkangu.

*Tjikupanya manta Yitjipilakutu yankula, nyinarra mirrirriku
Yurruntitja 45:25—50:21*

*Tjikupalaya tjakultjunku, “Tjutjupanya kana nyinanyi.”
Yurruntitja 45:25-28*

Palunyatjanu paluru tjana manta Kayinalakutu yanu. Tjana yankulaya Tjikupala

tjakultjunu, "Tjutjupanya palya kana nyinanyi. Manta Yitjipinya ngurrarakulpi mayutju nyinanyi." Tjikupalu kulira, wiyawanangku kulira watjanu, "Wiya. Ngayuku katja yirriti mirringu." Palulanguru wakina tjuta nyakula tjana watjanu, "Ngaatjanya nyuntupa katjaku wakina, Tjutjupaku." Yiltalpi paluru kulira watjanu, "Kala, yananyilpila yuwankarra, ngaangka ngayuku katja nyakunytjawiya nyinarra mirrirritjipingkamarra."

Tjikupanyangarriya manta Yitjipilakutu yanku Yurruntitja 46:1-27

Tjikupalungarri yulytja tjuta yutitjungkula tjananya watjanu, "Yankulala ngurra Piitjipala kunatinpa pungkula ngalkunytjaku, Katutjanya walkuntjakitja." Yankulaya Katutjanya walkunu ngurra Piitjipala. Palulanguru Katutjanya wangkangu Tjikupala yalatji, "Ngayuluna nyuntupa paapaku mayutju tina wangkanyi, Katutjanya. Palyanyurra manta Yitjipilakutu yankunytjaku, ngulurrikunytjaku wiya. Nyuntu ngurra palula nyinarra mirringkunjatjala, Tjutjupalunta nyuntunya kanyilku, malpalu. Nyuntupa ngantitja tjutanya ngayulu tjananya yantayantara ngalya katiku ngurra ngaakutu, tjanaya nyinanytjaku ngaangka, ngurra Kayinanala, palyangka."

Palulanguruya Tjikupanyangarri wakinatjarra yanu Yitjipilakutu. Yanangu tjutaya yanu tjikitji tjikitj yanangu, watipa minyma pipirri wiima tjutatarra.

*Ngurra Kuutjinalaya yankula nyinamalpa
Yurruntitja 46:28—47:12*

Tjikupanyangarri yankulaya yilarringkula Tjutanyalpiya wantirriyanu, yankula Tjutjupala wangkanytjaku yalatji, “Ngananatju ngurra yilalpilatju nyinanyi, ngalya yankulalanyatju nyawa!, Kuutjinalalpilatju nyinanytjala.” Kala, palulanguru Tjutjupalu kulira yunyparringkula yanu paapa palumpa nyakunytjaku. Paluru yankula palumpa paapangka yampura yulangi. Tjikupanya wangkangu “Ngayuku Katjananta nyakula kutju yunyparrinyi.”

Kaaka payipalalpi tjananya yaltirra katingu, yankula Piirunya nintintjaku. Katirra tjananya nintintjaku mayutju pulka Piirunya, Tjutjupalu yilarringkula Piirula wangkangu, “Ngayuku walytja tjutaya tjarrpangu ngurra Kuutjinangka. Ngayuku kaaka tjutana tjananya ngalya katingu ngurra ngaakutu, nyuntunyantaya nyakunytjaku, mayutju tina.” Piirulu tjananya nyakula tjapinu, “Waarra nyaanyurra palyalpayi?” Watjanuraya, “Tjiipi kutjulatu kanyilpayi, yirrititja tjutaluya kanyilpayi, palunya nguwanpa. Ngaatjalatu ngalya yanu mayi wiyarringanyinka. Yaalytji?, palyalatju nyinaku ngurra Kuutjinala?” “Yuwa, palya nyurrangarri nyinanytjaku ngurra nyarra palula.” Piirululpi tjananya wangkarra tjananya iyanu. Tjutjupanyalpi watjanu, “Nyuntupa walytja tjutangkuya tjana katirra yantayantantjaku yukiri palyangka, ngayuku tjiipi tjuta, nanikuta tjutatarra.”

Ngula kutju katirra Tjutjupalu Piiruku nintinu, palumpa paapa, “Ngaatja ngayuku paapa.” Palulanguru tjilpi Tjikupalu Katutjanyara tjapinu, Piiruku, kala Piirunyara yunyparringu. Paluru pukularrira malaku yanu ngurra Kuutjinalakutu.

Ngurra palulaya palya nyinapayi. Tjutjupalu tjananya palya kutju nyakula tjananya yantayantara yungkupayi, palyaya tjana nyinanytjaku, ngurra palula.

Tjikupanya yiluku
Yurruntitja 49:29—50:14

Tjikupalu paluru rawa nyinarra paluru kulinulpi, katja tjutangka watjalkitjangku. Paluru yaltirra tjananya watjanu mirririkitjangku, “Ngayulu mirririkitjangku nyurrangarrila tjakultjunanyi. Mirririnytjaninya katirra tjurra, manta Kayinanala! Kulpi panyapanganinya yini Makapilangka katirra tjarrpatjunkula ngarritjurra!, tawunu Mamaringka kakarrara. Tjamuwana paapawananya katirra ngarritjurra!” Yalatji tjanala wangkarralpi paluru mirrirringu. Palulanguruya Tjutjupanyangarri puntura yulangi, Yitjipinya ngurra tjutatarra. Palunyatjanuya Tjutjupalungarri mirri palunya katingu manta Kayinanalakutu, Tjutjupaku kaaka tjutangu. Yitjipinya ngurrara mayutju tjutaya tjungu yanu waarrkana kutjupa tjutatarra. Ngururrpaya piyuku puntura yularra katingu kulpi Makapilangkalpi ngarritjunu. Yitjipilakutulpiya malaku yanu ngurrakutu.

*Tjutjupalu tjananya marrkulku nguluwiyaya
nyinanytjaku*

Yurruntitja 50:15-21

Paapa tjanampa wiyarringutjangka ngantiya ngulurringkula kulinu Tjutjupaku kaaka tjutangu, "Tjinguru Tjutjupalu kulinu ngaparrrtjilulanya pungkunyitjakitjangku, yirritila tjalamilara wantirriyanutjangka. Tjingurulampa kutu ngurrku nyinanyi." Yalatji kuliraya wati kutju Tjutjupalakutu yiyanu, yalatji tjakultjunkunyitjaku, "Nganampa paapangu kana nyinarra watjanutjangka, nyuntunya tjapintjaku. Yalatjilatjunta kuwarri tjapini. Ngaparrrtjingku pungkuwiyangkulanyatju wanti! Ngananatju yirriti wiyawanangu nyuntunya tjalamilara wantirriyanu. Kalyparringkulalampatju nyinama!" Tjutjupalu wangka panyapa kulira yularra watjanu, "Ngayulu wiya nyurrangarrimpa ngurrku nyinanyi. Yirritina nyurrampa kalyparringu."

Tjutjupaku kaaka tjutaya ngalya yankula watungaralaya Tjutjupala wangkangu, "Palyalatju nyuntupa waarrkanalpi waarrkarrira nyinamalpa." Tjutjupalu tjananya watjanu, "Pakalaya! Nyaakunyurra ngaangka watungaranyi? Nyaakunyurra ngulurringanyi? Ngayulu wiya nyurrangarrimpa ngurrku nyinanyi. Waarrkana wiyatjunyurra waarrkarrimalpa. Nyurrangarri ngayuku kaaka tina tjuta. Yiltaninyurra mirri pungkukitjalu tjalamilara wantirriyanu. Kala, Katutjalu kuliranytjawananinyurra ngalya wantirriyanu,

palya, mayiwiyangkana nyurranya yanangu tjuta kanantjaku. Kuwarri kananyurra nyinanyi, ngaakutuninyurra ngalya wantirriyanu. Ngayukutjuya ngulurringkuwiya nyinama! Ngayulu nyurrangarrinya pipirri tjutatarra yantayantara kanyinmalpa.”

Tjikupaku ngantitja tjutaya kutu Yitjipila nyinamalpa

Yurruntitja 50:22-26

Tjutjupanyangarriya palumpa kaaka tjutatarra kutuya manta Yitjipingka nyinangi. Yirriti Tjutjupalu miita Yitjipinya ngurrara yaltirra katja kutjarra mantjinu. Yini yalatjipula nyinangi Yipurimanya, Manatjanya. Watirringkula Manatjaku katjalpira yutirringu yini Makiranya. Tjutjupalu tjilpirringkula palumpa tjamupiti kapalipiti nyangu, Makiraku katjatarra. Palulanguru Tjutjupalu tjananya palumpa kaaka tjuta yaltirra watjanu, “Kuwarrina mirrirriku. Palulanguru nganti Katutjalu nyurrangarrinya kutu manta ngaangka yantayantara kanyinmalpa. Ngaangka nyurrangarrinya kanyira ngula manta palulakutu katiku, manta Kayinanalakutu. Yirriti manta panyapa nyurranya yungkunytkajitjalu Katutjalu tjananya watjanu, Yipuramanya Yatjikanya, Tjikupanya.” Palulanguru Tjutjupalu tjananya piyuku watjanu, “Katutjala mirangka, watjalaniya ngayunya niya tarrka manta palulakutu katinytjaku!” Yuwa wangkanguya. Palunyatjanu Tjutjupanya

manta Yitjipingkalpi mirrirringu. Yalatji Tjutjupanya rawa nyinangi, yantatan tiin yiiya. Yirriti tjananya Yitjipinya ngurrara tjutangku mirrirringutja waalangka kuupanangka tjunkula wantipayi tarrkarrinytjaku. Tjutjupanyalpiya mirrirringutjangka katinguya waalangka yunngu tjunkula wantingu, kuupanangka. (Palulanguruya Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangku tarrka mantjira katirra kulpi palula tjunu, ngurra Kayinanala.)

*Muutjanya yiti puunarrinku
Yanutja 1:1—2:10*

*Yitjipinya ngurraralu mayutju kuya tjutalu
kanyilku
Yanutja 1:1-22*

Tjilpi Yitjurilanya, Tjutjupanya palumpa kuta tjuta ngurra Yitjipila nyinarra wiyarringu. Katja tjuta yuntalpa tjuta nyinarra tjutarringu. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, tjutarringu. Palunyangka Yitjipila mayutju tina kutjupa Piirunya nyinangu, Tjutjupaku ngurra. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, tjutarringulpi, palunyangka Yitjipiku mayutju paluru ngulurringu. Paluru ngulurrirra watjanu tjananya palumpa walytja tjutangka yalatji, “Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, tjutalpiya nyinanyi. Tjinguru paluru tjanalanya pungkutjipingkamarra. Yalatjingkamarra wiyaya katja tjuta kutjupa mantjintjaku, tjutarringkupayingka.”

Palunyatjanu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa watjaṇu, waarrkana tjuṭalpiya waarrkarinytjaku, mani mantjintjawiya. Palunyangka Yitjipinya ngurrara tjuṭalu tjananya mayutju kuyalu kanyinigi, waarrka tinaya palyantjaku. Yalatjiya waarrkarrirra waala tina tjuṭa palyara ngaratjunu. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaya rawa tjuṭarringkula nyinangi, Yipuru wangkapayi tjuṭa. Kutuya Yitjipinya ngurrara tjuṭalu tjananya yalturuwiyalu ngulurrirra waarrkaku tjingapungkupayi. Palunyangka wulkumanu kutjarra Yipuru wangkapayi nyinapayi. Paluru kutjarra minyma tjuṭa yantayantalpayi, pipirri mantjinjinka. Palunyatjanu mayutju tinalu pulanya yalatji watjaṇu, “Kungka Yipuru wangkapayingku ula wiima yutira kanyintjala, yilangu puwa! Tjinguru kungka wiima yutirinytjala pungkuwiyalu wanti!” Puṭu pulanya marrkura Yitjipiku mayutju pulkalu tjananya Yitjipinya ngurrara tjuṭa watjaṇu yalatjilu, “Yipuru wangkapayilu ula wiima yutira kanyintjala, tjulyaraya katirra karru yini Nayilangka wani kapingka unngu ilunytjaku!, kanya kungka wiima tjuṭaya wanti!”

*Muutjanya pipirri ngarriku
Yanutja 2:1-4*

Palunyangka Yipuru wangkapayipula miitararra nyinangi, katjalpi mantjinu yini Muutjanya. Pipirri palya nyakula palumpa maamalu waalangka yarrkatjunu, Yitjipinya ngurraralu nyakula tjulyara katipayangka. Pipirri palunya pira mankurpa

ngarrinytjala, palumpa maamalu puuta wiima palyanu katuwana patilpayitjarra. Puuta palula maamalu yangatjunu kapi tjarrpatjipingka, kititjarranku. Muutjanya yunngu ngarritjunkula katingu yamultatjiwana yarrkatjunu. Muutjaku yayi yila ngarangi, nyakula kanyintjaku.

*Piiruku yuntalpalu Muutjanya mantjilku
Yanutja 2:5-10*

Palunyangka Piiruku yuntalpa tina yanu karukutu, paltjintjaku. Paluru tjatawana yamultatjiwana puuta wiima nyangu. Paluru nyakula watjanu palumpa waarrkana yankula mantjintjaku. Waarrkana paluru mantjira ngalya katirra yalara nyangu pipirri wiima ngarrirra yulanyingka. Nyakula yaltururringkula watjanu, “Kunyi nyawa!, pipirri ngaatja Yipuru wangkapayiku.” Palunyangka Muutjaku kangkuru ngalya yankula tjapinu, “Yaltikuna minyma Yipuru wangkapayi?, pipirri wiima ngaatjanya yantayantantjaku, paluru waarrkana nyuntupa nyinanytjaku.” Piiruku yuntalpalu watjanu, “Yuwa, yankula yaltirra ngalya kati, minyma palunya!” Kungka paluru yankula Muutjaku maama yaltirra ngalya katingu. Muutjaku maamalu watjanu, Piiruku yuntalpa yalati, “Pipirri ula wiima ngaatjana kanyira tinalku. Tinarringanyingkananta yungku.” Piiruku yuntalpa wiya ninti nyinangu Muutjaku maa-maku. Piiruku yuntalpalu watjanu, “Kanyiratju tinala! Maninanta yungamalpa pipirri kanyiningka.” Ama tjikintjawiya nyinarra

tinarringulpi. Muutjaku maamalu katirra yungu Piiruku yuñtalpalu kanyintjaku.

*Muutjanya ngulu tjalkalungku
Yanutja 2:11-25*

*Yitjipinya ngurrara pungkula Muutjanya ngulu
tjalkalungku
Yanutja 2:11-15*

Muutjanya nyinarra watirringkula yanu walytja palumpa tjuṯa nyakunytjaku. Paluru yankula nyangu Yipuru wangkapayi tjuṯa puntura waarrkarrinyingka. Yitjipinya ngurrara tjuṯangu tjananya pungkula kanyinigi. Muutjalu nyakula yaltururingu. Paluru nyangu Yitjipinya ngurraralu punganyingka palumpa walytja kutju. Nyakula paluru nyaarringu?, yaltururingu wati palumpa. Muutjalu parra nyangu kutjupangu nyakupayingka. Paluru wati Yitjipinya ngurrara pungkula yiluntanu ngaparrtjilu. Muutjalu pungkula ngulungulungku parrpatu tjawara talingka yarrkatjunu, kutjupangu nyakula nintilpayingka.

Tjintu kutjupangka Muutjanya yanu nyakunytjaku palumpa walytja tjuṯanya waarrkarrinyingka. Yankula paluru nyangu Yipuru wangkapayi kutjarralupulanku punganyingka. Muutjalu watjanu, “Nyaakupulankun walytjatjarrangu punganyi?”

Wati Yipuru wangkapayilu watjanu, “Nyaakutjun tjapinu ngayunya?, pika pungkukitjalu? Nyuntu panya wati Yitjipinya ngurrara pungkula iluntanu.” Muutjanya kulira

ngulurrira yanu ngurra kutjupakutu, kanya Yitjipinya ngurrara mayutju tinalu waarrkana palumpa tjuta watjanu, “Yankulanyurra Muutjanya ngurrira mantjintjaku, palunya ngaparrtjilu pungkunytjaku.”

*Muutjanya yanku ngurra Mityalakutu ngulu,
pungkupayingka Yitjipinya ngurrarangku
Yanutja 2:16-25*

Paluru yankula nyinangu kapi wiilangka yila. Wati Tjiitjarunya ngurra palula nyinapayi. Palumpa yuntalpa tjuta ngalyanu kapi mantjintjaku, tjiipi tjutaku nanikutu tjutakutarra. Kanya wati tjiipiku mayutju tjutalu tjananya payira wantirriyantjala Muutjalu tjananya mar-
rkuṅu. Marrkura tjananya minyma tjutaku kapi yintira yungu, tjiipi tjutangu nanikutu tjutanguktarra tjikintjaku. Minyma tjutalu yankula paapala watjanu, “Wati Yitjipinya ngurraralulanyatju kapi tjutira yungu. Paluru tjananya wati mayutju tjuta pikangu payira yiyānu. Palurulpilampatju tjutira yungu.” Paluru tjanampa paapangu yini Tjiitjarulu tjananya watjanu, “Yankulaya yaltikati!, wati palunya, paluru ngalyankula nganānalawana ngalkuntjaku, mangarri.” Muutjanya kutu nyinangu tjilpi Tjiitjaruku ngurrangka. Nyinarra paluru Tjiitjaruku yuntalpa mantjinu, yini Tjipuranya.

Ngurra Yitjipila mayutju tina panyapa nyinarra wiyarringu. Kututja tjana yitjipungkula kanyiningi, Yipuru wangkapayi tjutanya. Paluru tjana maniwiya waarrkarringkupayi,

Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta. Kutuya Katutjanya tjapilpayi waarrka puntu wantirra palyalpi nyinakitjangku. Katutjalu kulira tjananya yaltururingu. Paluru kulinu, “Ngayulu yirriti Yipuramala, Yatjikalakamu, Tjikupangka watjanu tjanampa walytja ngantitja tjuta yantayantalkitjalu.”

Katutjalu Muutjanya yaltiku yankula walytja tjuta katinytjaku

Yanutja 3:1—4:20

Katutjanya Muutjala yutirringku

Yanutja 3:1-6

Muutjalu tjananya yantayantara katiyanangi palumpa waputjuku tjiipi tjuta, nanikutatarra. Tjana yukiri tjuta ngalkulinangi wanmawana, puli yini Tjanialakutu. Ngurra palula Katutjaku nyalpitjarra Muutjala yutirringu, waru tili nguwanpa. Waru tili paluru watiyangka kampangi. Muutjalu watiya tili ngaranyangka nyakula putu kulinu, “Nyaaku watiya palatja kamparra yinminyirrintjawiya? Piyukuṅa yilarrirra nyaku.” Yilarringutjangka mayutju Katutjalu watiyanguru yaltingu, “Muutja.” Muutjalu watjanu, kulira yalatji, “Ngaatjana ngaranyi.” Katutjalu watjanu, “Yilarrinytjawiya maa ngara! Tjinakunu palatja yirriwiltjira tjurra! Wiya tjinakunutjarralu palintjaku manta ngaatjanya. Ngayuluṅa Katutjanya mayutju tina tjanampa nyinanyi ngaa tjutaku Yipuramaku, Yatjikaku, Tjikupaku.” Palunyangka Muutjanya kulira ngulurrira yunpa tjutunu marangku, Katutjanya yuti nyakutjipingka.

*Katutjalu Muutjanya watjara wantirriyaluku
walytja tjuta yankula watjantjaku*

Yanutja 3:7-12

Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu yalatji, “Kulinina tjananya ngayuku walytja tjuta, Yitjipinya ngurrara tjutangu pungkula kanyiningka. Yankuraya nyinanyi. Kuliniya yankukitja, ngurra palyangka nyinakitja. Yalatjina kulini tjananya mantjira ngalya katikitja, pungkula tjananya kanyiningka ngurra palula. Ngurra kutjupakutuna tjananya katikitja manta palyakutu. Manta paluru yini Kayinananya. Yanangu tjuta kuwarri nyinanyi manta palula. Palunyangka kuwarrinanta wantirriyaluku Piirulakutu yankula watjara wantirriyantjaku ngayuku walytja tjuta, nyuntu ngalya katinytjaku tjananya, tjana Yitjipila rawa nyinapayingka.”

Muutjalu Katutjalakutu wangkangu, “Ngayulunā mungutja mayutjuwiyana nyinanyi. Ngayulu mungutjangkuna wiya yankula watjalku Piirunya.” Katutjalu piyuku watjanu Muutjanya, “Ngayulunanta nintira yilta yantayantara katyanamalpa. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta tjananya nyuntu mayutjulu ngalya katirra puli ngaangka nyinatjurra! Ngula nyuntu ngaangka nyinarra kulilku, ‘Yilta, Katutjalu ngayunya yiyanu, yanangu tjuta puli ngaakutu ngalya katinytjaku.’ ”

Muutjalu kulilku palya nyinakitja manta Mi-tiyangka

Yanutja 3:13—4:16

Muutjalu Katutjanya piyuku tjapinu, “Tjinguruna Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta yankula yalatjingku watjalku, ‘Nyurrangarrimpa tjutaku mayutju tinangku Katutjalu yiyanu ngayunya.’ Yalatjina tjananya watjantjala, tjingurutjuya yalatji tjapilku, ‘Yini nganalunta iyanu? Mayutju paluru ngananya?’ Kanya ngayulu nyaana tjananya watjalku?” Katutjalu Muutjanya watjanu, “Watjala tjananya! Yini ngayunyaana yalatji. ‘Ngayunyaana kutu nyinapayinya.’” Katutjalu piyuku watjanu Muutjanya, “Yalatji tjananya watjala! ‘Mayutju Katutjaluni wantirriyanu yirriti wiyarringutja tjutaku mayutju tinangku. Ngayulu tjanampa Yipuramaku, Yatjikaku Tjikupakutarra mayutju tina nyinanyi.’ Muutja. Yankula tjananya mayutju tjuta yaltirra kutjungkara tjakultjurra tjanala wangka yalatji! ‘Yitjipinya ngurrara tjutangu nyurranya yalturuwiyangu kanyini. Yalatji kulirana nyurranya katiku manta palyakutu. Yitjipinya ngurrara tjutangu nyurranya pungkula kanyini, palunyangka manta Kayinanalakutuna nyurranya katirra nyinatjunku. Kuwarri manta palula kutjupa tjuta nyinanyi.’ Wangka palunya tjanala ngayuku walytja tjutangka nyuntu tjakultjunkunytjala, yiltaya kulilku. Palunyangka nyuntu yarra Piirulakutu!, yankula wangkanytjaku. Piirula yalatji wangka! ‘Yipuru wangkapayi tjutakulampatju

mayutju tinalu Katutjalu watjanutjangka, yunyjturrinyilatju tjintu tjirripala yankula kunatinpa pungkula yungkunytjaku Katutjaku, walkura.' Piiirulu watjalku wiya nyurrangarri yanku palulawana. Yalatjikuna ninti nyinanyi. Palunyangka ngayuluna Katutjalu kunpu tinatjarrangkuna tjananya Yitjipinya ngurrara tjuta kutu yitjipungku. Palunyangkaya ngulu tinarriku. Palulanguru Piiirulu Yitjipinya ngurraralu yuwanmanku nyurrangarrinya ngalya wantirriyantjaku."

Muutjalu Katutjala watjanu, "Tjinguru Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangu ngayuku wangka kulira wantiku. Tjinguruñiya yalatji panypurangku, 'Wiya Katutjanyanta yutitjarrira wangkangu. Nyuntu mungutja, ngunytjinytjunkupayi.' Yalatji nguwanpaniya tjinguru watjalku, yaalytjirrikuna?" Katutjalu tjapinu Muutjanya, "Nyaan kanyini?" Muutjalu watjanu, "Watiyana kanyini." Watiya wana nguwanpa katiyankupayi. Mayutju Katutjalu piyuku watjanu, "Mantakutu wanirriyala!" Mantangka watiya waningu, kanya pilkatirringu. Pilkatu nyakula Muutjanya tjalkalungu ngulu warrpulpayingka.

Katutjalu Muutjanya watjanu, "Pilkati wipu witira kanyila!" Palunyangka Muutjalu pilkatu witintjala watiyarringulpi. Katutjalu piyuku watjanu, "Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangu nyanganyingka, watiya wanirriyala!, pilkatirrinytjaku, panyapa nguwanpa. Nyakulaya yilta kulilku ngayulunanta watjara wantirriyanutjangka, mirri tjutaku mayutju

tiṅa Katutjalu.” Katutjalu Muutjala piyuku watjanu, “Maranku kuutangka tjarrpatjurra!” Muutjalu parrpaṭu kulira tjarrpatjunu. Palunyatjanu yurrkura mara pikatjarralpi nyangu. Mayutju Katutjalu piyuku watjanu, “Piyukunku mara tjarrpatjurra, kuutangka!” Yalatji tjarrpatjunkula yurrkura pangki palyalpi nyangu. Mayutju Katutjalu Muutjala piyuku watjanu, “Tjinguru nyuntunya mara pikatjarra tjana nyakula tjulurrmanku, kulilkuya, ‘Yilta Katutjalu ngaatjanya mara pikantanu. Paluru ilta ngaatjanya wantirriyanu.’ Nyakulaya tjinguru wiya yalatji tjukarurrulu kulilku. Palulanguru kutjupa tjananya nintila!, kapi yintiningka ngurrrarriku. Karru Nayilangka nyuntu kapi mantjira mantakutu yintintjala yilta ngurrrarriku.”

Muutjalu kulira watjanu, “Mayutju, ngayunya wiyani wantirriyala! Tjalinya wiyana palya wangkapayi nyinanyi, purinyana wangkapayi.” Mayutju Katutjalu watjanu, “Ngayuluna tjalinya palyalpayi. Ngayuluna tjalinya palyara nintilpayi tjukarurru wangkanytjaku. Nganalu pina patilpayi? Nganalu kuru palyalpayi? Nganalu kuru patira yalalpayi?, ngayulu yilta, mayutju Katutjalu watjaningka.” Muutjalu piyuku watjanu, “Ngayunya wiyani wantirriyala!, wati kutjupa wantirriyala!”

Palunyangka mayutju Katutjanya Muutjaku mulyarrarringkula watjanu, “Yaalytjin kulini? Tjinguru nyuntupa kaaka Yirananyanantapula wantirriyalku? Paluru tjalinya tjukarurru wangkapayi palya. Kuwarrinta ngalya yananyi

Yirananya. Tjungurrira yarra tjananya!, palurulpi tjananya wangka palyalu nintintjaku. Nyuntu Yirananya nintilku tjukarrungku tjananya tjakultjunktjaku.”

Muutjanya parrpaṭu kulira yanku

Yanutja 4:18-28

Palunyatjanu Muutjanya yarurringu waputju palumpa nyakunytjaku. Yalatjingu tjapinu, “Yunytjurrinyina ngayuku walytja tjuṭa nyakuk-itja, ngurra Yitjipila.” Kanya palumpa waputjulu Tjiitjarulu watjanu, “Yuwa, palyan yanku walytja nyuntupa tjuṭa nyakunytjaku.” Palunyangka Muutjalu palumpa miṭa an pipirri tjuṭa tuungkiyingka kalpatjunkula katingu, manta Yitjipilakutu. Katutjalu Yirananya watjara wantirriyanu Muutjalakutu. Yitjipingka yilar-ringkula, palumpa kaaka Yirananya nyakula yampunu tjungurrira yanu. Muutjalu Yirananya tjakultjunu Katutjalu watjara wantirriyanutjangka.

Muutjanyakamu Yirananya yankuku Piirulakutu wangkakitja

Yanutja 4:29—6:1

Muutjanya Yirananya mayutju tinangka wangkaku

Yanutja 4:29-31

Muutjalukamu Yiranalupula yaltirra mayutju tjuṭa ruunytjanu, watjalkitjangku. Palunya tjananya kapuṭunkula Yiranaluwatjanu, Katutjalu Muutjanya watjara wantirriyanutjangka. Palulanguru Muutjalu

tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta nintinu watiyanguru pilkatirrinytjaku, mara pangki pikatjarrarrinytjaku. Muutjakukamu Yiranaku wangkaya ngulurrira kulinu. Kuliraya pupakatirra Katutjanya walkunu.

Mayutju Piirukutu Muutjanyakamu Yirananya yanku

Yanutja 5:1-5

Yitjipiku mayutju tinakutu Piirukutu Muutjanyakamu Yirananya yanupula watjantjaku. Yalatjipula watjanu, "Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tinalunta Katutjalu yalatji watjanu, 'Ngayuku walytja tjuta tjananya kanyilwiyangku wanti!, taliwanaya yankuku ngayunya tjungurringkula walkuntjaku.'" Piirulu kulira mulyarrarringu watjanu, "Mayutju tina panyapa ngananya? Ngurrpana, wiyana ninti palumpa. Yanangu palunya tjananya, wiyana tjananya wantirriyalku." Muutjalukamu Yiranalu watjanu, "Mayutju Katutjalulinyatju watjanu tjungulatju yankula ngurra kutjupawana kunatimpa pungkula kutjara mayutju Katutjaku yungkunytjaku. Kunatimpalatjura yankula pungkula yungkuwiyangka Katutjalulanyatju kulira mirri pungkutjipingka. Tjinguru pikatjarralatju nyinarra wiyarriku. Tjinguru kutjupa tjutalulanyatjuya mirri pungku wiyalku." Piirulu pulanya watjanu, "Nyupali tjananya watjanutjangka waarrkawiyalpiya nyinaku, ngurra kutjupawana yankukitja. Watjala

tjananyapula piyuku waarrkarrinytjaku!,
wiyaya ngurra kutjupakutu yanku.”

*Piirulu tjananya watjalku puntura waarrkar-
rinytjaku*

Yanutja 5:6-14

Waarrkana tjuṭaku mayutju tjuṭangka
tjananya Piirulu yalatjilu watjaṇu,
“Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa puntura
waarrkarrinytjaku, pilkinguru kutu puli
nguanpa palyantjaku. Yirriti kutjupa
tjuṭalu tjanpa tjanpi yantara katirra
yungkupayi, puli nguanpa palyantjaku.
Kuwarri wiya waarrkana kutjupa tjuṭangka
tjanpa tjanpi yantara katirra yungkunyitjaku.
Paluru tjanaya yantara ngalya katirra puli
nguanpa palyara tjunkunyitjaku, Yipuru
wangkapayi tjuṭangka. Nampa yirritiya
palyalpayi, kututjaya nampa palunya nguanpa
palyantjaku. Waarrkawiyaya nyinanyi tjinguru
yankukitja, ngurra kutjupakutu yankula
kunatinpa pungkula kutjalkitja. Palunyangka
tjananya puntura waarrkarrinytjaku, wiyaya
ngurra kutjupakutu yankunyitjaku.”

Palulanguru Yitjipinya ngurrara mayutju
tjuṭangka tjananya yankula Yipuru wangkapayi
tjuṭa tjakultjunu, mayutju tinangka tjananya
watjanutjangka. Watjaṇu tjananya
walytjangkuya tjanpi mantjira puli nguanpa
nampa palunya nguanpa palyantjaku.
Palunyangka Yipuru wangkapayi tjuṭalu
tjanpiku ngurriningi paṇa kutjupa kutjupawana.
Mayutju Yitjipinya ngurrara tjuṭangka tjananya

wiipatjarralu pungangi Yipuru wangkapayi tjutanya. Mayutju tina paluru yalatji tjananya watjanu, “Nyurrangarrimpa waarrkana tjuta tjingapuwa!, punturaya waarrkarrinytjaku, puli nguwanpa nampa palyantjaku.”

Yitjurilaku walytja ngantitjalu Muutjanya kuru watjalku

Yanutja 5:15-21

Yipuru wangkapayi mayutju tjutangkpu putu kulinu tjanpi mantjira nampa palyalkitjalu. Putu kuliralpiya Piirulakutu yankula palunya, mayutju tinangka yalatji tjapinu, “Mayutju tina. Nyaakulanyatju watjanu nyuntu puli nampa nguwanpa palyantjaku. Kutjupa tjutangkulanyatjuya tjanpi ngalya katinytjawiyangka, nampa panyapa palyantjaku, mayutju Yitjipinya ngurrara tjutangkulanya pungangi yalturuwiyangu.” Mayutju tinangu tjananya yalatji watjanu, “Kututjanyurra kulilwiya nyinanyi waarrka palyalwiya. Waarrkawiya nyinakitjangkunyurra ngunytji tjapilpayi, ngurra kutjupakutu yankula kunatinpa pungkula kutjalkitjangu. Kalanyurra yankula puntura waarrkarri! Wiyalatju nyurrangarrimpa tjanpi mantjira katirra yungku, kutunyurra tjanpi mantjira nampa palunya palyantjaku.”

Yipuru wangkapayi mayutju tjutangkuya kulira watjilarringkula yankula Muutjanyakamu Yirananya payinu, “Nyupalipula mayutju tinangka watjanutjangkalampatju yunytjuwiya nyinanyi. Yalatjiku Katutjanya ninti

nyinanyi. Katutja paluruntapula yitjipungku, nyupalipula mayutju tina ngurrkurrinytjaku palyanu. Yitjipinya ngurrara tjuṭalampatjuya yunyjtjuringanyi mirri pungkukitja.”

*Muutjanya Katutjangka wangkaku
Yanutja 5:22—6:1*

Palulanguru Muutjalu Katutjanya yalatji watjanu, “Mayutju. Nyaaku nyuntu tjananya wantinyi?, kutuya yitjipungkunyitjaku, nyuntupa walytja Yipuru wangkapayi tjutanya. Nyaakutjun ngayunya wantirriyanu Yitjipilakutu? Ngayulu mayutju tinakutu yankula wangkangutjangka Yipuru wangkapayi tjutanya tjananya yunyjtjuwiyangku tjananya kutu pungkula kanyini. Nyuntu tjananya yurrupa ngurra kutjupakutu wantirriyanmara pungkupayi tjuṭangkamarra.” Katutjalu Muutjala wangkangu, “Kalalpi, kuwarrina mayutju tina palunya yitjipungkula ngulutjingalku. Ngulurringanyingka nyuntu nyaku. Ngulutjingarana tjananya wantirriyalku Yipuru wangkapayi tjuṭa manta ngaangkaya nyinatjippingkamarra.”

*Katutjalu Yitjipinya ngurrara tjuṭa kutu
yitjipungku
Yanutja 7:8—10:29*

*Yiranaku watiya pilkatirringku
Yanutja 7:8-13*

Mayutju Katutjalu piyuku watjanu Muutjanyakamu Yirananya yankunyitjaku, mayutju Piirulakutu wangkanyitjaku. Katutjalu

piyuku yalatji Muutjanya wangkangu, “Mayutju paluru tjinguru nyuntunya watjalku ngangkaritjarrangku palyantjaku. Yalatji watjantjala nyuntu Yirananya watjala!, palumpa watiya mantakutu waninytjaku, mayutju tinangka kurungka. Watiya palunya wantirriyanutja pilkatirriku.” Ngunytjiya panya watiya wana nguwanpa katiyankupayi. Katutjalu pulanya watjanutjangka Muutjanya an Yirananya yanu mayutju tinakutu Piirulakutu. Katutjalu watjaningitjangkapula palyanu. Yiranalu palumpa watiya wanirriyanutjangka, kanya pilkatirringu, mayutju waarrkana tjutangka, kurungka.

Mayutju palumpaku waarrkana tjutalu yatjiki palyalpayingku watiya tjuta waniwaningu, kanya paluru tjana pilkatirringu. Palulanguru Yiranaku pilkatilu tjananya kutjupa tjuta ngalkura wianu. Yalatji nyakula Piirulu wiya kuliningi tjananya wantirriyantjaku. Yipuru wangkapayi tjutanya, militjitjingu tjananya kanyiningi.

*Yitjipingka, kapi tjuta tjanampa tjtjakar-
ringku*

Yanutja 7:14-25

Mayutju Katutjalu Muutjalakutu yalatji watjanu, “Mayutju tina paluru yilta militjitji nyinanyi. Palulanguru tjintungka nyupali mayutju tinangka yankula tjungurriwa!, karru Nayilakutu paluru yanku paltjintjaku. Nyupali tjungurrirra yalatji watjala!, ‘Yipuru wangkapayi

tjuṭa tjananya nyuntu kanyilwiyangku wantinytjaku, yankulalatju mayutju Katutjanya ngurra kutjupawanalu walkuntjaku. Yalatji mayutju tinangkulanyatju Katutjalu watjanu. Nyuntu kulintjawiyangku kutu kanyintjala, mayutju Katutjalu yatjikilu kunpu tinangku palyalku, nyuntu nyakula yilta Katutjanya kulira nintirriku. Kuwarri karru ngaatjanya ngayuku watiyangku pampuntjangka tjatjakarriku. Tjatjakarrinytjala kapi ngurrara tjuṭa yiluku. Yilurra ngarrinyingka karru panṭi kuyarriku. Kapi panyapa tjatjakarrinyingka puṭunyurra tjikilkitjangku kulilku, Yitjipinya ngurrara tjuṭangku.’ ”

Katutjalu piyuku watjanutjangka Yiranalu yankula palumpa watiyangka pampunu. Palulanguru kapi tjatjakarringu. Ngurra kutjupa kutjupangka Yitjipinya ngurrara tjuṭaku kapi tjatjakarringu. Kutu tjananya mayutju tinangku yitjipungkula kanyiningi. Yipuru wangkapayi tjuṭa wiyalingku wantirriyanu.

*Manta Yitjipingka nganngi tjuṭarringku
Yanutja 8:1-15*

Mayutju Katutjalu Muutjangka yalatji wangkangu, “Mayutju Piirulakutu yankula watjala yalatjingu!, ‘Ngayuku walytja tjuṭa tjananya kanyilwiyangku wantirriyala!, yankulaya ngayunya walkuntjaku. Nyuntu kutu tjananya kanyini yitjipungkula wantirriyalwiyangku. Ngayulu nyurrangarrimpa wantirriyaluku nganngi tjuṭa, Yitjipinya ngurrara tjuṭakuna waalawana, ngurra kutjupa kutjupawanatarra. Karruwana

waala tjuṭawana nyuntupa waalawana, yinytjamiwana kaṇilpa tjuṭawanatarra. Ngurra kutjupa kutjupawana ngaṅgi maa tjuṭarringku.’”

Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu Yiranalu palumpa watiya katura kanyintjaku kapi tjuṭangka. Yalatji kanyiningka ngaṅgi tjuṭalingkuya mantanguru ngurra Yitjipila nyinarra waṅingi. Palulanguru mayutju Piiirululpi pulanya Muutjanyakamu Yirananya yaltingu. Ngalya yankulapula ngaranytjala, mayutju paluru pulanya watjanu, “Nyuntupa mayutju tinanyapula tjapila!, ngaṅgi tjuṭanya yiyantjaku, ngurra waṅmalingku katirra wiyantjaku. Ngayuluṇa wantirriyalku nyupalimpa walytja tjuṭanya, tjana yankula kunatinpa pungkula yungkunyitjaku.” Muutjalu Katutjanya tjapiṇu ngaṅgi tjuṭa tjanampa wiyantjaku. Ngaṅgi tjuṭa wiyarringutjangka nyakula mayutju paluru kutu tjananya kanyiningi, waarrkana waarrkarrinytjaku, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭanya. Piiirulu Muutjakukamu Yiranaku wangka wiya kulinu.

*Manta Yitjipingka kiwinyi tjuṭarringku
Yanutja 8:16-19*

Mayutju Katutjalu Muutjala yalatji wangkangu, “Yirananya yalatji watjala!, palumpa watiyatjarralu pungkunyitjaku manta, palulanguru kiwinyi tjuṭarringytjaku. Tjuṭalingku manta Yitjipila nyinarra waṅiku.”

Yanangu tjuṭaku, pulukaku, nanikutakutarra kiwinyi tjuṭarringu. Piiirulu wiya tjananya

wantirriyanu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, yiyantjawiyangu, kanyiningi militjitjingu, kutu. Muutjakukamu Yiranaku wangka wiya kulinu.

*Manta Yitjipingka muungu tjutarringku
Yanutja 8:20-32*

Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Karrukutu Pii runya paltjilkitja yananyingka, tjintungka nyuntu yankula tjungurriwa! Tjungurrira yalatji wangka!, ‘Ngayuku walytja tjuta tjananya kanyilwiyangu wantirriyala!, tjana ngayunya yankula walakuntjaku. Nyuntu tjananya kutu kanyiningka ngayulu nyurrangarrimpa yiyalku muungu tjutalingku. Paluru tjana tjarrpaku waalawana kutjupa kutjupawanatarra parra nyinaku. Ngurra waalangka yunngu tjarrparra puullarriku, kanya ngayuku walytja tjutaku ngurrangka wiya. Tjintungka yatjikiluna muungu tjuta wantirriyalku. Manta Yitjipilawana muungu tjutarriku, nyakulanyurra kulilku ngayulu kunpu tinatjarrangu wantirriyantja. Ngayulu tjananya ngayuku walytja tjuta purinypalu kanyilku. Ngayuku walytja Yitjurilaku ngantitja tjutana kanyiningka wiyaya muungutjarra nyinaku.’ ”

Palulanguru Muutjalu yankula Pii rula Katutjaku wangka tjakultjunu. Palulanguru Katutjalu muungu tjutalingku wantirriyanu. Nyarra palula Yitjipila nyinarra ruunytjarringu. Putu kulira Pii rulu Muutjanyakamu Yirananya yaltirra watjanu, “Palyanyurra

manta ngaangka yila yankula kunat̄inpara yungkunytjaku, nyurrangarrimpa mayutju t̄ina.” Muutjalukamu Yiranalupula watjanu, “Wiyalatju pana ngaangka kunat̄inpa pungkunytjaku, Yitjipinya ngurralulanya nyakula ngurrira pungkupayingka. Ngananatju ngurra kutjupangka wanma yankula kunat̄inpa pungkunytjaku, mayutju Katutjalu watjanutjangka.”

Mayutju Piirulu watjanu, “Katutjanya tjapila!, muungu t̄juta katirra wiyantjaku. Palyanyurra ngurra kutjupakutu yankunytjaku, wanmawiya. Yilanyurra kunat̄inpa pungkula wal̄kuntjaku.” Yilta Muutjalu tjap̄inu Katutjanya muungu t̄juta wiyantjaku, palulanguru muungu t̄jutaya wiyarringu, kanya Piirulu tjananya ngunytji watjara militjitjingu kanyin̄ingi, Yitjurilaku ngant̄itja t̄juta.

Manta Yitjipila kuka t̄jutalingku tjanampa p̄ungku

Yanutja 9:1-7

Mayutju Katutjalu Muutjanya watjanu, “Yitjipinya ngurraraku mayutju t̄inakutu yankula yalatji tjakultjorra! ‘Yipuru wangkapayi t̄jutaku mayutju t̄inalulinyatju watjanu yalatji, “Ngayuku walytja t̄juta tjananya wantirriyala kanyilwiyangku!, yankulaya ngayunya wal̄kuntjaku. Nyuntu kulilwiyangku kutu kanyin̄ingka, ngayuluna tjananya nyurrangarrimpa kuka t̄jutana pungkula wiyalku. Pika t̄inatjarraya ngarala wiyarriku, naanytja t̄juta, tuungkiyi t̄juta, kamula, puluka,

tjiipikamu nanikuta tjuṭaṭarra. Yalatji tjuṭaya yiluku, kanya kuka kutjupa tjuṭa Yitjurilaku nganṭitja tjuṭaku ngulytju tjanampa kana ngarala waniku, yilunytjawiya. Yalatji watjara mungawinkina nyurrampa pungku.” ’ ”

Muutjalukamu Yiranalupula Yitjipiku mayutju tinakutu yankula panyapa tjakultjunu.

Tjinṭu kutjupangka Yitjipinya ngurrara tjuṭaku tjanampa kuka yilurra wiyarringu, kanya Yipuru wangkapayiku tjanampa kana kutu ngarala waningi, yiluwiya. Piirulu tjananya mil-itjitjingu kanyiningi, Yitjurilaku nganṭitja tjuṭa.

Yitjipinya ngurrara tjuṭaku tjanampa pika katjurulpi tjanampa pakara ngaraku

Yanutja 9:8-12

Mayutju Katutjalu pulanya Muutjanyakamu Yirananya yalatji watjanu, “Warutjanu tjunpa mantjira Muutjalu katu waninytjaku, mayutju tinanya ngaranytjala. Yalatji waninytjala walpangku katiku, manta Yitjipilawana. Palulanguru pika puyila tjuṭa yanangu tjuṭangka pakara talturriku, kuka tjuṭangkaṭarra.” Palulanguru pika katjuru paluru yanangu tjuṭangka pakara talturringu, kuka tjuṭangkaṭarra. Kutu mayutju paluru kanṭilyangku kanyiningi tjananya iyalwiyangku. Piirulu wiya Muutjakukamu Yiranaku wangka kulinu.

Yitjipinya ngurrara tjuṭa kunatangu pungku

Yanutja 9:13-35

Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Aali yankula Piirula watjalku,

ngayuku walytja tjuṯa kanyilwiyangku wantirriyantjaku, yankula tjana ngayunya walkuntjaku. Yalatji mayutju tiṅa palula watjala!, 'Kuwarrina nyurranya tjuṯalingku yitjipungku nyuntunya, nyuntupa waarrkana tjuṯatarra. Yitjipungkunytjala yalatjinyurra tjukaruru kulilku, ngayuluna mayutju tiṅa kutju nyinanyi. Yurrunpa ngayuluna nyurranya wiya puntura yitjipungkupayi. Kala, kuwarrina nyurranya puntura yitjipungku, kulira ngayunyalpinyurra walkulku, kutjupa kutjupa ngurrara tjuṯatarra. Kutuya Yitjipingka nyinanyi, ngayuku walytja tjuṯa. Nyuntu tjananya wantirriyalwiyangku kanyiṅi. Palulanguru kuwarri tjiṅtangka kunaṯa inpurangu pungkuku nyurranya. Yurrunpa yalatji nguwanpa wiya nyurranya pungkupayi. Nyurrangarrimpa waarrkana tjuṯangka tjananya watjala!, puluka tjiipi, nanikutatarra, waalangka tjarrpatjunkunytjaku, kunaṯangu pungkula yiluntankupayingka. Yanangu tjuṯatarra waalangka tjarrparra kumpira ngaranytjaku.' "

Muutjalu yankula wangka palunya maa watjanu, mayutju tiṅangka. Palulanguru Katutjalu Muutjala piyuku watjanu palumpa watiya katura kanyintjaku ilkarikutu. Palunyangka mayutju Katutjalu kunaṯa tiṅa tjanampa waniwanirriyanu. Manngirri tiṅangu rungkara tuutuuranu. Kunaṯa tiṅangu tjananya pungkula yiluntanangi waalangka yila ngaranyingka. Yanangu tjuṯa kuka tjuṯatarra pungkula wiyanu. Watiya,

yukiri tju^ta^ta^rr^a kilytjuntankula wiy^anu. Manta Kuutjinangka kutju tjananya wiya pungu kuna^tangku, Yitjurilaku ngulytju ngaⁿtⁱt^ja tju^ta.

Yitjipiku mayutju tina paluru watjara wantirriy^anu Muutjanyakamu Yirananyapula ya^tirra ngalya katinytjaku. Ngalya yankulapula ngaranytjala Piirulu pulanya yalatji watjaⁿu, “Kalalpi, Katutjanyapula tjapila!, kuna^ta wiyarrinytjaku. Mayutju Katutjanya kutju tjukaruru nyinanyi. Ngayuluⁿa wiyawanangku Katutjanya kulilpayi, ngayuku walytja tju^tangku^tarra. Watjaⁿiⁿantapula waarrkana tju^ta ngayulu tjananya kanyilwiyangku wantirriyalkitjalu. Palyanyurra tju^ta yankunytjaku.”

Palunyangka Muutjalu yankula tawunungka yila ngarala mara katura Katutjanya tjapⁱnu kuna^takamu kapi wiyarrinytjaku. Yitjipiku mayutju tinalu nyakula kuna^ta kapi wiyarrinytjala, militjitjⁱngku Yipuru wangkapayi tju^ta kanyⁱningi, yiyantjawiyangku.

*Pana Yitjipingka tjintilyka tju^tarringku
Yanutja 10:1-20*

Mayutju Katutjalu Muutjala yalatji watjaⁿu, “Piirunyakamu mayutju tina tju^ta^ta^rr^a militjitjiya nyinanyi. Ngayuluⁿa tjananya yan^piri patⁱnu militjitjiya kutu nyinanytjaku. Kutuya yalatji nyinanytjala ngayuluⁿa tjananya kun^pu tin^atjarrangkuna yitjipungku, nyurranggarri ngayunya kutju kulira walkuntjaku, nyurrangarrimpa ngaⁿtⁱt^ja tju^tangku^tarra.”

Katutjalu pulanya Yirananya wangka kutjupa wangkarra wantingu. Palulangurupula yankula Piirula yalatji watjanu, “Yipuru wangkapayi tjutaku mayutju tinalu watjanu, ‘Nyaakun nyuntu kutu putu kulilpayi? Ngayuku walytja tjuta tjananya kanyilwiyangku wanti!, yankulatjuya walkuntjaku. Nyuntu kutu milititji nyinanyingka mungawinkina tjiintilyka tjutalingku wantirriyaluku. Yukiri, watiya tjuta tjananya ngalkura kilytjuntara wiyalku, tjiintilyka ruunytjangku.’ ”

Yitjipinya ngurrara tjutaku mayutju Piirulu kulira pulanya yarurrukula yanu. Muutjalu Yiranalu tarra Piiruku ngurra wantikatarra yanu. Palulanguru palumpa waarrkana tjutangu wanara marrkunu, “Nyuntu kulila! Ngurralama manta Yitjipinya kuyarringu. Palunyatjanu Yipuru wangkapayi tjuta tjananya kanyilwiyangku wanti!, yankulaya mayutju Katutjanya walkuntjaku.” Palulanguru Piirulu tjananya watjanu Muutjanyakamu Yirananya yankula yaltirra ngalya katinytjaku. Piirulu pulanya yalatji watjanu, “Kalalpi, palyanyurra yankula nyurrangarrimpa mayutju Katutjanya walkuntjaku.”

Muutjalu watjanu, “Tjutalatju tjungu yanku, wati tjuta kungkakamu pipirri tjuta, tjiipi tjuta, nanikuta tjuta, puluka tjutatarra. Katutjanyalatju tjutangu walkulku.” Mayutju tinalu watjanu, “Wiya tjuta, wati tjuta kutjunyurra yankunytjaku. Kungkakamu pipirri tjuta ngaangka kutu nyinanytjaku.” Wangka palunya watjara mayutju tinalu pulanya wantirriyanu.

Palunyangka Katutjalu tjiñtilyka tjuṭa wantirriyaṇu, yukiri watiya tjuṭa ngalkula kilytjuntankula wiyantjaku. Yalatji ngalkuṇingitjangka mayutju paluru pulanya Muutjanyakamu Yirananya yaḷtingu. Piyuku pulanya ngunytjilyinu, Yipuru wangkapayi tjuṭa kanyilwiyangku wantirriyalkitjangku. Palunyangka walpa tiṅangu wilurarranguru tjiñtilyka tjuṭa tjananya rungkara katirra kapingka wiyaṇu, kanya Piirulu tjananya militjitjingu kanyinṅi wantirriyalwiyangku.

Manta Yitjipingka munga tjanampa rawa ngaramalpa

Yanutja 10:21-29

Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatjilu watjanu, “Nyuntu mara katura yilkarikutu kanyintjala, manta Yitjipilawana munga tiṅa ngaraku.” Palunyangka pakara yankula Muutjalu mara kanyinṅka munga tiṅa rawa ngarangu, tjiñtu tjirripala, Yitjipinya ngurraraku ngurrawana. Palunyangkaya rawa nyinangi ngurra walytja kutjuṭu kutjuṭungka, pakara yankunytjawiya, kanya Yitjurilaku ngulytju ngañtitja tjuṭaya ngurrawana palya tjanampa ngarangu.

Mungangka rawa nyinarra Yitjipiku mayutju tiṅalu waarrkana wantirriyaṇu Muutjanya yaḷtirra ngalya katinytjaku. Muutjanya ngalya yankula ngaranytjala, mayutju paluru watjanu, “Palyanyurra tjungu yankula nyurrangarrimpa mayutju tiṅa walkuntjaku, kungka tjuṭangu, pipirri tjuṭanguṭarra. Nyurrangarrimpa kuka tjuṭa kutju ngaangka wantikatinytjaku, tjiipi,

nanikutakamu puluka.” Muutjalu watjanu,
 “Wiya. Kuka tjutalatju tjananya katiku,
 ngurra palunyangkalatju nyakula kunaṯinpa
 pungkukitjalu.”

Mayutju Katutjalu Yitjipiku mayutju militjitji
 nyinatjunutjangka, palunya yanpiri, patinu
 miltjitji kutu nyinanytjaku. Mayutju paluru
 Muutjanya payira wantirriyanu, “Wantirrani
 yarra!, malaku ngalya yankula nyakunytjawiya.
 Nyuntu ngalya yankula ngayula piyuku yutir-
 riku, ngayuluna tjananya watjalku nyuntunyan-
 taya mirri pungkunytjaku.” Muutjalu watjanu,
 “Tjucarurrun watjanu. Wiyan piyuku ngayunya
 nyaku.”

*Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutangku wan-
 tirraya yankuku*

Yanutja 11:1—13:22

*Katutjalu tjananya nintilku tulku Patjuwupa-
 nya*

Yanutja 11:1—12:27

Mayutju Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu,
 “Yitjipinya ngurrara tjuta tjananya kutjungar-
 alpi ngayulu kuwarri yitjipungku. Palunyat-
 janu mayutju paluru kanyilwiyangku nyurrar-
 garrinya wantirriyalku. Kalalpi Muutja, nyuntu
 tjananya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutanya
 yankula yalatji tjakultjurra!, ‘Yitjipinya ngurrara
 tjuta tjananya tjapila!, ngurra kutjungka nyina-
 payilu nyurranya mani nguwanpa yungkunyt-
 jaku, puli tjiilpa, puli kuulta.’ ”

Muutjakuya kulira ngulurringu mayutju tina
 nyinanytjala, Yitjipinya ngurrara tjuta mayutju

tinaku walytja tjutatarra. Mayutju Katutjalu tjananya ngulutjinganu Yitjipinya ngur-rara tjuta. Ngulu nguwanpaya nyinangi Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutaku. Muutjalu yankula mayutju tinangka yalatjingku tjakultjunu, "Mayutju Katutjalunta yalatji watjanu, 'Munga ngururrkutu kuwarri pana Yitjip-ilawana yankuku Katutjaku nyalpitjarra. Palulanguru katja yurruntitja tjutalingku yiluku, uwankarra. Katja tjuta nyurrampa yiluku ngurra ngaangka. Mayutju tina. Nyuntupa katjatarra waarrkana kuyakuya tjutaku katjatarra, kuka tjuta ula wiima yurruntitja tjutatarra yiluku. Palunyangkanyurra katjatjirratja kulira yulaku, kanya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuta ngaangka palya nyinaku. Katja yurruntitja tjuta tjanampa kutu kana nyinaku. Palunyangka nyuntu mayutju tina ninti nyinaku, Katutjalu palumpa ngulytju tjuta tjananya yantayan tara palya kanyilpayi.' "

Mayutju Katutjalu pulanya Muutjanyakamu Yirananya yalatjilu watjanu, "Yalatji tjananya-pula watjala!, Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutakutu. Pira yalangaangka tjinu nampa tiinangka wati tjutangkunyurra kutjutu kutjutu kunatinpa palya kilytjunpawiya mantjintjaku, tjiipi ula wiima tjinguru nanikuta ula wi-ima. Pipirri tjutatjarralu kunatinpa tinalingku mantjintjaku, kanya pipirri tjirripalatjarrangu tjukutjuku mantjintjaku ngalkura wiyantjaku. Tjinguru miitararralu pipirri wiimatjarrangu putu kulilku ngalkula wiyalkitjangku. Palumpa kutjarraku walytja kutjupa tjutangu ngalya

yankula tjungurrirra kunat̄inpa ngalkula wiyant̄jaku, palula kutjarrangka.

“Kunat̄inpa palunya t̄jut̄anyurra mantjira kana kanyira t̄jint̄u nampa puutinangka mungarrt̄ji mirri pungkunyt̄jaku, t̄jint̄u tjarrpanyingka ngant̄i. Mirri pungkulanyurra kanilpangka ngurrka t̄jutira waala walyt̄jangka katirra t̄junkula wanant̄jaku. Kantily kutjarra yaḷangka kutjuya palyara tjurra!, yaḷangka katuwanat̄arra. Kunat̄inpa t̄jiipi palunya pungkulanyurra pat̄ant̄jaku. Kuka palunya ngarrirra ngurrka paṅakutu t̄jutira wiyarrinyt̄jala mant̄jiranyurra kutjant̄jaku. Mungangka kuka palunya ngalkula wiyant̄jaku. Kapingka wiyanyurra puyilamilara kutjant̄jaku, kulkungka kutjunyurra kutjara ngalkunt̄jaku. Mangarri t̄jaati kutjunyurra ngalkunt̄jaku. T̄jinguranyurra kuka palunya t̄ina ngalkula puṭu kulilku wiyalkit̄jangku, palunyat̄janungkunyurra ngalkula want̄inyt̄ja warungka kutjara wiyant̄jaku.

“Nyurrangarri ngurra Yit̄jipinya want̄irra yankukit̄jangku, kuka palunya parrpaṭu ngalkula wiyant̄jaku, yurrunpanyurra t̄jinakunungka tjarrparra yulyt̄ja pulangkit̄it̄arra ruulamapint̄jaku. Pulangkiti yulyt̄ja t̄jut̄at̄arra riirri kanyira yankukit̄jangkunyurra parrpaṭu ngalkula wiyant̄jaku. Ngulanyurra manta Kayinanalakutu yankula nyinarra palunya nguwanpanyurra tul̄ku palyara ngalkula ngayunya Katut̄janyanyurra wal̄kunt̄jaku. Pira palula kutju t̄jint̄u nampa puutinangka ngalkunt̄jaku.”

Mayutju Katutjalu pulanya Muutjanyakamu Yirananya yalatjilu watjanu, “Manta Kayinanganyurra nyinarra tulku Patjuwupanya yalatji palyala! Tjintu nampa puutinanganyurra tjutarringku, ngayunya Katutjanya walkuntjaku. Kukanyurra pungkuku ngurrangka tjutira panyapa nguwanpa parpaṯu mungula! Tjintu panyapangka mangarri tjaatinyurra ngalkuntjaku. Mangarri tjaati kutju kutunyurra ngalkunma!, tjintu tjikitjipalarringka. Tjintu nampa puutinangka pikinpawutuku ngurrilaya waala walytjawana!, mantjira katirra wanirriyantjaku. Tjintu palunyangka mangarri tjaati kutjunyurra kutjara munguntjaku. Yalatjinyurra tjintu tjikitjipala nyinarra mangarri tjaati ngalkuntjaku. Yalatji ngalkula piyukunyurra tjutarrirra ngayunya Katutjanya walkuntjaku.

“Tjintu palunya tjutangka tjinguru yanangulu mangarri pikinpawututjarra kutjara ngalkunytjala tjungurrinytjawiyangkunyurra wantinytjaku. Yanangu paluru ngayuku walytja wiya nyinaku.”

Yitjipinya ngurraraku katja yurruntitja tjuta yiluku

Yanutja 12:28-30

Palunya tjakultjunkunytja kuliraya Yitjirilaku ngulytju ngantitja tjutangkuya kunatnpa pungkula ngurrka kanilpangka tjutinu. Tjutiraya watiya parrkangka tjulyultjunkula tuuwawana tjunangi, kantilypa kutjarrawanatarra tuuwangka katuwana. Palunyatjanu munga

ngururrkutu Katutjalu waarrkana nyalpitjarra yiyanu mirri pungkuntjaku, Yitjipinya ngurraraku katja yurruntitja tjutanya. Katja yurruntitja tjuta tjananya mirri pungu, mayutjuku katjatarra, kuka tjutakunu ula wiima yurruntitja tjutatarra.

Yitjipinya ngurrara tjutaya yularra waningi. Puturaya kulira walytjayanku yulangi, katja yurruntitjatjirratja, mirri nyakula, kanya Yitjuri-laku ngulytju ngantitja tjuta palyaya nyinangi. Kuliraya ngurrka tuuwawana tjunu, Muutjalu watjanutjangka.

Mayutju tinangku tjananya kanyilwiyangku wantirriyalku

Yanutja 12:31-36

Munga palula mayutju tina paluru watjanu, Muutjanyakamu Yirananya yaltirra ngalya katinytjaku. Ngalya yankunytjala pulanya watjanu, "Tjutangkuya ngurra ngaatja wantirra yarra! Nyupali panyapa tjapinutjangka, tjutalunyurra yankula mayutju Katutjanya walkula! Katutjanyapula tjapila!, nganananya piyukulanyatju yitjipungkupayingka. Nyurrangarrimpa tjiipi tjuta, nanikuta tjuta katinytjaku tjananya, puluka tjutatarra."

Yitjipinya ngurrara tjutalu tjananya parrpatu parrpatunangi, pakaraya tjuta yankunytjaku. Wantirriyalkitjangku tjananya tjana yalatji watjanu, "Pakaraya tjuta, kutu yarra!, Katutjalulpilanya Yitjipinya ngurrara tjuta mirri pungkutjip-inkamarra." Palunyangka Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutangku kanilpa, mangarri

tjaatitjarra, yulytjakamu pulangkitingka karpira tjalira katingu. Muutjalu tjananya yurrun yurrupa watjanutjangka yalatji, "Tjapilaya Yitjipinya ngurrara tjutangka!, 'Mani puli tjiilpa, puli kuultakamu yungkunyajakulanya.'" Paluru tjana mani puli tjiilpa, puli kuultatarraya katiyanu pana Yitjipinya wantikatirra.

*Katutjalu tjananya katiyinalpa
Yanutja 13:17-22*

Pana Kayinanalakutu Katutjalu wiya tjukarrungku katiyanangi, manangkarrawana tjananya katiyanangi. Katutjalu yalatji kulinu, "Pana Kayinananya ngurrara tjuta tjananya pikanku mirri pungkula kutju, palyaya nyinaku ngurra palula, Yitjurilaku ngulytju nganti tjuta. Paluru tjana ngulu pana Kayinananya ngurrara tjutaku nyinangi. Tjinguruya ngulu pana Yitjipilakutu malaku yankutjipingka, ngurra wanmawanana tjananya ngayulu katiyankuku, kapi yini Tjatjakalawana." Yalatjiya manangkarrawana rawa yulytjayinangi.

Yurrupa Tjutjupalu watjanutjangka Muutjalu Tjutjupanya mirri tarrka katiyanangi. Yankula ngurra Tjakutjangka tjarrpangu. Palunyatjanuya ngurra Yiltjamalakutu yanu, manangkarrangka yila ngaranytjala. Mayutju Katutjanya tjanampa tjiitungka yutuware nguwanpa yurrupa yankulinangi. Kanya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuta ngantiwana yankulinangi. Mungangka mayutju Katutjanya tjanampa waru tili nguwanpa yurrupa yanangi.

*Yuru Tjatjakangka ngururrwana tjana yanku
Yanutja 14:5-31*

*Yitjipiku mayutju militjitjirringku
Yanutja 14:5-19*

Yitjipinya ngurrara tjuṭaya mayutju tinangkuṭarra nyinarra waarrkana tjuṭaku puṭu kulira yalatjingkuya watjaṇu, “Nyaakula tjananya wantirriyaṇu?, Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuṭa.” Tjana yalatji wangkangu, “Waarrkanawiyalpila nyinanyi.” Mayutju tina paluru tjananya wakina naanytjatjarra katiyankupayi tjuṭa yaltingu. Paluru tjilirratjarra kutjupa tjuṭa naanytjangka kalparra yankupayi yaltingu. Palumpa tjilirratjarra tjuṭa tjananya tjina yankupayi yaltingu. Tjilirratjarra tjuṭangkuya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuṭa wanaṇu, pungkunytjaku.

Kapi Tjatjakangka yila Muutjalukamu yaṇangu tjuṭangu nyinarra nyangu, Yitjipinya ngurrara tjuṭa waṇma ngalya yananyingka. Yaṇangu paluru tjanaya nyakula ngulurrirra mayutju Katutjanya tjapinu mirri pungkupayingka. Paluru tjana Muutjanya panypurangkula watjaṇu, “Nyaakulanyatju nyuntu ngurra ngaakutu ngalya katingu? Ngaangkalpilanya pungkula yiluntankuku. Yitjipilalatju palya nyinamara, ngurra palulalatju nyinarra wiyarringamara. Nyaakulanya ngaakutu ngalya katingu?, palyalatju waarrkana kutu nyinamara, ngaakutu ngalya yankula yilupayingka.”

*Katutjalu tjananya kanalku pungkupayingka
Yanutja 14:13-31*

Muutjalu tjananya watjanu, “Yitjipinya ngurrara tjutaku ngulurrinytjaku wiya, raapaya ngaranytjaku. Yalatji ngaralanyurra nintiriku, Katutjalulanya kanalku. Nyarra Yitjipinya ngurrara tjuta tjananya kuwarrinyurra nyaku, mayutju Katutjalu kuwarri pungku tjananya, pikalu tjananyanyurra pungkutjipingkamarra. Pika pungkunytwawiya nyurrangarri ngaranytjaku.”

Yurrunpa nyalpitjarra kutju Katutjaku waarkana Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutaku yurrunpa yankupayi. Palulanguru paluru parra yankula ngantiwanalpi tjanampa ngaralinangi, Yitjipinya ngurrara tjutangu tjananya wana pungkupayingkamarra. Yutuware paluru tjanampa yurrunpa ngaralinangi. Palulanguru parra yanu ngantiwanalpi ngarangi, Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutaku malpa. Yalatji ngarala munga tjanampa Yitjipinya ngurrara tjutaku ngarangi. Kanya Yipuru wangkapayi tjutaku tjanampa tili ngarangi. Yalatji Katutjalu tjananya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutaku ngalkinpa yangatjunu, Yitjipinya ngurrara tjutangu pikalu pungkutjipingka.

Yurrunpa Katutjalu Muutjanya wangkangu watiya katura kanyintjaku kapi Tjatjakangka. Palulanguru paluru yankula yilta watiya kanyiningi. Palulanguru walpa kakarraranguru mungangka tinalingku wangkarra tjintukutu wiyarringu. Yalatji walpa tina wangkanyingka kapi wiyarringu, yiwarra tjanampa tarayi

ngarangu. Kapi kutjarra ngantjarrpa kutjarra ngaranyingka Yitjurilaku ngulyju ngantitja tjutaya tjarukatirra yankula pana palyangka maa tatinu. Palulanguru tjananya Yitjipinya ngurrara tjutangu pungkukitjangu ngantiwanangu wananu. Tjutangu tjananya tjarukatirra wananu tjiliratjarra tjutangu, anta naanytjatjarra tjutangu, wakinangka yankupayi tjutalu. Tjintu ngalya katurringanyingka Katutjalu tjananya ngulutjinganu. Tulykungku wakina tjanampa taayi tjuta witira kanyinu.

Putuya wakinatjarra tjutangu katirra yilar-ringutjangka Yitjipinya ngurrara tjutangu watanu, “Mayutju Katutjalulampa kuyanu, Yitjurilaku ngulytju ngantitjaku walytjangu. Wakina wantirralaka yarra malaku!” Kala, yurungku tjananya Yitjipinya ngurrara tjuta mirrintanu, kutju wiya kana nyinangu, wiya.

Yankulinamalpayaya puli Tjanialakutu yankuk-itja.

Yanutja 15:22—17:13

Kapi Maaranya pantutjarra ngarrimalpa

Yanutja 15:22-26

Palulanguru tjananya Muutjalu katiyinangi mayutju tinangu. Kapi Tjatjakanya wantirraya kapiwiyawana mangarriwiyawana yanu. Kapikuya putu ngurrira nyakulinkula tjintu tjirripala yankula kapi yini Maarangkaya tjar-rpangu. Tjikiraya putu yarrkanu pantutjarra. Yanangu tjutaluya putu yarrkara Muutjakulpiya ngurrkuringu, “Wiyawanalulanyatjun ngunytji

ngalya katingu, kapiwiyakutu. Nyaaltala tjik-
ilku?” Palunyangka Muutjalu Katutjanya tjanu
kapi tjikilkitjangku puṯu kulira.

Katutjalu Muutjanya nintinu watiya ngarriny-
ingka. Muutjalu mantjira katirra kapikutu
watiya wanirriyanyingka, kapi palyarringulpi.
Palulanguru kapi tjikiraya palṯjarringu.

Ngula palunyatjanu Katutjaku luwu tjuṯa
tjananya Muutjalu nintinu, kuliraya tjukaruru
nyinanytjaku. Yalatji tjananya Katutjalu wat-
janutja tjakultjunu, “Ngayuluna nyurranya wat-
janutjangka kuliranyurra tjukaruru nyinany-
jaku. Tjukarurrunyurra kutu palya nyinany-
ingka, wiyaṯa nyurranya yitjipungku. Yitjipinya
ngurrara tjuṯaṯa tjananya yitjipungkula wiyaṯu,
kanya ngayuluna nyurranya yanṯayanṯara kany-
inmalpa.”

*Kapi Yiilimalakutuya anku
Yanutja 15:27*

Ngarrirraya mungawinki pakara anu kapi Yi-
ilimangka. Kapi tuwalpala ngarringu watiya
tjuṯa ngarala waningi. Ngurra palula ngunytjiya
nyinangi.

*Katutjalu tjananya mangarrikamu kuka
yungkuku
Yanutja 16:1-31*

Kapi Yiilimanyaya wantirra yanu
kapiwiyawana. Ngurra palunya yini Tjiinanya.
Manangkarra palula yanangu tjuṯaraya Katut-
jaku ngurrkuringu. Muutjanyakamu Yirananya
pulanya tjana yalatji watjanu, “Katutjalulanyatju
mirri pungamara ngurra Yitjipila, ngaakutu

katiwiyanku. Nyupali nganananyatju nyaaku ngaakutu ngalya katingu?, mangarriwiyakutu. Mangarriwiyalpilatju nyinarra wiyarriku. Palyalatju Yitjipila nyinamara, kukakamu mangarri ngalkula.”

Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Kuwarrina nyurrampa ngayulu mangarri katunguru wantirriyalku. Panangka ngarrirra waninyingkanyurra nyakula yurralku, tjintukarrangu tjintungka. Tjintu kutjungkanyurra yurrara ngalkuntjaku, wiya tjintu kutjupaku kanyintjaku. Puratiyi mungawinki palyanyurra tjintu kutjarraku yurrantjaku, Puratyyikukamu Tjarritiyiku. Yalatjinyurra yurrara mantjintjaku. Ngayuluna nyurrangarrinya watjani, ngayuku wangka kuliranyurra kanyintjaku.”

Wangka palunya Muutjalu tjananya kulira yanangu tjutangka tjakultjunu. Yara kutjupaarra tjananya yalatjingu watjanu, “Ngalinyatjunyurra Yirananya kuru watjara yilta Katutjanyatarranyurra kuru watjani. Panyapalinyatjunyurra kuru watjanutjanga Katutjalu kulinu. Kulira nyurranya kuwarri mungarrtji kuka yungkuku. Palunyatjanu tjintungka nyurranya mangarri yungkuku.”

Mungarrtji tjulpu tjuta Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutanku, ngurrangka ngalya yankula nyinakatingutjanga, nyangu. Palunyangka yanangu tjutangkuya watiyangka pungkula warangka kutjara ngalkunu. Tjintungka kapi wiita nguwanpa winki ngarringi. Ngarrirra wiyarringutjanga mangarri tjulkura panangka

ngarrirra waṅingi, nyalpi tjukutjuku nguwanpa. Yaṅangu tjuṅangkuya nyakula puṭu kulira tjapiṅu, “Nyaapa ngaatja?” Muutjalu tjananya watjaṅu, “Ngaatjanya mangarri Katutjalu wantirriyantja. Kuwarrinyurra kutjara ngalkuntjaku. Tjiṅṅu kutjupaku wiyanyurra kanyintjaku.”

Yaṅangu kutjupa tjuṅangkuya kulira Muutjakuṅu wangka wantingu. Mangarri palunya mungura kanyiṅu, aali tjiṅṅu kutjupangka ngalkukitjangku. Pakara ngalkukitjangku paṅṅu yuṅarrinytja, katilykatjarra ngarrinyingka. Yalatjiya kanyiṅutjangka Muutjanya tjanampa ngurrkuringu, yurrunpa tjananya kanyintjawiyangku watjaṅu.

Tjiṅṅu Puratyingka mangarri palunya yurraraya tjiṅṅu kutjarraku kanyiṅingi Tjarritiyikutarra, Katutjalu yurrunpa watjaṅutjangka. Muutjalu tjananya watjaṅu, “Mangarri palunya yurraraya rungkara kutjala!, kuwarri ngalkukitjalu. Tjiṅṅu aali ngalkukitjalu rungkaraya tjurra!, kaṅilpa nguwanpangka. Yalatjiya tjunkula kanyila!, aali Tjarritiyi ngalkukitjangku. Tjarritiyingkanyurra Katutjanya waarrkawiyalu kulira walḱuntjaku.”

Aali pakara Tjarrityingka yaṅangu kutjupa tjuṅangku puṭu ngurrira nyakulinangi mangarri palunya yurralkitjalu. Katutjalu tjananya nyakula ngurrkungku yalatji payiṅu, “Ngayuluna nyurranya watjaṅutjangka, nyaakunyurra kutu wantinytjawiyangku ngurriṅi? Tjarritiyingkanyurra ngurrilwiya ngurrangka nyina-

mara. Ngayuku wangka nyurrangarri kulira wantingu.”

*Ngurra Ripatimalaya pulingka tjikilku
Yanutja 17:1-7*

Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutaya parra yankula ngurra kutjupakutu yanu, mayutju Katutjalu watjanutjangka. Piyuku paluru tjananya watjanutjangka nyinarraya katurringkula yanu ngurra kutjupakutu. Katutjalu kutju Muutjanya watjaningka, yalatjiya katurringkula kutju ngurra kutjupakutu yankupayi.

Ngurra Ripatimakutuya yankula putu nyangu kapiku. Muutjanyaya panypurangu, “Kapiwiyangkala nyaa tjikilku? Kapilanyatju yuwa!” Muutjalu tjananya watjanu, “Nyaakuninyurra panypuranganyi? Ngayunya kutju wiya, mayutju Katutjanyanyurra panypuranganyi.” Yanangu tjutangkuya kapitjirratjalu Muutjanya yalatji panypurangu, “Nyaakulanyatju nyuntu ngaakutu nganananya ngalya katingu? Palyalatju ngurra Yitjipila kutu nyinamara. Nyuntu pipirri tjuṯa nganananyatarra yiluntankukitjangku ngalya katingu.”

Muutjalu putu kulira Katutjanya yalatji tjapinu, “Yanangu tjutangkuniya ngayunya ngurrkungku pulingka rungkalkitjangku kulini. Putuna tjananya watjalpayi.” Mayutju Katutjalu Muutjanya watjanu, “Yanangu tjutaku mayutju tjirripala tjananya yaltirra kutjungkara kati! Yanangu tjutangka yurrunpaya yarra! Yankula

nyuntu watiyatjarralu puli nyarratja puwa!
Yalatji nyuntu pungkunyjala kapi nyurrampa
pulinguru taara yintiku, tjikintjaku nyurra.”
Katutjalu palunya watjanutjangka, Muutjalu
puli pungu watiyatjarranku. Pungkunyjala
kapi pulinguru taara panakutu yintingu.

*Yimalikaku waarrkana tjutangku tjananya
pikangku pungku*

Yanutja 17:8-16

Ngurra Ripatimangkaya Yitjurilaku ngulytju
ngantitja tjutaya nyinanyingka, Yimalikaku
waarrkana tjutaya tjilirratjarra ngalya yanu,
pika pungkukitja. Palulanguru Muutjalu wati
Tjatjuwanya watjanu, “Tjilirratjarra tjuta
tjananya ngurrtjara mantjila! Tjungunyurra
tjintungka yankula Yimalikaku waarrkana
tjuta pikalu pungku. Yankula nyurrangarri
pika punganyingka, pulingkana kalparra
ngaraku. Watiya palunya marangkuna
katukutu kanyilku.” Muutjalu piyuku watjanu,
“Tjatjuwanyangarrinyurra pikaku yankunyjala,
ngananatju Yirananyakamu Yaaranya pulingka
tjungulatju kalpaku.”

Muutjalu mara katura kanyintjala,
Tjatjuwalungarri palya pungkula maa
wantirriyanu. Muutjanya mara purrkarringkula
mara yunnurringu. Palulanguru Yimalikaku
waarrkana tjutangku tjananya pungkula
ngalya wantirriyanu. Muutjalu mara katura
kanyira purrkarringutjangka, Yiranalukamu
Yaaralu puli mantjira katirra tjunurapula,
Muutjanya nyinakatinytjaku. Pulingka

nyinanyingka Yiranalukamu Yaaralu Muutjanya mara kutjarra witira katukutu kanyinu, tjinu maa tjarrpangutjangka. Palunyangka Tjatjuwalungarri tjananya pungkula ngulutjingara wantirriyanu, Yimalikaku waarrkana tjutanya. Kutjupa tjuta tjananya mirrintanu.

Puli Tjaninyangka Muutjalu kulilku Katutjaku luwu

Yanutja 19:1-20; 17.; 24:12—31:18

Tjaatayanku paltjilku, Katutjaku tjukarurru nyinakitjangku

Yanutja 19:1-13

Ngurra Ripatimanya wantirraya puli Tjanialakutuya yankula nyinangu. Puli pantangkaya nyinarra waningi. Muutjanya kutju puli palula kalpangu, Katutjanyapula wangkakitja. Katutjalu Muutjanya yaltirra watjanu, “Yanangu tjutangka tjananya yalatji tjarukatirra tjakultjurra! Nintilunyurra kulini, ngayuluna nyurrangarrinya yantayantara katiyinkupayi. Yalatjikutarranyurra nintingku kulini, ngayuluna yirriti Yitjipinya ngurrara tjuta yitjipungkula kanyilpayi. Ngayuluna nyurranya kuwarri watjantjala, palya kulira nyinanytjaku, wiya wantinytjaku. Ngayuku kutjunyurra tjukarurru nyinarra yilta ngayuku walytja tjuta nyinaku.”

Muutjalu wangka palunya kulira tjarukatirra yankula tjanala tjakultjunu. Yanangu tjutanku kulira watjanu, “Yuwa tjukarurrulatju nyinaku,

Katutjaku wangkaku.” Yanangu tjutaku wangka Muutjalu Katutjanya kalparra tjakultjunu.

Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu, “Tjarukatirra tjananya yalatji watjala!, kiliinalpiya nyinanytjaku, ngayunya niya walkulkitja. Tjintu kutjupangka puli ngaakutu ngalya yankula nyinaku. Nyurrangarri tjaata paltjira kiliinatjarra nyinanytjaku. Kuwarrinyurra ngayuku wangka kulintjatjanu miitararranku pampuntjawiya ngarrinytjaku, puli ngaangka tjungurringkula ngayunya walkulkitja. Pulingka kalkuniya maaka tjunkula wanala! Maakangka munkarra kutjuya nyina! Maakangka kalkuni wiya ngalya yankunytjaku, pulingka kalpanytjawiya. Tjinguru yanangu tjutakamu puluka puli maaka palula kalkuni ngalya yankupayingkamarra, nyurrangarri rungkara yiluntankunytjaku, pulitjarranku. Yiluntankunytjangka marangkunyurra wiya pampuntjaku, wantirra yarra! Waarrkananku turampata mirratjinganangka, kulira yanangu tjuta puli panra ngaakutu ngalya yankunytjaku.”

*Katutjanya ngalya tjarukatirra puli
Tjaninyangka nyinaku
Yanutja 19:14-25*

Tjintu kutjupangka yutuware maru puli palula ngarangi. Manngirrilu rungkara tuutuuningi. Yanangu tjutangkuya turampata katuwana mirratjinganutja nguwanpa kulinu. Kuliraya ngulu tiltirmara ngarala waningi. Muutjalu

tjananya tjuṭara katingu puli palulakutu Katutjanya kulintjaku. Yankulaya yanangu tjuṭa puli pantangka ngarakatingu. Puli Tjaninyangka puyu tina ngarangu mayutju Katutjanya waru tili nguwanpa tjarukatirra nyinangu. Kutuya yanangu tjuṭa ngulurrirra tiltirrmara ngarangi. Turampata nguwanpa kutu rawa mirratjinganingi, tinalpi mirratjinganu.

Palulanguru Katutjanya ngalya tjarukatirra puli Tjaninyangka katu ngaranyangka Muutjanya yaltingu kalpanytjaku. Palunyatjanu Muutjanya tatira ngarangu. Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, "Tjarukatirra tjananya yanangu tjuṭa tjananya yanpiritjurra!, kulira tjana maaka kalkuni wiya tatintjaku. Ngalya yankula kalpangutjangka ngayulu tjananya yitjipungku. Kala nyuntu tjarukatirra Yirananya yalirra ngalya kati!"

Muutjalu tjarukatirra tjananya tjakultjunu Katutjalu watjanutjangka.

*Katutjalu watjalku palumpa luwu
Yanutja 20:1-17*

Katutjalu yalatji watjanu, "Ngayuluna nyurrangarrimpa mayutju tina nyinanyi, Katutjanya. Pana Yitjipilanyurra waarrkana nyinapayi, ngayuluna nyurranya pakaltjingara kanara ngalya katingu. Ngayunya kutjunyurra walkuntjaku. Ngayunya nguwanpa kutjupa wiyalingku palyara walkuntjaku. Katu ngurrara nguwanpa, tjinguru pana ngurrara nguwanpa wiyanyurra palyara ngaratjunkunytjaku walkulkitjangku. Kapingka nyinapayi tjuṭa

nguw^{an}pa^{ta}rra wiya palyara wa^{lk}untjaku. Palunya tju^{ta} wiyanyurra pupakatirra wa^{lk}untjaku. Ngayulu Katutjanya kutju^{na} nyurrangarrimpa mayutju ti^{na} nyinanyi. Mayutju kutjupangku wiya nyurranya kanyiⁿⁱ.

“Ngayuku yunytjuwiya nyinapayi tju^{ta}na tjananya pungkuku. Palunya tju^{ta}kuku ngantitja tju^{ta}tarra ngayuluna tjananya pungkuku. Ngayuku yunytju nyinapayi tju^{ta}na tjananya yan^{ta}yan^{ta}talku, tjawutjuna tju^{ta}, ngayuku wangkaku tjukaruru nyinapayi tju^{ta}.

“Ngayunya yini ngunytji wiyanyurra wangkanytjaku. Ngayunya yini ngunytji wangkanyingka^{na} pungkuku.

“Tjarritiyinka nyurrangarri waarrkawiya nyinanytjaku, ngayunya Katutjanya kutju kulintjaku. Palyanyurra tju^{ntu} kutjupa tju^{ta}ngka waarrkarrinytjaku. Tju^{ta}nyurra waarrkawiya nyinanytjaku, nyurrangarrimpa pipirri tju^{ta}, waarrkana tju^{ta}, yanngatja tju^{ta}, anta naanytja, puluka tuungkiyi tju^{ta}tarra. Tju^{ntu} tjikitjipalangka^{na} waarrkarrirra pa^{na} ilkaritarra palyanu, palulanguru Tjarritiyinka waarrkawiyalpina nyinangu. Nyinarra yunyparringuna tju^{ntu} palumpa. Palulanguru yanangu tju^{ta} tju^{ntu} palula ngayunya kulira kutju wa^{lk}untjaku.

“Paapaku, maamaku wangkakunyurra kaangkinytji nyinanytjaku. Yalatjinyurra kulira ngurra Kayinanala nyinarra kutu palula palya nyinamalpa. Kayinanalanyurra nyinarra palyangku kanyintjaku.

“Yanangu kutjupa wiyanyurra mirri pungkunj-
jaku.

“Wiyanyurra tjulyara kutjupaku miita kanyint-
jaku.

“Yulytja kutjupaku wiyanyurra mulyatangu
mantjintjaku.

“Wiyanyurra ngunytji tjakultjunkunytjaku.

“Yanangu kutjupaku yulytja wiyanyurra yun-
ytjurringkula kanyintjaku. Palumpa waalaku,
tjinguru miitaku wiyanyurra yunytjurringkula
nyinanytjaku. Palumpa kuka tjutakutarra pu-
luka, tuungkiyi, tjiipi, wiyanyurra yunytjur-
ringkula kanyintjaku.”

*Katutjalu palumpa luwu puli wirulypa kutjar-
rangka wakalku*

Yanutja 24:12—31:18

Katutjalu luwu kutjupa tjuta watjara Muut-
janya yalatji watjanu, “Puli ngaangka kalparra
nyawa! Palulangurunanta wakara puli wirulypa
kutjarra yungku, ngayuku luwu tjutatjarra.”
Palulanguru Muutjanyakamu Tjatjuwanya kut-
jarra puli palula kalpangu. Kalparrapula ngu-
rurrrpa nyinangi. Pulingka katu tili tina tilin-
garangi waru tili nguwanpa.

Tjintu tjikitjipalangka yutuware pulingka katu
ngarangi. Tjintu kutjupangka Katutjalu Muut-
janya kutju yaltingu katukutu kalpanytjaku.
Kalparra yutuwarengka tjarrparra katu nyi-
nangi kutu, Puratiyi tjikitjipala. Palulan-
guru Katutjalu Muutjanya nintinu, tjaatji kaliki
nguwanpa palyantjaku. Tjaatji palula kunatinpa
tjintu kutjupa tjintungka Katutjaku pungkula

ngarritjungkula kutjantjaku nintinu. Tulkuku mayutju tjutaku tjaata palyantjaku nintinu. Tulkuku mayutju tjukaruru waarrkarrinytjaku nintinu.

Yalatji nintira Katutjalu Muutjanya yungu puli wirulypa kutjarra, palumpa luwutjarra, yurrunpa wakara tjunutja.

Tjana puluka wiima kuultatjanu palyalku walkuntjaku

Yanutja 32:1-35; (34:1-5, 27, 28)

Yiranalu puluka wiima kuultatjanu palyalku

Yanutja 32:1-6

Muutjanya puli palula rawa nyinanytjala yanangu tjutanku Yirananya tjingapungu yalatji, “Wati panyapa Muutjanya yaalytjirringu? Wiya, ngurrrpalatju. Putula kulini. Palulanguru Katutjanya nguwanpalampa nyuntu palyala!, yutitjangkulanya katiyankunytjaku.”

Yiranalu tjananya watjanu, “Kuultatjanu riinga, nikilitjikamu palyanutja yanangu tjutaku yirriwiltjila!, ngalya katirra ngayunya yuwa!” Palulanguruya kuultatjanu palyanutja pinangka waralyngarapayi tjuta, riinga tjuta, nikilitji tjuta yirriwiltjira katirra Yirananya yungu. Yiranalu yurrara kanilpa nguwanpangka tjunu. Palunyatjanu kanilpa palunya warungka tjunu, kuulta kamparra nyurirrinytjaku, kapi nguwanpa. Puluka wiima nguwanpa pilkitjanu palyara ngaratjunu. Kuulta nyurirrinytjala mantjira puluka nguwanpa wiimangka tjutira wananu. Puluka wiima palyara ngaratjunu.

Yanangu tjutangku nyakula yunyparringkula yalatji watjanu, "Nyawaya puluka wiima! Ngaangkulanya pana Yitjipilanguru mantjira ngalya katingu, nganampa mayutju tinangku."

Puluka wiima palula yila Yiranalu tiipula pulingka palyanu, kunatinpa pungkula kutjantjaku. Palyara tjananya watjanu, "Tjintungkalpila ngalkula walkulku mayutju Katutjanya."

Tjintu katuya kuka kunatinpa tjutanya ngalya katirra pungkula ngarritjunu kutjalkitjalu. Kuka yunmi ngarrinyingka yanangu tjutarringkula ngalkula tjurratja tjikira tjungu yunyparringu. Kutuya tjikira tjungu ngalkula yunytjurringu miita kutjupa kutjupangka ngarrikitja. Ngarriraya kuya palyanu.

Katutjalu tjananya kuya palyaningka nyakuku Yanutja 32:7-10

Mayutju Katutjalu puli Tjanियangka Muutjala yalatji watjanu, "Parrpatu tjarukatirra tjananya yankula nyawa! Yanangu panyapa tjutangkuya kuya palyani, panya nyuntu Yitjipilanguru ngalya katinytja tjutangku. Panyapa ngayuluna tjananya watjanu, kuliraniya wantingu. Tjanaya puluka wiima kuultatjanu palyara ngaratjunutja walkuni. Yanangu tjutangkuya yalatji watjani, 'Puluka wiima palumpala kunatinpa pungkula ngarritjunku, kutjara walkulkitjangku. Puluka wiima ngaangkulanya Yitjipilanguru mantjira ngalya katingu.'" Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu, "Yiltatjuya ngayuku militjitji

nyinanyi, tjukarurrungku kulintjawiya. Palulanguru ngayuluna tjananya mirri pungkula wiyalku.”

Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu, “Nyuntu wiya ngayunya marrkuntjaku palunya tjutatjirratjangku. Ngayuluna tjananya ngurrkurirra mirri pungkula wiyalku. Nyuntupa ngulytju ngantitja tjutanya kutju ngayulu palya yantayan̄tara kanyilku.”

*Muutjalu tjanampa Katutjanya tjaipilku
Yanutja 32:11-16*

Muutjalu tjanampa yalatjingu marrkunu, “Mayutju. Nyaaku tjanampan mulyarra nyinanyi? Nyaaku tjanayan Yitjipilanguru kanara ngalya katingu? Tjuta tjananya mirri pungkuwiyangku wanti!, aapa kutju tjananya puwa!, Yitjipinya ngurrara tjutangku yalatji kulira watjalpayingga, ‘Yipuru wangkapayi tjuta tjananya Katutjalu Yitjipilanguru mantjira puliwana katingu, mirri pungkula wiyalkitjalu.’ Ngurrkurirra mirri pungkuwiyangku kulira yaltururringkula wanti! Mirri tjutangka tjanala nyuntu tjakultjunu Yipuramala, Yatjikala, Tjikupala, tjanampa ngantitja tjuta yantayan̄tara kanyintjaku. Nyuntu tjananya ngurra yungkukitjangku tjangkunu, ngurra palunya kutuya kanyintjaku.”

Muutjalu yalatji marrkunutjangka mayutju Katutjalu tjananya wantingu, tjungu mirri pungkuwiyangku.

*Puli wirulypa kutjarra Muutjalu walapatara
kilytjuntanku*

Yanutja 32:15-29

Muutjalu puli Tjaninyangka tjarukatirra puli wirulypa kutjarra katiyinati. Puli palunya kutjarrangka Katutjalu palumpa luwu wakara tjunu. Tjatjuwanyapula tjungurringkula ngurrakutu yankula wangkanyangka kulira Tjatjuwalu Muutjanya watjanu, "Tjinguruyanku pika punganyi?" Muutjalu watjanu, "Pikawiya, kulila!, tulkuya warrani."

Yankulapula yilarrirra nyangu, puluka wiima ngaranyangka, yanangu tjutaya yunyparringkula nyanpinytjala. Nyakula Muutjalu tjanampa ngurrurringkula tjanampa puli wirulypa kutjarra wanirra kilytjuntanu. Maa yankula puluka wiima kuultatjanu palyanutja mantjira warukutu wanirriyanu. Warangka kamparra nyurirringutja mantjira tjunu taayitirrintjaku. Puli kuulta palunya yulpura yatunangi pulawu nguwanpa ngarrinytjaku. Pulawu nguwanpa mantjira yungulpi tjananya kapiwinki tjikintjaku.

Muutjalu Yirananya yalatji tjapinu, "Nyaaku tjananyan tjingapungu?, kuyaya palyantjaku?" Yiranalu watjanu, "Ngayuku wiya pikarrinytjaku. Nyuntu ninti tjanampan nyinanyi. Tjana kuya yirritinguru palyara nyinapayi. Watjanutjuya Katutjanya nguwanpa palyantjaku. Palulanguruna tjanampa riinga nikilitjikamu mantjira warukutu waningu. Yalatji ngayulu wantirriyantjala puluka wiima tjaalpa pakara ngarangi kuultatjanu palyanutja."

Palulanguru Muutjalu tjananya ngaratjunkula watjanu, “Mayutju Katutjaku walytja, ngaakutuya ngalyankula ngara!” Palulanguru Lipayiku walytja tjutangu kutju yanangu tjuta wantirra Muutjalakutu yankula jungurringu. Palunyatjanu Muutjalu tjananya watjanu, “Wati tjutangkunyurra tjuula watawara kutjutu kutjutu mantjira ngalya kati!” Muutjalu piyuku watjanu, “Mayutju Katutjalutju ngayunya watjanutja jakultjunanyi. Nyurrangarri yanangu tjutawana yankula jungurringkula walytja kutjupa tjuta wakara yiluntarra!, malanypa kaaka tjutatarra, ngurra kutju ngurrara tjuta.” Lipayiku walytja tjutangkuya wantiwiyangu tjuula watawaratjarrangu wakara mirri pungangi. Palulanguruya wati tjawutjuna tjirripala yilungu tjintu palula.

Muutjalu tjanampa Katutjanya piyuku tjapilku Yanutja 32:30-35

Tjintu kutjupangka Muutjalu tjananya tjutara watjanu, “Kuyanyurra kuwarri palyanu, walkura Katutjanya nguwanpa. Kuwarrina piyuku yankula puli panyapangka kalparra Katutjanya tjapilku, piyuku nyurrangarrinya pungkuwiyangu wantinytjaku. Tjapintjala tjinguru Katutjanya nyurrangarrimpa kalyparringkula kuya nyurrampa waniku.” Muutjanya yarurrirra yankula puli Tjaniyangka kalparra Katutjala yalatji wangkangu, “Yanangu palunya tjutangkuya yilta kuya puntu palyanu. Pulukaya wiima palyara walkunu. Tjapinanta kuya tjanampa wani!, nyuntupa kalypalpiya

nyinanytjaku. Tjinguru nyuntu tjananya wantiku kalyparrinytjawiyanguku. Tjinguru nyuntu kulini yanangu tjuta pungkukitjangku. Nyuntu yalatji kulintjala ngayuku yini tjutula piipangka!, ngayulu walytja nyuntupa wiya.”

Mayutju Katutjalu watjanu, “Kuya palyal-payi tjuta kutjuna yini tjutulku. Kutjupa tjuta tjananya nyuntu tjarukatirra kati!, ngurra palyakutu. Yalatji kulila! Nyalpitjarra kutjungku nyurranya nintira katiyanamalpa. Piyukuna tjananya kulilku yitjipungkukitjangku, kuya panyapa palyanutjangka.” Yilta Katutjalu tjananya kutjupa tjuta pikatjarraṅu. Palulangu-ruya tjuta pikatjarra ngarrirra waṅingi.

Katutjalu luwu palumpa piyuku yungku Muutjaku

Yanutja 34:1-5,27-35

Mayutju Katutjalu Muutjanya watjanu puli katu nyinanyingka, “Puli wirulypa kutjarra kutjupa mantjila! Tjintungka katirra kalparra ngayula nintira tjurra!, ngayulu piyuku wakan-tjaku, ngayuku luwu. Nyuntu kutjungku ngalya katirra kalparra tjunkunytjaku. Watjala tjananya!, tjiipi puluka waṅma kanyintjaku, tjana puli ngaangka paṅtawana wiya ngalkuntjaku.” Palunyatjanu Muutjanya tjarukatirra puli wirulypa kutjarra yatura kilytjuntankula mantjinu. Tjintungka Muutjanya puli katu kalparra puli wirulypa kutjarra tjunu, palunya mayutju Katutjalu watjanutjangka.

Yutuwarilu tjutunutjangka mayutju Katutjanya tjarukatirra tjunguringu. Muutjanya puli

katu kutu nyinangi, Puratiyi tjikitjipala, Katutjaku luwu tiinpala palunya nyinarra wakaningi, puli wirulypa kutjarrangka. Mangarri ngalkura tjikilwiya pulingka kutu nyinangi.

Nyinarra Muutjanya puli kutjarratjarra tjarukatirra palumpa walytja tjutakutu yanu, ngurrakutu. Katutjala wangkarra Muutjanya yunpa kutjupa kutjuparringu. Yunpa palumpa rantaningi. Walytjangku paluru wiya nyangu yunpa kutjuparringutja. Yiranalukamu yanangu tjutangku tjungurrirra yunpa rantarinangitjangka nyakula ngulurringu.

Muutjalu tjananya yaltirra yanangu tjuta watjanu wangka palumpa kulintjaku. Muutjalu tjananya tjakultjunu Katutjalu pulingka wakanutja. Palulanguru Muutjalu tjaatangka karrpira yunpa tjutura yankupayi. Kaliki tjaatikutu yankula Katutjala wangkakitjangku yirriwiltjilpayi. Wangkarra Katutjala wiyarringkula piyuku tjutura yankupayi.

Katutjalu Muutjanya nintilku yanangu tjutangku tjukarurrungku Katutjanya walkuntjaku

Yanutja 23:10-19; 29:1-30; 35:4-29; 36:1—38:20; Lipitikatja (Leviticus) 1:1-9; 2:1-4; 3:1-5; 4:1-12; 5:14-16

Mani tjawirrilyiya waniku, Katutjaku kalikiya palyantjaku

Yanutja 35:4-29; 36:1-7

Yirriti Katutjalu Muutjanya puli wirulypa kutjarra yurruntitja yungkukitjangku watjanu, tjaatji kaliki palyantjaku. Puli Tjaninyangka

nintiṇu tjaatji palunya tjukarurru palyantjaku, tjaatjiku yulytjatarraya. Wangka palunya Katutjalu watjanutjangka Muutjalu tjananya yanangu tjutangka yalatji tjakultjunu, “Katutjalulanya yalatji watjanu, tjawirrilyila yungkukitja yunytjurrirra yalatji ngalya katirra yungkunytjaku, Katutjaku kaliki tjaatji palyantjaku. Yalatji nguwanpala ngalya katinytjaku yungkukitja, puli kuulta, puli tjiilpa, puli yayina nguwanpa kutjupa. Mantarra tjutala ngalya katirra yungkunytjaku yalatji, mantarra puluwana, mantarra maru, mantarra tjiipi yinyutjanu rungkara palyanutja, mantarra nanikuta yinyutjanu rungkara palyanutja. Tjiipikuṇu pangki karrkukarrku ngalya katinytjaku, pangki kutjupa tjutarra. Nyiti laampangka kampa-payila mantjira ngalya katinytjaku. Watiya tjuta, puli kilaatja nguwanpatarrala ngalya katirra Katutjaku yungkunytjaku.”

Palunyatjanuya walytjalungkuya kulira yunytjurringkula katingu, puli kuulta tjuta, puli tjiilpa tjuta, mantarra tjuta, pangki tjuta, watiya tjutarra. Yalatji yulytja tinaya katirra tjunṅunu, Katutjaku tjaatji tina palyantjaku. Yitjurilaku ngantitja tjutangkuya mungawinkikarrangu mungawinkingka kutu yulytja katirra tjunkupayi. Yulytja palunya tjutarringutjangka, Muutjalu tjananya marrkuṇu wiya ngalya katinytjaku.

*Katutjaku tjaatji kalikiya palyalku
Yanutja 36:8-28*

Nintingku palyalpayi tjuṭa tjananya Muutjalu nuuwimilara yaltingu. Waarrkaku yunytjur-ripayi tjuṭa tjananya watjanu yulytja palunya mantjira Katutjaku tjaatji palyantjaku. Nintingku palyalpayi kutjarra yini yalatji Pitjalilanya Wulipanya nyinangu. Paluru kutjarra nintingku palyalpayi kutjupa tjuṭangkutarraya kaliki tina palunya palyanangi. Kaliki tina payipalaya nyiilangka wakara tjungunu. Kaliki payipala kutjupaya nyiilangka wakara tjungunu. Tjunguraya wakanutja tjuṭangka tjayitiwana wakara wananu. Paluru tjana alytjura palula tjuṭangka puturru nguwanpa tjarrpatjunangi. Palunyatjanuya puturru tjuṭangka riinga tjuṭa kuultatjanu palyanutjaya karrpira wananu. Yalatji nguwanpaya kaliki tina kutjarra ngururrwana karrpira tjungunu, riinga tjuṭangka. Palunyatjanuya kaliki nguwanpa kutjupa palyanu nanikuta yinyutjanu. Palunyatjanuya kaliki nguwanpa kutjupa palyanu tjiipi pangkitjanu. Kaliki nguwanpa kutjupalpiya palyanu pangki wirulypa tjuṭatjanu.

Palunyatjanungkuya watiya tiimpa tjuṭa kun-tara wanara tjawara tjayitiwana ngaratjunkula wananu. Tiimpa palunya tjuṭa ngaratjunkula wanantja tjuṭangka riila tjuṭa watawara yatura tjungura wananu, riinga tjuṭawana, kuultatjanu palyanutjangka. Katuwanaya katura katirra, kaliki nguwanpa palunya watiya tjuṭangka, pupatjunkula wananu. Pangki wirulytjanu palyanutja ngantiwanangkuya katura katirra kaliki pupatjunkula wananu. Palunyatjanungku wakaraya palyanu kaliki kutjarra kutjupa un-

ngu waralyngaranytjaku. Kutjupaya ngururra waralytjunu, kutjupa tuuwa nguwanpa wakara waralytjunu.

*Kaliki tjaatji palulaya yulytja palyalku
Yanutja 37:1-29; 38:1-20*

Wati Pitjalilalu pukutju patilpayitjarra palyanu, kaatputa nguwanpa. Kuulta pangki nguwanpa palyara pukutju palula tjayitiwana nganytjatjura wananu, unguwanatarra. Riila kutjarra palyara kuulta pangki nguwanpa riila palula kutjarrangka nganytjatjura wananu. Pukutju palula tjayitingka riinga kutjarra nganytjatjunu. Tjayiti kutjupangka riinga kutjarra kutjupa nganytjatjunu. Pukutju katikitjangku riinga puupalangka riila palunya kutjarra tjarrpatjura katipayi. Pukutju palula katu kuultatjanu palyanutja yilkari ngurrara nyalpitjarra kutjarra ngarangi. Paluru kutjarra ngaparrku ngarangi nyalpi pilarrirra.

Wati paluru tiipula palyanu watiyatjanu, mayi tjawirrilyi Katutjaku ngarritjunkunytjaku. Kuulta pangki nguwanpa palyara tjayitiwana nganytjatjura wananu. Riila kutjarratarra palyanu tjayitiwana tjarrpatjunkula tiipula palunya katiyankunytjaku. Tiipula palula ngarrinytjaku kanilpa panikinatarra kuultatjanu palyanutja.

Tjangi tilitjarra mankurra kuultatjanu palyanu. Palyara ngaratjunu tilitjarra tjikitjipala.

Watiyatjanu tiipula kutjupa palyanu,
Katutjaku kutjara puyutjunkunytjaku.

Kuulta pangki nguwanpa palyara tiipula palula tjayitiwana nganytjatjura wanaḡu. Riila kutjarraṯarra palyaḡu, tjayitiwana tjarrpatjunkula katiyankunytjaku.

Palunyatjanu tiipula tiḡa watiyatjanu palyaḡu, kalikingka yila ngaranytjaku. Tiipula palulaya waru tilira kuka tjawirrilyi kutjalpayi Katutjaku. Tiipula palula yayina puupala tjayiti puupalangka ngarangi ngaratjunutja. Yayina kutjupa pangki nguwanpa palyara tiipula palula tjayitiwana nganytjatjura wanaḡu. Riila kutjarraṯarra palyaḡu tiipula palula tjayitingka tjarrpatjunkula katiyankunytjaku. Niitingi nguwanpa palyara tiipulangka katuwana nganytjatjunu, niitingingka katuwana waru kampanytjaku.

Palunyatjanu yayina nguwanpatjanu kaḡilpa tiḡa palyaḡu, kalikingka ila ngaranytjaku, mara paltjilpayi. Kilaatja nguwanpa tjuṯa kungka tjuṯangkuya kanyiḡingi, yayinatjanu palyaḡutja. Katutjakuya yayina palunya tjuṯa katirra tjunu. Palunyatjanu yayina palunya tjuṯa warungka tjunkula kaḡilpa palunya palyaḡu. Kaḡilpa palunya kapitjarra ngarapayi, tulḡuku mayutju tjuṯangkuya mara paltjintjaku.

Kalikingka ila parriki nguwanpaya palyara ngaratjunkula wanaḡu. Parriki palunya palyalk-itjangkuya watiya tjuṯa ngaratjunkula wanaḡu. Kaliki ngururrwanaya waralytjunkula wanaḡu.

Yirananyangarriya tulḡuku mayutju tjuṯa ngaratjunku

Yanutja 29:1-37

Katutjalu puli Tjaninyangka watjanutjatjanangka, Muutjalu Yirananya palumpa katja tjuṭaṭarra watjanu, tulkuku mayutju tjuṭaya nyinanytjaku, Katutjaku tulkuya kanyira tjaatji kalikingkaya tjawirrilyi kutjara waarrkarrinytjaku.

Muutjalu tjananya Yirananya palumpa katja mankurra kaliki palulakutu katirra ngaratjunu, tulkuku mayutju tjuṭa nyinanytjakulpiya. Watjanu tjananya kanilpa tinangka paltjintjaku. Palunyatjanu Muutjalu Yirananya tulkuku mayutjukunangka mantarrangka tjarrpatjunu. Tjarrpatjunkula tjira mantjira katangka yintinu. Palumpa katja tjuṭaṭarra tulkuku mayutjukunangka mantarrangka tjarrpatjunu. Palunyatjanuya puluka tjawirrilyi katirra kaliki alangka ngaratjunu. Yiranalungarri puluka kata marangku witira kanyiningka, kutjupangku puluka tjuulatjarrangku yunyju mutunu. Puluka palunya ngurrka yintirra ngarringi. Kanilpakutu ngurrka yintingi. Kanilpa mantjira Muutjalu mara tjarrpatjunkula tiipula palula yayina katu ngarapayi puupalangka nyapanu. Palunyatjanu tiipula palula tjayitingka panangka yintira wiyanu.

Puluka palula wila yalara tjira mantjinu. Kapurarrtji kutjarra anta yalu kuntara mantjira tiipula palula warangka kutjanu, kampanyangka Katutjalu panṭira nyakula yunyparrinytjaku. Puluka winki kutjupaya maa katirra ngurra yurilpangka kutjara wiyanu. Yalatjiya tjawirrilyi kutjara wiyanu, Katutjalu tjanampa kuya waninytjaku, tulkuku mayutju tjuṭaku. Tjiipi

ula tjawirrilyiya katirra ngaratjunu. Yiranalunggarri tjiipi kata marangku witira kanyiningka, kutjupangku tjiipi tjuulatjarrangku yunytju mutuṇu.

Tjiipi palunya ngurrka yintirra ngarringi. Kaṇilpakutu ngurrka yintingi. Muutjalu ngurrka panyapanya katirra yintirra wanaṇu tiipula palula tjayingka. Palunyatjanu yitjilinkula kuka kapingka paltjira warungka ngarritjunkula winki kutjara wiyaṇu, tiipula palula katungka, Katutjalu paṇtira yunyparrinytjaku.

Tjiipi maṇti kutjupaya katirra tjawirrilyi ngaratjunu. Yiranalunggarri tjiipi kata marangku witira kanyiningka, kutjupangku tjiipi tjuulatjarrangku yunytju mutuṇu. Tjiipi palunya ngurrka yintirra ngarringi. Kaṇilpakutu ngurrka yintingi.

Muutjalu kaṇilpa mantjira mara tjarrparra yankula Yirananya mara mantjira mara tiṇanya nyapaṇu, ngurrkatjarrangku. Tjina tiṇa puntunyatarra nyapaṇu ngurrkatjarrangku, Yirananya. Pinaṭarrara ngurrkatjarrangku nyapaṇu. Yalatji paluru Yirananya waku tjayiti maṅkurra nyapaṇu. Yalatji piyuku mara tjarrparra palumpa katja maṅkurra nyapaṇu, waku tjayiti. Ngurrka kutjupa yintira wiyaṇu tiipula tjawirrilyi kutjalpayangka tjayingka.

Tjiipi palunya wila yaṭara tjira kuntara mantjinu. Mangarritarralpi tjungura kutjaṇu Katutjaku. Kuka winki palunya tjana kapingka payilimilara mantjira ngalkunu, tulḱuku mayutju tjuṭangku. Kuka palunya maṭupurra tulḱuku mayutjungku kutju ngalkuntjaku.

Yalatjiya tjawirrilyi katirra tjapanpalangara pungu, tjintu tjapanpalangka. Yalatjiya tjawirrilyi pungkula Yirananya, palumpa katja tjuṭaṭarra tulṭuku mayutju tjuṭa nyinatjunu, Katutjalu watjanutjangka.

*Yalatjiya Katutjanya kulira pulṭkapungku
Yanutja 23:10-19; 40:16-38*

Kaliki palunya yulytjatarra palyara ngaratjunu Muutjalungarri. Yulytja palunya tjuṭa, tiipula tjuṭa, kanilpa tinatarra tjukarurruya ngaratjunkula wantingu. Parriki palunyatarra ngaratjunkula wanaṅu.

Palunyatjanu utuwari Katutjakuṅu ngalya yankula katu ngarala kaliki tjutura wangkangu, tilitjarra yirnyanangi. Palunyatjanu Muutjanya wiyalpi kaliki palula kutu tjarrpangu. Utuwari palunya katurrirra yanutjangka kutju, Yitjuri-laku ngantitja tjuṭangkuya kaliki palunya yulytja walytjatarra ruulamapira karrpira ngurra kutjupakutu katipayi. Utuwari palunya waru tili nguwanpa ngarapayi mungangka.

Yirriti puli wirulya yurruntitja kutjarra yungkukitjangku Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Yanangu tjuṭangka tjananya yalatji tjakultjarra! Ngurra palyangkanyurra nyinarra yalatji tjukarurru nyinanytjaku. Tjurrkarrangka mangarri yukiri nyurrangarri pakaltjingara wanantjaku. Katirranyurra ngurrangka kanyintjaku rawangkanyurra ngalkukitjangku. Tjurrkarra kutjupangka piyuku nyurrangarri pakaltjingantjaku mangarri. Yiiya palunya nguwanpangkanyurra

piyuku mangarri pakaltjingantjaku. Yiiya tjikitjipalangka nyurrangarri mangarri yukiri pakaltjingara kanyintjaku, ngula yiiya wilkingka ngalkunytjakitjangku. Yiiya nampa wilkingka wiyanyurra mangarri pakaltjingantjaku. Yiiya palula yukiri walytjaya pakara wanantjaku, maralpa tjutangkuya mantjira kanyintjaku, ngalkura. Palunyatjanu tjurrkarrangkanyurra piyuku mangarri pakaltjingantjaku.”

Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu, “Tulku mankurkanyurra tjungurrinytjaku. Tjungur-ringkulanyurra ngayunya pulkapungkunytjaku, yalatji.

“Warringka yurrun yurrunpa kutjuninyurra tjungurringkula mangarri rungkara ngalkuntjaku ngayunya pulkapungkunytjakitjangku, mangarri taltuwiya. Yalatji ngalkula kuka tjawirrilyitjunyurra pungkula ngalkuntjaku.

“Tjurrkarrangka kutjuninyurra mangarri wiita yurruntitja mutura rungkara kutjantjaku. Kutjanutja palunya mangarri tjawirrilyinyurra katirra tjunkula tjungurrinytjaku, ngayunya pulkapungkunytjakitjangku. Ngayuluna nyurrampa mangarri pakaltjingani, ngayunyañinyurra pulkapungkunytjaku.

“Kulingka kutjuninyurra kiripitji, yarinytji, mangarri palunya nguwanpa kutjupa tjuta yur-rara katirra tjunkula tjungurrinytjaku, ngayunya pulkapungkukitjangku.”

Yitjurilaku ngantitja tjutangkuya tjawirrilyi

yungamalpa

Lipitikatja 1:1-9,10-14; 2:1; 3:1-17; 4:1-12,27-32; 6:26

Tjaatji kaliki palulakutu yankunytjaku, mayutju Katutjalu Muutjanya al̄tirra yalatji watjanu, “Yitjurilaku ngant̄itja tjuṯangkunyurra ngayuku tjawirrilyi katirra tjukarurrungku pungkula yitjilinkula kutjantjaku.” Paluru Katutjaku wangka kulira tjananya yalatji tjakultjunu, “Yaṅangungku kuya palyara puluka tjawirrilyi katinytjaku, ngayuku Katutjaku kalypa nyinakitjangku. Puluka manpaṯa kutjuṅinyurra ngalya katirra yungkunytjaku nyurrkanyurrkawiya. Katirra kaliki yalytjurangkanyurra ngaratjungkunytjaku. Ngaratjungkulananyurra marangku kata pampura mara kutjupangku kuntala yunytju!” Muutjalu tjananya Katutjaku wangka kutjupa yalatji tjakultjunu, “Katutjalu mara tjunkunytja nyakula yunyparriku, yaṅangu palumpa kuyara waṅinytjakitja. Palunyatjanungku yaṅangu paluru yunytju kuntara ngurrka yintilku kaṅilpangka. Palunyatjanu tul̄kuku mayutjungku ngurrka palunya maṯupurra mantjira Katutjaku yintira wiyalku, tiipula tjawirrilyi kutjalpayi palula tjayitiwana. Palunyatjanu yaṅangu paluru tjawirrilyi palunya pangkira yitjilira kapingkalpi paltjintjaku. Tul̄kuku mayutju tjuṯangkuya tiipula palula waru kutjara tjawirrilyi yitjilinkunytjatjanu tjuṯa ngarritjungkula kutjara wiyalku. Katutjalu paṅtira yaṅangu palumpa yunypa nyinarra, kuya palumpara waṅikulpira.

Pulukawiyangka palya tjiipi, tjinguru nanikuta, tjinguru paalkara katirra Katutjaku tjawirrilyi yungkunyjtaku.

“Anangungku Katutjanya pulkapungkunyjtakitjangku tjawirrilyi katirra yalatjingu pungkula yungkunyjtaku. Puluka manti, tjinguru kungka puluka manpaṭa kutju nyurrkanyurrkawiya katinyjtaku. Katirra ngaratjunkula marangku kata pampura mara kutjupangu kuntala yunyjtju! Katutjalu mara tjunkunyjtja nyakula yunyparriku, yanangu palumpa tjukaruru palyalkitja. Palunyatjanungku yanangu paluru yunyjtju kuntara ngurrka yintilku kanilpangka Palunyatjanu tuluku mayutjungku ngurrka palunya matupurra mantjira Katutjaku yintira wiyalku, tiipula tjawirrilyi kutjalpayi palula tjayitiwana. Kuka palunya wila yalara nyiti kapurarrtji kutjarra anta yalu mantjira tjunkunyjtaku. Tuluku mayutjungku kuka palunya mankurra mantjira warangka ngarritjunkula kutjara wiyalku, Katutjalu pantira yunyparrinyjtaku, puyutjunkunyjtjala. Kuka yanangu winki palya tuluku mayutju tjutangu ngalkuntjaku. Pulukawiyangka palya tjiipi, tjinguru nanikuta ngalya katirra yungkunyjtaku, Katutjanya pulkapungkunyjtakitjangku. Nyiti anta ngurrka mayutju Katutjaku matupurra. Yitjurilaku ngantitja tjutangkuya wiya nyiti ngalkula ngurrka tjikintjaku.

“Tuluku mayutju tinangu Katutjaku wangka kulilwiyangu kuya palyantjala, luwu yalatji ngaranya. Tuluku mayutju paluru

puluka manpata nyurrkanyurrkawiya katirra tjaatji kaliki yalytjurangka ngaratjungkuny tjaku. Ngaratjungkula marangku kata pampura mara kutjupangku kuntala yunytju! Katutjalu mara tjunkunytja nyakula yunyparriku, tulkuku mayutju palumpa kuyara waninytjakitja. Palunyatjanungku yanangu paluru yunytju kuntara ngurrka yintilku kanilpangka. Paluru kalikingka maa tjarrparra ngurrka palunya katinytjaku kaliki waralyngarala yangatjukupayikutu.

“Palunyatjanu puluka ngurrkangka yananguku mara tjarrparra marangku yintiyintira wanantjaku, kaliki tjayitiwana. Yalatji tjapanpalangara mara ngurrkatjarrangku yintiyintira wanantjaku. Palunyatjanungku tiipula wiimangka kutjara puyutjukupayingka, mara tjarrpatjungkula ngurrkatjarrangku yintiyintira wanantjaku, tiipula tjayitiwana. Yalatji yintiyintira wanara piyuku malaku yankula kalikinguru pakara tiipula tjawirrilyi kutjalpayangka tjayitiwana yintiyintira wiyara wanantjaku. Tulkuku mayutju tina paluru puluka palunya wila alara nyiti kapurarrtji kutjarra anta yalu mantjira kutjara wiyantjaku, tiipula palula. Kuka yanangu winki katirra ngurrangka ila kutjara wiyantjaku, yurilpangka, tjunpaya katirra yintilpayangka ila.

“Yanangu kutjupangku Katutjaku wangka kulintjawiyangku kuya palyantjala, luwu yalatji ngaranya. Yanangu paluru kungka nanikuta manpata kutju nyurrkanyurrkawiya, katirra ngaratjungkuny tjaku tiipula tjawirrilyi kutjal-

payingka ila. Ngaratjunkula marangu kata pampura mara kutjupangu kuntala yunytju! Katutjalu mara tjunkunytja nyakula yunyparriku, yanangu palumpa kuyara waninytjakitja. Palunyatjanungku yanangu paluru yunytju kuntara ngurrka yintilku kanilpangka. Tulkuku mayutjungkulpi ngurrka mantjira mara tjarpatjunkula tjawirrilyi kutjalpayingka yayina puupala ngaranytjala mara ngurrkatjarrangu nyapantjaku. Yalatji nyapara yintira wanara wiyantjaku tiipula tjawirrilyi kutjalpayingka tjayitiwana. Yanangu paluru wila alara nyiti kapurarrtji kutjarra an yalu mantjira tjunkunytjaku. Tulkuku mayutjungkulpi kuka mankurra palunya mantjira warungka kutjara wiyantjaku, tiipula palula Katutjalu panira yunyparrinytjaku. Palya kuka yanangu winki tulkuku mayutju tjutangkuya ngalkula wiyantjaku. Yalatji nguwanpa tulkuku mayutjungku palyaningka, Katutjalu yanangu palumpa kuyara waniku.

Mangarri pulawu yulpu an tjiratarraya kati-payi Katutjaku tjawirrilyi yungkukitjangku, mayi puriiti kutjanutjatarra. Tulkuku mayutjungku mayi pulawu tjinguru puriiti aapa mantjira, tiipula palula warungka Katutjaku kutjara wiyal-payi. Mangarri puriiti aapa kutjupa kanyilpayi tulkuku mayutju tjutangku kutju ngalkuntjaku.”

Tulkuku mayutju, Lipayiku ngantitja tjuta yalatjiya nyinanytjaku

Lipitikatja 16.; Nampatja (Numbers) 18:1-32; 35:1-8

*Yanangu uwankarraku kuya wanimalpa
Lipitikatja 16:1-19*

Mayutju Katutjalu Muutjanya watjanu, “Nyuntupa kuta Yirananya, tulkuku mayutju tinanya yalatji watjala!, ‘Yirana, kulilani! Tjurrkarrangka kutju kaliki palula maa tjarrparra maa yankula kaliki waralyngarala yangatjunkupayingka wayintara maa tjarrpanytjaku, ngayuku ngurra yunngukutu. Wiya nyuntu tjutangara tjarrpanytjaku, kutjungara kutju tjarrparra ngaranytjaku. Ngayuku ngurra palunya ngaranyi, pukutju palula katu ngayulu nyinanyi. Tjurrkarrangka kutju nyuntu palya tjarpaku, kuli tayimi nyuntu tjarrparra mirrirritjipingkamarra. Tjawirrilyi kutjarra puluka an tjiipi ngalya katirra yunytju mutuntjatjanu kutju nyuntu tjarrpanytjaku.’ ”

Katutjalu yalatji piyuku watjanu, “Yirananya, tulkuku mayutju tinanya, kutju ngayuku ngurra yunngukutu tjarrpanytjaku, ngayuluna tjanampa yanangu tjutaku kuya waninytjaku, yalatji yuwankarraku, Yiranaku, palumpa walytja tjutakutarra, yanangu uwankarraku, Yitjurilaku ngantitja tjutaku. Ngurra palula tjarrpakitja paluru walytjangkungku paltjira tulkuku mayutju tinakunu mantarrangka tjarrpanytjaku. Tjarrparra puluka mantjira katirra ngaratjunkunytjaku yunytju mutulkitjangku. Puluka palunya yunytju mutura ngurrka yintintjala, ngayuluna tjanampa Yiranaku, palumpa walytja tjutakutarra kuya waniku.

“Puluka palunya yunytju mutura Yiranalu ngurrka kanilpangka yintintjaku. Yankula

paluru kañilpa kutjupa mantjintjaku, waru yałtatjarra. Tjira nguwanpa tarra warungka puyutjungkupayi, paluru mantjintjaku. Palunyatjanu kañilpa ngurrkatjarra, kutjupa yałtatjarra, tjiratjarra tarra kaliki palula tjarrparra maa yankula kaliki waralyngarala yangatjungkupayingka wayinta Yirananya tjarrpanytjaku. Tjarrparra tjira nguwanpa palunya paluru yałtangka yintira puyutjungkunyutjaku, puyu pakara pukutju palunya tjutuntjaku, Yirana paluru ni nyakutjipingkamarra ngayulu na pukutju palula katu ngaranytjala, paluru ni nyakula mirri punkara ngarripayingga. Kañil palunya ngurrkatjarangka mara tjarrpatjungkula ngurrkatjarrangku yintiyintira wanantjaku, pukutju palulawana. Yalatji paluru mara tjarrpatjungkula tjapanpalangara yintiyintira wanantjaku.

“Palunyatjanu Yitjurilaku ngañitja tjuťangkuya nanikuta kutjarra ngalya katirra tjawirrilyi kutjalpayingga ngaratjungkunyutjaku. Yiranalu kaliki yunngunguru pakara mani tjiilpangka yinkarra nanikuta kutju ngurr tjara mantjintjaku, yunyutju mutuntjakitjangku. Yunytju mutura ngurrka kañilpangka yintintjaku. Ngurrka katirra Yiranalu kalikingka malaku tjarrparra, waralyngarala yangatjungkupayingka wayinta katinytjaku. Ngurrka palunya katirra yintira wanantjaku, pukutju palulawana. Yiranalu yalatji palyaņingga kaliki palunya palyalpi nyurrangarrimpa ngaraku, yulpaťawiya. Kuya palyaranyurra kaliki palunya yulpaťankupayi, mungutja nguwanpa ngaraku.

“Palunyatjanu Yiranalu pakara nanikuta palunya kana ngaranytja katirra puliinangka walatjunkula wantirriyantjaku, ngurrangka wanma. Nanikuta palunya yanangu tjutaku kuyatjarra yankula kutu kawankatiku. Nanikuta paluru tjanampa kuya katinytjala, kuyawiyalpiya yanangu tjuta nyinaku. Yalatjinyurra tjukarurru palyaningka ngayulu nyurrangarrimpa kuya waniku.”

*Tulkuku mayutju tjutangu yalatjiya tuku
tjukarurru palyantjaku
Nampatja 18:1-7*

Mayutju Katutjalu Yirananya yalatji watjanu, “Ngayuku tulkungka nyinarranyurra tjukarurru kaliki ngaangka palyantjaku. Wiyawanangkunyurra palyaningka ngayulu nyurrangarrinya pungku. Nyuntu Yirana kulila!, nyuntu, nyuntupa katja tjutatarra Lipayiku ngulytju ngantitja tjuta nyinanyi, kutjupa tjutatarraraya palumpa ngulytju ngantitja nyinanyi Lipayiku. Nyuntu tjananya yalti!, kalikiwanaya ngalya yankula waarrkarrinytjaku. Kalikingka yila kutjuya waarrkarrinytjaku, unnguwiya, yurilta kutju. Tulkuku mayutju tjuta kutjunyurra kalikingka yunngu waarrkarrinytjaku, yulytja palunya tjutawana. Tjawirrilyi kutjalpayiwanatarra nyurrangarri tulkuku mayutju tjuta waarrkarrinytjaku, wiya tjanaya Lipayiku ngantitja kutjupa tjuta palulawana waarrkarrinytjaku. Tjinguru Lipayiku ngantitja kutju watawatarringkula

yulytja palulawana waarrkarrinyingka mirri punkutjipingkana. Paluru tjana kapi, waru yulytja kutjupaṭarra mantjira katirra kalikingka yurilta ila tjunkula waarrkarrinytjaku. Tjinguru yanangu kutjupangku ilarringkula kaliki palula ngayuku yulytja tjuṭa pampuningka, mirrina punkutjipingka.”

Tulkuku mayutju tjuṭaku kuka an mangarri yungkunyjtaku

Nampatja 18:8-20

Mayutju Katutjalu Yirananya yalatji watjanu, “Tjawirrilyi ngayuku kuka an mangarri yanangu tjuṭangkuya katirra yungkunyjtjala palyanyurra tulkuku mayutju tjuṭangku kutjunyurra ngalkuntjaku, kutjupa tjuṭangkuya wiya ngalkuntjaku. Nyuntu, nyuntupa katja tjuṭangku kutjunyurra tjungungku ngalkuntjaku.

“Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭangku mangarri tjawirrilyi kutjupa tjuṭa ngayuku katirra yungkunyjtaku. Tjawirrilyi palunya palya nyur-rangarrimpa walytja tjuṭangku ngalkuntjaku, katjapitingku, yuntalpitpingku, tjamupitpingku kapalingkutarra.

“Manti yurruntitja tjuṭa, ngayukutjuya Katutjaku nyinanyi. Maamangku an paapangku katja yurruntitja mantjira mani katirra tulkuku mayutjuku yungkunyjtaku. Yalatjiya mani yungkunyjtaku ngayuku waarrkana tjuṭaku, ngaparrtjingu, katja yurruntitja mantjira.

“Puluka, tjiipi, nanikuta wiima, yurruntitja tjuṭa, ngayukutjuya yuwankarra nyinanyi. Wiya

yanangu tjuṅṅku palunya tjuṭa tjananya mantjira mani katirra yungkunyṭjaku tulḱuku mayutjuku, wiya. Paluru tjana ngunytji tjananya kuka tjuṭa kanyira katirra tjawirrilyi pungkunyṭjaku, ngayuku Katutjaku. Mirri punganyingka wilā yalāra tjira, kapurarrtji kutjarra, yalutarra mantjira warungka kutjara wiyantjaku, ngayuku Katutjaku yungkula. Kuka winki kutjupa palyanyurra tulḱuku mayutju tjuṅṅku ngalkuntjaku.”

Katutjalu Yirananya kutu yalatji watjanu, “Paṅa Kayinanakutunyurra Lipayiku nganṭitja tjuṭa ankula wiya paṅa walytja kanyilku, Yitjurilaku nganṭitja kutjupa tjuṅṅkuya paṅa walytja kanyilku. Wiyanyurra paṅa walytja kanyilku, mangarri pakaltjingantjaku. Ngayulu nyurrangarrinya watjani, yilta kutjupa tjuṅṅku yungkunyṭjala palya nyurrangarri ngalkuntjaku, tjawirrilyi palunya. Yalatjina nyurrangarrinya yantayantara kanyilku.”

Lipayiku nganṭitja tjuṭaku yungkula kanyintjaku

Nampatja 18:21-32

Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Kuwarripilpi Lipayiku nganṭitja tjuṅṅku kalikingka waarrkarrirra purinytju kanyilku. Palunya tjuṅṅku kutjuya kaliki ruulamapira karrpira katirra ngurra kutjupangka ngaratjunkula purinytju kanyilku. Kaliki palunya ngaranyingka Yitjurilaku nganṭitja tjuṅṅkuya kalikikutu katirra tjawirrilyi ngayuku yungkunyṭjaku. Paluru tjana mangarri

mantjira wiimaniya tjawirrilyi yungkuntjaku ngayuku, kalikikutu katirra. Tjawirrilyi palunya tjuta ngayulu watjanutjangka, Lipayiku ngantitja tjutangu ngalkuntjaku. Kiritji, yarinytji, mangarri kalkatjarra kutjupa mantjira wiimaniya tjawirrilyi yungkuntjaku ngayuku. Ngayulu watjani, Lipayiku ngantitja tjutangkuya tjawirrilyi palunya tjuta ngalkuntjaku.

“Pana Kayinanakutu yankula Lipayiku ngantitja tjutangu wiya pana walytja kanyilku mangarri pakaltjingantjaku. Mangarri tjawirrilyi palunya tjanampa nyurrangarri kutjupa tjanampa ngaraku, palyaya ngurrangka nyinanytjaku.

“Mangarri tjawirrilyinyurra katirra ngayuku yunganyinka, Lipayiku ngantitja tjutangkuya mantjira wiima ngayunya Katutjanya yungkuntjaku, Yitjurilaku ngantitja kutjupa tjutangkuya tjawirrilyi ngayuku yungkuntja nguwanpa.”

Mirri pungkupayi tjutaku tawunu mankurra ngaraku

Namatja 35:1-8

Ngula Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta tjananya yalatji watjala! Ngurra Kayinanalakutu yankula mirri pungkuyinkula tjananya nyurrangarri ngurra tjanamanu kanyilku. Kanyiranyurra tawunu tjikitjipala ngurrtjara watjantjaku, tawunu palula tjanala yanangu

mirri pungkupayi tjalkalungkula kumpintjaku. Tawunu palunya tjutangka yanangu mirri pungkupayi tjuta tjalkalungkula kumpira kana nyinanytjaku, ngaparrtjingu tjananya pungkutjipingkamarra. Yanangu kutjupa kulintjawiyangku yiluntankula tawunu palulakutu tjalkalungkula kumpira nyinanytjaku, mirriku walytja tjutangkuya wanara ngaparrtjingu mirri pungkutjipingkamarra. Mirriku walytja tjutaya wiya tawunu palunya tjutangka tjarrpanytjaku, ngaparrtjingu mirri pungkukitja.

“Tjinguru mirri pungkukitjangku kulintjawiyangku yanangu kutjupa punganyingka, yanangu pungutja paluru nganti mirrirriku. Palunyatjanu wati paluru palunya pungkula tawunu palulakutu tjalkalungkula kana nyinanytjaku. Tjinguru wati kutjupangku nyakunytjawiyangku tjinguru kulata palunya wanirra watilpi kumpira ngarrinyingka wakara mirrintanku. Palunyatjanu wati paluru tawunu palulakutu ngululpi tjalkalungkula nyinarra kanarringkunytjaku.

“Tawunu palula nyinanyingka, kutawutjungkaya ngaratjunkula watjalku. Wangkarraya watjalku wati palunya wiya ngaparrtjingu mirri pungkunytjaku, wiyakutjura kulata palunya kulilwiyangku wanirra wakanutjanga. Yalatji wajanutjanga wati palunya nyinanytjaku ngurra palula, ngurra walytja palulakutu piyuku yankunytjawiya, mirriku walytja tjutangu patara pungkutjipingkamarra. Tulkuku

mayutju tina mirrirrinyingka kutju, pakara ngurra walytjakutu ngula piyuku yankunytjaku, nyinanytjakitja.

“Tjinguru wati kutjupangku yanangu kutjupaku kuyarrirra mirri pungkula, paluru tjinguru tawunu palulakutu tjalkalungku, kana nyinanytjakitja. Palunyatjanu tawunu palula kuutawutjungkaya wangkarra watjalku, wati palunya ngaparrtjingu mirri pungkunytjaku.

“Tjinguru yanangu kutjupangku rawa mulyarrara nyinarra ngankirrikutu yuntulku, punkara mirrirrinytjaku. Palunyatjanu mirri palumpa walytja ilatjangku wanara ngaparrtjingu mirri pungkunytjaku.

“Wati kutjupa mulyarrarrirra mirri punganyingka, ngurra pana palunya kuyarringku. Mirri pungkupayi palunya ngaparrtjingu mirri punganyingka, ngurra, pana kuyarrinytja palyarriku. Palyanyurra nyinanytjaku mulyarrarrirra yanangu kutjupa pungkunytjawiya. Ngurratarra kuyantjawiyangku kanyintjaku palyangku, ngayulu mayutju Katutjaluna nyurrangarrinya watjaningka.”

Pana parra nyakuyinkula katirra tjakultjunku-payi tuwalpalaya

Nampatja 13:, 14:, Tjutaranami (Deuteronomy) 1:

Wati tuwalpalangkuya pana Kayinanalawana nyakuyinamalpa

Nampatja 13:1-24

Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Yanangu tjutaku mayutju tjuta yaltirra tjananya tjungula! Tjungura tjananya ngurrtjara mantjila!, mayutju tuwalpala. Mantjira tjananya iyala!, pana Kayinanalawana parra nyakuyinkunytjaku, parra nyakuyinkula ngalya yankula nyuntula tjakultjunkunytjaku. Pana palulawana nyuntupa waarrkana tjutangu parra nyakuyinku. Ngurra palunya ngayulu nyurrangarrinya yungku rawa kutu nyinanytjaku.” Wangka panyapa kulira Muutjalu tjananya ngurrtjara mantjira yalinytjarra iyanu parra nyakuyinkunytjaku, nyakuyinkula ngalya yankula tjakultjunkunytjaku. Muutjalu kulinu, “Tjana ngalya yankula ngayunya tjakultjunanyingka, tjilirratjarra tjuta ngayuluna tjananya katiku ngurra palulawana tjananya mirri pungkula ngulutjingara iyantjaku. Ngurra palulalpi nganana nyinaku.”

Paluru tjana ngurra Yipurunalawana yankula tjananya yanangu watawara tjuta nyangu, Yanakaku ngantitja tjuta. Puliina yini Yitjikulawanaya yankula nyangu, mangarri palya ngarala waninytja, kiripitji, witjirrki, mangarri kutjupa tjutatarra. Mangarri kiripitji kalka palunya tina puntu kuntara, riilangka karrpira waralytjunu, wati kutjarrangu katiyankunytjaku. Purayitiyi tjikitjipala paluru tjana parra nyakula ngalya yanu Muutjala tjakultjunkukitja. Mangarri puntuya ngalya katingu, kiripitji kalka palunya, witjirrki nguwanpa kalka, mangarri kutjupa tjutatarra.

Parra nyakulaya ngalya katirra Muutjala tjakultjunku

Nampatja 13:25-33

Ngurra Kititjangka Muutjanyangarriya nyinanyingka tuwalpala paluru tjana ngurra palulawana nyakuyinkulaya ngalya yanu. Ngalya yankulaya Muutjala alatji tjakultjunu, “Ngurra palyalatju parra nyakuyinangi. Kapi tjuṯa ngarrirra waṯinyi. Yukiri, watiya, manggarri palya tjuṯatjarra ngarala waṯinyi. Manggarri ngaatjanya ngurra palulalatju mantjira ngalya katingu, nyurrangarrinya nintintjakitjangku, nyuntu yurrunpa alatji watjanutjangka. Ngurra palulaya aṅangu manpaṯa tjuṯa nyinarra waṯinyi. Waala tjuṯa ngarala waṯinyi parriki palyara ngururtjunutjatjarra. Parriki palula kiita kutju yalalpayitjarra ngaranya. Tjinguru nganaṅa tjilirratjarra tjuṯa yankula tjananya puṯu mirri pungkula ngulutjingara wantirriyalku. Manpaṯa kutjupa tjuṯatarra nganaṅatju nyakula ngulurringu, watawara palunya tjuṯaku walytja tjuṯa.

Yamalikaku ngaṅitja tjuṯaya ila nyinarra waṯinyi yalinytjarra, kanya Yiitjaku ngaṅitja tjuṯaya, Tjipuyutjaku ngaṅitja tjuṯatarraya wirriṯi puliwana nyinarra waṯinyi, Yamurataku ngaṅitja tjuṯatarra. Yamalakaku ngaṅitja tjuṯaku ngurrangka wilurarra Kayinananya ngurrara tjuṯa nyinanyi, yuru tinangka yilawana, karru Tjuutanawanatarraya nyinarra waṯinyi.”

Mayutju kutjungku Kiilipalu paṅa Kayinalawana nyakuyinkula tjananya watjara

marrkuṇu, “Kuwarri nganaṇa tjilirratjarra tjuṭa yankula pungkula wantirriyantjaku, paṇa palula nyinanytjakitjangku. Nganaṇa palya tjananya pikangku pungkula ngulutjingara iyalku.” Mayutju kutjupa tjutangkuya paṇa Kayinanalawana nyakuyinkula alatji watjara marrkuṇu, “Nganaṇa wiya yankula tjananya pungkunyjtaku, tjanaya nganaṇanya pungkula wiyaltjipingka, manpaṭa tjutangku.” Mayutju paluru tjana miitingingka wangkarra yanangu kutjupa tjuṭawana ngunytji tjakultjunangi, ngulutjingantjakitjangku. Yalatji tjananya parra ngunytjinytjunangi, “Paṇa nyarratja yalinytjarra kuya. Palunya ngurrara tjutangkuya mangarri puṭu tjawara pakaltjingalpayi. Palunyatjanuya mangarriku puṭulpiya kulilpayi. Ngurra nyarra palunya ngurrara tjuṭa watawara nyinanyi, manpaṭa tjuṭa. Tjana nganaṇanya nyakula tjinguru yalatji kulilku, ‘Nyarra tjuṭaya pikatiwiya, nyurrrkanyurra tjuṭaya yanangu.’ ”

*Yanangu tjutangkuya ngulurrirra
puṭu kulilku, yankula pungkula ngurra
mantjintjakitjangku*

Nampatja 14:1-25

Tjakulpa wiyawana iltakutjura kulira yanangu tjuṭaya ngulurrirra mungangka yularra tjiṇṭurringu. Muutjanya Yirananyatjarra paluru tjana palunya kutjarra yalatji payira watjanu, “Paṇa Yitjipilakutula malaku yankunyjtaku. Kapi wiyawanalanyatjun ngalya katingu, mirringamaralatju, ngururra. Palyalatju

pana Yitjipila nyinamara, pungkulalanyatju tjana wiipatjarrangku mirrintanamara. Nganana wiya yankula tjananya pikangku pungku. Tjinguru Katutjalu kuliṅi Kayinananya ngurrara tjutangkulanya mirri pungkuny tjaku. Yalinytjarra ngurrara tjutangkulpi nganampa kungka tjuta, pipirri tjutatarra witira katirra kanyilku. Wiya, pana Yitjipilakutu nganana malaku piyuku yankuny tjaku.”

Yanangu tjutangkuya watjara waningu, “Mayatju kutjupa nganana ngurrtjara nyinatjungkuny tjaku, pana Yitjipilakutulanya malaku katinytjaku.” Palunyatjanu paluru kutjarrangku Tjatjuwalu anta Kiilipalu yanangu tjuta marrkunu, “Pana palulawanalitju yankula nyakuyinkula tjakultjunanyilpi. Pana palatja ilta palya. Watiya, yukiri mangarri palyatjarra ngarala waninyi. Katutjalulanya yunyparringkula palya katirra nyinatjunku ngurra palula. Wiya palunya ngurrara tjutakula ngulurrinytjaku. Palyala tjananya tjilirratjarra tjutangku yankula mirri pungkula wiyalku. Katutjanya wiyanyurra panyypurangkuny tjaku. Palurulanya purinytju kanyilku. Tjanaya wiya Katutjanya kuliṅi, tjanaya wiyawanangku nguny tjingku Katutjanya nguwanpa kutjupa tjuta walkuni. Katutjanya kutju kantilya puntu nyinanyilampa, palurulanya purinytju kanyilku, nganana yankula pikangku tjananya mirri pungkula wiyaningka.” Yanangu tjutangkuya kulira wantirra puli tjutalpi mantjiraya ngarala waningi, rungkara yiluntankuny tjakitja pulanya. Palunyatjanu tjaatji kalikingka katu

paarrtji nguwanpangku yirrnyara kanyiningi mayutju Katutjanya ngaranyingka.

Palunyatjanu Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Yanangu ngaa tjutaya yilta militjitji nyinanyi, ngayuku wangkaya tjukaruru kulintjawiya. Ngayulu putuna tjanampa kutjupa kutjupa palyara nintiningi, palunyatjanuya tjukaruru yurrunpa nyinamara. Kala, militjitji tjutaya pika nyunu punturringkula mirrirrikula wanalku. Kalalpi, Muutja nyuntu kulila!, nyuntupa katjapiti yuntalpiiti kutju ngayuku walytja tjutalpiya nyinaku, nyuntupa tjamupiti kapalipititarra.” Muutjalu Katutjanya yalatji tjapinu, “Nyuntu yilta yalturuntjungku yananguku kuya wanipayi. Yirriti nyuntu panyapa ngayunya watjanu. Yanangu tjutangkuntaya yilta kuwarri panyapurangkula kuya palyanu. Kuya palunya tjanampa wani!, nyunu puntuya nyinarra wiyarritjipingkamarra. Yiluntankunytjawiyangku tjananya yaltururrirra wanti!”

Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Nyuntu kutjunin tjapingka kuyana tjanampa waniku, yuwankarraya nyunu punturrirra nyinarra wiyarritjipingkamarra. Ngayulunanta tjukaruru watjani, militjitji palunya tjutaya wiya pana Kayinanangka yankula nyinaku. Ngururppaya maa yankula paluru tjana wiyarriku.”

Katutjalu tjananya yitjipungku

Nampatja 14:26-45

Katutjalu pulanya Muutjanya anta Yirananya watjanu, anangu tjutangka

yalatji tjakultjunkunytjaku, “Ngayulu tjukarurru nyurrangarrinya watjani. Militjitji tjuṭangkuninyurra panypuranganyingka yiltanyurra mirrirriku. Wulkumanu tjuṭa anta tjilpi tjuṭanyurra paṇa Kayinanala ngururra maa yankula mirrirriku, paṇa palulakutu yankula nyinanytjawiya. Yangupala tjuṭa yukarra tjuṭa kutjunyurra ngaṇṭitja tjuṭaṭarra yankula paṇa palula nyinaku. Tjatjuwanya anta Kiilipanyatarrā kana nyinarra paṇa palulalpipula nyinaku. Paṇa palunya yalinytjarra nyurrangarri ngulurrirra wantinyingka, nyurrangarrimpa pipirri ngaṇṭitja tjuṭa kutjuya paṇa palula yankula nyinamalpa. Nyurrangarrimpa pipirri tjuṭa ngaṇṭitja tjuṭaṭarra ngurra ngaawana kapiwiyawana rawa nyinayinamalpa yiiya puutiyipala. Militjitji tjuṭanyurra yilta ngurra palula yankula ngururra mirrirriku.”

Katutjalu watjantja palunyaya kulira yanangu tjuṭangu puṭu kulira yularra watjara pun-gangiyanku, “Yiltala Katutjanya panypurangkula kuya palyaṇu. Kalalpi, nganaṇa kuwarri yalinytjarra yankula pungkula wantirriyalku, tjiliratjarra tjuṭangu.” Muutjalu tjananya marrkuṇu, “Wiya. Pikaku yankuwiyangkuya wanti!, Katutjaku wangka kulira kilytjuntankunytjawiya. Palyaya ngaangka nyinama! Tjingu-runyurra pika pungkukitja yananyingka, Katutjalu nyurranya wiya yanṭara yanṭara kanyilku.”

Kulintjawiyangkuya tjilirra mantjira yalinytjarra yanu, Yamalikaku ngaṇṭitja tjuṭa pikangu pungkukitja. Palunyatjanu

Yamalikaku ngañitja tjuṅṅku Kayinananya ngurrara tjuṅṅkutarra tjananya mirri pungu. Kutjupa tjuṅ tjananya Yitjurilaku ngañitja tjuṅ pungkula ngulṅtjingara malaku wantirriyanu.

Mayutju palunya tjuṅ, paṅa Kayinanalawana nyakuyinkula nyinapayi tjuṅ tjananya Katutjalu yitjipungkula mirrintanu. Nyunu punturrirra tjana nyinarra wiyarringu. Kutjarra kutjupapula palya kana nyinangi, Tjatjuwanya an Kiilipanya.

*Mayutju nyinanytjakitjangkuya kulilku wati mankuṅ, Kuuralu, Tiitjalu, Yaparamalu
Nampatja 16:, 17:*

Muutjanya an Yirananyaya panypurangkula tjutulku

Nampatja 16:1-27

Mayutju maṅkurra Kuuralu, Tiitjalu, Yaparamaluya mayutju kutjupa tjuṅṅkutarra Muutjaku an Yiranaku kuyarrirra panypurangu. Mayutju palunya tjuṅ tjuṅṅringu tuu yantaṅ pipitiyi. Tjana Muutjanya an Yirananya yalatji watjara panypurangu, “Wiyalanya nyupali tjukarurru kanyilpayi. Muutja. Nyaaku nyuntu mayutju tiṅṅringu nganampatju? Ngananatjuṅṅarra mayutju tjuṅ nyinanyi, Katutjaku walytja tjuṅṅula nyinanyi.” Muutjalu wangka palunya kulira watungarala Katutjanya tjapiṅ. Tjapira pakara tjananya yalatji watjaṅ Kuuranyangarri, “Katutjalu kulini mayutju nyurrangarrimpa nyinanyi. Mungawinki palurulanya nintilku, palurulanya nintilku mayutju nyinatjunutja. Katutjalu nyinatjunutja palunya kutju tjawirrilyi kutjalpayikutu palya

yankula Katutjanya walkulku. Mungawinki kañilpa yayinatjanu palyanutja tjuta mantjirala waru yalta yintira ngarala kanyila!, nyiti puyutjukupayitjarranku. Palunyatjanula nyakulpi, mayutju palunya, Katutjalu mayutju ngurrtjara nyinatjunku.” Yalatji kuliraya ngurrakutu yanu.

Palunyatjanu Muutjalu wikarru wantirriyanu Tiitjanya an Yaparamanya yaltirra ngalya katinytjaku. Wikarrutja paluru pulanya puṭu yaltirra yankula Muutjala yalatji tjakultjunu, “Wiya. Paluru kutjarra nyinanyi. Paluru kutjarra, nyuntunya yalatji panyapurangu, ‘Nyuntu wiyawanangkulanyatju ngurra ngaa kuyawana ngalya katingu, ngurra palyakutu katinytjawiyangku. Nyuntu wiyalinyatju mayutju nguwanpangku altinytjaku. Nyuntu mungutja nyinanyi.’” Tjakultjungkunyaja kulira Muutjalu mirrpaṇarrirra Katutjanya watjanu, “Paluru kutjarranku tjawirrilyi yungkukitjangku ngalya katinytjala, wiyapulampa yunyparrinytjaku! Paluru kutjarrangkupula wiyawanangku ngunytji wangkapayi.”

Mungawinki pakara Kuuranyangarri kañilpa waru yalta kutjutu kutjututjarra tjaatji kalikingka yankula ngarangi, tjawirrilyi kutjalpayingka waṇma nguwanpa, parrikingka yala yilangka ngarangi. Muutjanya an Yirananyaṭarra tjungu ngarangi.

Palunyatjanu tjananya Kuuralu yaltingu, yaṇangu yuwankarra ngalya yankula tjungurrinytjaku. Palunyatjanu Katutjanya

paarrtji puntutjarra ngarangi. Muutjanya an Yirananya watjanu, “Wanmapula ngara!, ngaanpa yanangu yuwankarra ngayulu tjananya yiluntankuku kuwarri.” Muutjalu an Yiranalu kulira watungarala Katutjanya yalatji marrkunu, “Katutja, nyuntu mayutju tina nyinanyi. Wati kutjungku nyuntunya kuya palyanu, palunya kutju nyuntu pungkuntjaku, wiya yanangu yuwankarra nyuntu pungkuntjaku.” Palunyatjanu tjana yanangu yuwankarra ngurrakutu yanu.

Mayutju Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu, “Yanangu tjuta tjananya watjala!, ngurra tjanampa wantirra wanmarrinytjaku, Kuuraku walytja tjutaku, Tiitjaku walytja tjutaku, Yaparamaku walytja tjutaku.” Kala Muutjanyangarriya Tiitjaku an Yaparamaku ngurrakutu yanu. Yila nyinanytja tjuta tjananya paluru tjana watjanu, “Ngurra nyarra tjutanya wantirra wanmarri!, Katutjalu tjungu nyurranya mirri pungkutjip-inkamarra.”

Pana yalarringutjangka Kuuranyangarri punkara ngatingka wiyarringku

Nampatja 16:28-35

Palunyatjanuya yanangu tjutangu palunya tjutaku ngurra wantirra yankula wanma ngarala waningi. Tiitjanyangarritarra palumpa miita, katjapiti yuntalpititarra kaliki yalangka ngarala waningi. Yaparamanya palumpa walytja tjutatarraya kaliki walytjangka yalangka ngarala waningi. Muutjalu tjananya yanangu tjutangka yalatji watjanu, “Yanangu nyarra

tjutaya tjinguru kana kutuya nyinaku, yalatjiya kulila! 'Katutjalu ngayunya Muutjanya nyurrangarrimpa mayutju wiyalpi nyinatjunku.' Tjinguru Katutjalu pana yalantjala, yanangu paluru tjana tjuta ngatingka punkara wiyarringku, yalatjinyurra kulintjaku, 'Yiltalampa Katutjalu mayutju tina nyinatjunu, Muutjanya.' "

Yalatji wangkarra wiyarringutjangka pana yalarringu. Ngati yalarringutjangka tjana punkara mirringu Tiitjanyangarri, Yaparamanyangarri, Kuuranyangarri, Kuuraku wangka kulilpayi tjutatarra. Pana yalarrirra piyuku malaku patirringu. Tjana ngulu punkara mirrarra waninytjala kulira yanangu kutjupa tjutaya ngulurrirra tjalkalungu. Mirrarraya tjalkalungkula yanangu kutjupa tjutawana watjarinangi, "Tjalkaluwalaka!, pana yalarringutjangka punkara mirrirritjipingkamarra."

Panyapa tjuta tjananya yurrunpa tjaatji kalikikutu yankula kanilpa yaltatjarra ngarangutjatjanutarra, Katutjalu tjananya warutjarrangku mirrintara wiyanu yantata kutjarra an pipitiyipala.

*Yiranaku watiya yukiritjarrarringku
Nampatja 17:1-12*

Mayutju Katutjalu Muutjanya watjanu, "Yanangu tjutaya walytjararranpa tuwalpala nyinarra waninyi. Walytjararranpa Ruupinaku ngantitja tjuta nyinanyi, mayutju tina tjanampa. Walytjararranpa kutjupa Tjuutaku ngantitja tjutaku nyinanyi mayutju tina

kutjupa. Yalatjiya mayutju tuwalpala nyinanyi walytjararranpa tuwalpalakuṇu. Tjana watiya katiyankupayi, kali nguwanpa. Nyuntu mayutju palunya tjuṭangka tjananya watjala!, tjanaya watiya palunya ngalya katirra nyuntunya yungkuny tjaku. Mayutju kutjungkunta watiya yunganyingka, mantjira nyuntu watiya palula yini wakala!, mayutju palunya. Mayutju kutjupangkunta watiya yunganyingka, nyuntu mantjira watiya palula yini wakala!, mayutju palunya. Yalatji watiya tuwalpalangka mayutju yini tuwalpala wakala! Wakara watiya palunya tjuṭa katirra tjaatji kalikingka tjarrparra pukutju palula yila paṅangka tjurra!, puli wirulypa kutjarratjarrangka, watiya kutju ngarrirra yukiritjarrarrinytjaku. Yukiritjarrarrinytja yininyurra nyakula nintingu kulilku, mayutju ngayuluṇa nyinatjunutja.”

Palunyatjanu Muutjalu watiya tjuṭa tjanampa mantjira yini wakaningi, watiya kutjuṭu kutjutungka, Yiranakuṇu watiyangkatarra. Watiya walytjangka Muutjalu mantjira wakalwiyangu wantingu. Mayutju kutjupa tjuṭaku kutju tjanampa watiya tjuṭangka wakara katirra tjunu.

Mungawinki Muutjalu yankula tjaatji kalikingka tjarrpangu, watiya palunya tjuṭa ngurrtjalkitja. Paluru nyangu watiya kutju yukiritjarrarrirra ngarringitja, mayi yunmitjarra. Nyakula yini Yirananyalpi nyangu. Watiya tuwalpala palunya mantjira katirra Muutjalu tjananya nintiṇu, yaṅangu tjuṭa tjungu ngaranytjala. Watiya mangarritjarra nyakulaya

yini Yirananyatjarra mayutju lipinpala paluru watiya walytjangku walytjanguyanku mantjira kanyira waningi. Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Yiranaku watiya mantjira malaku katirra tjaatji kalikingka tjurra!, pukutju palula, kutu ngarrinytjaku. Putu kulilpayi tjutangu watiya palunya mangarritjarra nyakula kulintjaku, ngayunya panypuranguwiyanku.” Muutjalu watiya palunya mantjira katirra pakutju palula tjunkula wantingu.

Yayinatjanu pilkatija palyalku, nyakulaya tjana kanarrinytjaku
Nampatja 20:—21:

Muutjalupula Katutjanya tungunpungku
Nampatja 20:1-21

Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta parra yankulaya ngurra kutjupawana yanu, kapiwiyawana, yini Kiititjalawana. Palulanguru Muutjaku kangkuru Miriyamanya mirrirringu. Yularraya palunya tjunu.

Ngurra palula tjana kapiwiya nyinangu. Tjungurringkulaya tjana Muutjala Yiranala piyuku panypurangu, “Nyaaku nyupali nganananyatju ngurra ngaakutu ngalya katingu?, tjinguru nganananyatju pungkula tjunkukitjangku?, puluka tjiipi tjutatarra. Pana Yitjipingkalatju nyinamara, ngurra palyangka. Ngurra ngaangka kapiwiya, mangarriwiyatarra ngaranyi. Nyaaku nyupali nganananyatju ngaakutu ngalya katingu?” Muutjanya anta Yirananya tjaatji kaliki palulakutu

yankulapula mantangka watungarangu Katutjanya tjapilkitja. Palulanguru Katutjanya kalikingka katu paatji nguwanpa ngarangu. Paluru Muutjanya yalatji watjanu, "Nyuntu pukutju palula watiya palunya mantjira yankula yanangu tjuta tjunguntjaku. Tjungura tjananyapula kati puli nyarrakutu!, tjana ngarala nyakunytjaku. Tjana ngarala nyakunytjala nyuntu pulingka wangka!, kapi yalarrinytjaku, pulinguru. Palulanguru kapi nyurrampa pulinguru yalara yintiku, piiringi nguwanpa, uwankarrangkunyrura tjikintjaku, kuka tjutangkutarra." Watiya palunya pukutju palula mantjira Muutjalu anta Yiranalupula yanangu tjuta tjungura puli palulakutu katingu.

Palulanguru Muutjalu tjananya yalatji kuru watjanu, "Yaatapalipa tjutanyurra ngarala waninyi. Kapilitju nyurrangarrimpa puli ngaangka yalalku." Palulanguru Muutjalu puli palunya kutjarrangara yatunu watiyatjarrangku, wangkawiyangku. Palunyatjanu kapi tina yalara yintingu. Yanangu tjutangkuya tjikinangi, anta kuka tjutangkutarra. Muutjalu puli watjantjawiyangku watiyatjarrangku yatunutjala, Katutjalu pulanya yalatji kuru watjanu, "Ngayulu ngangkari puntutjarrangku kapi yalara yungkupayi. Nyupali puli yatulwiyangku pulikutu wangkamara, ngayulu nyupalinya watjanutja. Ngayuku wangka nyupali kulinmara. Wiya nyupali tjananya pana Kayinanalakutu katiku. Nyupali tjananya katirra ngururra maa iyalku." Katutjaku wangka palunya paluru kutjarrangku kulinu.

Yiitumanya ngurrara tjuṭaku ngurrawana yankukitjangu Muutjalu pulanya waarrkana kutjarra wantirriyanu mayutju tjanampa tjapintjaku. “Palyalatju yanku kurutjukata nyuntupa ngurrawana?” Yankulapula tjapintjala mayutju paluru wiya watjanu. Muutjalu tjananya piyuku iyanu yankula mayutju palula tjapintjaku, tjana ruutuwana kurutjukata parrpaṭu yankunytjaku. Piyuku tjananya mayutju paluru wiya watjara palumpa tjilirratjarra tjuṭa tjananya tjunḡunu. Palulanguru paluru tjana yankula Yitjuri-laku walytja ngantitja tjuṭa tjananya pikangu pungkula iyanu. Palulanguru Muutjanyangarri taanarrirra yiwarra kutjupawana yanu, pungkupayi tjuṭangkamarra.

*Yirananya mirrirringku
Nampatja 20:22-29*

Muutjanyangarriya puli yini Yuurakutu yankula tjana nyinangu. Palulanguru mayutju Katutjalu pulanya watjanu, “Yirananya wiya paṇa Kayinanalakutu yankula nyinaku. Ngurra palula nyupali wiya wangka ngayukunu kulinu, ngurra Miripala. Muutja, nyuntu pulanya Yirananya anta palumpa katja yurruntitja Yalitjanya katirra pulanya puli Yuurangka kalpatjarra! Katirra pulanya puli palula tulḡuku mayutjukunu mantarra Yiranala yirriwiltjinkula Yalitjalalpi tjarrpatjarra!, tulḡu mayutju tinalpi paluru nyinanytjaku. Yirananya puli palula katu mirrirriku.” Palulanguruya Muutjanyangarri tjungu puli Yuurangka katu kalpangu. Puli palula katu Yirananya

mirrirringu. Palunyatjanu Muutjalu anta Yalitjalu tjarukatirra tjananya tjakultjunu yanangu tjuṯangka. Kuliraya rawa yulangi tjilpi Yirananyatjirratja.

*Yayina nguwanpa pilkati palyalku
Nampatja 21:4-9*

Puli Yuurangkaya nyinarra pana Yiitumangka yitiwana yanuya. Yankulaya kapiku puṯu ngurrira mayi maanaku yunytjuwiyarringu. Paluru tjana yanangu tjuṯangu Katutjanya anta Muutjanya piyuku panypurangu, “Nyupali nyaaku nganananyatju ngalya katingu ngurra ngaakutu?, mangarriwiyakutu, kapiwiyakututarra. Pana Yitjipingkalatju palya nyinamara. Wiya ngananatju yunytjurrinyi mangarri maana ngaatjanya kutulingku ngalkuntjaku.” Palulanguru Katutjalu pilkati tjuṯa wantirriyanu, patjara tjananya uwankarra mirrintankunytjaku. Pilkati tjuṯangu yanangu mankurra nguwanpa tjananya patjara mirrintanu. Yanangu mankurra palunya mirrirringkunyjtjala nyakulaya kutjupa tjuṯangu Muutjanya yalatji watjanu, “Ngananatju Katutjanya anta nyuntunya wiyawanangu panypurangu. Ngananatju yalatji panypurangkula yilta kuya palyanu. Katutjanya nganampa tjapila!, pilkati tjuṯa payira wantirriyantjaku.” Palunyatjanu Muutjalu tjanampa tjapinu. Palulanguru Katutjalu Muutjanya watjanu, pilkati nguwanpa yayinatjanu palyantjaku, palulanguru watiyangka katu waralytjunkunytjaku.

Katutjalu watjanu yalatji, “Patjantjala yanangungku pilkati palunya yayinatjanu palyanutja nyakula palyarriku.” Palulanguru Muutjalu pilkati nguwanpa palyara waralytjunu. Palunyatjanu patjanutja tjutaya nyakula yilta palyarringu, mirrirrinytjawiyalpi.

*Piilamanya nyinamalpa
Nampatja 22:—24:*

*Piilakalu Piilamanya yaltiku
Nampatja 22:1-21*

Palunyatjanu Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangu tjananya yankula Yamuraku ngantitja tjuta mirri pungangi. Paluru tjana mirri pungkula tawunu tjutangka waala tjuta yantayantalpayi.

Palulanguru Yitjurilaku walytja ngantitja kutjupa tjuta yankula puliina yini Muwapala nyinangu, panya karru Tjuutanala kakarrara. Muwapanya ngurrara tjutaku mayutju tina yini Piilakanya nyinangi. Paluru tjakulpa kulinu, Yitjurilaku ngantitja tjutangu Yamuraku ngantitja tjuta pungutjanka. Panyapa kulira paluru ngulurringu. Ngulurringkula mayutju paluru wikarru tjirripala wantirriyanu, wati Piilamanya yaltirra ngalya katinytjaku. Wikarru paluru tjana mani tina tjuta katingu Piilamaku yungkunytjaku. Paluru tjana yankula Piilamanya yalatji tjakultjunu mayutjukunu wangka, “Yanangu mingalengkuya ngalya yanu, ngurra Yitjipilanguru. Tjana nganananya mirri pungkutjipinka, ngurratarra nganampa kanyilpayingkamarra, nyuntu ngalya yankula

ngurra ngaanguru Katutjanyalampa tјapila!,
pungkunytjaku tјananya. Kanya tјana
tјutalingkuya nyinarra waninyi, ngananatju
mankurra nguwanpala nyinanyi. Nyuntu
ngalya yankula ngurra ngaanguru tјapila
Katutjanya!, pungkunytjaku tјananya.”

Piilamalu wangka palunya kulira Katutjanya
tјapinu. Katutjalu palunya marrkunu, “Nyuntu
wiya yankula ngurra palula tјapintjaku, ngayulu
tјananya pungkunytjaku, Yitјurilaku ngantitja
tјutanya.” Palulanguru Piilamalu tјananya wiya
watjanu. Piilamaku wangka kuliraya wikarru
paluru tјana piyuku yankula mayutju Piilakala
tјakultјunu. Palulanguru tјananya Piilakalu
mayutju tina tјuta Piilamalakutu piyuku iyanu.
Yankula Piilakaku wangka tјana tјakultјunu Piil-
amala yalatji, “Mani tina, yulytja tinatarrananta
yungku, nyuntu ngalya yankula ngurra ngaan-
guru Katutjanya tјapintјala, paluru tјananya
Yitјurilaku ngantitja tјutanya mirri pungkun-
ytjaku.” Piilamalu piyuku Katutjanya tјapinu.
Katutjalu yalatji watjanu, “Piilama. Palyanu
nyuntu mayutju palunya tјutawana yankunyt-
jaku. Ngayulunanta watјantјala kutju nyuntu
palulawana palyala!” Piilamanya aali tu-
ungkiyingka kalparra yanu mayutju palunya
tјutawana.

*Yilkari ngurrarangku tuungkiyi yangatјunku
Nampatja 22:22-40*

Palunyatјanu Piilamanya maniku kulira
yunytјurringkunytјala Katutjalu kulira
yunytјuwiyarringura. Palulanguru yilkari

ngurrara wantirriyanu, ruutungka yangara ngaranytjaku, tjuula watawaratjarra. Tuungkiyi paluru kutju nyangu yilkari ngurrara palunya, yutiwiya ngaranytjala. Tjuulatjarrangku wakaltjipingkamarra ngulurringkula tuungkiyi ruutungka tjayitiwana yanu. Palunyatjanu Piilamalu mirrpanarrirra tuungkiyi palunya pungangi. Palunyangka yilkari ngurrara paluru maa yankula parriki yutjunga ngarangi ruutu yangara. Parriki pulitjanu palyanutja palula ngarangi. Yilkari ngurrarangku tjuula watawaratjarrangku wakaltjipingkamarra tuungkiyi paluru parrikingka yila yankula Piilamanya tjina yutjura pikantanu. Palulanguru Piilamalu wayilarrirra tuungkiyi palunya piyuku pungangi. Palulanguru yilkari ngurrarangku maa yankula parriki kutjarrangka ngururra yutjulingkungka piyuku ngarangi. Yutju palulawana tuungkiyi wanaparri kutju yankupayi, tuungkiyi kutjarra kutjupa yankunytjawiya yutjuwana. Yutju palula ilkari ngurrara nyakula tuungkiyi paluru ngarakatingu. Palunyatjanu Piilamalu puntura wayilarrirra watiyatjarrangku pungangi.

Katutjalu nintintjala tuungkiyi yanangu nguwanpa wangkangu Piilamala. Yalatji tuungkiyi paluru tjapinu, "Nyaangurutjunu tjirripalangara pungangi?, ngayuluna yaalytji palyantjala?" Piilamalu watjanu, "Nyuntu wiyawanangku ngayunya katingutjangka. Tjuula watawara katiyankula wakarananta mirrintanamara." Tuungkiyi paluru Piilamanya piyuku watjanu, "Yirriti wiyanta

wiyawanangu katiyankupayi, ngarakatirra. Yalatji tjukarrunanta watjanu.” Palulanguru Piilamalu watjanu, “Yuwa, tjukarrunin katipayi.” Palunyatjanu Katutjalu Piilamanya kuru yalanu nguwanpa. Yilkari ngurrara paluru yuti nyangu tjuula watawaratjarra yutjunga ngaranytjala. Nyakula Piilamanya ngulurringkula watungarangu.

Yilkari ngurrara paluru Piilamanya yalatji kuru watjanu, “Nyuntu tuungkiyi pungkuwiyangu wantimara, ngayulunanta yangatjunkunytjala. Nyuntu ngurra walytjanga nyinamara, ngalya yankunytjawiya. Nyuntupa tuungkiyingku ngayunya nyakula tjirripalangara tjayitiwanarringu, ngayulunanta mirri pungkutjipingka. Tjinguru ngayulakutu nyuntunya tuungkiyingku ngalya katinytjala, ngayulunanta mirri pungamara, tuungkiyi palunya wantirra pungkuwiyangu.” Piilamalu watjanu, “Yiltana ngalya yankula kuya palyanu. Ngayulu tuungkiyingka nyinayinkula, ngayulu nyuntupa ngurra nyinangi. Tjinguru nyuntu watjantjala ngayuluna yarurriku ngurrakutu.” Yilkari ngurrarangu watjanu, “Wati pala tjutawana nyuntu tjanala yanama, kutu! Ngayulunanta watjantjala kutju nyuntu watjala!” Piilamanyangarriya yanu Piilakaku ngurrakutu. Piilakalu nyakula Piilamaku yunyparringu.

*Piilamalu tjanampa Katutjanya tjapilku
Nampatja 22:41; 23:1-30; 24:1-9*

Piilamalu Piilakanya yalatji watjanu, “Katutjaluni watjanutjangka kutjuna watjalku.” Aali pakara Piilaka paluru Piilamanya katingu puli Pamutjapalakutu. Puli palulapula kalparra nyangu tjananya Yitjurilaku ngantitja tjuta, tjutalingkuya puliinawana nyinarra wangu. Nyakula Piilamalu Piilakanya watjanu tiipula nguwanpa tjanapala pulitjanu palyantjaku, tjawirrilyitarra kutjantjaku. Palulanguru piyuku watjanu tjawirrilyi puluka manti tjanapala anta tjiipi manti tjanapala mantjira ngalya katinytjaku.

Tiipula palula tjuta ngaranytjala, Piilamalu anta Piilakalu puluka kutju anta tjiipi kutju pungkula kutjanupula, tiipula kutjunga. Palunyatjanu tiipula kutjupakutu puluka kutjupa anta tjiipi kutjupa tiipula palula kutjara wiyanu, Katutjaku. Yalatjiya tiipula tjanapalangka kunatnupa puluka anta tjiipi kutjara wiyanu.

Piilamalu Piilakanya yalatji watjanu, “Ngaangka patanma!, ngayulu pulingka kalparra Katutjanya tjapilku.” Paluru Katutjanya tjapira tjarukatirra tjananya Muwapanya ngurrara tjutaku mayutju tjuta tjananya watjanu, Piilakanyatarra, “Palangkuni Piilakalu nyurrangarrimpa mayutju tinangku wikarrutja tjuta iyanu, ngayunya ngalya katinytjaku. Paluru tjana ngayunya ngalya katingu Katutjanya tjapintjaku, paluru tjananya Yitjurilaku ngantitja tjuta pungkuntjaku. Katutjalu wiya tjananya kulini pungkuntjakitjangku. Paluru wiya watjanu. Palunyatjanu ngayuluna putu kulini Yitjurilaku

ngantitja tjuṭa yinkarra kuyalkitjangku. Tjana minga nguwanpa nyinanyi Katutjaku ninti tjuṭa, palumpa walytja tjuṭa.” Kulira Piilakalu Piilamanya yalatji payiṇu, “Nyarra tjuṭa yinkarra kuyantjakunanta watjaṇu. Yalatjiku tjana nyuntunya ngalya katingu. Wiya nyuntu tjanaya kuyalwiyangku wantinytjaku.” Piilamalu tjananya Piilakanyangarri piyuku watjaṇu, “Katutjaluni watjaṇutjanga kutjuṇa nyurrangarrinya watjalku.”

Piilakalu Piilamanya watjaṇu ngurra kutjupakutu yankula tjawirrilyi kutjupa tjuṭa pungkula kutjantjaku. Piilaka paluru watjaṇu ngurra palulanguru Piilamalu piyuku Katutjanya tjpintjaku, paluru Yitjurilaku ngantitja tjuṭa mirri pungkunytjaku. Ngurra palula Piilamalungarri tjawirrilyi pungkula kutjara Piilamalu Katutjanya yankula piyuku tjpaiṇu. Puṭu tjpira paluru yankula Piilakala yalatji watjaṇu, “Katutjalu tjanampa tjukaruru palyalku, kuyantjawiyangku.”

Kulira Piilaka paluru Piilamanya piyuku watjaṇu, ngurra kutjupangka yankula tjawirrilyi tjuṭa pungkula kutjantjaku, Katutjanya piyuku tjpintjaku. Palulanguru Piilamalu Katutjanya piyuku tjpaiṇu, Katutjalu tjananya mirri pungkunytjaku. Katutjalu piyuku watjaṇu Yitjurilaku ngantitja tjuṭa mirri pungkuwiyangku. Yalatji Piilamalu Piilakanya piyuku tjakultjunu.

*Piilakalu Piilamanya payira wantirriyalku
Nampatja 24:1-25*

Palulanguru Yitjurilaku ngantitja tjuta kuyalkitjangku Piilakalu wayilarringkula Piilamanya payira wantirriyanu, mani anta yulytja yungkuwiyangku. Yalatji Piilamanya payinu, Piilakalu, “Wikarrutja tjutanya tjananya ngayulu wantirriyanu, nyuntu ngalya yankula tjananya kuyantjaku. Palulanguru nyuntu tjananya kuyantjawiyangku wantingu. Wiyananta mani, yulytjatarra yungku, ngurrakutu yarra!” Piilamalu watjanu, “Ngayulu irriti panyapa wikarrutja tjutangka watjanu, Katutjaku wangkawana kutjuna palyalku. Tjingurunin mani tina, puli kuulta, puli tjiilpa yungkuny tjala, ngayuluna wantirra Katutjaku kutju ngayulu tjukaruru nyinaku.”

Ngurrakutu yankukitjangku Piilama paluru Piilakanya yalatji watjanu, “Ngurra walytjakutuna piyuku yananyi. Katutjalu watjanutja ngaatja wiya kutjunanta tjakultjunanyi. Yitjurilaku ngantitja tjutaku mayutju tina ngula nyinaku. Mayutju paluru tjananya palumpa tjilirratjarra tjuta ngalya katiku, Muwapanya ngurrara tjuta mirri pungkula ngulutjingara wantirriyantjaku, Yiitumanya ngurrara tjutatarra. Alatji nyurrangarrinya mirri pungkula ngurratarra nyurrampa kanyilku, ngurrangkaya kutu nyinakitjangku. Ngurra kutjupa kutjupa nyinanytja tjuta tjananya Yitjurilaku ngantitja tjutangu mirri pungkula wiyalku, ngurra tjanampangkaya kutu nyinakitjangku.” Wangka palunya tjakultjunkula wantirra Piilamanya ngurra walytjakutu piyuku yanu.

*Muutjanya mirrirringku
Nampatja 27:12-23; Tjutaranami (Deuteronomy) 31:, 34:*

*Katutjalu Tjatjuwanya mayutju nyinatjunku
Nampatja 27:12-23; Tjutaranami (Deuteronomy) 31:1-8*

Mayutju Katutjalu Muutjanya watjanu, “Ngayuluna nyupalinya Yirananya ngurra Kiiitjala watjanutjanga, kulintjawiyangu nyupali wantingu, kapi tjanampa mantjintjakitjangu. Ngayulu ngangkari puntutjarrangu palyalpayi kututja, wiya nyupali yalatji tjananya nintinu. Palulanguru nyuntu pulingka kalparra pana Kayinananya nyakula mirrirriku. Pana palulakutu nyuntu wiya yankula nyinaku.” Muutja paluru Katutjanya tjapinu, “Tjapininanta nyuntu mayutju kutjupalpi tjanampa ngaratjunkunytjaku, pikakutu tjananya tjukarurru katinytjaku. Wati nguluwiya nyinanytja ngurrtjara ngaratjurra!, mayutjungku tjananya kanyintjaku, mayutjuwiyalpiya nyinatjipingkamarra.” Palunyatjanu Katutjalu Muutjanya watjanu, “Yankula Tjatjuwanya tjilpi Naanaku katja yaltirra ngalya katirra ngaratjurra!, tulkuku mayutju tinangka yila, yini Yalitjala. Yalatji Tjatjuwanya ngaranytjala tulkuku mayutjunga kurungka, yanangu tjutangka kurungkatarra, nyuntu Tjatjuwangka mara katangka tjunkula yalatji tjanala watjala!, ‘Wati ngaatjanyalpi mayutju nyurrangarrimpa ngaranyi, ngayuluna kuwarri mirrirriku. Karru Tjuutanangka

munkarra wiyala tjungu yankula nyinaku. Mayutju ngaangu nyurrangarrinya katiku, karru Tjuutanangka wilurarra tjananya pikangu pungkunytjaku. Mayutju Katutjalu nyurrangarrinya aalpamilalku, ngurra palunya ngurrara tjuta mirri pungkula wiyantjaku. Nyurrangarri nguluwiyangu tjananya yankula pungkunytjaku.’ ”

Palunyatjanu Muutjalu Tjatjuwanya piyuku yalatji watjanu, “Rapangu tjananya katiyanama!, nguluwiyangu. Nyuntu yilta tjananya katirra nyinatjunku pana Kayinanala, panya Katutjalu yirriti nyinanytja tjuta yungkukitjangu watjanutjangu. Mayutju Katutjalunta purinypa katiyanamalpa, wantinytjawiyangu. Palulanguru nyuntu rapanytju nyinama!”

*Muutjalu tjananya Katutjaku wangka nintilku
Tjutaranami 31:9-13*

Muutjalu Katutjaku wangka piipangka wakanu. Wakara Lipayiku ngantitja tjutaku yungu, tjaatji kalikingka tjunkula kanyintjaku, pukutju palula, puli wirulypa kutjarrangka ila.

Palunyatjanu Muutjalu tjananya yanangu tjuta ngarala Katutjaku wangka nintiningi. Piyuku tjananya paluru watjanu, “Ngayulu nyurrangarrinya wangka palunya kuwarri nintinu, wangka ngaaku nyurrangarri tjukaruru nyinanytjaku. Nyurrangarri tjanala wangka palunya katja tjutangka, yuntalpa tjutangkatarra nintila!, alatji kulira tjana Katutjaku wangkakulpi tjukaruru

nyinanytjaku. Wangka palunya matupurra. Karru Tjuutanangka wilurarra nyurrangarri nyinarra wangka palulawana tjukarurru kutu nyinama! Wangka palulawana nyurrangarri tjukarurru nyinarra kana nyinamalpa ngurra palula.”

*Muutjanya pulingka kalparra mirrirringku
Tjutaranami 32:48-52; 34:*

Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Nyuntu pana Muwapalawana yankula puli Ni-ipungka kalparra pana Kayinananya nyawa!, puli katunguru. Palulanguru nyuntu nyakula pulingka katu mirrirriku, nyupali, nyuntupa kaakangkutarra irriti ngurra Kiititjala ngayuku wangka kulira wantingu.”

Palunyatjanu Muutjanya yankula puli Ni-ipungka malpawiya kalpangu. Palulanguru kalparra katu ngarangi. Katutjalu palunya nintinu, pana Kayinananya. Pana tjuta palunya Muutjanya nintira Katutjalu watjanu, “Pana nyarratja ngayulu Yitjurilaku ngantitja tjutaku yungkukitjangu watjanu Yipuramala, Yatjikala, Tjikupala, palumpa tjanampa ngantitja tjutaku, kutu tjana nyinanytjaku. Pana nyarrangka wiya nyuntu yankula nyinaku.”

Palunyanguru mayutju Katutjaku waarrkana Muutjanya mirrirringu. Katutjalu Muutjanya mirri katirra pana Muwapangka puliinangka tjunutjunu. Tjunutjungkunyitjala yanangu tjutangu wiya nyakupayi, yanangu tjutaya ngurra nyinangi. Muutjanya yiiya yantatan tuuntiyipala nyinarra alatji paluru mirrirringu.

Yitjurilaku ngantitja tjutaya rawa yulangi
Muutjaku, Puratiyi puupala.

*Tjatjuwalu tjananya manta Kayinanalakutu
katiku*

Tjatjuwa 1:—5:12

*Katutjanya Tjatjuwanyapula wangkamalpa
Tjatjuwa 1:1-18*

Mayutju Katutjalu Tjatjuwanya watjanu,
“Kuwarrinyurra yulytja kalikitarra mantjira
kamulangka tjunkula kati! Karru Tjuutanangka
tjarukatirra maa kalparra maa yankula
yila nyina! Karru palula munkarra parra
nyakulanyurra ngurra palula nyinanytjaku.
Ngurra palunya nyurrangarrimpa ngaraku.
Palyanyurra yankula pikalu pungkula ngurra
mantjilku, tjilirratjarra tjutangku. Tjilirratjarra
kutjupa tjutangku nyurranya putu pungkula
ngulutjingara wantirriyalku. Ngayulunanta
Tjatjuwanya yantayantara kanyilku, tjilpi
Muutjanya yantayantara kanyinutja
nguanpa. Ngayuku wangkaku nyuntu palya
kutu nyinanytjaku. Wiyananta wantikatiku,
rawangkunanta yantayantara kanyilku.
Ngayuku wangka piipangka ngarrinytjala
kutu tjananya riitarrirra nintintjaku, yanangu
tjutangka. Wangka palunya rawangku nyuntu
riitarrirra nintirringkunyitjaku. Yalatjiku
nintirringkula nyuntu palya kulira tjananya
ningingu kanyilku, mayutju palyangku.
Ngulurringkunyitjawiya nyuntu rapa nyinama!,
ngayulunanta Katutjalu kutu yantayantara
katiyanku.”

Palulanguru Tjatjuwalu tjananya watjanu waarrkana kutjupa tjuta yanangu tjutawana tjananya yankula tjakultjurinkunytjaku. Yalatjiya tjakultjunu, “Mayi kutjara yulytja tjutatarra mantjira yutitjurra! Tjintu tjirripalangkala karru Tjuutanangka tjarukatirra maa kalparra munkarra nyinanytjaku, manta palyangka, manta palunya Katutjalu tjananya yirriti watjanutjangka.”

Palulanguru Tjatjuwalu tjananya yanangu tjutangka watjanu, “Muutjalu nyurranya yirriti watjanu, kutjupa tjutanyurra palya Tjuutanangka kakarrara nyinanytjaku. Ngayuluna kulini palya. Nyurrangarrimpa kungka tjuta, pipirri tjuta, Tjuutanangka kakarrarawana nyinaku. Kungka palunya tjutangkuya nyurrangarrimpa puluka tjuta, tjiipi tjuta palya kanyinmalpa, nanikuta tjutatarra. Kanya wati tjutanyurra kakarrara ngurrara karru Tjuutanangka munkarra jungula!, yankunytjaku wilurarra, pungkula tjananya manta mantjintjaku. Ngula nyurrangarri palulanguru wilurarra manta mantjira ngalya yankula nyinanytjaku, ngaangka karru Tjuutanangka kakarrara.” Kakarrara ngurrara tjutanku kulira watjanu, “Yuwa, palyala jungu yankuku, kala palyalatju ngalya yankula ngaangka nyinaku.”

Waarrkana kutjarra wantirriyalku parra ngurrintjaku

Tjatjuwa 2:1,2

Palulanguru Tjatjuwalu waarrkana kutjarra wilurarra wantirriyalkitjalu watjanu, “Mantarra

Tjirikunya ngurrangka tjarrappapula parra ngurripapula tjanampa ngurra!, waala yunngutarra tawunu Tjirikungka tjarrparra parra nyakula ngalya yankulanipula tjakultjorra, ngayula!” Kuliralpipula yankula parra ngurrira Tjirikukuturringu. Tjarrappapula kungkaku waalangka kumpira nyinangi. Kungka paluru yini Rayapanya. Watingku kurra palyara mani yungkunytjaku paluru patara nyinapayi.

Tawunu Tjirikuku mayutjulu tjakulpa kulinu, Tjatjuwaku waarrkana kutjarra kumpintjatjanungka, Rayapaku ngurrangka. Mayutju paluru kulinu, “Paluru kutjarra ngalya yanu ngurra nyakulinkunytjaku, nyakulinkula malakupula yankula mayutjungka tjakultjunkukitja.”

Rayapalu pulanya kumpitjunku

Tjatjuwa 2:3-24

Mayutju palulamarra Rayapalu pulanya Tjatjuwaku waarrkana kutjarra yurrupa katirra waalangka kalpatjunu, kumpirapula nyinanytjaku. Palulanguru yukiri piltirringutjangka katirra pulanya yarrkatjunu.

Kala, mayutju paluru waarrkana tjuta wantirriyanu, Rayapaku ngurrakutu. Rayapanya yalatji tjana tjapinu, “Wati paluru kutjarra yaalytji? Mayutjululanyatju watjanutjangka, katinytjakulatju palunya kutjarra. Nintingkulatju kulinu nyangutjangku. Paluru kutjarra ngalya yanu ngurra nyakuyinkula piyuku yankukitja.” Kulira Rayapalu tjananya nguntilyinu, “Paluru

kutjarra ngaangka nyinarra yanu. Tjintu tjarrpanytalapula pakara wampa yanu. Tjingurupula yanu ngurrakutu. Parriki puntu ngaranyi waala tjutangka yila. Parriki palunya ngantiya kiita patinu. Waala ngaangurupula pakara yurrupa yanu. Wanaranyurra parrpatu witolku.” Palulanguru Rayapaku wangka yiltakutjura kuliraya putu ngurririnkula kala karru Tjuutanakuturringuya, Tjatjuwaku waarrkana kutjarra witolkitja.

Paluru tjana yanutjanga nganti Rayapalu pulanya yankula tjakultjunu. Watjanu pulanya, “Katutjalu nyurranya yilta manta ngaatja yungkuku Yitjurilaku ngantitja tjutaku. Ngaa ngurrara tjutalatju ngulu nguwanpa nyinanyi nyurrangarrilamarra. Ngurra tjutawanalatju ngulu nyinanyi.” Rayapalu pulanya piyuku watjanu, “Tjakulpalatju kulilpayi yuru Tjatjakawana nyurrangarrinya katingutjanga. Kutjupa tjuta, Muwapanya ngurrara tjuta pungutja ngananatju kulinu. Yilta nyurrangarrimpa mayutju tina Katutjanya kutju nyinanyi. Katutja palula mirangka tjukarurupula wangka!, nganananyatju pungkuwiyangku wantinytjaku, ngayuku walytja tjuta, ngayulu nyupalinya kumpitjunkula yantayantanutjanga. Yalatjipula wangka!, pungkuwiyangkulanyatju wantinytjaku.” Wati kutjarrangkupula watjanu, “Yiltalinyatjun yarrkatjunkula kanaanu. Ngalitju yankunytjala nganti wangkawiya nyinama! Nyuntu tjakultjunkunytjawiya nyinanytjala, yilta ngananatju nyurrangarrinya

kanara yan_{ta}yan_{ta}ra kanyilku, mirri
pungkuwiyangku.”

Wati paluru kutjarra Rayapanya piyuku
watjanu, “Ruupa t_{ta}tjaka ngaatja nyuntupa
waala ya_{la}ngka yuti taayitinkula ngaratjurra!,
ngalya yankulalatju nyakula nuuwimilantjaku.
Nyakula nyurrangarrinya pungkuwiyangku
wantiku, waala ngaangka nyinanytja t_{ta}ta.”

Waala t_{ta}ta ngarangi parrikingka yunngu.
Rayapaku waala parriki t_{ta}ngka yila ngarangi.
Rayapalu waala ya_{la}wana ruupa kutjupa t_{ta}-
rpatjunu, wati kutjarralupula ruupa witira
tjarukatinytjaku, parriki t_{ta}ngka yaatjayiti.
Walatjunkula pulanya iyanu, pulingka yankula
kumpintjaku. Yankulapula nyinangi t_{ta}ntu
man_{ku}rrpa.

Palulanguru Rayapalu ruupa t_{ta}tjaka palunya
katu mantjira ya_{la}ngka yila t_{ta}nkula wantingu,
ngulaya ngalya yankula nyakunytjaku,
T_{ta}tjuwalungarri. T_{ta}jirikunya ngurrara
t_{ta}tjangkuya palumpa kutjarrakuya pu_{tu}
ngurrira ma_{la}kuya yanu.

Karru Tjuutananyaya yitipirriku
T_{ta}tjuwa 3:1-17

Mungawinki pakara Yitjurilaku ngant_{ta}tja
t_{ta}taya pakara yinytjami kalikitarra mantjira
wilurarra yanu, karru Tjuutanalakutu. Kapi
t_{ta}ngku pungkula wantinytjala karru palula
kapi pul_{ku}rringkula ngankirringka katu
ngarripayi. T_{ta}ntu man_{ku}rrpaya rawa
karrungka yila nyinapayi. Palulanguru mayutju
t_{ta}tjangku tjananya parra t_{ta}kultjurinangi,

“Tulkuku mayutju tjutaluya pukutju palunya puli wirulya kutjarratjarra mantjira katinytjala, nyakula pakara wanmawanangku wanantjaku, wiya yilawanangku.”

Palulanguru mayutju Katutjalu Tjatjuwanya watjanu, “Kuwarriṅa nyurrampa yatjikingku kutjupa kutjupa palyalku. Palulanguru yanangu tjutangkuya yalatji kulilku, ‘Yilta Tjatjuwanyalampa mayutju tiṅa nyinanyi, Muutjanya nguwanpa nintinu.’” Tjatjuwalu wangka palunya kulira yankula yanangu tjutangka tjanala watjanu, “Ngalya yankulaya kulila!, Katutjakunu wangka. Yalatji nyurrangarrinya watjanu, ‘Katutjaluna nyurrampa manta Kayinananya yungkuku palula nyinanytjaku. Palulanguru Kayinananya ngurrara ngayuluna tjananya pungkula wantirriyalku, wiyawanaya nyinanytjala. Yalatji yinitjarra tjutaku ngantitja tjutana tjananya pungkula iyalku, Yitatuku ngantitja tjuta, Yipataku ngantitja tjuta, Piritjaku ngantitja tjuta, Kakatjaku ngantitja tjuta, Yamuraku ngantitja tjuta, Tjiputjaku ngantitja tjuta. Yalatji tjananya ngayulu pungkula wantirriyalku. Tulkuku mayutju tjutangkuya ngayuku pukutju yurrunpa katinytjala nyurrangarri nyakula kulilku, “Katutjala tjungu yananyi.” Pukutju palunyaya katirra kapingka tjinangku palira kanyilku. Palulanguru kapi wiyarringkuku, karrungka raanarringkunytjawiya. Kapi yalinytjarratjayiti pulaparringkula ngarakatinytjala kapi mantangka wiyarringkuku. Palulanguru

mantawananyurra yankuku.’ ” Palulanguru Tjatjuwanya piyuku watjanu Katutjalu, “Tulkuku mayutju tjuta tjananya wangka!, pukutju palunya katinytjaku. Katirraya ngara!, kapi palira ngaranytjaku.”

Palulanguruya tjana yankula kapi palira ngarangi. Palulanguru kapi raanarringkuntja wiyarringu. Kapi yalinytjarratjayiti pulaparringkula ngarringi, Katutjalu marrkunutja. Palulanguru tulkuku mayutju tjutaluya ngururra maa katirra ngarangi tjinangku palira. Palunyangka yanangu tjutalingkuya maa tjarukatirra maa kalpangu. Rawaya kalpangi tjutalingku.

Puli tjutaya katirra karru Tjuutanangka tjunku

Tjatjuwa 4:1-24

Yankula kalparra nyinangiya karrungka katu. Katutjalu Tjatjuwanyalpi watjanu, “Wati tuwalpala nyuntu ngurrtjara mantjila!, yalatji. Ruupinaku ngantitja tjutanguru kutju mantjila! Tjuutaku ngantitja tjutanguru kutju mantjila! Lipayiku ngantitja tjutanguru kutju mantjila! Nayinpala mantjila ngantitja kutjupa tjutanguru! Palulanguru tjananya watjala!, yankulaya puli kutjutu kutjutu mantjintjaku, karrungka ngururra. Mantjiraya ngalya katirra ngankirringkaya katu kaputu tjunkunytjaku, puli tuwalpala. Ngankirringka ngarrinytjala puli tuwalpala kutjupa tjuta mantjiraya katirra karrungka ngururra kaputu tjunkunytjaku.” Rawalingkuya ngarangi

pukutjutjarra karrungka ngururpa, puli tuwalpala mantjira tjunkula wantinytjala, palulanguru pukutjutjarra pakaraya yanu, yanangu tjutangku nyakunytjala.

Pukutjutjarra katu kalparraya katiyanangi katuwana. Tjana yalatji katiyananyingka kapilpi raanarringangi karru tinangka. Katutjalulpi kapi iyanu karruwana yankunytjaku.

Tjatjuwalu tjananya watjanu yanangu tjutangka piyuku, “Ngula nyurrangarrimpa katjapitingku yuntalpitingku puli tuwalpala ngaatjanya nyakula nyurranya tjana tjapintjala, watjala tjananya yalatji!, ‘Katutjalu ngangkari puntutjarrangku karru ngaatjanya yangatjunu, tjarukatirratju mantawana yankulalatju ngalya kalpangu.’ ”

Palulanguruya Tjatjuwanyangarri ngurra Kikalalakutu yankula kaliki palyaraya wilytjangka nyinangi, Tjirikungka yila. Yanangu tjutalingkuya nyinangi, wulkumanu tjuta, tjilpi tjuta, yangupala tjuta, yukarra tjuta, pipirri wiima tjutatarra, tjilirratjarra tjutatarra.

*Mangarri maana tjanampa wiyarriku
Tjatjuwa 5:1-12*

Kayinananya ngurrara tjutangkuya tjakulpa kulinu Katutjalu tjanampa kapi marrkunu Yitjurilaku ngantitja tjuta karruwana ngalya tjarukatirra ngalya kalpanytjaku. Yalatjiya kulira ngulurringu, “Katutjalu tjananya yantayantani. Tjinguruya ngaakutu ngalya yananyi nganananya pungkula iyantjaku.”

Palulanguru Tjatjuwanya Katutjalu yalatji watjanu, “Tjungura tjananya watjala tjana watirringkuny tjaku!” Manta Yitjipilanguruya ngalya yankula paapa tjuta rawa nyinarra tjilpirringkula wiyarringu. Paluru tjana wiya katjapiti tjamupiti watimanangi. Palulanguru Katutjalu Tjatjuwanya watjanu, “Watjala tjananya!, katjapiti tjamupitilpi watirringkuny tjaku.”

Palulanguru Tjatjuwalungarri tjananya katirra watinu. Katjapiti tjamupiti tjana pira kutjunga nyinarra palyarringu.

Ngurra palulaya nyinarra tulku Patjuwupangkaya tjiipi pungkula kunatinpa ngalkunu Katutjanya walkulkitjangku. Mayi tjaatitarraya ngalkura warrara walkulpayi. Palunyatjanu mayi maana tjanampa wiyarringu, puutjikatja. Piyuku wiyalpi tjananya Katutjalu yungkupayi. Yankulaya parra mantjirinkupayi mangarri wiita rungkaraya ngalkupayi, Kayinananya ngurraralu pakaltjinganutjangka. Yalatji rawaluya mayi wiitaya ngalkula nyinapayi.

Tjirikunya ngurrara tjuta tjananya tjanaya pungku

Tjatjuwa 5:13—6:27

Katutjaku waarrkana Tjatjuwangka yutirriku Tjatjuwa 5:13-15

Palulanguru Tjatjuwanya yanu tawunu Tjirikunga ila parra ngaranytjaku. Parra ngaralinkula paluru tjukurpa nguwanpa nyangu, wati kutju tjuula watawara kanyintjala.

Tjatjuwalu tjapinu, “Nyuntu yaalytjinguru ngalya yanu? Tjinguru nyuntu ngalya yanu ngananyanya pungkuntjakitja? Tjinguru nyuntu tjanampa walytja?” Wati paluru wangkangu, “Nyurrangarri Katutjaku walytja tjuṯa nyinanytjala ngayuluna ngalya yanu mayutju nyurrangarrimpa tiṯa, nyurrangarrinya watjantjakitja. Ilkari ngurrara tjuṯa tjuulytji nguwanpa nyinanyi. Ngayulu tjanampa mayutju tiṯa nyinanyi.” Tjatjuwalu ngulurringkula watungarala walkunu, “Ngayuluna nyuntupa waarrkana. Nyaampananta palyantjaku nyuntu yunytjurringanyi?”

Wati paluru watjanu Tjatjuwanya, “Puutajarralu wiya manta miilmiilpa palintjaku. Nyuntu puuta yarrara tjurra!, Katutjaku manta ngaangka.” Palulanguru Tjatjuwalu kulira puuta yarrara tjunu.

*Katutjalu watjalku Tjatjuwanyangarri
Tjirikula yaatjayiti parra yankuntjaku
Tjatjuwa 6:1-6*

Palunyangka parrikiya pulitjanu palyara wantingutja ngarangi. Tawunu Tjirikunya waala tjuṯa parrikingka yunngu ngarangi. Parriki parra ngaratjunkula wantingu, waalangka yaatjayiti. Parriki palunyangka kiita tinaya patira wantingu, Yitjurilaku ngantitja tjuṯaya ngalya yankula tjarrpatjipingkamarra, tjarrparraya tjananya pungkutjipingkamarra. Palunya ngurrara yunngu kutuya rawa nyinangi, yaatjayiti wiya yankupayi kaanakutu, kiita puntuya patira wantingutjangka.

Palulanguru Tjatjuwalu tjananya tjiliratjarra tjuṭa katingu Tjirikungka yila nyinanytjaku. Tjatjuwanya Katutjalu watjaṇu, “Tjirikunya ngurrara tjuṭa nyurrangarri yankula tjananya pikanku pungkunytjaku. Ngayulu nyurrangarrinya aalpamilalku nyurrangarri tjananya pikalu mirri pungkula wiyantjaku. Nyurrangarri mungawinki yankula parrikingka yaatjayiti kutjungara parra yankula ngalya yankula piyuku ngurrangka nyinanytjaku. Mungawinki tjungunyurra tulkuku mayutju tjapanpala yurrunpa yankunytjaku, turampatatjarra. Palulanguru nganti tulkuku mayutju kutjupa tjuṭangu katinytjaku, pukutju palunya puli wirulypa kutjarratjarra. Palulanguru tjungu nyurrangarri tjiliratjarra yankunytjaku. Palulanguru tjiṇtu tjikitjingka nyurrangarri kutjungara parra yankula ngalya yankulaya nyina!

“Palulanguru tjiṇtu nampa tjapanangka tjapanpalangarpinyurra parra rawunur-ringkula ngarakatinytjaku. Palulanguru turampata tjapanpalatjarrangu wangkatjingala! Wangkatjingantja kulira nyurrangarri katu puntura mirra! Yalatjinyurra mirranytjala kilytjukatirra parriki palunya yulpurringkula ngarrimalpa. Palulangurunyurra tjiliratjarra tjuṭalulpi kalparra tjananya mirri pungkula wiyala!, yaṇangu yuwankarra wati, minyma, pipirri tjuṭatarra.” Yalatji Katutjalu Tjatjuwanya watjaṇu.

*Tjirikunya ngurrara tjuṭaya mirri pungku
Tjatjuwa 6:6-25*

Tjatjuwalu wangka palunya kulira yal_irra tjananya watjanu tul_kkuku mayutju tju_tangka, “Katutjaku pukutju palunya puli wirulya kutjarratjarranyurra tawunu Tjirikungka purinytju yantayantara parra katinytjaku. Tjapanpala tjanampanyurra turampatatjarra yurrunpa yankunytjaku, pukutjutjarra tju_taku.”

Tjatjuwalu tjananya yalatji watjanu, tjiliratjarra tju_tangka, “Kutjupa tju_tanyurra tul_kkuku mayutju tju_tangka yurrunpa yankunytjaku, kanya kutjupa tju_tanyurra ngantiwana yankunytjaku.”

Yalatjiya tawunu Tjirikungka parra yankukitja nyinangu. Parra yankulaya tul_kkuku mayutju tju_tangu turampatatjarrangkuya mirratjingari-nangi. Kutjungaraya parra yankula yarurringu ngurrakutu.

Ngarrirraya pakara mungawinki yanu. Tawunu Tjirikungka kutjungara parra yankula piyuku yarurringu, tjiliratjarra tju_ta, tul_kkuku mayutju tju_tatarra. Yalatji nguwanpaya tjintu tjikitjipalangara mungawinki pakara tjunguya parra yankula ngalya yanu.

Ngarrirraya mungawinki pakanu, Tjatjuwalu tjananya piyuku watjanu, tjiliratjarra tju_tangka, “Kala, kuwarri Katutjalulpilanya aalpamilalku Tjirikunya ngurrara tju_ta, nganana tjananya pungkula wiyantjaku, kutju tjalkalungkuny_tjawiya. Kungka Rayapanyangarri ruupa tjatjakatjarra nyinanytjala nyurrangarri wiya nyakula tjananya pungkuny_tjaku, wanti tjananya!, walytjararranpa palya nyinanytjaku. Tjirikunya

ngurrara kutjupa tjutaku waala tjanampa nyurrangarri kilytjuntankula wiyala!, yulytjatarra tjanampa wiyala! Puli tjiilpa puli kuulta yayina tjutatarra mantjira ngalya katirra tjurra!, mayutju Katutjaku yulytja ngarrinytjaku. Yalatjinyurra tjuta mirri pungkula kilytjuntankula wiyantjaku. Walytjalunku mulyatangku mantjintjawiyangku wanti!, mulyatangku katinytjala Katutjalulanya pungkutjipingkamarra.”

Tawunu Tjirikulakutuya piyuku yankula tjanpalangara parra yankula turampatatjar-rangkuya katungku mirratjinganu. Palulanguru tjilirratjarra tjuta katuya mirrangu. Mirranytjala parriki palunya pulitjanu palyantja patangarala yulpurringkula ngarringi. Palulanguru waarrkana kutjarra Tjatjuwalu wantirriyanu, yankula tjananya mantjira ngalya katinytjaku, Rayapanyangarri. Palulanguruya tjana kalparra tjananya tawunuwana yankula tjuula watawaratjarrangku wakara yiluntanangi, wati tjuta, kungka tjuta, pipirri tjuta, tjilpi tjuta, wulkumanu tjutatarra. Tjuta tjananya tjanaya wakara yiluntanu. Puluka tjuta, tjiipi tjuta, tuungkiyi tjutatarra yiluntanu tjananya. Rayapanyangarri kutjuya kanarringu, palumpa paapa, maama, kaaka tjuta, malanypa tjuta, tjanampa waarrkana tjutatarra. Waarrkana kutjarrangku tjananya katingu Yitjurilaku ngantitja tjutaku ngurrakutu.

Tjilirratjarra tjutangu pungkula tjananya wiyanu, ngurratarra tjanampa kutjara wiyanu. Kala tjunpa kutjulpi ngarringi, kamparra

tjunparringu. Puli kuulta, puli tjiilpa yayinatarra ngarringi, yurrunpaya katirra tjunutja. Tjana mantjira katirra tjaatji kalikingka tjunu.

*Wati Yikanalu mulyatangu katiku
Tjatjuwa 7:—8:*

*Tawunu Tjirikungka Yikanalu yulytja
mulyatangu katiku
Tjatjuwa 7:1*

Panyapa Katutjalu watjanu, tawunu Tjirikungka wiya mulyatalu mantjintjaku. Wati kutjungku yulytjanguru Katutjaku ngurrkurringkula wangka palunya kulira wantingu. Wati paluru yini Yikanalu puli kuulta yulytjatarra mulyatangu mantjira yarrkatjunu. Palulanguru tjanampa Katutjanya ngurrku nyinangi.

*Tjatjuwaku tjilirratjarra tjutangu Yayiyinya
ngurrara tjuta putu pungku
Tjatjuwa 7:2-6*

Palulanguru Tjirikunya ngurrara tjuta tjananya pungkula Tjatjuwalu wati mankurra wantirriyanu, yankula tawunu Yayiyinya parra nyakula ngalya katirra tjakultjunkunytjaku. Parra yankula nyakulinkula ngalya yankulaya yalatji tjakultjunu, "Tawunu Yayiyinya paluru wiima. Palyala tjananya yankula pungkuku. Wiyala tjutangu yankula pungkuku, tjawutjuna tjirripalangu kutju yankula pungkunytjaku. Tjawutjuna kutjupa tjutanyurra palya ngurrangka nyinanytjaku." Kulira Tjatjuwanya

wangkungu, “Yuwa, palyala yankula tjananya pungkuku, tjawutjuna tjirripalanku.”

Palulanguru tjawutjuna tjirripala yanuya tawunu wiima palulakutu, pungkuny tjaku. Yankulaya yilarringkula nyangu tjana pika tjanampa ngalya pakaṅu, pika pungkuny tjaku. Ngalya pakara pikalu tjananya kutjupa tjuṯa mirri pungkula tjananya wantirriyaṅu, tjilirratjarra tjuṯa Tjatjuwaku walytja tjuṯa. Palulanguru tjanaya ngulu tjalkalungu Tjatjuwalakutu.

Tjatjuwalu tjananya nyakula mayutju kutjupa tjuṯa yalṅingu. Tjunguya yanu Katutjaku pukutjunguru pupakatirra tjapintjaku. Palulanguruya watjilpa puntu Katutjaku pukutjunga ngarrirraya mungarrtjirringu.

*Tjatjuwalu Katutjanya tjapilku
Tjatjuwa 7:7-15*

Mungarrtjirringkula Tjatjuwalu Katutjanya puntura tjapinu, “Nyaaku nyuntu nganaṅanyatju ngaakutu ngalya katingu?, pikangkulanyatju ngaa ngurrarangku pungkula wantirriyantjaku? Karru Tjuutanangka parraritjayiti palyalatju nyinamara. Ngayuku walytja tjuṯa tjananya mirri pungutjanga, kutjupa tjuṯa tjananya pikanku ngulura wantirriyaṅutjanga kutjupa tjuṯangku kulira ngalya yankula pungkupayingkamarralatju ngulurringanyi. Nyuntu nganaṅanyatju palya yaṅtayaṅtara kanyila!, kutjupa tjuṯangku pungkula wiyalpayingkamarra.”

Mayutju Katutjalu Tjatjuwala watjanu,
 “Pakalaya mantangka ngarrinytjawiya!
 Yitjurilaku ngantitja kutjungku ngayuku
 wangka kilytjuntanu, Tjirikula mulyatangku
 mantjira katingutjangka. Palulanguru
 tjananya nyurrangarri kuwarri putu
 pungu, Yayiyinya ngurrara tjuta. Kuya
 palyalpayi palunya mantjira warungka
 nyinatjungkula tilira wantirriyala!, palumpa
 walytja tjutatarra. Yanangu tjuta tjananya
 watjala!, walytjararranpa walytjararranpaya
 ngalya yankulantaya nyuntula ngaranytjaku.
 Walytjararranpa ngaranytjala, ngayulunanta
 nintilku yalatji, ‘Walytjararranpa ngaa
 tjutangka mulyatanytjunya kumpini.’
 Walytjararranpa palunya yanangu kutjutu
 kutjutuya yankulantaya ngaranytjaku nyuntula.
 Palulanguru mulyatangku mantjilpayinanta
 nintilku.”

*Yikananyangarriya warungka kutjara wiyalku
 Tjatjuwa 7:16-26*

Mungawinki pakaraya Yitjurilaku ngantitja
 tjuta kutjungkarringkula ngarangiya, Tjatjuwala.
 Katutjalu nintintjala, Tjatjuwalu tjananya
 ngurrtjara mantjinu Tjuutaku ngantitja tjuta,
 walytjararranpa tjutalingkuya ngaranytjala.
 Tjatjuwalu tjananya watjanu, “Pamuli, pamuliya
 ngalya yankula ngara!, ngaangka, Katutjaluni
 nintilku.” Pamuli an pamuli ngalya yankula
 ngarala yanu. Palulanguru Tjiraku pamuli
 tjutalpi ngalya yankula ngarangitjangka,
 Katutjalu Tjatjuwanya nintinu. Tjatjuwalu

tjananya watjanu, “Ngalya yankulaya yanangu kutjuṯu kutjuṯu ngara!, ngayula yila.” Yanangu kutjuṯu kutjuṯu ngalya yankula ngarala yanu. Palulanguru Yikananya ngalya yankula ngarangi. Palunya Katutjalu nintintjala Tjatjuwalu watjanu, “Nyawani! Watjalani tjukarurru! Nyuntu mantjinu? Nyuntu nyaalytjinu Tjirikula?”

Yikanalu Tjatjuwalara watjanu, “Yiltana mulyatalu mantjira Katutjanya yulpaṯanu. Palumpa wangkana kulira kilytjuntanu. Tjirikula puli kuulta tjiilpaṯarralatju mantjira rawangkulatju katirra tjunkula wantingu, mayutju Katutjaku, ngulaku. Yulytja palunya tjuṯawanangka ngayulu nyangu yulytja palya ngarrinytjala. Palulanguru tjanala nganti ngayulu mulyatanku mantjinu, kuuta, puli kuulta tina, puli tjiilpaṯarra. Katirrana yarrkatjunu ngulaku. Ngayuku kalikingka ngarrinyi mantangka yunngutjayiti, tjawara tjutura wantingutjangka.”

Palulanguru Tjatjuwalu tjananya wati mankurra iyanu, yankula tjawara mantjira ngalya katinytjaku. Mantjiraya katirra tjunu, yanangu tjuṯangka mirangka. Palulanguru Tjatjuwalu Yikananya witira watjanu walytja palumpa tjuṯaṯarra witira katinytjaku yurilkutu, palumpa miita, palumpa katja tjuṯa, yunṯalpa tjuṯaṯarra. Kutjupa tjuṯa tjananya watjanu, “Puli kuulta, puli tjiilpa panyapa tjuṯaṯarraya mantjira ngalya kati, yurilkutu! Palulanguru palumpa kaliki, yulytja tjuṯa, puluka tjuṯa,

tjiipi tjuṭa, tuungkiyi tjuṭa mantjiraya katirra yurilpangka ngaratjunkulaya patala!”

Yankulaya yurilpanguru ngaralaya yilangku nyangangi, Tjatjuwalu Yikananya yalatji watjantjala, “Nyaakun nyuntu mulyatangu ramar-ringkula mantjinu? Nyuntu mulyatalu mantjinutjanga wiyalanya Katutjalu yanṭayanṭanu, wantingulanya palunya tjuṭangu pungkunytjaku. Kalalpi nyurrangarri turapulatjarra ngaangkalpiya ngara!, pulitjarrangu nyurrangarrinya ngananatju rungkara yiluntankuku, nyurrangarrinya.”

Palulanguru yanangu tjuṭangu tjananya rungkaralpi tjananya yiluntankula warungkalpi tjananya kutjara wiyanu, tjiipi tjuṭa, puluka tjuṭa, puli kuulta tjiilpatarra. Yuwankarra kamparra wiyanu. Palulanguru tjunpa kutjulpi ngarringi. Palula nganti kamparra wiyanutjanga Katutjanya ngurrkuwiyalpi nyinangi. Palulanguruya watjalpayi, ngurra palatja, “Turaapulatjarranya.”

*Yaiyinya ngurrara tjuṭaya mirri pungku
Tjatjuwa 8:1-29*

Mayutju Katutjalu Tjatjuwanya yalatji watjanu, “Tjilirratjarra tjuṭa tjananya katirra tawunu Yaiyila pungkunytjaku. Wiya tjanampanyurra ngulurringkunytjaku, ngayuluṇa nyurranya aalpamilalku panyapa tjuṭanyurra pungkula yiluntara wiyantjaku. Panyapa tjuṭa tjananya pungkula tjungu yiluntarra! Puluka tjuṭa, tjiipi tjuṭa, palyangkuya kanyila!, yulytja tjuṭatarra

tjungura kanyila! Tawunu Yayiyila wilurarra kumpira tjananya ngalya yankulaya puwa!”

Palulanguru Tjatjuwalu tjilirratjarra tjuṭa wantirriyanu, kumpilpa yankula tawunu Yayiyila wilurarra kumpira nyinanytjaku. Palulanguru Tjatjuwanyangarriya tjilirratjarra kutjupa tjuṭa Yayiyilakutu yalinytjarranguru yuti maa yanu. Yayiyinya ngurrara tjuṭangu tjananya nyakula yirriti nguwanpa tawunun-guru pakara ngalya yanu, Tjatjuwanyangarri-pungkula wantirriyalkitja. Ngalya yananyingka Tjatjuwanyangarriya malaku yalinytjarra ngulu nguwanpaya tjalkalungu. Yayiyinya ngurraralu tjananya wanaṅu, pungkukitjangku. Palulanguru Tjatjuwanyangarriya ngarakatingu, kutjupa tjuṭa nintiṅu, pakantjaku. Ngurra Yayiyila wilurarra kumpira nyinangutja tjuṭangkuya pakara tawunu Yayiyila kiitangka tjarrparra wakara tjananya yiluntanu, yuṭu nyinangutja tjuṭa, malpa tjanampa tjilirratjarra nyinanytjawiyangka. Mirri pungkula waala tjuṭa tilira wantingu.

Palulanguru Yayiyinya ngurrara tjuṭalu tjilirratjarralu nguṅtilangarala nyangu ngurra kampanyingka. Nyakulaya puṭu kuliṅu, palulanguruya ngulurringu. Palunyatjanu Yitjurilaku ngaṅtitja tjuṭangu wilurarranguru yalinytjarranguru ngururrtjunkula mirri pungkula wiyaṅu tjananya. Yayiyinya ngurrara mayutju Tjatjuwalungarriya witira ruupangka nguṅtiwana tayimapiṅu, watiyangka katura yuṭitjunkula yiluntanu. Yalatji

Yaiyiyinya ngurrara tjuṭa yiluntara wiyaṇu,
Tjatjuwalungarri.

*Katutjalu tjanampa paṇa Kayinananya
yungkuku*

*Tjatjuwa 9:—21: Tjutaranami (Deuteronomy)
9:1-6*

*Kipiyananya ngurrara tjuṭangu Tjatjuwanya
ngunytjinytjunku*

Tjatjuwa 9:1-27

Tjatjuwalungarri tjilirratjarra tjuṭangu
Tjirikunya ngurrara tjuṭa, Yaiyiyinya ngurrara
tjuṭa mirri pungkula wiyaṇutjangka,
paṇa Kayinananya ngurrara tjuṭangkuya
kulira ngulurringu. Kipiyananya ngurrara
tjuṭa paṇa Kayinanangka nyinapayingku
kulira Kipiyananya ngurrara maṅkurra
Tjatjuwalakutu iyaṇu. Tjatjuwakungarri
ngurrangka yila Kipiyanya ngurrara
tjuṭa nyinapayi. Yankukitjankuya wati
maṅkurra paluru tjana mangarri puriiti
rawa ngarrirra yuṇarringutja mantjira
parilykangka tjarrpatjunu. Parilyka paluru
yalatjarra yutunypangu ngalkuṇutja.
Mantjiraya tuungkiyinka kalpatjunu.
Pangki yirrititja tjuṭangkaya kapi yintira
kalpatjunu. Tjaata yirrititjankaya tjarrparra
tuungkiyi tjuṭangkaya kalpakatirra yanu
Tjatjuwanyangarri ngunytjinytjunkukitja.

Tuungkiyitjarraya Kipiyanya ngurrara tjuṭa
Yitjurilaku ngantitja tjuṭaku ngurrakutuya
yanu, ngurra Kilkalalakutu. Tuungkiyi
tjuṭaya katirra ngaratjunkula Tjatjuwalangarri,

mayutju tjuṯangka yalatji wangkangu,
 “Nganaṅatju nyurrangarrimpa waarrkana
 ngaranya.” Tjatjuwalungarriya tjapinu,
 “Ngurra yaalytjingurunyurra ngalya
 yanu?” Paluru manṅurrpangku tjananya
 ngunytjinytjunu, “Wanṅmangurulatju ngalya
 yanu. Paṅa walytjangka wanṅma nyinarralatju
 nganampa mayutju tjuṯangku yirriti kulinu,
 nyurrangarrimpa paapa tjuṯa maama tjuṯa paṅa
 Yitjipila nyinapayi. Palulanguru tjana kulinu
 Katutjalu tjananya yantayantṅalpayi. Yalatjilatju
 kulinu karru Tjuutanangka kakarrara ngurrara
 tjuṯa tjananya nyurrangarri mirri pungkula
 wiyaṅu. Yalatjilatju kulira nguluringu.
 Palunyatjanu mayutju tjuṯangkulanyatju
 iyaṅu, nyurrangarrila tjakultjunkunytjaku,
 ‘Nyurrangarrimpa waarrkana tjuṯalatju
 nyinaku, nganampatju walytja tjuṯatawarra.
 Pungkuwiyangkulanyatju wanti!, wanṅma
 ngurrara tjuṯa.’ Nganaṅanyatju ngalyanu
 nyurrangarrila wangkanytjaku. Yaalytjinyurra
 kulini?, nganaṅanyatju pungkuwiyangku
 wantinytjaku? Yilta wanṅmalatju nyinapayi.
 Nyawaya!, mangarri ngaatja rawa ngarrirra
 yuṅarringu. Yirritilatju warungka kutjara
 mantjira tjarrpatjunu. Rawangkulatju
 ngalya ngalkura yuṅaṅu. Pangki ngaa
 tjuṯalatju nyuwana waralytjunu, ngalya
 yankukitjalu. Nganampatju tjaataya nyawa!,
 wanṅmatjanu yalarringu.” Yalatji tjananya
 tuungkiytjarrangku ngunytjinytjunu, yila
 ngurrara manṅurrpangku.

Yara panyapa yilta kulira Tjatjuwalungarri

tjananya parrpatu watjanu pungkuwiyangku wantikitjangku. Katutjana yurruntu tjapilwiyangku ngulytju nyinakitjangku Tjatjuwalungarri watjanu, “Katutjalu nyanganyingka tjukarurrulatju nyurrangarrila watjani wantinytjaku pungkuwiyangku.” Palunyatjanu Kipiyanya ngurrara mankurrrpa kalparra malaku yanu.

Tjintu mankurrrparrirra Tjatjuwalungarri kulinu panyapa tjutangku ngunytjinytjunut-jangka, yila ngurrara tjutangku. Palunyatjanu Tjatjuwanyangarri tjilirratjarra tjuta tjintu mankurrrpa yankula tawunu Kipiyala tjarrpangu. Tawunu tjuta kutjupa tjanampa yila ngarangi. Yitjurilaku ngantitja tjuta tjilirratjarrangku wiya tjananya pungu, yurrupa watjanutja.

Tjatjuwalu tjananya Kipiyanya ngurrara tjuta yaltirra ngaratjunkula tjapinu, “Nyaan-gurulanyatju nyurrangarri ngunytjinytjunu? Wanma wiyanyurra nyinanyi, yilanyurra nyinanyi. Nyurrangarri ngunytjinytjunut-jangka waarrkanalampatju nyurrangarri waarrkarrimalpa. Kutjupa tjutangkunyurra waru yatura Katutjaku tjaatji kalikikutu katimalpa. Kutjupa tjutangkunyurra yulytja tjuta katimalpa tjaatji kaliki panyapakutu. Kutjupa tjutangkunyurra kapi mantjira katimalpa, tjaatji kaliki panyapakutu.”

*Tjanaya pana Kayinanawana tjananya mirri
pungkuyinamalpa
Tjatjuwa 10:, 11:*

Tawunu Tjarutjalumanya ngurrara mayutjulu tjakulpa kulinu, Tjatjuwalungarri tjananya Tjirikunya ngurrara tjuṭa, Yayiyinya ngurrara tjuṭa mirri pungutjangka, Kipiyanya ngurrara tjuṭa tjanampa walytjarringutjangka. Mayutju paluru tjananya tawunu kutjupa ngurrara mayutju tiṇa tjuṭanya yaltingu, tjungurringkula wangkanytjaku. Yalatjiya tawunu tjuṭanguru mayutju tiṇa tjuṭa tjungurringu. Wangkanguya Tjatjuwanyangarri mirri pungkukitjangku.

Palunyatjanuya malaku yanu yaltirra tjilirratjarra tjuṭa ngalya katinytjaku. Palulanguru tawunu tjuṭanguru tjilirratjarra tjuṭa ngalya yankula tjungurringu, tawunu Yipurananya ngurrara, tawunu Tjamutjanya ngurrara, tawunu Likitjanya ngurrara, tawunu Yikulunanya ngurrara. Tjungurringkulaya yanu tawunu Kipiyalakutu, palunya ngurrara tjuṭa tjananya pungkunytjaku. Tawunu paluru parriki tiṇangka ngururra ngarangi, pulitjanu paluyara ngaratjunutja. Tawunu palunyaya ngururrtjunkulaya ngarangi.

Palunyatjanu tawunu Kipiyanya ngurrara mayutjungku wati mankurra wantirriyanu Tjatjuwanyangarri yaltinytjaku, panyapa tjuṭa tjananya pikanku pungkunytjaku. Palulanguru Tjatjuwanyangarri ngalya yankula tjananya mirri pungkula ngulutjingara wantirriyanu. Tjilirratjarra tjuṭaya ngulu tjalkalungu. Katutjalu tjananya kapi ayitjitjaralu yanangu tjuṭa mirri pungkula wiyanu.

Tjatjuwaku tjilirratjarra tjuṭangku tjananya wanara mirri pungkula wiyantjaku,

Tjatjuwalu Katutjanya marrkunu tjintu tjarrpawiya ngaranytjaku, piratarra tjarrpawiya ngaranytjaku. Palunyatjanu tjintu rawa ngarangu tjarrpanytjawiya. Yalatji tjanampa Katutjalu tjintu marrkura ngaratjunu. Tjintu ngaranyingka Tjatjuwalungarri tjananya mirri pungkula wiyanu. Mayutju tawunu payipala palunya ngurrara tjutaya kulpingka kumpiningi. Tjatjuwalungarri tjananya ngurrira witiu. Witira tjananyaya wakara iluntanu. Ruupangka tjananya yunytjuwana tayimapira waralytjunu watiyangka. Tjintu tjarrpanytjala tjana yirriwiltjira tjananya kulpi palula waningu.

Palulanguru Tjatjuwanyangarriya tjilirratjarra tjuta tawunu Makitalakutu yankula mirri tjananya pungkula wiyanu. Palulanguru tawunu Lipinalakutu yankula kutjupa tjuta tjananya mirri pungu. Palulanguruya piyuku tawunu Likitjalakutu yankulaya mirri kutjupa tjutanya pungkula wiyanu. Ngurra palulakutuya kutjupa tjuta Kitiyanya ngurrara tjuta ngalya yankula yurrunpa tjunguringu. Palunya tjutatarra tjananya Tjatjuwalungarri pungkula yiluntanu.

Palulanguru tawunu Yikulunalakutu yankulaya pungkula kutjupa tjutanya wiyanu. Palulanguru tawunu Yipurunalakutuya yankula pungkula tjananya wiyanu. Palulanguru piyukuya yanu tawunu Tipirpalakutu palulanguru tjananya kutjupa tjuta pungkula wiyanu. Paṇa palunya ngurrara tjutatarra tjananya Tjatjuwalungarri mirri pungkula

wiyaṇu, puli katu nyinapayi tjuṭanyat̩arra, Katutjalu tjananya watjanṭjangka. Yalatji tjananya pungkula wiyaṇu, palulanguruya yanu ngurra Kilkalala nyinakitja. Ngurra palulaya yirriti rawa nyinapayi.

Yalinytjarra ngurra tjuṭangkuya tjakulpa kulira ngulurringu, Tjatjuwalungarri mirri pungkula wiyaṇṭjangka. Tawunu Yitjuraku mayutjungku tjananya tawunu kutjupa kutjupa ngurrara tjuṭa yaltirra tjuṅgura wangkangu, Tjatjuwanyangarri mirri pungkula wiyantjaku. Palunya ngurrara tjuṭat̩arraya tjilirratjarra tjuṅgurringu, naanytjatjarra paakitjarrat̩arra, ngurra yini Mirimpurukala. Palulanguru mayutju Katutjalu Tjatjuwanya wangkangu, “Ngulurriwiyangku tjananya mirri pungkula wiyala!, mungarrtjirrintjala tjana mirri ngarrimalpa. Ngayuluna nyurranya Katutjalu aalpamilalku yankula tjananyanyurra mirri pungkuntjaku. Nyurrangarri palumpa tjanampat̩arra naanytja tarrka kilytjuntara wiyala! Paaki tjuṭat̩arra kutjara wiyala!”

Yalinytjarra ngurrara Mirimpurukalaya kulilwiya nyinangi, Tjatjuwalungarriya kumpilpa yankula tjananya mirri pungkula wiyaṇu. Naanytja tjuṭat̩arra tarrka kilytjuntara wiyaṇu. Paaki tjuṭanyat̩arra kutjara wiyaṇu. Palulanguru tawunu palunya ngurrara tjuṭat̩arra tjananya pungkula wiyaṇu. Yalatji tjananya Katutjalu yurrunpa wangkangu mirri pungkula wiyantjaku. Palunya ngurrara tjuṭaku tjanampa puluka, tjiipi, yulytja tjuṭa mantjira kanyiṇingi.

*Ngulytjurarranpa tuwalpalaya ngurra walyt-
jangkalpi nyinaku*

Tjatjuwa 13.; 14.; 15.; 16.; 17.; 18.; 19.; 21:

Tjatjuwalu tjananya tjilirratjarra tjutanya katiyankula rawangku, palulanguru paluru nyinarra tjilpirringu. Palulanguru mayutju Katutjalu Tjatjuwanya wangkangu, “Nyuntu rawangku tjananyan, pungkula tjilpirringu, waarrka kutjupalpinanta palyantjaku wangkanyi. Nyuntu tjananya wangka!, yankulaya maakamilantjaku, yaata nguwanpa tina tjuta ngaranytjaku. Kutjupa tjutaya yaata tina kutjunga nyinanytjaku, kutjupa tjutaya yaata tina kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya yuwankarra yaata tina tjutangka nyinaku.

“Yitjurilaku ngantitja tjutangu tjilirratjarra tjutangu ngula tjananya yankula mirri puwa!, Pilitjiyanya ngurrara tjuta, ngurra tjanampangka nyinakitjangu. Ngurra palula yulparirra nyinapayi tjutanya tjana pungkula tjananya wiyala!, ngurra Yitjipila kalkuni nyinapayi tjutanyatarra. Kapi Kaliliyila yalinytjarra nyinapayi tjutanyatarra tjananya pungkula wiyala!, ngurra tjulyalkitjangu. Ngurra palulakutunyurra tjungu yanku ngurra tjanampa tjulyalkitja. Ngurra palulakutunyurra yankunytjala, ngayuluṅa tjananya ngulutjingara wantiriyalku.”

Tjatjuwalu tjananya piyuku wangkangu, “Ngayulu nyurrangarrinya watjanangka yankulanyurra parriki nguwanpa maakamilantjaku. Ngulytjurarranpa kutjuya ngurra walytjangka nyinanytjaku. Ngulytjurarranpa kutjupa

ngurra kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya ngulytjurarranpa tuwalpala ngurra walytjangka nyinanytjaku.”

Tjatjuwalu tjananya wangkangu ngurra kutjupa kutjupangka yankula nyinanytjaku. Yalatjiya pana Kayinanalawana nyinapayi Yitjurilaku ngantitja tjuta, ngurra kutjupa tjutawana. Ngurra tawunu Tjirikulawana, tawunu Kipiyalawana Pintjiminaku ngantitja tjuta nyinapayi. Ngurra palula wilurarra Taanaku ngantitja tjutaya nyinangi. Palulanguru paluru tjana kapi Kaliliyila yalinytjarralpi yankula nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka yulparirra Tjuutaku ngantitja tjutaya nyinapayi, tawunu Yipurunalawana. Tjilpi Kiilipanya tawunu palula rawa nyinanytjaku Tjatjuwalu watjanu. Ngurra palula yulparirra Tjimianaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka kakarraraya Ruupinaku ngantitja tjuta nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra Kaataku ngantitja tjutaya nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra kapi Kaliliyila kakarrara Manatjaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka yalinytjarra Yipurimaku ngantitja tjuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Manatjaku ngantitja tjutaku ngurra kutjupa ngarangi. Ngurra palula yalinytjarra Yitjikaku ngantitja tjuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Tjipulanaku ngantitja tjutaya nyinangi. Ngurra

palula yalinytjarra Naputaliku ngantitja tjutaya nyinangi. Ngurra palula wilurarra Yaatjaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Mayutju kutjupa tjutangu wangkangu Tjatjuwalu tawunu Timintjiranya walytjalu kanyintjaku, Katutjalu watjanutjangka. Tawunu palunya ngarangi Yipuramaku ngantitja tjutaku ngurrangka.

Lipayiku ngantitja tjutaku tawunu tjuta tjana watjanu ngurrangka nyinanytjaku. Wiya tjanampa pana tinangka nyinanytjaku watjanu, ngurra tina tjana wiya kanyinu. Tawunu tjuta kutju tjana kanyintjaku mayutju tjutangu watjanu. Katutjalu yurrupa yalatji watjanu, "Lipayiku ngantitja tjutangu waarrka palyara tjaatji kalikingka mangarri kuka mantjintjaku, wiyaya kaanangka waarrkarrira mangarri kuka mantjintjaku."

Mirri pungkupayinya tawunu kutjupakutu yankula kana nyinanytjaku

Tjatjuwa 20:

Mayutju Katutjalu Tjatjuwanya wangkangu. Wangka panyapa tjananya paluru tjakultjunu, "Katutjalu watjanu mirri pungkupayinya tawunu kutjupakutu yankula kana nyinanytjaku. Tawunu palula kuutawutjungka paluru wangkanytjaku. Watjalaya tawunu tjikitjipala!, palula mirri pungkupayinya nyinanytjaku. Panyapa Muutjalulanya yirriti watjanu. Tjinguru yanangungku kulintjawiyangu mirri pungkula ngulu tjalkalungku tawunu kutjupakutu, walytja

tjutangu mirri pungkutjipingkamarra, tawunu palula kana nyinanytjaku. Yalatji tawunu tjikitjipala nyurrampa palya ngaraku.”

Palulanguru wangkanguya tawunu tjirripala karru Tjuutanala wilurarra ngarangi. Tawunu yini Kiititjanya, Naputaliku ngantitja tjutaku ngurra. Tawunu kutjupa yini Tjikimanya Yipurimaku ngantitja tjutaku ngurra. Tawunu kutjupa Yipurananya ngarangi, Tjuutaku ngantitja tjutaku. Palulanguruya wangkangu tawunu tjirripala kutjupa ngarangi, karru Tjuutanala kakarrara. Tawunu yini Pitjanya, Ruupinaku ngantitja tjutaku ngurra tjanampa ngarangi. Tawunu kutjupa yini Ramutjanya, Kaataku ngantitja tjutaku ngurra ngarangi. Tawunu kutjupa Kulananya, Manatjaku ngantitja tjutaku ngurra ngarangi, kapi yini Kaliliyila kakarrara.

*Katutjalu tjananya ngurra walytja yungku
Tjutaranami 9:1-6*

Yirriti Muutjalu Yitjurilaku ngantitja tjuta yalatji watjanu, “Mayutju Katutjalu nyurrampa Kayinananya ngurrara tjuta mirri pungkula wiyalku, ngurra palulalpinyurra nyinanytjaku. Kulilaya! Yilta nyurrampa ngurra ngaatja Katutjalu yungkuku, tjingurunyurra palumpa tjukaruru nyinangutjangka. Wiya. Nyur-rangarri palumpa wiya tjukaruru nyinangu. Katutjalu nyurrampa yungkuku yirriti watjanutja. Katutjalu tjananya Kayinananya ngurrara tjuta mirri pungkula wiyalku, tjana kuya kutu palyalpayi. Pungkula tjananya wiyalku

nyurrangarrinya ngurra yungkukitjangku, yirriti tjanampa watjanutjangka, Yipuramaku, Yatjikaku, Tjikupakungarri, ngurra palunya. Tjucarurru wiyanyurra nyinangu Katutjaku, mitjitjinyurra nyinapayi.”

*Tjatjuwanya tjilpirringkula mirrirriku
Tjatjuwa 23;; 24:*

*Tjilpi Tjatjuwalu tjananya nintilku
Tjatjuwa 23;; 24:1-13*

Katutjalu tjananya yantayantara kanyilpayi, Yitjurilaku ngantitja tjutanya pikarringkuny-tjawiyaya nyinanytjaku. Palyaya ngurra walytjangka rawa nyinangi, wiyaya ngurra kutjupangka wanma yankula pika pungkupayi.

Tjatjuwalu waarrkana kutju wantirriyanu, yankula tjananya yaltinytjaku, mayutju tjutanya. Ngalya yankulaya tjungurringkuny tjala Tjatjuwalu tjananya yalatji watjanu, “Ngayuluna tjilpirringu tjinguru kuwarrina yiluku. Katutjanya walkuni, pana ngaatjalampa yungutjangka, palyala nyinanytjaku. Paluru kulini nyurrangarri yankula wanma ngurrara tjuta pungkula yiluntankuny tjaku, ngurra tjanampanulpinyurra mantjira nyinanytjaku. Yalatjinyurra yankuny tjala, Katutjalu nyurranya aalpamilalku nyurrangarri yankula mirri pungkuny tjala.

“Muutjalu yirriti Katutjaku wangka piipangka wakara wantingu, wangka palunyakunyurra tjucarurru nyinanytjaku. Katutjanya nguwanpa kutjupa wiyanyurra walkuntjaku, Katutjanya

kutjunyurra walkuntjaku. “Kungka wanma ngurrara wiyanyurra yaltirra kanyintjaku, Yitjurilaku ngantitja tjuta kutjunyurra yaltirra kanyintjaku.

“Kungka wanma ngurrara tjutanyurra yaltirra kanyiningka, Katutjalu nyurranya wiya ngurra wanma yungkuku nyinanytjaku. Nyurrangarri tjananya wanma ngurrara tjuta puṯu pungkula wiyalku. Katutjaku wangkanyurra kulira wantinyingka, paluru nyurranya pungkula wiyalku, nyurrangarri wiya palumpa tjukarurru nyinangutjangka. Ngurra ngaangka wiyanyurra kutu nyinaku.”

Palulanguru Tjatjuwalu tjananya watjanu yanangu tjuta tjungurrinytjaku tawunu Tjikimala. Ngurra palula tjananya Tjatjuwalu kutu nintiningi, Katutjalu tjananya mirri tjutanya Yipuramanyangarri kutu yantayanutjangka. Paluru tjananya piyuku wangkangu, “Nyurrangarri nyinanyi ngurra ngaangka mangarri tinatjarrangka, Katutjalu nyurranya ngurra ngaatja yungutjangka. Palulanguru kutunyurra Katutjaku tjukarurru nyinanytjaku, paluru nganampa mayutju tina nyinanyingka.”

*Katutjanya kutju walkulkitjangkuya watjalku
Tjatjuwa 24:14-28*

Tjatjuwalu tjananya piyuku watjanu, “Nganampa mirri tjutangu Katutjanya nguwanpa tjuta walkulpayi. Palunya nguwanpa wiyanyurra walkuntjaku. Kuwarrinyurra kulintjaku Katutjanya walkuntjakitjangku.

Tjingurunyurra kutjupa tjuṭangu Katutjanya nguwanpa kutjupa walkulkitjangku kulini. Nganaṇatju ngayuku walytja tjuṭanguṭarra mayutju Katutjanya kutju walkura nyinaku.”

Tjatjuwalu tjananya wangkangutjangka yaṇangu tjuṭangu kuliraya wangkangu Katutjanya kutju walkuntjaku. Palulanguru Tjatjuwalu tjananya wangkangu, “Nyurrangarri wangkangu Katutjaku tjukaruru nyinakitjangku, palulangurunyurra Katutjanya nguwanpa kutjupa walkulwiyangku wantinytjaku. Mantjiraya Katutjanya nguwanpa kutjupa wani!” Yalatjiya piyuku wangkangu Katutjanya kutju walkura nyinakitjangku. Palulanguru Tjatjuwalu tjananya nintiṇingi Katutjaku luwu tjuṭa, kuliraya tjukaruru nyinanytjaku. Palulanguru Tjatjuwalu piipangka luwu palunya wakaṇu. Palulanguru piyuku tjananya nintiṇingi luwu palulawana. Palulanguru yiyaṇu tjananya ngurrakutuya yankula nyinanytjaku.

*Tjatjuwanya anta Yalitjanya mirrirriku
Tjatjuwa 24:29-33*

Tjatjuwa paluru rawa nyinangu yantaṇ tiin yiiya. Palulanguru paluru yilungu. Yularraya yaṇangu tjuṭangu katirra ngatingka tjarrpatjunu, ngurra palumpangka, tawunu Timanajtjirangka yila.

Tjatjuwaku ngalungku tjuṭaya mayutju tjuṭa rawa nyinapayi. Paluru tjana nyinanytjala, yaṇangu kutjupa tjuṭaya Yitjurilaku ngantitja tjuṭa tjukaruru Katutjaku nyinangi.

Palulanguru tulkuku mayutju Yalitjanya, Yiranaku katja yilungu. Katirraya ngatingka tjarrpatjunu ngurra Kipiyangka, Yipurimaku ngantitja tjutaku ngurrangka.

Yirriti Muutjalungarri Tjutjupanya tarrka Yitjipilanguru katirraya, pinkingka tjarrpatjunu, ngurra Tjikimala.

*Kulatatjarra tjutaku mayutju tjuta nyinaku
Tjutaranami 2:6-19*

Tjatjuwaku ngalungku tjuta yilungutjangka, katja tjutangu yuntalpa tjutangu Katutjanya wantirra ramarringkula wiyawana nyinangi. Yalatjiya nyinarra Katutjanya nguwanpa tjuta, Paalanyangarri walkura nyinangi. Palulanguru Katutjalu tjananya ngurrkurirra wantingu. Ngurra kutjupa ngurrara tjutangu ngalya yankula pungkula tjananya wantirriyanu. Mani tjuta, yulytja tjuta tjanampa mantjira katingu, kungka tjutatarra tjulyara katingu. Yitjurilaku ngantitja tjutangu tjilirratjarrangu yankula putu pungkupayi yanangu palunya tjuta, Katutjalu wiya tjananya aalpamilanu. Kutjupa tjutalpi tjananya Katutjalu aalpamilanu Yitjurilaku ngantitja tjuta pungkula wantirriyantjaku. Palulanguruya Yitjurilaku ngantitja tjuta ngulurrirra putu kulinu.

Palulanguru Katutjalu tjanampa Yitjurilaku ngantitja tjutaku mayutju tjuta nyinatjunu. Mayutju paluru tjananya tjilirratjarrangu pikaku katipayi. Yalatji tjanampa mayutju kutju nyinarra wiyarringu, tjilirratjarra tjutaku.

Palulanguru Katutjalu tjanampa mayutju kutjupa nyinatjunu. Mayutju paluru nyinarra yilungu, palulanguru mayutju kutjupalpi tjanampa nyinatjunu. Yalatji tjanampa Katutjalu tjilirratjarra tjuṭaku mayutju tjuṭa nyinatjunu. Mayutju yilungutjangka yanangu tjuṭa wiya tjukaruru nyinapayi. Katutjaku wangkatarraya kulira wantipayi. Tjana kuya palyalpayi, Katutjanya nguwanpa tjuṭaya walkura nyinapayi, Katutjanya yilta tjana wantirra nyinapayi.

Mayutju kutjungku tjananya palya kanyilpayi. Palulanguru kutjupa tjuṭa katirra pungkula ngulutjingalpayi. Palulanguru Yitjurilaku ngantṭi tjuṭa tjukaruru nyinapayi mayutju palumpa. Palulanguruya Katutjaku tjukaruru nyinangu. Mayutju paluru yilungutjangka ngunytjiwanaya Katutjaku nyinapayi. Yalatjiya rawa Yitjurilaku ngantṭitja tjuṭa palya nyinarra kuyarringu, Katutjaku tjukaruru nyinanytjawiya.

Kulatatjarra tjuṭaku mayutju Kitiyananya nyinamalpa

Tjutaranami 6:—8:

*Katutjanyaya piyuku wantirra kuya palyalku
Tjutaranami 6:1-10*

Palulanguruya Yitjurilaku ngantṭitja tjuṭangku Katutjanya wantirra kuya palyaṅingi. Palulanguru Katutjalu tjananya wantingu, Mitiyanya ngurrara tjuṭa tjanampa mayutjulpi nyinanytjaku. Mayutju tjikipaka tjuṭangku tjananya

kanyin_ingi, Mitiyanya ngurrara tju_tangku. Pa-nyapa tju_tangkamarra Yitjurilaku ngan_titja tju_ta kul_pi tju_tangka tjarrparra kumpin_ingi.

Yitjurilaku ngan_titja tju_tangkuya mangarri pakaltjingalkitjangku yun_inypa tjunkula wantipayi, mangarri walytja tjanampa pakara yun_mirringkuny_tjaku. Palulanguru Mitiyanya ngurrara tju_tangkuya yankula mangarri yun_mirrikitja kilytjuntara wan_ipayi. Tjiipi tju_ta, puluka tju_ta, tuungkiyi tju_tatarra tjungura tjanampa mulyat_angku katipayi. Tjutalingkungkuya minga nguwanpangku ngalya yankula mangarritarra kilytjuntara kuyalpayi. Palulanguruya Yitjurilaku ngan_titja tju_tangku mangarritjirratjangku putu kulira nyinapayi. Yalatji putu kulira tjana Katutjanyalpiya tjapin_u, Mitiyanya ngurrara tju_ta pungkula wantirriyantjaku.

Katutjalu wantirriyan_u, palumpa wangka watjalpayi tjanalakutu. Paluru tjananya tjakultjunu Yitjurilaku ngan_titja tju_tangka yalatji, "Mayutju Katutjalu nyurranya yalatji watjan_i, 'Ngayulun_a tjananya pan_a Yitjipitjanu ngalya katingu waarrkarringkula kutuya nyinapayingkamarra. Nyurrangarrimpa walytja yirrititja tju_ta nyinangi ngaangka. Tjanaya ngaangka nyinanytjaku ngayulun_a ngaa ngurrara kutjupa tju_ta pungkula wiyalpayi. Ngayulu ngurra ngaatja yungu nyurrangarri kutu nyinanytjaku. Ngayulu nyurrangarrinya ngurra ngaatja yungu ngaangkanyurra nyinarra ngayunya walkuntjaku. Nyurrangarri ngayunya kulira wantingu.' "

*Katutjalu wati Kitiyananya tjilirratjarra
tjutaku mayutju nyinatjunku
Tjatjatja 6:11-24*

Wati Kitiyanalu mangarri wiita yarrka-yarrkangku rungkanangi, kalka tjuta mantjilkitjangku, Mitiyanya ngurrara tjutangku nyakula katipayingkamarra. Palulanguru Katutjaku yilkari ngurrarangku watjanu, "Nyuntu nguluwiyangku tjilirratjarrangku tjananya yirriti pungkula ngulutjingalpayi. Mayutju Katutjalunta nyakula kanyiṇi." Kitiyanalu watjanu, "Tjapilkitjananta yunytjurringanyi, putuna kulini. Tjingurulanya Katutjalu nyakula kanyiṇi, tjinguru wiya. Nyaakuya Mitiyanya ngurrara tjutangkulanya ngalya yankula pungkupayi? Yirrititja tjutaku tjanampa yilta Katutjalu paawu puntungku palyalpayi. Katutjalu tjanampa kuya tjuta pungkula wantirriyalpayi. Kuwarri palurulampatju wiya Mitiyanya ngurrara tjuta pungkula iyani. Paluru tjana nganananya pungkupayi, kutu."

Mayutju Katutjalulpi Kitiyananya yalatji watjanu, "Nyurrangarri yankula Mitiyanya ngurrara tjuta pungkunytjaku, Yitjurilaku ngantitja tjuta kanalkitjangku. Ngayulunanta Katutjalu iyani." Kitiyanalu watjanu, "Putuna kulini. Ngayulu mungutja, ngayulu tjananya putu kanalku. Walytja tjuta ngayuku wiya, mankurra kutjulatu nyinanyi." Katutjalu watjanu, "Nyurrangarri palya yankula tjananya pungkula wantirriyalku, ngayulu nyurrangarinya aalpamilalku."

Palulanguru Kitiyanalu kuka anta mangarri kunatinpa mantjira pulingka tjunu, ilkari ngurrara palumpa. Ilkari ngurraralu watiya mantjira watiya palunyatjarranku kuka anta mangarri pampuntjala, kuka anta mangarri pulitarra kamparra wiyarringu. Palunyangka yilkari ngurrara paluru nyinarra wiyarringu. Palulanguru Kitiyanalu ngurra palula yini Wuupangka tiipula nguwanpa palyanu pulitjanu, Katutjaku ngaranytjaku.

*Kitiyanalungarri Paalanya yulpulku
Tjatjatja 6:25-32*

Munga palula mayutju Katutjalu Kitiyananya yalatji watjanu, "Maa yankula nyuntupa paapaku tiipula nguwanpa yulpura wani! Tiipula palulaya ngayunya nguwanpa Paalanya walkulpayi. Tiipula palula tjayitingka ngayunya nguwanpa kutjupa watiya ngaranyi yini Yatjaranya. Palunyatarra nyuntu yulpura wani! Tiipula palunya yulpura tiipula kutjupa pulitjanu palyala!, ngayuku. Palulanguru watiya Yatjaranya yulpura ngayuku tiipulangka mantjira tjurra!, kamparra wiyarrinytjaku. Nyuntupa paapaku puluka mirri pungkula yitjilinkula Yatjarangka katu tjunkula kutjala! Yalatji tjawirriyi ngayuku, kamparra wiyarriku, tiipula ngayukunungka." Palumpa walytja tjutangkuya nyakula yunytjuwiyangku ngaparrtjingu pungkupayingkamarra, Kitiyanalungarri waarrkana tjutangu mungangka yankula tiipula palunya yulpunu. Watiya Yatjaranyatarra tjanaya yulpura

tiipula Katutjakunungka tjunkula tjawirrilyi katuwana kutjanu. Aaliya pakara tawunu ngurrara tjutangu Kitiyanaku walytja tjutangkutarra nyakulaya pikarringu yulpunutjangka. Ngantiya kulinu Kitiyanalunggarri yulpunutjangka. Paluru tjana Kitiyanaku paapangka Tjuwatjala yalatji watjanu, "Ngalya katirraya ngaangka ngaratjurra!, Kitiyananyalatju mirri pungkunytjaku. Matupurralampa Paalakunu tiipula anta Yatjaranyatarra yulpura wiyanu." Tjuwatjalu tjananya palumpa katjaku patjurirringkula tjapinu, "Nyaaku nyurranggarri Paalaku Yatjaraku pikarringkula kulini? Nyurranggarri kulini Paalanya ngangkari puntutjarra nyinanyi. Palurulanyatju mirri pungkunytjaku Kitiyananyatarra, wiya nyurranggarrianyatju ngaparrtjingu pungkunytjaku."

*Mitiyanya ngurrara tjutaya piyuku yanku
Yitjurilaku ngantitja tjutakutu
Tjatjatja 6:33-35*

Palulanguruya Mitiyanya ngurrara tjutaya Yamalikaku ngantitja tjutatarra, kutjupa tjutatarra tjungurringu. Palulanguru tjanaya yankula pulina yini Tjitjirilangka nyinangu. Palulanguru Katutjaku kurrunpangu Kitiyananya nintira aalpamilaanu. Paluru turampata mirratjinganu palumpa walytja, panya Yapitjitjaku ngantitja tjuta yaltingytjaku. Yalatji tjananya Yapitjitjaku ngantitja tjuta yaltingu tjungurrinytjaku. Palulanguru Kitiyanalu wikarrutja tjuta maa wantirriyanu, yankula Yitjurilaku ngantitja tjuta

yal^uirra ngalya katinytjaku, ngurra tju^utawana nyinanytja tju^uta. Palulanguruya tju^utalingku ngalya yankula Kitiyanala tjungurringu.

*Kitiyanalu Katutjanya tjapilku nintintjaku
Tjatjatja 6:36-40*

Kitiyanalu Katutjanya watjanu yalatji, “Tjinguru nyuntu ngayunya yal^uingu, ngayulu Yitjuri-laku ngantitja tju^uta pikakutu katinytjaku, Mitiyanya ngurrara tju^utalatju mirri pungkuntjaku. Tjinguru nyuntu ngayunya wiya yal^uingu, ngayulu wiyawanangku kulini. Putuna kulini. Yalatji ngayulu tjananya mayutjungku katinytjaku nintilani! Tjiipitjanu pangki yinyu ngaatjanyana pilara tjunu panangka. Aalina pakara ngalya yanku wiita nyakuntjaku tjiipikunu yinyuwana. Yinyuwana kutju wiita nyakuntjaku, panawana wiya. Ngayuluna yalatji nyakula kulilku, ‘Katutjalu yinyungka wiitanu, yiltani mayutju nyinatjunu, ngayulu tjananya pikakutu katinytjaku.’ Tjinguru ngayuluna aali nyakula panawana yinyuwanatarra wiita ngarrinyngka, ngayulu yalatji kulilku, ‘Katutjaluni wiya nyinatjunu ngayulu tjananya pikakutu katinytjaku.’ ”

Aali pakara Kitiyanalu yankula nyangu yinyu palula wiita ngarringi, panawana wiya. Nyakula ngulurringu. Piyuku Kitiyanalu Katutjanya yalatji tjapinu, “Katutja. Ngayukutjunu pikarrinytjawiya. Yara yalatji wiya kutjunanta tjapilku, tjipikunu yinyu palula wiitawiya ngarrinytjaku, panawana kutju wiita ngarrinytjala. Aalina yankula pana nyaku wiita ngarrinytjala.

Nyakulana kulilku, 'Yilta Katutjaluni mayutju nyinatjunu, ngayulu tjananya pikakutu katinytjaku.' "

Yalatji Katutjalu palyanu. Aali Kitiyanalu nyangu panawana kutju wiita ngarringu. Yalatji nyakula palurulpi tjananya yaltingu tjilirratjarra tjuta pikakutu katinytjaku.

Kitiyanaku tjilirratjarra tjuta nampa mankurrrpa nguwanpa katinytjaku watjalku, Katutjalu

Tjatjatja 7:1-8

Kitiyananya palumpa walytja tjilirratjarra tjuta aaliya yanu kapi yini Yaratalakutu, rakula tinakutu. Kapi palula ila Kitiyananya Katutjalu watjanu, "Tjilirratjarra tjutalingku tjananya nyuntu katiyananyi. Yalatjiwiya, nampa mankurrrpa nguwanpa nyuntu tjananya pikakutu katinytjaku. Ngayulu nyurrangarrinya tjilirratjarra mankurrrpa nguwanpa aalpamilalku palunya tjuta pungkula iyantjaku. Palulanguru ngayunya nyurrangarri yiltangku walkuntjaku. Tjinguru tjutalingkunyurra yankula tjananya pungkula iyalku, wiyawanangkunyurra kulilku yalatji, 'Nganana tjilirratjarra tjutalingkungku tjananya pungkula yiyanu.' Wiya, mankurrrpa nguwanpangkunyurra yankula tjananya pungkula iyantjaku. Palulangurunya tjukarururpi kulilku yalatji, 'Katutjalulanya aalpamilantjala, nganana tjananya pungkula iyanu.' " Katutjalu Kitiyananya yalatji piyuku watjanu, "Tjilirratjarra tjutaya nampa

man_kurrpa nguwanpa nyinanytjaku. Nyuntu watjala tjananya!, ngul_unytju tju_ta ngurrakutu rayitpayiki yankunytjaku.” Yalatji Kitiyanalu tjananya watjantjala, tjilirratjarra tjawutjuna tuwintituupala ngurrakutu rayitpayiki yanu. Tjilirratjarra tjawutjuna tiinpala nyinangu, Kitiyanalawana pikakutu yankula pungkunytjaku.

Palulanguru Katutjalu Kitiyananya piyuku watjanu, “Tjilirratjarra tju_talingkuya kutu nyinanyi, nampa man_kurrpa nguwanpa kutju nyuntu tjananya katinytjaku. Kapi nyarrakutu nyuntu tjananya ila kati!, tjikintjaku. Nyuntu nyangama! Marangku mantjira tjikintjala palunya tju_ta kutju nyuntu marrkula!, pikakutu katinytjaku. Palulanguru nyuntu kutjupa tju_ta nyawa!, pupakatirra marangku mantjira tjikin-tjawiya tjikintjala. Kala, nyuntu tjananya watjala!, malaku yankunytjaku ngurrakutu.” Tjilirratjarra yanta_ta tjirripalangkuya pupakatirra marangku tjikinu. Nyakula tjananya watjanu tjungurrinytjaku, kanya kutjupa tju_ta tjananya watjanu ngurrakutu yankunytjaku.

*Kitiyananyapula yarrka yanku Mitiyanya
ngurrara tju_takutu
Tjatjatja 7:9-15*

Tjilirratjarra yanta_ta tjirripalaya ngurra kutjungka nyinangu. Mungangka Kitiyananya anta palumpa waarrkanapula yanu Mitiyanya ngurrara tju_ta parra nyakunytjaku. Yankulapula nyangu tju_talingku nyinarra waninytjala, tjilirratjarra minga nguwanpa nyinanytjala.

Kamula tjuṯa tjanampa ngarala waṅingu, tjuṯalingku. Yilarringkula tjananya paluru kutjarrangku kuliṅu yuṯupula wangkanytjala. Wati kutjungku tjukurrpa nyakula wati kutjupangka yalatji tjakultjunu, “Tjukurrpaṅa nyangu mangarri puriiti kutju nganampa ngur-rakutu patangarala ruullarringu, kaliki kutju pungkula patatjingaṅu.” Wati kutjupangka kulira watjaṅu, “Puriiti panyapanu nyangu Kitiyananya nguwanpa. Kitiyanalungarri tjuṯa tawarratjarrangku ngalya yankula nganananya pungkula ngulṯjingara wantirriyalku, Katutjalu tjananya aalpamilanṯjangka.” Tjukurrpa palunyatjanu wati paluru kutjarra wangkanytjala Kitiyanalupula kuliṅu. Kulira Kitiyanalu yunyparringkula Katutjanya yalatji kuliṅu, “Katutjalulanya iltangku aalpamilalku.” Palulangurupula paluru kutjarra rayitpayiki yanu tjilirratjarra walytja tjuṯakutu.

Katutjalu tjanampa Mitiyanya ngurrara tjuṯa pungkuku

Tjatjatja 7:16-25

Kitiyanalu tjananya watjaṅu, “Wataṯpi pakalaya! Nyarra tjuṯa tjananya Katutjalu kuwarri pungku, palurulanya aalpamilalku.” Turaama nguwanpa pilkitjanu palyanṯtja tjuṯa paluru mantjira tjananya kutjuṯu kutjuṯu yungu. Tjangiya mantjira tilira turaama palula tjarrpatjunu tili yutiya nyakutjipingkamarra, Mitiyanya ngurrara tjuṯangku. Turampataṯarra tjananya Kitiyanalu yungu kutjuṯu kutjuṯu. Mitiyanya ngurrara

tjuṭaya mungangka yanku ngarrinytjala, Kitiyanaku waarrkana yantaṭa kutjungku turaama tjangi tilitjarra katirra yalinytjarra tjayiti yankulaya kumpira ngarangu. Wanaṅu yantaṭa tjilirratjarra kutjupa tjuṭangu turaama tjangi tilitjarra katirra. Yankula yulparirra tjayiti kumpiraya ngarangu. Kitiyanalu wanaṅu yantaṭa tjilirratjarra kutjupa tjuṭa katingu. Paluru tjana turaama tjangi tilitjarra katirra, yankula wilurra tjayiti kumpiraya ngarangu. Kitiyanaku tjilirratjarra tjuṭangu tjananya yalatji ngururtjunkula turampata tjuṭaya mirratjingara wanaṅu. Turaama palunya tjuṭaya yulpuṅu tjangi tilitjarralpiya rayitrawunu ngarangu. Raapangkuya yalatji watjaṅu, “Mayutju Katutjalulanyatju iyaṅu. Nganaṅa Kitiyanaku tjilirratjarra tjuṭa ngalya yanu pungkunytku nyurrangarrinya, pikangu.”

Kitiyanalungarriya ngarala panyapa yuny-pangu watjara turampata mirratjingaṅi. Palulanguru Mitiyanya ngurrara tjuṭaya kulira ngulurringu. Walytja tjuṭangkuyanku tjuula watawaratjarrangu wakaṅingiyanku Yalatjiyanku wakaṅingi mungangka. Kutjupa tjuṭaya ngulu tjalkaṅu. Kitiyanalungarri tjananya wanara wanaṅu, kanya kutjupa tjuṭa tjananya wantirriyaṅu. Palulanguru Kitiyanalu wikarrutja tjuṭa tjananya iyaṅu tawunu tjuṭakutu. Palunya ngurrara tjuṭa tjananya tjana watjaṅu Kitiyanalu watjanutja yalatji, “Pakalaya, tjilirra mantjira Mitiyanya ngurrara ngulunytku tjuṭa wanara wakala!”

Palunya ngurrara tjuṭangkuya kulira yankula tjananya Mitiyanya ngurrara tjuṭa wakarangi, tjuṭalingku.

Tjilirratjarra tjuṭaku mayutju Tjamtjananya nyinamalpa

Tjatjatja 13:—16:

Yilkari ngurrarangku watjalku katja mantjintjaku

Tjatjatja 13:1-25

Palulanguruya Yitjurilaku ngantitja tjuṭanku Katutjanya wantirra kutu kuya palyara nyinapayi. Palulanguru tjananya Katutjalu yantayantantjawiyangku wantingu, Pilitjiyanya ngurrara tjuṭa tjanampa mayutjurrinytjaku. Paluru tjana mayutju kuyangku rawangku kanyilpayi. Palunyangkapula wati Manuwanya miitararra nyinangu tawunu Tjirangka, pipirri mantjintjawiya. Kungka palula Katutjaku yilkari ngurrara yutirringu. Yutirrirra yalatji watjanu, “Nyuntu pipirri mantjintjawiya nyinarra, kuwarrilpinu katjalpi mantjilku. Nyuntupa katja yutirringkula tinarringkula nyinanytjala palunya kata mutulwiyangku wanti! Paluru Katutjaku tjukaruru nyinaku. Paluru watirringkula Yitjurilaku ngantitja tjuṭa kanalku, Pilitjiyanya ngurrara tjuṭanku pungkutjippingkamarra.”

Wati Manuwalu Katutjanya tja pintjala, yilkari ngurrara paluru ngalya yankula palula kutjarrangka piyuku wangkangu. Palulanguru Manuwalu nanikuta wiima pungkula tjawirriyi Katutjaku ngarritjunkula kutjanu. Kampanytjala

yilkari ngurrara paluru tjawirrilyitjanu tilingka wiyarringu.

Palulanguru kungka palurulpi katja mantjira yini Tjamtjananya watjanu. Pipirri tinarringkula Katutjalu kantilyankula kanyilpayi.

Tjamtjanalu layina tjikipaka tjuyintamilara mirrintanku

Tjatjatja 14:5-6

Tjamtjananya watirringkula manpaṭa tina nyinangi. Palumpa paapa anta maama tjunguya yanu tawunu Timinalakutu. Ngururpa yankula Tjamtjanalu kulinu layina yila nguunmankunytjala. Kulira pulanya wantirra layina palulakutu yankula witira marangu ngunṭi tjuyintamilara mirrintanu. Yalatji mirrintankunytjaku Katutjalu palunya kantilyanu. Palumpa paapangku maamangkutarra nyakunytjawiya nyinangi, paluru layina palunya mirrintankunytjala. Tjamtjanalu layina mirrintara tjakultjungkunytjawiya paluru kutjarrala tjungur-ringkula yankula tawunu Timinala tjarrparra nyinapayi. Yurrunpa tawunu palula Tjamtjananya kungka Pilitjiyanya ngurraraku yunytjurringu. Paluru palumpa paapangka watjanu, “Kungkaku pamilingka nyuntu yankula tjapila!, ngayulu marriṭi mantjintjaku.” Paluru yankula tjananya tjapiṇu, Tjamtjanalu kungka palunya kanyintjaku. Paluru tjana watjanu yunṭalpa yungkukitjangku. Yalatji watjara tjanaya wati kutjupakulpi yungu.

Pilitjiyanya ngurrara tjuṭaku tjanampa Tjamtjanalu tilira wiyalku

Tjatjatja 15:1-8

Kungka palunya wati kutjupaku yungut-jangka, Tjamtjananya pikarringkula yankula tingkuwu tjuṭa wanara witiṅangi, yantata tjir-ripala. Tingkuwu kutjarra wipu witira tayimapiṅu waru tjangi tilitjarra. Tayimapira pulanya wantirriyanu Pilitjiyanya ngurrara tjuṭaku kaanawana. Kaana palunya tjuṭangka mangarri wiita yunmi ngarala waniṅgi. Tingkuwu paluru kutjarrangu tjangi katirra wiita tilirinkupayi. Tingkuwu kutjarra kutjupa wipu witira tayimapiṅu waru tjangi tilitjarra. Paluru pulanya wantirriyanu wiita tilirinkunytjaku. Palunya nguwanpa tingkuwu yantata tjirripala kutjarranguru kutjarranguru tayimapira wantirriyanu, mangarri tjanampa wiita tilira wiyantjaku. Yalatji tjananya wantirriyara Tjamtjananya yankula kulpingkalpi nyinangu.

Tjamtjanalu tjananya tarrka katititjarrangu wakara mirrintarinamalpa

Tjatjatja 15:9-20

Tjamtjananya kulpingka nyinanytjala, Pilitjiyanya ngurrara tjuṭaya yanu tawunu Liyingka tjananya pikangu pungkukitja, Tjuutaku ngaṅtitja tjuṭa. Pilitjiyanya ngurrara tjuṭangu tjananya watjanu, “Yankulanyurra Tjamtjananya kulpingka witira ruupangka tayimapira ngalya kati!” Paluru tjana Tjuutaku ngaṅtitja tjuṭa kulpikutu yankula Tjamtjananya ruupangka tayimapira katingu yungkukitja.

Pilitjiyanya ngurrara tjuṭangu Tjamtjananya ruupatarra nyakula yunyparringkula maa tjalkalungu Tjamtjananya mirri pungkukitja. Katutjalu Tjamtjananya kaṅtilyankunytjala ruupa paluru kilytjuntanu. Palulanguru parra ngurrira paluru tuungkiyikunu tarrka kaṅtitjarra mantjinu. Mantjira tarrka palunyatjarrangu Pilitjiyanya ngurrara tjuṭa tjananya wakaningi, tjilrratjarra tjuṭalingku, tjawutjuna kutju tjananya. Palulanguru Tjamtjananya Yitjurilaku ngantitja tjuṭaku tjilrratjarra tjuṭaku mayutju rawa nyinangi.

*Kungka Tilalalu Tjamtjananya ngunytjilyinku
Tjatjatja 16:4-22*

Palulanguru Tjamtjananya pana Pilitjiyakutu yankula kungka palunya ngurraraku kutjupaku yunytjurringkula nyinangi. Kungka paluru yini Tilalanya.

Pilitjiyanya ngurrara tjuṭaku mayutju payipala nyinangi. Paluru tjana kungka palulakutu yankula yalatji tjingapungu, "Tjamtjananya ngunytji tjapila!, 'Nyaatjanu nyuntu manpaṭa nyinanyi? Yaṅangu kutjupangkunta nyaalytjinku?, nyuntu manpaṭawiya nyinanytjaku.' Tjamtjanalunta tjakultjunktjajala nganananyalpilanyatju tjakultjurra! Palulangurulatjunta mani puntu yungku, mani tjiilpa waan tjawutjuna." Palulanguru Tilalalu Tjamtjananya yalatji tjapinu, "Nyaatjanu nyuntu manpaṭa nyinanyi? Yaṅangu kutjupangkunta nyaalytjinku?, nyuntu manpaṭawiya nyinanytjaku." Tjamtjanalu

yalatji ngunytjilyinu, “Puwanarratjanu puturru marrkangkaniya tjapanpalangara tayimapira nyinatjungkunytjala, putuṅa kilytjuntanku, manpaṭawiyana nyinaku.”

Tilalalu puwanarratjanu puturru tjapanpala mantjira Tjamtjananya tayimapinu, yanku ngar-rinytjala. Palula yurrunpa Pilitjiyanya ngur-rara mankurra palumpa waalangka kumpinu, Tjamtjananya manpaṭawiya nyinanytja witiraya katikitja. Tilalalu Tjamtjananya tayimapira ka-nara watjanu, “Tjamtjana. Pilitjiyanya ngur-rara tjutangkuntaya witintjaku ngalya yananyi.” Paluru kanarringkula pakara puturru tjuta kilytjuntanu. Palunya tjutaya yarrka Tilalaku ngurrangka nyinarra ngurra walytjakutu rayit-payiki yanu.

Palulanguru Tilalalu piyuku palunya tjapinu, “Nyaatjanu nyuntu manpaṭawiya nyinaku?” Tjamtjanalu piyuku yalatji ngunytjilyinu, “Ru-upa nyuwanangkaniya tayimapira wantinyt-jala, putuṅa yarralytjanku, manpaṭawiyana nyinaku.” Palulanguru Tjamtjananya yanku ngarrinytjala Tilalalu ruupa nyuwanangka tay-imapinu. Paluru Tjamtjananya kanantjala paluru pakara kilytjuntanu.

Palulanguru Tilalalu piyuku tjapinu, “Nyaat-janu nyuntu manpaṭawiya nyinaku?” Tjamt-janalalu piyuku yalatji ngunytjilyinu, “Mangka watawarani ruupa nguwanpa watiya tinangka tayimapintjala ngayuluna wiya manpaṭa nyi-naku.” Palunyangka Tjamtjananya yanku ngar-rinytjala Tilalalu mangka watawara tayimapinu

watiya palula. Tayimapira Tjamtjananya kanan-tjala, paluru parra taanarringkula yarralytjanu manpatangku.

Palulanguru Tilalalu pikarringkula payinu, “Nyuntu ngayunya tjutangara ngunytjilyinu, nyuntu wiya ngayuku yunytjurringanyi.” Yalatji tjintu kutjupangka tjintungka Tilalalu rawangku tjapintjala Tjamtjananya tjikipitarringu tjukarurrulpi paluru tjakultjunu, “Mangka watawara wiyaniya mutulpayi. Ngayuku paapangku anta maamangkupula ngayunya pipirri yungu Katutjaku, ngayulunara tjukaruru nyinanytjaku. Tjinguru kutjupangkuni mangka mutuntjala wiyana manpata nyinaku, wati kutjupa tjuta nguwanpana nyinaku.”

Tjamtjanalu tjukaruru watjantjala Tilalalu tjananya mayutju palunya tjuta yankula watjanu palumpa waalangka kumpintjaku. Tjamtjananya yanku ngarrinytjala Tilalalu wati kutjupa watjanu Tjamtjananya mangka mutuntjaku. Paluru mutunu. Palulanguru Tilalalu watjanu kanalkitjangku, “Tjamtjana. Pilitjiyanya ngurrara tjutaya ngalya yananyi nyuntunyantaya wtilkitja.” Katutjalu wiya palunya kantilyanu, paluru manpatawiyalpi nyinangi. Palulanguruya Pilitjiyanya ngurrara tjutangu witira katingu tawunu Kaatjalakutu. Tjamtjananya tjana yayinatjarrangku kuru wakara paanganu. Paangaraya tjiilangka katirra tjarrpatjunu. Pulitjanangka paluru kutu waarrkarringkula mangarri yulpulpayi. Yalatji

Tjamtjananya rawa waarrkarringkula mangka tinarringulpi.

*Tjamtjananya mirriringkula yanangu
tjutatarra mirrirriku*

Tjatjatja 16:23-31

Pilitjiyanya ngurrara tjutaya waala tinangka tjungurringu, mayutju tjanampa payipalatarra. Yanangu tjawutjuna tjirripalaya waala palula ngalkura tjikira yunyparringangi, Tiikunanya walkulkitja. Tiikunanya tjana walkulpayi Katutjanya nguwanpa.

Tjungu yunyparringkulaya ula wiima iyanu Tjamtjananya yankula yaltirra ngalya katinytjaku. Paluru tjana kulinu Tjamtjananya tiitjimi-lalkitjangku. Ula paluru yankula yaltirra katirra Tjamtjananya waalangka ngururra ngaratjunu. Ula palula Tjamtjanalu yalatji watjanu, "Ula. Watiya palunya tina kutjarrakutuni kati!, waala katuwana watiya witilpayi kutjarrakutu." Ula paluru katirra watiya palunya kutjarrangka ngaratjunu.

Tjamtjanalu Katutjanya tjapinu, "Kutjungaralpinu kanilyarra!". Palulanguru watiya palunya kutjarra yuntura waala winki piluntanu. Palulanguru waala tinangu katunguru punkara tjananya Pilitjiyanya ngurrara tjutalingku palira mirrintanu, Tjamtjananyatarra. Yalatji Tjamtjananya mirriringu, Yitjurilaku ngantitja tjutaku mayutju nyinarra.

*Kungka Ruutjanya Katutjaku nyinamalpa
Ruutja 1:—4:*

*Yilimalikanyapula paṇa Muwapalakutu yanku
Ruutja 1:1,2*

Paṇa Kayinanalawana wiya tjananya kapingku pungangi. Palulanguru mangarri tjanampa wiyarringu. Mangarriwiyangkapula wati Yilimalikalu palumpa miitalu Niyumilupula kulinu paṇa Muwapalakutu yankulapula ngunytji nyinanytjaku. Palulanguru Yilimalikanyangarriya paṇa Muwapalakutu yanu, palumpa katja kutjarratarra, Malunanya anta Tjiliyunanya.

*Yilimalikanya anta katja kutjarratarra mirrir-
riku*

Ruutja 1:3-5

Paṇa Muwapalaya rawa nyinarra Yilimalikanya mirrirringu. Palulanguru palumpa katja kutjarrangku kungka Muwapanya ngurrara kutjarra walirra kanyiṅangi. Manunalu kungka Ruutjanya kanyiṅangi, Tjiliyunalutarra kungka Wupanya kanyiṅangi. Yiiya tiinpalapula nyinarra wati paluru kutjarra mirrirringu.

*Niyuminyapula Ruutjanya ngunyarriya paṇa
Kayinalakutu piyuku yanku*

Ruutja 1:6-22

Kungka tjirripalalpiya nyinarra Niyumilu kulinu paṇa Kayinanangka mangarri puntu ngarrinytjala. Palulanguru paluru kulinulpi ngurra walytjakutu Pitjiliyamalakutu piyuku yankunytjaku. Niyumilu pulanya Wupanya Ruutjanya marrkunu, walytja tjutawana, paṇa Muwapala nyinanytjaku. Niyuminya kutju yankunytjala paluru kutjarrangku

yularra watjanu, “Wiya. Tjungula yanku ngurra Pitjiliyamalakutu.” Piyuku pulanya Niyumilu marrkuṅu ngurra walytjangka kutu nyinanytjaku. Palulanguru Wupalu Niyuminya nyunytjura palumpa ngulytjukutu yanu, rawa nyinanytjaku, kanya Ruutjalu watjanu, “Wiyanta wantikatiku, tjunguli yankula nyinaku ngurra kutjunga. Nyuntupa walytja tjuṭakuṅa walytjarringkula yilta tjana ngayuku walytja tjuṭa nyinaku. Nyuntupa mayutjuku Katutjakuṅa ngayulu yunytjurrinyi, palumpa tjukaruru nyinanytjaku. Yilta paluru ngayuku mayutjulpi nyinaku. Ngayulu kutu nyuntulawana nyinamalpa, nyuntu wiyarringkunytjala. Ngayuluṅa ngurra palula nyinarra wiyarringkunytjala tjunkuniya nyuntulawana.” Palulanguru Niyumilu wiya watjanu ngurra walytjangka nyinanytjaku.

Paluru kutjarrapula tjungu yanu tawunu Pitjiliyamalakutu. Tjana tawunu palunya ngurra tjuṭaya nyakula yunyparringu. Niyumilu tjananya watjanu walukutangku yultungku.

Wati Puwatjaku kaanangka Ruutjalu manggarri mantjirinamalpa.

Ruutja 2:1-23

Ngurrangka nyinarra Ruutjalu Niyuminya watjanu, “Kuwarrina yanku, kaanangka manggarri mutura wantingutja tjuṭa mantjintjaku. Mungarrtjinanta ngalya katirra yungku.” Yitjurilaku ngantitja tjuṭaku luwu ngaranytjala maralpa tjuṭangu manggarri mutura wantipayi tjuṭa mantjilpayi.

Yankula Ruutjalu kaana tinangka nyangu waarrkana tjutangka mantjirinkupayi. Paluru yankula tjanampa mayutju tjapinu, waarrkana tjutangka ngantiwana mantjirinkunytjaku. Mayutju paluru yuwa watjanu Ruutjalu mantjintjaku mangarri tjuta. Ruutjalu rawa mantjirinkula mangarri tjuta, paluru katirra tjunkupayi, mungarrtji ngurrakutu katikitjangu.

Palulanguru kaanaku mayutju yini Puwatjalu yankula tjananya kaanaku waarrkana tjutangka kuutayi watjanu. Puwatjalu Ruutjanya nyakula mutulpayi tjutaku mayutjunga yalatji tjapinu, "Kungka nyarratja ngananya?" Mayutju paluru watjanu, "Paluru yanangu kutjupa, Muwapanya ngurrara. Niyuminyapula tjungu nyinanyi."

Palulanguru Puwatjalu yankula Ruutjanya watjanu, "Kaana ngaawana kutju nyuntu mantjirinkunytjaku, ngayuku kungka waarrkarripayi tjutangka. Waarrkana wati nyarra tjutangka ngayulu watjalku nyuntunyantaya wantinytjaku. Nyuntu kapiku paarritjirrirra turaama nyarra tjutangka yankula tjikintjaku." Ruutjalu kulinu, "Wati ngaatjanya walytjawiyatju, ngayukutju ngurrpa. Nyaaku paluru ngayunya kulira yantayantalkitjangu watjanu?" Ruutjalu Puwatjanya yalatji watjanu, "Ngayuluna yanangu kutjupa, Muwapanya ngurrara. Nyaakutjunu nyuntu ngayunya palya kulinu?" Puwatjalu watjanu, "Ngayuluna kulinu nyuntu ngunyarri yantayantapayi, wantinytjawiyangu. Ngurra

walytja nyuntu wantirra ngalya yanu ngaakutu, ngunyarri katiyankula kanyilkitja. Yunytjurringanyiṅa Katutjalunta tjukaruru palyara yantayantantjaku.” Ruutjalu kutu mantjirinkula mungarrtji mangarri tjuṅa yulpura tjunkupayi tiitjingka. Mantjira katingu ngurrakutu, Niyumilupula ngalkuntjaku.

Ruutjanya yankula ngurrangka tjarrpangu. Niyumilulpi tjapiṅu, “Kaana nyaalytjingkanu mangarri ngaa tjuṅa mantjiṅu?” Ruutjalu watjaṅu, “Wati yini Puwatjaku kaanangka.” Kulira Niyumi paluru yunyparringkula watjaṅu, “Puwatjanya ngalimpa walytja. Ngayuluṅa yunytjurringanyi panya Katutjalu palunya yantayantantjaku, nyuntunya paluru watjaṅu mangarri mantjirinkunytjaku. Puwatja paluru ngalina yantayantantjaku, yalatji luwulampa ngaranya.” Palulanguru Ruutjalu rawangku mangarri kaana palula mantjirinkupayi.

Puwatjalu Ruutjanya yaltiku

Ruutja 3;; 4:

Wulkumanu Niyumilu Ruutjaku miita mantjilkitjangku Ruutjanya yalatji watjaṅu, “Mungangka kuwarri nyuntu Puwatja palulakutu yankula tjapila!, palurunta ngula palumpanu ngurrangka nyuntunya marriti kanyintjaku. Paluru kuwarri mungangka waarrkarriku waala panyapangka.”

Puwatjanya paluru waarrkarringkulalpi yankurringu. Ngarrirra kanarringkula kungka nyangu. Paluru tjapiṅu, “Ngananya nyuntu?” Ruutjalu watjaṅu, “Ngayulu Ruutjanya.

Nyuntu ngayuku walytja ilatja nyinanyi. Nyuntu ngayunya ngurrangka yantayan̄tara kanyintjaku, yalatji luwulampa ngaranya. Tjapin̄n̄anta tjinguru nyuntu kulin̄i ngayunya kanyintjaku marriti mantjira?” Puwatjalu kulira watjanu, “Nyuntu kungka palyalingku, walytja tjutaku kulilpayi. Ngayulu tjilpi nguwanpa nyuntun̄i tjapin̄u, yangupala kutjupa tjutaku kulintjawiyangku. Kungka kutjupa tjutangkuya yangupalaku kutju kulilpayi. Panyapan tjukarurru watjanu, iltana walytja nyuntupa ilatja nyinanyi. Wati kutjupa tarra ilatja nyinanyi, paluru yurrunpa nyuntunya yaltinytjaku, luwulampa yalatji ngaranya. Aali ngayulu yankula wati palunya tjapilku, palurulpi nyuntunya yaltirra kanyintjaku. Tjinguru paluru wiya watjantjala, ngayulun̄anta yaltirra kanyilku. Tjukarurun̄anta watjan̄i Katutjala kurungka.”

Tjaalpa yitjipula ngarringu tayilayitirringu. Puwatjalu pakara watjanu, “Mangarri ngaatjanya katirra Niyumiku yuwa!” Ruutjalu mangarri palunya katirra Niyumikura yungkula tjakultjunu, Puwatjalu watjanutjangka.

Ruutjanya mangarri yungkula Puwatjanya yanu tawunu Pitjiliyamalakutu purikutu. Puri palula wati tjuta tjungurringkula wangkapayi. Walytja ilatja palunya Puwatjalu nyakula yaltingu, mayutju kutjupa tjutatarra, nyinarraya kulintjaku. Tjunguya nyinarra Puwatjalu walytja ilatja palula yalatji watjanu, “Niyuminya walukuta paluru ngurra walytja tjalamilalkitja yunytjurringanyi. Ngurra an

waala palumpa nyuntu payimilara palumpa ngunyarri Ruutjanyatarra nyuntulpi yal_{ti}rra kanyintjaku, wati kutjupanku pulanya yan_{ta}yan_{ta}ntjawiyan_{ka}. Yalatji luwulampa ngaranya.” Wati paluru Puwatjaku wangka kulira wiya watjanu yalatji, “Wiya. Nyuntulpi ngurra palumpa payimilala!, ngayulu wantinyi.” Wati kutjupa tju_{ta}ngka kurungka wati paluru puuta yarralytjankula yungu Puwatjaku. Yirri_{ti}ya yalatji puuta yungkupayi mayutju tju_{ta}ngka kurungka, ngurra payimilalkitjangku.

Palulanguru Puwatjalu Niyumiku ngurra, waala payimilara yankula Ruutjanya yal_{ti}ngu, palumpa mi_{ta}lpi nyinanytjaku. Nyinarrapula katjalpi yini Yuupitanya mantjinu. Kapali tju_{ta}yaya Niyuminyatarra yunyparringu tjamu Yuupitaku. Yuupitalu watirringkula katja Tjiitjiyinya mantjinu. Tjiitjiyilulpi watirringkula katja Tapitanya mantjinu.

Tjilpi Yilayilu Tjamiyulanya
yan_{ta}yan_{ta}nmalpa

1 Tjamiyula 1:—4:

*Yanalu Katutjanya tjapilku, katja mantjintjak-
itjangku*

1 Tjamiyula 1:1-18

Yipurimaku walytja ngantitja ini paluru nyinangu Ilkananya. Wati paluru kanyiningi kungka kutjarra, kungka kutju ini Pininanya, kutjupa ini Yananya. Pininalu pipirri man_{ku}rrpa kanyiningi. Paluru watjalpayi, “Ngayulu pipirri man_{ku}rrtjarra, kanya nyuntu pipirriwiyakampa.” Yananya pipirri

wiyapilkungku kulira ulapayi, mayitarra ngalkuwiyangukku wantipayi, tjilurungku. Ngurra Tjaluwakutuya tjungu anu tjaatji kalikingka Katutjanya walkuntjakitja. Yanalu tjaatji palula pupakatirra Katutjanya tjapilpayi.

Pakara ularra Katutjanya wangka unnguwanangukku alatji tjapilpayi, "Mayutju tina Katutja, kulilatju!, kuunyingkunanta tjapiningka. Nyuntutjunu katja yunganyingka, ngaparrtjinanta katja palunya yungku, tjukaruru nyuntupa nyinanytjaku. Mangka mutuntjawiya nyinaku, nyuntupa waarrkana ilta." Alatjingkuya mangka mutuntjawiya wantipayi, Katutjaku waarrkana nyinakitjangku. Kutu Yanalu Katutjanya tjapilpayi wangka unnguwanangukku. Ingkata Yilayilu Yananya watjanu, nyakula waamatjanu ramakutjura kulira payinu, kanya Yanalu watjanu, "Waamatjanu wiyana, tjilurungkumpana Katutjanya tjapiningi." Yilayilu watjanu, "Palya, unytjurringanyinanta Katutjalunta ungkunyutjaku, nyuntu tjapinutjangka."

Yananya pakara anu. Mayi ngalkuningi watjil-pawiyalpi nyinarra.

Katutjalu Yanaku katja yungku

1 Tjamiyula 1:19-28

Ngurra ini Ramakutuya malaku yankula nyinangi. Ilkananya Yananya tjungulpi ngar-rirra, Yananyalpi mukalatjarrarringkula nyinangi, Katutjalura ungutjangka. Kala, Yanalu katja mantjira ini tjunu Tjamiyulanya.

Tjamiyulanya pipirri tinarringkula ipi tjikilwiyalpi nyinangi. Palunyatjanu Yanalupula Ilkanalu Tjamiyulanya katingu Katutjaku tjaatjikutu. Ingkata Yilayinya Yanalu tjaṗiṗu, “Kulinimpatjun? Ngaangka pupakatirraṇa Katutjanya yurrunpa tjaṗilpayi. Palunyatjanu katja ngaatjatju ungu, tinarringkula Katutjaku waarrka palyantjaku.”

Yalatji tjaatji kalikingkapula Tjamiyulanya unguṇa wantirra ngurrakutulpi anu. Tjamiyulanya pipirri kutu tjaatjingka waarrkarrirra nyinangi, ingkata Yilayilu purinytju kanyinṅka.

*Yilayiku katja kutjarrangku kuya palyanmalpa
1 Tjamiyula 2:12-25*

Yilayiku katja kutjarra watipula nyinangi, ini Wupuninyakamu Piniyatjanya. Paluru kutjarrapula tjaatji kalikingka tjananya nintilpayi. Paluru kutjarra ingkata nyinangi. Paluru kutjarra Katutjaku wangkawanalu wiya tjukarurru palyalpayi. Mayutju paluru kutjarrangkupula waarrkana iyalpayi, ankula kuka kana kuntara mantjintjaku tjawirrilyingka, tulṅuku mayutjungku lirri muṅṅingka. Ngunytjinytjungkupula yalatji palyalpayi, tjawirrilyikuṇu luwu kaṭantara. Ngantipula kuka yunmi mantjinmara, Katutjalu watjanṅka. Kala, paluru kutjarrangku tjananya tjaatjingka waarrkarripayi tjuṭa kungka waarrkana waṅgira katipayi.

Tjilpi Yilayilu pulanya yalatjilulpi payiṇu, “Nyaakupulan wiyawanalu kuya palyaṇi? Tjutangkukunyuṇiya tjakultjura nyinapayi,

kuyapulan kutu palyaningka. Kuya palyalwiyapula wanti!, Katutjaluntapula yitjipungkuyankupayingka.” Kuya palyalpayipula tjukarurrurrinytjawiya, putu pulanya pinangkatjunu. Kala, pulanya Katutjalu mirri pungkukitjalu kulinu.

*Katutjalu Tjamiyulanya yaltiku wangkakitjalu
1 Tjamiyula 3:1-18*

Yilayinyakamu pipirri Tjamiyulanya wanmapula ngarringi mungangka. Tjamiyulanya laampa kampanyingka anku ngarripayi, Katutjaku pukutjungka ila, puli wirulya kutjarratjarrangka. Tjamiyulanya ngururrkuturringkula anku ngarrinyingka, mayutju Katutjalu kanara altipayi, “Tjamiyula.” Tjamiyulalu kulira kanarrirra watjanu, “Ngaatjana ngarrinyi.” Yilayilu altinytjalakutjura kulira Tjamiyulalu pakara ankula tjilpingka watjanu, “Nyuntutjunu altinyingkana ngalya anuna.” Yilayilu watjanu, “Wiyananta altingu, inytjamingka ankula ngarrikati!” Kala, Tjamiyulanya ankula piyuku inytjamingka ngarrikatingu. Mayutju Katutjalu piyuku kanara altingu, “Tjamiyula.”

Palunyatjanu Tjamiyulalu kulira kanarrirra pakara ankula Yilayingka putu tjapinu. Putu tjapira piyuku ankula ngarrikatingu. Mayutju Katutjalu piyuku Tjamiyulanya kanara altingu. Tjamiyulanya pakara ankula Yilayinya watjanu, “Nyuntutjun altinyingkana ngaatja ngalyanunanta.” Yilayinya pina alarringkulalpi kulinu, mayutju Katutjalumpa

Tjamiyulanya altingi. Palunyatjanu watjanu, "Ankula ngarrikati! Piyukunta kanara altinyangka, alatji watjala!, 'Mayutju. Watjalani waarrkanalunanta kulini.'" Palunyatjanu Tjamiyulanya piyuku ankula ngarrikatingu. Mayutju Katutjalu ngalyankula Tjamiyulanya ngururpa nguwanpa altingu, "Tjamiyula." Tjamiyulalu kulira watjanu, "Mayutju, watjalani! Waarrkanalunanta kulini." Mayutju Katutjalu Tjamiyulanya watjanu, "Ngulana tjananya pulkara yitjipungku, Yitjurilaku ngañtija tjuta. Yilayiku katja kutjarrana mirri pungku, palumpa walytja tjutatarra. Panyapana tjilpi Yilayingka yurrunpa watjanu, palumpa walytja tjuta yitjipungkukitjangku. Palumpa katja kutjarrangu kuya palyaningka, Yilayinya ninti nyinangi. Yurrunpa pulanya marrkulmara tjukarurrulkitjangku. Yurrunpa marrkuntjawiyangka Yitjurilaku ngañtija tjutangkutjuya tjawirrilyi ngalya katirra puṯu yungku. Kuyana tjanampa wiya waniku."

Aalilingku pakara Tjamiyulalu rawa ngarrirra ngañti pakara tjaatji alanu. Yilayinya tjakultjunktjipingkamarra ngulu nyinangi. Yilayilulpi altingu, "Ula, ngalya yarra!" Tjamiyulalu maa ankula ngarala watjanu, "Ngaatjana ngaranya." Yilayilu tjapinu, "Mayutju Katutjalunta mungangka nyaa watjanu? Wangka tjutatju watjala!, wangka wantiwiyangu, Katutjalunta ngaparrtji yitjipungkupayingka."

Palunyatjanu Tjamiyulalu wangka tjuta Katutjalu watjantja tjakultjunu. Yilayilu kulira watjanu, "Palya mayutju Katutjalu tjukaruru kulira

palyalpayi.”

*Tjamiyulalu Katutjaku wangka watjalpayi,
yanangu tjutangkuya kulilku*

1 Tjamiyula 3:19-21

Tjamiyulanya watirringkula Katutjaku tjukaruru nyinapayi Yalatji nintiningka wangka iltarripayi. Palunyatjanu anangu tjutaya ninti nyinangi, Tjamiyulalu Katutjaku wangka tjukaruru watjalpayingka.

Katutjalu tjananya Yilayinyatarra yitjipungku

1 Tjamiyula 4:1-18

Pilitjiyanya ngurrara tjutaya jungurriingu Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutanya tjananya pikangku pungkukitja. Yitjurilaku ngantitja tjuta tjilirratjarra tjutalingku ankula nyinangu ngurra Yipinitjangka, Pilitjiyanya ngurrara tjuta tjananya pikangku pungkukitja. Ngurra Yipinitjangkaya nyinanyingka, Pilitjiyanya ngurrara tjutangu tjananya kulatatjarrangu ngalya ankula mirri pungkuyinangi, tjawutjuna puu-pala.

Palunyatjanu Yitjurilaku ngantitja tjutangu ngulurringkula watjanu Katutjaku pukutju puli wirulya kutjarratjarra, ankulaya ngurra Tjaluwangka mantjira ngalya katikitjangku. Kulinuya yalatjingku, “Pukutju palunya kanyiralatju palya pikangku pungkula wantirriyaluku.” Pukutju palunyaya ankula mantjira ngalya katinyingka Yitjurilaku ngantitja tjutaya kulatatjarra tjutaya yunyparringu. Palunyatjanungkuya Pilitjiyanya ngurrara tjutangu piyuku ngalyankula,

tjuṭalingku mirri pungkula wiyanu tjawutjuna tjaat̄iyipala. Kanya Pilitjiyanya ngurrara tjuṭangu tjananya Yilayiku katja kutjarratarra, mirri pungkula Katutjaku pukutju palunya mantjira katirra kanyin̄ingi.

Kuḷat̄atjarra kutju tjalkalungu kanarrirra ngurra Tjaluwakutu. Ankula tjananya tjakultjunu, kuliraya ngulurrirra ularra waṅingi. Yilayilu kulira tjiyingka nyinarra tjuḷurrwangkarra punkara mirrirringu. Paluru tulkuku mayutju tjanampa kuḷi puutiyipala nyinarra yalat̄ji mirrirringu. Kanya Piniyatjaku miita muti purrka nyinangi. Piniyatjanya mirrirrinytjala kulira wiyarringu, Katutjaku pukutju katingutjangkat̄arra kulira. Mirririrra katjalpi mantjinu.

Tjamiyulanyalpi tjanampa mayutju nyinamalpa

1 Tjamiyula 5:—7:

Katutjaku pukutjuya kanyira pikatjarraringku

1 Tjamiyula 5:—6:

Pilitjiyanya ngurrara tjuṭangkuya Katutjaku pukutju mantjira katingu, tawunu Yatjatatakutu. Katirraya tjaat̄ji nguwanpa palulaya Katutjanya nguwanpa Tiikunanya pulkapungkupayi. Tjaat̄ji palula Tiikunanya pulitjanu palyan̄utja, ngururra an̄angu nguwanpa ngarangi. Puli palulaya ila Katutjaku pukutju ngarritjunkula wantingu. Mungawinki pakara tjaat̄ji palulakutuya ankula nyakula karrawurringu, Tiikunanya punkara Katutjaku pukutjungka

watungaranyingka. Anangu mayutju tina pulkapungkukitja nguwanpa watungarangi. Nyakulaya ampura katura ngaratjunu, Tiikunanya pulitjanu palyanutja.

Mungawinki kutjupaya ngalya ankula piyuku nyangu, Tiikunanya punkara pukutju palula watungarayananyingka. Punkara kilytjukatirra ngarrirra waningi, mina kutjarra, kataarra.

Palunya tjanampa palunya ngurrara tjutangka puyila taltu pakara ngarala waningi. Katutjalu tjananya mirri pungkutjipingka, ngulurrirraya yalatjilu watjanu, "Yitjurilaku mayutju tinangkulanya Katutjalu yitjipunganyi, nganampa mayutju Tiikunanyatarra punkatjingingi. Katutjaku pukutju palatja wanma katinytjaku, ngaangka ngarrinytjawiya."

Putu kuliraya maa katirra Katutjaku pukutju palunya ngarritjunu tawunu Kaatjangka. Kaatjanya ngurrara tjutatarra tjananya mayutju Katutjalu yitjipungu. Palunyatjanu tjanampa puyila tjuta pakara ngarala waningi. Palulanguruya ngurra palula nyinapayi tjutangkuya ngulurrirra Katutjaku pukutju palunya tawunu kutjupakutu wantirriyanu, Yikuranakutu. Palunya ngurrara tjutangkuya nyakula ngulurrirra watjanu, "Yitjurilaku ngantitja tjutaku pukutju palatjaya ngalya katingu, mayutju Katutjaku pukutju, ngananyalpilanya mirrintankukitjangu. Pukutju palatjaya maa wantirriyala walytja tjutakutu!, Yitjurilaku ngantitja tjutakutu."

Palunyatjanu Pilitjiyanya ngurrara tjutangu pukutju palunya wakinangka

kalpatjungkula maa wantirriyanu tawunu Piitjimitjikutu, Yitjurilaku ngantitja tjutakutu. Tjawirrilyiya puli kuultatjanu palyanutja, tjunginpa nguwanpa payipala tjunkula wantirriyanu, puyila taltu nguwanpa palyanutja payipalatarra.

Puluka kutjarrangkupula wakina palunya ruu-tuwana katirra ngurra Piitjimitjikutu tjukaruru katingu, Pilitjiyanya ngurrara mayutju payipalaluya maa nyakula wanantjangka. Katutjaku pukutju pulukalupula ngalya katingitjangka Yitjurilaku ngantitja tjutangku nyakula yunyparringu. Wiita muturanarraya pakara nyangu. Nyakulaya ankula puluka palunya kutjarra mirri pungu, tjawirrilyi kutjalkitjangku.

Pukutjuya mantjira tjunkula wakinaya kilytjuntankula warulpi kutjanu. Puluka kutjarra ngarritjungkula Katutjaku tjawirrilyi kutjanu.

Wati tjutangkuya Katutjaku pukutju alara nyangu puli kuultatjanu palyanutja tjuta. Alalwiyangkuya wantimara, tulkuku mayutjulu kutju alara nyakunytjaku. Ngurrpangku nguwanpaya alanutjangka Katutjalu tjananya mirri pungu, Piitjimitjinya ngurrara wati tjuta tjapantiyipala. Yitjurilaku ngantitja kutjupa tjutakutuya wikarru wantirriyanu. Tjana tjananya altingu Yitjurilaku ngantitja kutjupa ngurrara tjutangku ngalyankula, Katutjaku pukutju mantjira maa katinytjaku.

Tjamiyulalu tjananya marrkulku, Katutjaku tjukaruru nyinanytjaku

1 Tjamiyula 7:1-6

Katutjaku pukutju palunyaya yitjurilaku ngantitja tjutangku ngurra Kiriyatjimalakutu katirra kanyiningi, kuli tuuntiyipala. Wati Yapinatapaku waalangka ngarringu. Palumpa katja Yalitjanyaya nyinatjunu, tulkuku mayutjulu pukutju palunya antantara kanyintjaku.

Palunyangka ngurra tjutawanaluya Yitjurilaku ngantitja tjutangku Katutjanya tjapiningi, Pilitjiyanya ngurrara tjutangku tjananya yitjipungkuwiyalu wantinytjaku. Tjamiyulalu tjananya yalatjingu watjanu, "Tjucarurru nyinarranyurra mayutju Katutjanya kutju pulkapungkunyitjaku, Katutjanya nguwanpa kutjupa tjuta pulkapungkuwiyalu. Katutjaku kutjunyurra tjucarurru nyinanytjaku. Paluru nyurrampa, Pilitjiyanya ngurrara tjuta pungkula wantirriyalku."

Palunyatjanuya Yitjurilaku ngantitja tjutangkutarraya Katutjanya nguwanpa tjuta Paalanyatarra wanirralpi wiyara, Katutjanyalpi kutju tjucarurrungku walkuningi. Tjamiyulalu tjananya Yitjurilaku ngantitja tjuta altingu, ngalya ankulaya ngurra Mitjipangka tjungurrinytjaku. Tjungurringkulaya mayi ngalkuwiyangku wantirra kuya palyanutjangku tjakultjunkula Katutjanyalpi pulkapungu.

*Pilitjiyanya ngurrara tjutangkatarra Katut-
jalu tjananya kanalku*

1 Tjamiyula 7:7-11

Yitjurilaku ngantitja tjutaluya ngurra Mitjipangka tjungurrirra tjakulpa kulinu,

Pilitjiyanya ngurrara tjuṭaya tjuṅurringany-
 ingka. Pikati tjuṭangku tjananya ngalyankula
 pungkukitja, kanya Yitjurilaku ngaṅtitja
 tjuṭangku ngulurringkula Tjamiyulanyalpi
 tjapiṇu yalatjingku, “Katutjanyalampa kutu
 tjapinma!, Pilitjiyanya ngurrara tjuṭangkulanya
 ngalya ankula mirri pungkupayingkamarra.”
 Tjamiyulalu tjiipi wiima pungkula tjawirrilyi
 kutjaṇu, mayutju Katutjaku. Yalatji kutjara
 tjanampa Katutjanya tjapiṇu. Kanya
 yalatji tjawirrilyi kutjara tjapirananyingka,
 Pilitjiyanya ngurrara tjuṭa pikati yila ngalya
 anangi, pungkukitja. Kanya Katutjalu
 puntura wangkatjingaṇu. Kapi tuutuurinangi
 nguwanpa kulira ngulu pulkarrirra ngaṅtikutu
 tjalkatjalkalungu. Ngulunyṭju tjuṭa tjananya
 Yitjurilaku ngaṅtitja tjuṭangkuya pikati tjuṭa
 tjananya wanara mirri pungkuyinangi.

*Puli ngaratjunku nyakulaya Katutjanya kulin-
 tjaku*

1 Tjamiyula 7:12-17

Yalatji tjananya Pilitjiyanya ngurrara tjuṭa
 mirri pungkula ngulutjingara wantirriyaṇu,
 Yitjurilaku ngaṅtitja tjuṭangku. Palunyat-
 janu Pilitjiyanya ngurrara tjuṭangku tjananya
 yitjipungkuwiyangku wantingu, Tjamiyulanya
 kana nyinanyingka.

Tjamiyulalu puli tiṇa mantjira ngaratjunkula
 tjananya watjaṇu, “Puli ngaatjanya ini alatji,
 ‘Pungkunyṭjatjanunya ngaatja ngaranya.’ Ngu-
 lala nyakula alatjingku kulintjaku, ‘Yilta Katut-

jalulampa Pilitjiyanya ngurrara tjuṭa yitjipungu, ngurra ngaangka.' ”

Tjamiyulanya mayutju nguwanpa tjanampa nyinangu, Yitjurilaku ngantitja tjuṭaku. Ngurra puupalakutu rawa ankupayi, kuutawutjuku mayutjulu tjananya kulira watjantjaku. Ngurra Ramangka tiipula nguwanpa pulitjanu palyanu, Katutjaku tjawirrilyi kutjara pulkapungkunytjaku.

*Tjuulanya mayutju tiṇa tjanampa nyinaku
1 Tjamiyula 8:—15:*

*Katutjanyaya tjapilku mayutju tiṇaku
1 Tjamiyula 8:1-21*

Tjamiyulanya tjukarurru nyinarra tjilpirringu. Palumpa katja kutjarra pulanya Tjamiyulalu mayutju nyinatjunu. Mayutju tjukarurruwiyapula wiyawanalu palyalpayi. Palunyatjanu Yitjurilaku ngantitja tjuṭaku mayutju tjuṭaya tawunu Ramangka tjungurringu. Tjungurryingkulaya Tjamiyulanya tjapiṇu, “Nyuntu mayutju palyalampatjunu nyinarra tjilpirringu. Nyuntupa katja kutjarrapula tjukarurruwiya nyinanyi. Palunyatjanulatju unytjurringanyi, mayutju kutjupa tiṇalampatju nyinatjurra! Mayutju tiṇatjarralpilatju nyinanytjaku, kutjupa ngurrara tjuṭaya mayutju tiṇatjarraya nyinanytja nguwanpa.”

Tjamiyulalu wangka palunya kulira kuyarringu, mayutju tiṇakuya unytjurringkula tjapintjala. Mayutju Katutjaku kutjuya unytjurringkula nyinamara, mayutju tiṇa

kutjuku. Palunyatjanu puṭu kulira Tjamiyulalu Katutjanya tjaṭinutjangka, Katutjalu alatji watjanu, “Wangka tjanampa kulila! Kulira tjananya watjala! Mayutju manta ngurrarangku kuyangku kanyilpayi.” Katutjalu Tjamiyulanya kutu watjanu, “Nyuntunya kutju wiyaya kulilwiyangku wantingu, ngayunya Katutjanyaṭarraya mayutju tiṇa kulilwiyangku wantingu. Katutjanya nguwanpa kutjupa tjuṭaya unytjurringkula pulkapungkukitjangku. Kutuniya wantipayi.”

Mayutju Katutjalu watjanutjangka, Tjamiyulalu alatji tjananya tjakultjunu, “Ngayulu nyurrangarrimpa mayutju tiṇa nyinatjunanyingka, paluru nyurrangarrinya kuyangku kanyilku. Nyurrangarrimpa katjapiti tjananya watjalku, kulatatjarrangku ankula kutjupa tjuṭa pungkunytjaku. Watjalku tjananya waarrka tiṇa kutjupaṭarra palyara nyinanytjaku. Waarrka tiṇatjarraya yilta nyinaku. Nyurrangarrimpa yuntalpa tjuṭaṭarra tjananya mayutju paluru watjalku, puntura waarrkarrinytjaku. Nyurrangarritarra mayutju tiṇa palumpa waarrkana tjuṭa nyinarra waarrkarrirra nyinamalpa. Mayutju tiṇa paluru nyurranya watjalku, mayi pakaltjingara ngurrtjara mayutju tiṇa palunyanyurra ungunyitjaku.

“Mayutju paluru nyurranya kuyangku kanyinṅingka, Katutjanyanyurra puṭu tjaṭilku, wapaṭpa nyinakitjangku. Kulira nyurranya wantiku, mayutju tiṇakunyurra unytjurringkula tjaṭinṅitjangka.” Yaṇangu paluru

tjanaya Tjamiyulaku wangka kulira wantirra kutu watjaningi, “Mayutju tinatjarralatju nyinakitjalatju unytjurringanyi, kutjupa ngurrara tjutaya mayutju tinatjarra nyinanytja nguwanpa. Mayutju tinalampatju yaltirra nyinatjurra!”

Tjamiyulalu kututja piyuku tjapiningka, Katutjalu watjanu, “Pala tjutangkuntaya tjapiningka mayutju tina tjanampa ngurrjtjara nyinatjurra!” Miitingi alatjiya wangkarra ngurrakutuya ankula waningu.

Katutjalu watjalku Tjuulanya mayutju tina tjanampa nyinatjunkunytjaku
1 Tjamiyula 9:1-27; 10:1-27

Pintjiminaku walytja ngantitja wati Kiitjanya nyinangi. Kiitjalu katja Tjuulanya kanyinu, wati watawara palyalingku. Palumpa paapangku pulanya Tjuulanyakamu waarrkana kutjupa wantirriyanu, ankulapula Kiitjaku tuungkiyi tjuta ngurrira mantjira ngalya katinytjaku. Ankulapula putu ngurririnkula kulinu, tawunukutu ankula Katutjaku wangka watjalpayinya tjapilk-itjangku. Tawunu palulakutu Tjuulalupula ankula kungka tjuta nyangu, ngalya ankuyinanyingka. Nyakula tjananyapula tjapinu, “Katutjaku wangka nintilpayi palunya tawunu palangka nyinanyi?” Kungka tjutangu pulanya watjanu, “Yuwa, yilaya ngalya ananyi, Tjamiyulanya kutjupa tjutatarra, Katutjaku tjawirrilyi kutjara pulkapungkukitja.”

Ankulapula Tjamiyulanya nyangu, yila ngalya ananyingka. Kanya yurrunpa Katutjalu Tjamiyulanya alatji watjanu, "Tjintungkananta wati kutju maa wantirriyalku, tjintu alangaangka, Pintjiminaku walytja ngantitja. Wati palula nyuntu tjira intila yurrunpa!, mayutju tina nyur-rampa ngula nyinanytjaku, Yitjurilaku ngantitja tjutaku. Wati paluru nyurranya kanyira kanalku, Pilitjiyanya ngurrara tjutangu nyurranya pungkutjipingkamarra."

Palunyangka Tjamiyulalu Tjuulanya ngalya ananyingka nyangu. Katutjalu Tjamiyulala watjanu, "Alapatja, wati palunyaanta watjanu. Paluru nyurranya mayutju tinangu purinytju kanyilku." Tjuulalu Tjamiyulanya kutjupakutjura tjapinutjangka, Tjamiyulalu alatji watjanu, "Yuwa, ngayuluna Katutjaku wangka watjalpayi. Yurrunpapula maa yarra!, tjawirrilyi kutjalpayi nyarrakutu! Tjungungkula kuwarri Katutjanya pulkapungkuku miyikamu kuka ngalkula, ngayuku ngurrangkapulan ngarrirra tjintungka anku. Tuungkiyi palunya tjutaku kulilwiyangkupula wanti! Nyuntupa paapalu kala ngurrira mantjinu."

Tjawirrilyi palunya kutjarra tjungungkuya anangu tjutangu Katutjanya pulkapungkula Tjuulalutarra kuka ngalkunu. Palunyatjanungku pulanya Tjamiyulalu palumpa ngurrakutu katirra ngarritjunu Tjuulanya pulanya malpararra. Tjintungka pakara Tjamiyulanya Tjuulanya palumpa malpa tjungu anu, waala tjutawana. Ankula kalkuni ngarala Tjamiyulalu watjanu, Tjuulalu palumpa

malpa yurrunpa wantirriyantjaku, pa^{ta}ntjaku. Tjuulanya kutju ngaranyingka, Tjamiyulalu katangka tjira intira watjanu, "Tjira^{na}nta intinu yurrunpa, mayutju Katutjalunta mayutju tinalampatju nyinatjunutjangka, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku." Palunyatjanupula Tjuulanya malpararra tawunu Kipiyakutu ankula tjananya nyangu Katutjaku wangka watjalpayi tjuta. Palunyangka Katutjaku kurrunpangku Tjuulanya pukulmananyingka, Tjuulanya Katutjaku yunyparrirra nyanpinyanpingu, Katutjaku wangka watjalpayi kutjupa tjutaya nyanpinyingka nguwanpa. Alatji nyanpinytjaku Tjamiyulalu yurrunpa watjanu, yiltarringkulalpi Tjuulanya nyanpingu.

Anangu Tjutangkuya Tjuulanya nyakula watjanu, "Tjuulanyalpi Katutjaku wangka watjalpayi nyinanyi." Kala Tjamiyulalu tjananya nyakula altingu, ngurra Mitjipangka Katutjaku tulkuku tjungurrinytjaku. Tjungurringkula nyinanyingka Katutjalu watjantja alatji tjananya Tjamiyulalu tjakultjunu, "Ngayuluna nyurrampa Katutjanya mayutju tina nyinanyi. Pana Yitjipitjanu ngayulu tjananya nyurrangarrimpa mirrinytjanirri tjuta pakaltjingara, ngaakutu ngalya katirra nyinatjunu. Kuwarininyurra wantingu nyurrangarrimpa mayutju tina Katutjanya, anangu mayutju tinaku tjapintjatjanulu. Kalalpi, ngayulu Katutjalu mayutju tinalpi nyinatjunku." Tjamiyulalu tjananya kutu watjanu, "Walytjararranpa tjutanyurra wanmatu wanmatu ngaranytjaku, Katutjala ku-

rungka.” Alatji Tjamiyulalu mayutju tina mantjilkitalu walytjararranpa kutjuṯu kutjuṯu altingu, ngalya ankula Tjamiyulang kaya ngarala waninytjaku. Alatjiya walytjararranpa kutjuṯu kutjuṯu ngalya ankula ngaranyingka, Tjamiyulalu wati Kiitjaku walytja ngurrkantankula mantjinu. Palunyatjanu Tjamiyulalu watjanu wati Tjuulanya ngalya ankula ngaranyingka, mayutju tina nyinatjungkukitalu. Palunyatjanuya Tjuulaku puṯu nyakula ngurrira nyangulpi yulytja tinangka ngulurringkula kumpiyananyingka. Ngalya katirraya ngaratjunanyingka Tjamiyulalu tjananya watjanu, “Alangaatjanyalampa mayutju tina, mayutju Katujalu ngurrkantankula nyinatjunutja.” Kuliraya yunyparrirra anangu tjuṯangkuya katungkuya watjanu, “Ngaatjanya mayutju tinalampa, rawa kutu nyinanytjaku.”

Kutjupa ngurrara tjuṯangku tjananya Tjuulanyangarri pungku

1 Tjamiyula 13:

Palunyatjanuya Pilitjiyanya ngurrara tjuṯa tjananya pungkukitja, Tjuulanyaṯarra tjilirratjarra kutu tjungurringu, ngurra Kilkalangka. Pilitjiyanya ngurrara tjuṯalingku tjananya tjana nyakula Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṯaya ngulurringu. Tjamiyulalu tulṯuku mayutjungku, yurruntu Tjuulanya marrkuṯu Kilkalangka tjungurringkula tjinṯu tjapanpala paṯantjaku. Tjuulalutarraya tjinṯu tjapanpala paṯara Tjamiyulaku puṯu nyangu. Palunyangkaya Tjuulaku waarrkana

tjilirratjarra kutjupa tjuṯa tjanampa Pilitjiyanya ngurrara tjuṯa tinaku, ngulurrirra malaku anu.

Palunyangka Tjuulaku waarrkana kutjupa tjuṯa kutu nyinangi. Tjuulalu tjananya watjanu kuka tjawirrilyi ngalya katinytjaku, Tjamiyulaku kutu patantjawiyangku. Lirri muṯura Tjuulalulpi tjawirrilyi Katutjaku kutjanu, tulukuku mayutju nguwanpangku. Tjawirrilyi paluru kutu kampanyeanyingka, Tjamiyulanyalpi ngalya ankula Tjuulanya payinu, tulukuku mayutju nguwanpangku tjawirrilyi kutjantjatjanungka. Tjuulanya alatji watjanu, “Nyuntu Katutjaku tjukaruru nyinanytjawiya, mayutjuwiyalpinu nyinaku.” Alatji watjara Tjamiyulanya pinkulukatirra Tjuulanya wantirra anu.

*Katutjalu Tjuulanya wantiku mayutjuwiyalpi
1 Tjamiyula 15:1-35*

Palunyatjanu ngurra kutjupangka nyinarra yankula Tjamiyulalu Tjuulanya alatji watjanu, “Mayutju Katutjalunta watjanu, nyurranggarri ankula tjananya Yamalikaku walytja ngantitja tjuṯa pikangku mirri pungkula wiyantjaku. Mirri pungkula tjananya puluka tjuṯa, tjiipi tjuṯa, kamula tjuṯa, tuungkiyi tjuṯa tjanampa nyurranggarri mirri pungkula wiyantjaku.”

Palunyangkaya Tjuulalutarra tjilirratjarra tjuṯa ankula anangu tjuṯa tjananya mirri pungkuyinangi. Mayutju tina tjanampa wati Yikakanya mirri pungkuwiyangku wantingu. Puluka kutjupa tjuṯa, tjiipi kutjupa tjuṯatarra mirri pungkuwiyangku wantingu.

Palunyatjanu Tjamiyulalu Katutjaku wangka kulira Tjuulakutu ankula payinu puluka tjiipitarra mirri pungkuwiyangku kanyintjatjanungka. Tjamiyulalu Tjuulanya kutu tjapiningi payilkitjangku, “Nyaaku Katutjaku wangka kulilwiyangku tjiipitarra nyuntu mantjira ngalya katirra kanyini?” Tjuulalu watjanu, “Ngananatju mirri pungkuwiyangku tjiipitarra ngalya katingu, tjawirrilyi Katutjaku ungkukitjangku.” Tjamiyulalu Tjuulanya watjanu, “Yaalytjin kulini? Katutjanya nyaaku unytjurringanyi?, tjinguru tjawirrilyiku kutju?, tjinguru anangulura tjukarurrungku palyantjaku? Yilta, nyuntura tjukaruru palyanmara. Mirri tjuatan pungamaran, anangutarra tjiipi, kamula, puluka, nanikutatarra. Nyuntu tjukaruru palyantjawiyangka, Katutjalunta marrkura mungutja nyinatjunku. Nyuntu mayutjuwiyalpi nyinaku, Katutjalu mayutju tina kutjupalpi nyinatjunku.” Tjamiyulalu watjara pinkulukatirra Tjuulanya wantirra anu, pinkulukatirra nyakula kutu wangkanytjawiya.

Kata tjirangka intira Tapitanyalpi mayutju tina nyinatjunku

1 Tjamiyula 16:

Katutjalu kulilku Tapitanya mayutju tina nyinanytjaku.

1 Tjamiyula 16:1-13

Mayutju Katutjalu Tjamiyulanya alatji watjanu, “Tjuula palumpa ngalturrinytjawiya. Yitjurilaku walytja ngantitjaku nyurrampa

mayutjuwiyalpi nyinaku. Tjira intilpayi mantjira tawunu Pitjiliyamakutu ankula Tjiitjiyiku katjangka intila!, mayutju nyinatjunkukitjangku. Palumpa katja tjuṯa nyinanyi. Kulinina, kutju mayutju tina nyurrampa nyinanytjaku.” Tjamiyulalu Katutjanya watjanu, “Putuna kulinu, Tjiitjiyiku katjana mayutju nyinatjunnanyingka, Tjuulalu kulira ngalya ankulani mirri pungkupayingka.” Mayutju Katutjalu Tjamiyulanya watjanu, “Puluka tjukutjuku mantjira maa kati!, ngayuku tjawirrilyi pungkula kutjalkitjangku. Anangu tjuṯa tjananya alti!, tjungurringkulaninyurra Katutjanya tjungungku pulkapungkunytjaku. Tjiitjiyiku walytja tjuṯatarra alti! Tjungurringkulaninyurra pulkapungkukitjangku, kalananta nintilku palumpa katjangka intintjaku.”

Palunyangka Tjamiyulalu tawunu Pitjiliyamakutu tjina ankula altingu tjananya, tjungurrirra Katutjanya pulkapungkunytjaku. Palunya ngurrara tjuṯaya tjungurrinytjala, Tjamiyulalu nyakula Tjiitjiyiku katja yurruntitja Yilayapanya kulinu, mayutju nyinatjunkukitjangku. Alatji paluru kulinu, “Alapatja mayutju Katutjalu ngurrkantankula ngaratjunku, tjinguru wati palya watawara.” Mayutju Katutjalu alatji marrkunu, “Wiya wati palatjaya watawara yunpa palya ngaranytjaku kutju kulintjaku. Anangungku alatji kulilpayi mayutju tina nyinakitjangku. Kanya ngayuluna kurrunpa nyakupayi, anangutju tjukarurru nyinanytja, yunpa palyaku kulintjawiyalu.” Tjamiyulalu wati Tjiitjiyinya watjanu palumpa katja kutjupa

tjuṭa tjananya ngalya katirra kutjuṭu kutjuṭu ngaratjunktjaku. Tjiitjiyilu katja tiṇa kutjupa ngalya katirra ngaratjunu, yini Yapinatapanya. Tjamiyulalu nyakula watjaṇu, “Wiya ngaatjanya mayutju nyinanytjaku watjaṇu.”

Palunyangka Tjiitjiyilu katja ini Tjamanya ngalya katirra ngaratjunu. “Ngaatjanya wiya mayutju nyinanytjaku watjaṇu.” Tjiitjiyilu alatji palumpa katja tjapanpala ngalya katirra ngaratjunktjula Tjamiyulalu wiya watjaṇu. Tjamiyulalu puṭu nyakula tjapintjala, Tjiitjiyilu watjaṇu, “Katja ngantitja wanma waarrkarrinyi, tjiipi tjuṭa tjananya purinytju kanyini.” Tjamiyulalu watjaṇu, “Wikarru wantirriyala!, palunya ngalyananyangka kutjula tjungulu tjawirriyi kutjalku.” Ngalya ankula Tapitanya ngaranyangka, Tjamiyulalu mutilya palya nyakula yunyparringu. Katutjalu Tjamiyulanya alatji nintiṇu, “Yalangaangka tjira yintila!, mayutju tiṇa nyinatjunktjangu.”

Palunyangka Tjamiyulalu Tapitangka katangka yintiṇu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku mayutju tiṇa nyinatjunktjangu, yaṇangu tjuṭangka mirangka. Palunyangka Katutjaku kurrumpa Tapitangka tjarrparra nyinangi.

Tjuulanya ngulurrinytja Tapitalu mutjika wangkatjingara atanmanamalpa

1 Tjamiyula 16:14-23

Katutjaku kurruntu Tjuulanya wantinytjala, mayutju Katutjalu mamu wantirriyaṇu Tjuulanya ngulutjingantjaku. Tjuulaku

waarrkana tjuṭangkuya Tjuulanya marrkuṇu, “Katutjalunta mamu nguwanpa wantirriyanu ngulutjingantjaku. Palunyangkamarra watjalalanyatju wati mutjika yatjikilu wangkatjingalpayi ngurrira mantjira ngalya katinytjaku! Nyuntu ngulurringanyingka palurunta kiitawu nguwanpa wangkatjingaranta palyarungulku.” Palunyatjanu Tjuulalu watjanu, “Mutjika yatjikingku wangkatjingalpayi ngurrira yaltirra ngalya katinytjaku.”

Yalatji watjantja kulira palumpa waarrkana kutjupalu Tjuulanya watjanu, “Wati Tjiitjiyiku tawunu Pitjiliyamanya ngurraraku katja palya nyinanyi, yatjikingku mutjika wangkatjingalpayi. Katja paluru tjilirratjarranku pungkupayi, wati ngulunyjuwiyalu. Yunpa palya nyinarra palya wangkapayi, mayutju Katutjanyapula tjungu nyinanyi.” Kulira Tjuulalu waarrkana wantirriyanu Tjiitjiyinka alatji watjantjaku, “Nyuntupa katja Tapitanya tjiipi kanyilpayi, ngayulakututju ngalya wantirriyala!, ngayuku ngurrangkalpi waarrkarrinytjaku.” Palunyatjanu Tjiitjiyilu Tapitanya Tjuulakutu wantirriyalkitjangku tuungkiyi ngaratjunkula parilyka mayi puriititjarra waralytjunu, parilyka kutjupa pulakina tjuṭatjarratarra. Tuungkiyi luutu palunyatjarra Tapitalu ngalya katingu nanikutatarra, Tjuulaku yinytjanungku ungkukitjangku.

Alatji Tapitanya ankula Tjuulaku ngurrangka waarrkarringu. Mutilya Tapitaku yunyparrirra Tjuulalu watjanu, Tapitalu palumpa tjilirra katiyankunytjaku. Mayutju tinangku wiya

tjilirra katiyankula kanyilpayi, waarrkanangu palumpangu katiyankula kanyilpayi. Palunyatjanu Tapitaku yunyparrirra Tjuulalu waarrkana wantirriyara Tjiitjiyinya tjapinu, Tapitanya palumpa waarrkana rawa waarrkarrinytjaku. Tjiitjiyilu yuwa watjantjala, Tapitanya rawa Tjuulaku ngurrangka waarrkarripayi.

Tjuulanya ngulurringkula nyinanyingka, Tapitalu kiitawu nguwanpa wangkatjingara atanmankupayi. Wangkatjinganingka mamu paluru wantirra ankupayi. Palunyatjanu Tjuulanya nguluwiya nyinapayi.

Tapitalu wati watawara Kulayitjanya mirrintanku

1 Tjamiyula 17:

Wati Kulayitjalu tjananya tjapinmalpa, pikalungkupula pungkunyjtaku

1 Tjamiyula 17:1-11

Yitjurilaku walytja ngantitja Tjuulanyatarra ngurrawana nyinapayi. Tjuulaku waarrkana tjuta tjananya Pilitjiyanya ngurrara tjuta pikangu pungkukitja, ngalya yankula Tjuukungka ilaya nyinapayi. Yitjurilaku walyja ngantitja tjilirratjarra tjuta tjananya Tjuulalu altingu, puliina ini Yilayangka tjungurrinytjakuya. Puli murrpuwanaya ngarala waningu. Tjana ngarala tjananya nyangu puliinangka munkarra puli murrpu kutjupawana, Pilitjiyanya ngurrara tjuta ngalya ngarala waningitjangka, tjilirratjarra tjuta, tina. Tjarukatirra puliinangka ngururpa ngalya

ankula ngarapayi Pilitjiyanya ngurrara wati watawara, ini Kulayitjanya.

Tjilirratjarrangku ngarala altipayi, Yitjurilaku walyja ngantitja kutjungku tjilirratjarrangku ngalya ankula pikangku pungkunytjaku. Kulayitjanya paluru manpata ngarangi, yayina ngalkilpayi mantarra nguwanpa tjarrparra ngarangi. Mukati yayinatjarratarra ngarangi. Yayinatjanu rungkara yirintja mangulpa yiri tinatjarra marangku kanyiningi. Tjilirratjarra kutjupangku yurrunpangku palumpa kutitji ngalkilpayi katiyankula kanyilpayi.

Yalatji ngarala Kulayitjalu tjananya Yitjurilaku walyja ngantitja yaltirra watjanu, "Wiyalanku tjutangu pikangku pungku, kutjarralu kutjulingku pikalu pungku, wiinarrikitjangu. Nyurrangarrimpa tjilirratjarrangkuni pikangku pungkula mirrintankunytjala, ngananatju nyurrangarrimpa waarrkana tjuta nyinaku. Ngayuluna tjinguru nyurrangarrimpa tjilirratjarra yiluntananyingka, nyurrangarrilampatju waarrkana nyinaku. Kalalpi, ngalya arra!, ngayunyatjun pungkula iluntankukitja." Tjuulalutarraya Kulayitjaku wangka kulira ngulungulurringkula nyinangi, pikakitja Kulayitjakutu ngalya ankunytjawiya.

Tapitalu kulira Kulayitjanya pungkukitja yunytjurringu

1 Tjamiyula 17:12-40

Alatji Kulayitjalu tjananya rawangku altipayi, tjilirratjarra kutju ngalya wantirriyantjaku. Puratiyi tjikitjipalangka alatjingu putu altingu.

Kanya wati Tjiitjiyilu ngurra Pitjiliyamangka nyinarra Tapitanya tjanampa wantirriyanu tjilirratjarra tjutakutu. Wantirriyalkitjangku alatji watjanu, “Mayi ngaatjanya katirra tjanampa tjilirratjarra tjutaku yuwa! Yungkula nyuntupa kaaka mankurppa palya nyinanyingka, nyakulani ngalya yankulani tjakultjarra!”

Kala aalilingku Tapitalutjarra ankula tjananya nyangu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta puli murrpuwana ngarala waninytjala, Pilitjiyanya ngurrara tjutatarra puli murrpu kutjupawana ngalya ngarala waninyinytjala. Mayikamu kuka panyapa ungkula wayintarringu tjilirratjarra tjuta ngarala waninytja nyakukitja, palumpa kaaka mankurppatarra. Palunyatjanu Kulayitjalu ngalya ankula altingu Yitjurilaku walytja ngantitja kutjungku maa ankula pikangku pungkunytjaku.

Alatji altingyngka tjilirratjarra tjuta ngulu tinarringkula malaku ngalya tjalkalungkula nyinarra waningi. Tjilirratjarra tjuta tjananya Tapitalu tjanu, “Nyaaku Pilitjiyanya ngurrara watawara paluru nyurranya putu altingi? Kutjulu palya ankula pikangku pungkunytjaku. Paluru mungutja, Katutjaku ngurppa, wiyalampa mayutju nyinaku Katutjaku tjilirratjarra tjutaku.”

Tjilirratjarra mankurppangu Tapitaku wangka kulira katirra Tjuulanya tjakultjunu. Tjuulalu kulira Tapitanya altingu. Tapitalu Tjuulakutu ankula watjanu, “Pilitjiyanya ngurrara palumpa wiyala ngulu nyinanytjaku. Ngayululpina ankula mirri pungku.”

Tjuulalu yangupala Tapitanya nyakula wiya watjanu. Palunyaangka Tapitalu Tjuulanya marrkuṇu, wati palunya ankula pungkukitjangku. Alatjingu marrkuṇu, “Tjiipi purinytju kanyilkitjangkuṇa layina kutjupa tjutatarra mirri pungkupayi. Pikaṭi paluru tjananiya patjara iluntankupayingka, mayutju Katutjaluni kanalpayi. Palunyatjanuluni kuwarri kanalku, Pilitiya ngurrarangkuni mirri pungkupayingkamarra.”

Palunyatjanu Tjuulalulpi yuwa wangkangu. Paluru watjanu Tapitanya palumpa yayina ngalkilpayi tjutangka tjarrpanytjaku. Tapitalu tjarrparra puṭu yarrkara watjanu, “Wiya, palilpayingkatju tinangku. Wiyatju yayina palunya walytja.” Yirriwiltjira tjangari nguwanpa mantjira palumpa kuturutarra katiyanu. Murranilu tjiipiku mayutjungku tjangari nguwanpa katiyankupayi layinatarra rungkalkitjangku. Tapitalu puli wirulya payipala mantjira, tjangari nguwanpa mantjira tjarukatirra maa anu, Kulayitjanya rungkara iluntankukitja.

*Tapitalu Kulayitjanya rungkara iluntanku
1 Tjamiyula 17:41-51*

Tapitanya maa ankunytja nyakula Kulayitjanyaṭarra palumpa kutitji katiyankupayitarrapula tjungu ngalya anu, pikangku pungkukitja. Ilarringkula Kulayitjalu Tapitanya yangupala wiima nyakula kuturu nguwanpatjarra nyakula alatji panypurangu, “Nyaakun wiimapatu watiya kanyiṇi?, papa

nguwanpatjun pungkukitjangku?” Tapitanya warrkira alatji watjanu, “Ngalya arra!, pungkulananta mirri waninytjaku, papa tjikipaka tjutangkuntaya ngalkuntjaku, tjulpu tjutangkutarra.”

Tapitalu watjanu, “Ngayunyatju wakara iluntankukitja ngalya yananyinu, kulata tjuula watawaratjarrangku. Kanya ngayulunanta Katutjakuṅu kunpu tinatjarrangku rungkara iluntara unytju kuntara kilytjuntanku, mayutju tinatju Katutjalu rapanytju. Ngayulunanta iluntananyingka, nganti nyurrangarrimpa waarrkana tjutalpilatju pungkula iluntanamalpa. Palunyatjanu tjananya mirri tjuṅa layina tjutangku tjulpu tjutangkutarra ngalkula wiyamalpa. Mayutju Katutjalulanyatju ngalkintu rapanytju palya ngananatju nyurrangarrinya mirri pungkuyinamalpa.”

Kulayitjanya piyuku ngalya ankunytjala, Tapi-talu nanpangka puli kutju mantjira tjangaringka tjarrpatjunkula maa tjalkalungkula ilarringkula ngalya runganu. Alatji rungkaningka punkara mirrilpi ngarringi. Paluru maa tjalkalungkula Kulayitjaku tjuula watawara yurrkura yunytju kuntara kilytjuntanu. Alatji Tapitalu Kulayit-janya rungkara pulitjarrangku iluntanu.

*Pilitjiyanya ngurrara tjutaya tjalkalungku
1 Tjamiyula 17:52-54*

Pilitjiyanya ngurrara tjutaya Kulayitjanya mirri ngarrinytja nyakula tjalkatjalkalungu ngulu pungkupayingka. Yitjurilaku walytja

ngantitja tjuṅanku tjananya wanara mirrintarinangi tawunu Yikurunalakutu, tawunu Kaatjakutuṭarra. Alatji tjanaya tjananya mirrintarinarra maḷakuya ngalya ankula tjilirratjarra tjuṭaku kaliki tjuṅangka tjarrparra mani, yulytja tjanampa tjanaya mantjira kanyinigi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṅanku.

Tapitalu kata Kulayitjanya kuntara kilytjuntankula katingu Tjarutjalumakutu, nintilkitjanku. Kulayitjaku tjuḷa watawaratarra Tapitalu katirra kanyinigi.

*Tjuulanya Tapitaku mingarrtju nyinamalpa
1 Tjamiyula 18:—2 Tjamiyula (2 Samuel) 1:*

Tapitanya anta Tjaanatjanya malpararra nyinamalpa

1 Tjamiyula 18:1-5

Tjuulalu Tapitanya alṭirra watjanu, “Nyuntu ngayuku ngurrangka waarrkarringkula nyinanytjaku, ngurra walytjakutu yankunytjawiya.” Palunyangka Tjuulaku katja Tjaanatjanya Tapitaku yunyparringkula nyinangi. Alatji yunyparringkula yulykarra nyinanytjatjanungku Tapitanya alatji watjanu, “Kutunanta malpa nyinamalpa, purinytjutju malpa nyinamalpa. Ngayulunanta kuyarringkula watjara wantinytjawiya.” Palunyatjanupula malpararra nyinangi.

*Tjuulalu Tapitanya wakanutjangka tjirrkalku
1 Tjamiyula 18:6-30; 19;; 21;; 23;; 24;; 26:*

Tjuulalungarriya kulatatjarra tjuṭa Pilitjiyanya ngurrara tjuṭa mirri pungutjatjanu Tjarutjalumakutu malaku anangi. Yitjurilaku walytja kungka ngantitja tjuṭangku tawunu tjuṭatjanulu tjakulpa kulira pukularrirra wananu tjananya walkuntjakitjangku. Tjilirratjarra tjuṭangka ilawana taanytjirrirra inkayinangi. Alatji tjana inkayinangi, “Tjuulalungarri tjananya tjilirratjarra tjawutjuna kutju iluntanangi, kanya Tapitalungarri tjananya tjilirratjarra tjawutjuna tjuṭa iluntanangi. Tapitanya palyalingku.”

Alatjiya ngunytji watjanu Tapitanya pulkapungkuningka kulira, Tjuulalu Tapitaku kuyarringkula alatji kulinu, “Tapitakuya puntura yunyparringanyi. Tjinguru Tapitanyalpiya mayutju tina nyinatjunku ngayunyaṇiya wantirra, anangu tjuṭangku.” Palunyatjanu Tjuulanya Tapitaku kutu kuyarringkupayira.

Palunyatjanu Tjuulaku ngurrangka Tapitalu kiitawu nguwanpa wangkatjinalpayi, Tjuulanya atanmankukitjangku. Palunyangka Tjuulalu Tapitaku mirrpantjungku mangulta wakara iluntankukitjangku puṭanu. Tapitalu nyakula tjirrkanu. Piyuku Tjuulalu mangulpa palunya mantjira Tapitanya wakalkitjangku puṭanu, piyuku tjirrkantjala. Palunyatjanu Tjuulalu Tapitanya ngurra kutjupakutu wantirriyanu. Wantirriyara tjuṭaku mayutju nyinatjunu tjawutjuna kutjuku, ngurra wanma Tapitanya kutu nyinanytjaku.

Tapitalu tjananya pika tjutakutu katipayi. Tapitaku waarrkana tjutangu tjananya pikangu pungkula ngulutjingara wantirriyalpayi, kutjupa ngurrara tjuta. Mayutju palya nyinanytjala, anangu minga Tapitaku yunypa nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, kanya Tjuulanya unytjuwiya nyinangi kutu.

Tjuulalu yurrunpa watjanu palumpa yuntalpa yurruntitja Tapitaku untkukitjangu miitararrapula nyinanytjaku, Kulayitjanya Tapitalu iluntanutjanga. Tapitaku untkukitjangu ngunytji tjangkura wati kutjupalpi ungu.

Palunyatjanu Tjuulaku yuntalpa kutjupa ini Maakulanya Tapitaku yunytjura nyinangi. Palunyatjanu Tjuulalu Tapitanyaya Pilitjiyanya ngurrara tjutangu iluntankunytjaku kulinu. Kulira waarrkanangka watjanu Tapitangka ankula alatji tjakultjunkunytjaku, "Nyuntu ngayuku waputju nyinaku yuntalpa Maakulanyaanta unganyingka. Nyuntu Pilitjiyanya ngurrara antata kutju mirri wakara ilytanpa kuntara ngalya katinytjaku. Ngalya katirranin untkunyangka untalpananta unku." Tjuulalu kulinu, "Tapitalu kutjunku tjananya mirri punganyingka, Pilitjiyanya ngurrara tjutangkuya ngururtjura ngaparrtjingu mirri pungkunytjaku." Tjuulaku wangka untalpa untkukitjalu watjantja waarrkanalu tjakultjunanyingka, Tapitalu kulira yunyparringu.

Palunyatjanu Tapitalu tjananya palumpa kulatatjarra tjuṭa katingu Pilitjiyanya ngurrara tjuṭa pikangku pungkunyjtaku. Paluru tjana tuu antata tjuṭa tjananya wakara iluntara ilytjanpa kuntara mantjinangi. Ilytjanpa palunya tjuṭa ngalya katirra Tjuulala kurungka kaantamilara ungu. Palunyangka Tapitanya piyuku uti nyakula puṭu kulinu. Yalatji palurulpi kuliningi, “Katutjalukampa Tapitanya yantayanṭara kanaṅgi.” Palulanguru Tjuulalulpi palumpa unṭalpa Maakulanya Tapitanya ungu.

Tjuulalu tjananya watjanu palumpa waarrkana tjuṭangka, Tjaanatjangkatarra, Tapitanya mirri pungkukitjangku. Tjaanatjalu Tjuulanya marrkuṇu wantinyjtaku, palunyangka Tjuulanyara yaltururrirra pungkuwiyangku wantikitjangku watjanu.

Tapitanya piyuku yankula Tjuulaku waalangka waarrkarriyankupayi. Mamu panyapangku Tjuulanya ngulutjinganangka, Tapitalu atanmankukitjangku mutjika wangkatjinganangi. Panyapa Tjuulalu marangku mangulpa kanyira Tapitanya anangu yuti wakalkitjangku puṭanu. Tapitanya ngulu tjirrkara pakara tjalkalungu. Tjuulalu piyuku anangu uti wakalpayingkamarra, Tapitanyatarraya palumpa waarrkanatarra tjuṭa tjalkalungu tawunu Naapakutu.

Ngurra ngaa palula tjaatji ngarangi. Tjaatjiku mayutju tinangku ini Yayimalikalu kanyilpayi. Tapitalu Yayimalikangka ngatjinu manggarriku, kanya Yayimalikalu watjanu, “Mangarri ngayukuṇu walytjawiyana kanyini. Mangarri

tjaati kutju ngarrinyi tjaatjingka ngarripayi. Luwu alatji ngaranyingka, miitangkanyurra kuwarri ngarrinytjawiyalu palya ngalkunytjaku.”

Tapitalu watjanu, “Wiyalatju kuwarri miitawana ngarringi.” Palunyatjanu Yayimalikalu palumpa ngurrangka tjarrparra puriiti tjaati tjaatjingka tjunkula wantinytjatjanu mantjirara Tapitaku yungu. Tapitanya maralpa ngulu ngalyankula tjaatji palulakutu yanu, Tjuulalarra. Paluru Yayimalikanya tjapinu, “Kulata, tjuulan kanyini?” Yayimalikalu Kulayitjaku tjuula watawara tjaatjingka ngaratjunkula wantingutja mantjira Tapitaku yungu. Palunyatjanu Tapitanyatarraya tawunu Kaatjakutu ankula nyinangi. Tapitanya ngunytji rama nguwanpa nyinangi, Pilitjiyanya ngurrara tjutangu mirri pungkupayingkamarra.

Palunyatjanu Tapitatarra tawunu Kaatja wantirra ankula kulpingka nyinangi. Palumpa kaaka tjutaya Tjuulakutarra ngulurrirra Tapitakutu jungurringu. Tjutarringkulaya nyinangi. Palunyatjanuya manta Muwapakutu ankula nyinayinu.

Palunyatjanuya tawunu Kiilakutu ankula tjananya pikalu pungu, Pilitjiyanya ngurrara tjuta. Alatji tjananya pikangu pungkulaya wantirriyara Kiilanya ngurrara tjuta kananu. Palunyatjanu Tapitanyatarraya Kiilangka nyinangi. Palunyangka Tjuulalu palumpa tjilirratjarra tjuta altingu, Tapitanyatarra tjananya wanaraya pungkukitjangku.

Tjuulanyatarraya ngalya yananyingka, Tapi-talungarriya tjakulpa kulira kurranyu anu puli murrpuwana nyinakitja. Palunyatjanu Tjuulalutarra tjanampa putu ngurriraya malaku anu ngurrakutu. Alatji Tjuulalungarriya Tapitanyatarra mirri pungkukitjangku tjutangara wanalpayi. Tjuulalutarra tjananya pungkukitjangkuya wanarankula ngururrrpa ngarripayi, puliinangka ngururrrpa, yurilta. Kutjarrangara Tapitalu Tjuulanya urilta, kulpingkatarra ngarriyananyingka wantingu, mirri pungkuwiyalu. Katutjalu mayutju nyinatjunkunytja kulira wantipayi mirri pungkuwiyangku. Tjuulalamarraya Tapitanyangarriya ngurra kutjupawana nyinayinangi.

Tjuulalu kungka mamukutu wangkapayingka tjapilku

1 Tjamiyula 25:1—28:25

Tjilpi Tjamiyulanya tulukuku mayutju rawa nyinarra wiyarringu. Anangu tjutaya ularra palumpa ngurrangka tawunu Ramangka tjunutjunu. Palunyatjanu Pilitjiyanya ngurrara tjuta tjilirratjarra tjuta ngalya anu, Yitjurilaku walytja ngantitja pikangku pungkukitja. Tawunu Tjunimangkaya ngalyankula nyinarra waningi, Pilitjiyanya ngurrara tjuta.

Palunyatjanu Tjuulalu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta altingu, pika pungkukitja tjungurrinytjaku. Tjungurringkulaya nyinarra waningi, puli ini Kilpuwangka. Pilitjiyanya ngurrara tjilirratjarra tjuta tjutarrinytjala tjananya nyakula Tjuulalu ngulungulurringkula

putu kulira Katutjanya tjapinu. Katutjalu kulira wantingu. Mungangka ngarrirra tjukurrpa nyakunytjala Katutjalu nintilwiyangku wantingu. Katutjaku wangka nintilpayi kutjupalu wiya ngalyankula Tjuulanya nintinu. Yilta Tjuulalu Katutjanya putu tjapira wantingu.

Yurrunpa tjananya Tjuulalu anangu kuya tjuta mamukutu wangkapayi tjuta, payira wantirriyanu ngurra kutjupangkalpiya wanma nyinanytjaku. Pilitjiyanya ngurrara tjutangu tjananya pungkutjipingka, Tjuulalu Katutjanya putu tjapira waarrkana tjutangka watjanu, ankula kungka mamukutu wangkapayiku ngurrira mantjintjaku. Ngurrira nyakula ngalya yankulaya Tjuulangka alatji watjanu, "Tawunu Yintungka kungka mamukutu wangkapayi nyinanyi."

Tjuulanya mantarra kutjupangka tjarrparra mungangka anu wati kuyakuya nguwanpa kungka palulakutu. Tjunguya anu waarrkana kutjarra. Yini watjantjawiyangku Tjuulalu kungka palula tjapinu, mamangka altirra tjapilkitjangku. Tjuulalu kutu tjapinu alatji, "Wati mirringka wangkakitjana unytjurringanyi. Yininanta tjapilku?" Kungka paluru wati kutjupa wiyawanangku kulira Tjuulanya alatji marrkunu, "Kulila alatji! Mayutju tinangu Tjuulalu watjanu, anangu mamangka wangkapayi tjutalanyatju mirri pungkukitjangku, ngurra wanmalatju ankula nyinanytjawiyangka. Nyaakunin tjapini, mirrikutu wangkakitjangku? Wangkanyingkana Tjuulalutarraniya mirri pungkutjipingka."

Tjuulalu tjukarurru alatji watjanu, “Katutjangka mirangka tjukarurunanta watjani, wiyananta tjakultjunku mayutju Tjuulangka. Wiyantaya ngalya ankula mirri pungku.” Kungka paluru kulira tjapinu, “Mirri nganakunanguku tjapilku?” Tjuulalu watjanu, “Tjamiyulaku.”

Kungka paluru tjukurupa nguwanpa nyakula mirrangu Tjamiyulanya nyakula. Tjuulangkalpira watjanu, “Nyaakunin ngunytji watjanu? Nyuntu yilta mayutju tina Tjuulanya nyinanyi.” Tjuulalu watjanu, “Ngulurriwiyangkuni tjukarurru watjala! Nyaa nguwanpan nyangu?” Kungkalu watjanu, “Tjilpina nyanganyi ngalya ananyingka, kuuta tinatjarra.” Palunyatjanu Tjamiyulalu Tjuulangka alatji tjapinu, “Nyaakunin altingu?, ngayunya wantiwiyanguku.” Tjuulalu watjanu, “Putuna kulini, Katutjaluni wantinytjala. Pilitjiyanya ngurrara tjutaya ngarala waninyi nganananya pungkukitja. Yaalytjinkulatju? Nyuntulpini nintila!, tjukarurrulatju tjananya pungkula wantirriyantjaku.”

Tjamiyulalu Tjuulangka watjanu, “Nyuntu wiyawana nyinangutjangkanta Katutjalu wantingu. Palunyangka wiyandin altirra tjapintjaku, nintirrikitjangku. Watalpi, Tapitanyalpi mayutju tina tjanampa nyinaku. Tjintungka nyurrangarrinya Pilitjiyanya ngurrara tjutanguku mirri pungku, nyuntunya, nyuntupa katja tjutatarra. Paluru tjana nyuntunya, tjilirratjarra tjutatarra tjananya mirri pungkuyinkula ngulutjingara wantirriyalku, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutanya.” Wangka

alatji kulira Tjuulanya punkara ngarringi ngulungulurringkula. Ngurra palula mangarri ngalkura Tjuulanyatarraya malaku anu mungangka, palumpa tjilirratjarra tjutakutu.

Tjuulanya katjararranpaya pika pungkula wi-yarringku

1 Tjamiyula 31:1-13; 2 Tjamiyula (2 Samuel) 1:1-18

Tjintungkaya Pilitjiyanya ngurrara tjuta ngalya ankula, Tjuulanyatarra tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjutatarra pikanku mirri pungkuyinangi. Tjuulaku katja mankurra kutju tjananya wanaraya pungkula iluntanu, Tjaanatjanya, Yapinatapanya, Malkitjuwanya. Tjuulalutarra waarrkana kutjupa tjutanku tjananya Pilitjiyanya ngurrara tjuta pungkuyinangitjanga, Pilitjiyanya ngurrarangku puwanarratjarrangku Tjuulanya kultu wakanu. Palumpa tjilirra katiyankupayingka Tjuulalu watjanu, "Pilitjiyanya ngurraraluni kutu wakara tjunkupayingka, tjuula watawaratjarrangkuni parrpatu wakara iluntarra!"

Yangupala paluru kulira ngulurringkula wawalwiyangku wantingu. Palunyangka Tjuulalu tjuula watawara walytja ngaratjungkula yiri kututukutu ngalya ngaratjunu. Alatji ngaratjungkula ngalya punkanu, tjuula yirikutu. Palunyangkara kututungka ngalya tjarrparra witjurrulya pakanu murrpunga. Alatjiya mirriryntjala angupala kutju tjalkalungkula Tapitangkatarra tjananya

tjakultjunu. Kuliraya Tapitanyatarra palumpa kulatatjarra tjuṭa ularra yurrukulira ulangi. Yurrukuliraya mangarri ngalkuwiyangku wantingu. Mungarrinytjala Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa puntu pika pungkula mirringutjangka, alatjiya yurrukulira ulangi. Tapitanya pulampa rawa yurrukulira ulangi Tjuulaku, anta Tjaanatjaku.

Yitjurilaku ngantitja tjuṭaku Tapitanyalpi mayutju tinarrinku

2 Tjamiyula 2:—8:

Tapitanyaya mayutju tina nyinatjunku

2 Tjamiyula 2:1-10

Tapitalu Katutjanya alatji tjapinu, “Yaalytjinkuna? Tjinguru Tjarutjalumangkana wiya nyinaku? Tawunu kutjupakutu ngayulu ankula mayutju tjanampa palunya ngurrara tjuṭaku nyinaku?” Mayutju Katutjalu watjanu, “Yuwa, tawunu Yipurunakutu ankula nyinama!” Palunyangkaya Tapitanyatarra palumpa miita kutjarra Yayinumanyakamu Yapikalanya tjungu anu ngurra Yipurunakutu, palumpa kulatatjarra tjuṭatarra. Tapitaku kulatatjarra tjuṭa ngalyankula tawunu Yipuranangka ila nyinangi, tawunu kutjupa tjuṭangkatarra. Palunyangkaya Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭangku ngalya ankula Tapitaku yunyparrinkula mayutju tina nyinatjunu, tjira katangka intira.

Yurrunpa Tjuulaku kulatatjarra tjuṭaku mayutju ini Yapinalu Tjuulaku katja Yitjiputjitjanya katingu, karru Tjuutanangka munkarra tawunu Mayanamikutu. Tawunu

palula Yapinaluṭarra Yitjiputjitjanya mayutju tina nyinatjunu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku tjanampa wiya paluru mayutju tina nyinangi, Tapitanya tjanampa mayutju tina nyinangi. Yitjiputjitjanya tjanampa mayutju tina nyinangi, kuli kutjarra.

*Tapitalungarriya mingarrtju tjuta pungku
2 Tjamiyula 2:12-23; 3:22-39; 4:1-12; 5:1-10*

Yitjiputjitjaku waarrkana tjuṭangkuya kulatatjarra tjuṭangku, Tapitaku waarrkana tjuṭangkuṭarrayanku pikangkuyanku pungkupayi. Pikaya punganyingka yutuyutu wati Yapinalu yangupala Yatjayilanya wakara mirrintanu. Palunyangka Yatjayilaku kaakangku ini Tjuwapalu Tapitaku waarrkanangku, Yapinanya ngaparrtjingu tjuulangku wakara mirrintanu, Tapitanya wapaḷpa nyinanyingka. Yalatji mirrintankunyangka Tapitanya Tjuwapaku kuyarringu. Yapinaku Tapitanyatarraya ularra tjunutjunu.

Tapitalu Katutjanya tjapinu, Tjuwapanya ngaparrtji pungkunyutjaku, mayutju Yapinatjiratjangku. Yapinanya wiyarrinytjala nganti, Yitjiputjitjaku waarrkana kutjarrangkupula mingarrtjurrirra kulinu Yitjiputjitjanya mirri pungkukitjangku, Paanalukamu Rikapalu. Ankulapula waalangka yarrka tjarrparra Yitjiputjitjanya kutunpa ngarrinyingka mirri pungu. Lirripula kuntara kata kilytjuntankula katingu tawunu Yipuranakutu, mayutju Tapitalakutu, palumpa ngulytjurrikitjangku.

Tapitalu yunyparrinytjawiyangu nyakula mirrpanarrirra payinu pulanya, mirri pungkupayi kutjarra. Palumpa kulatatjarrangka Tapitalu Yitjiputjitjatjirratjangku watjanu, ngaparrtjingu pulanya wakara mirrintankunytjaku.

Palunyatjanu Yitjurilaku walytja ngantitja, mayutju tjuta Tapitakutu ngalya ankula yunyparringkula watjanu, "Walytjararrala nyinanyi. Tjuulanyalampa mayutju tina nyinanyingka, nyuntulanyatju mayutju palyangu kulatatjarra tjuta pikakutu katipayi. Mayutju Katutjalunta yurrunpa watjanu, mayutju tinalampatjun nyinanytjaku." Yalatji tjutangu pulkapungkula Tapitanya mayutju tina nyinatjunu. Palunyatjanu Tapitanya tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina nyinangi. Ngurra Yipuranangka kuli tjanapala nyinarra Tapitalu tjananya palumpa kulatatjarra tjuta katingu, Tjarutjalumanya ngurrara tjuta mirri pungkukitjangku, Tapitakuya kutu rawa mingarrtju nyinanyingka. Paluru tjana pungkula tjananya militjitji tjuta mirrintara, Tapitanyalpi Tjarutjalumangkalpi nyinangi.

Katutjaku tjaatji palyalkitja Tapitanya yunytjurriku.

2 Tjamiyula 6:1-15; 7:1-12

Katutjaku pukutjungka puli wirulypa kutjarra ngarringi. Pukutjuya kulira Tapitanyatarra anu mantjira ngalya katikitja. Yapinatapaku ngurrangka mantjiraya wakinangka kalpatjunkula Tjarutjalumakutu

katingu. Wakina katirra ngaratjunkula tjawirriyiya pungkula kutjalpayi. Tjawirriyi kutjupa piyuku pungkula kutjalpayi Katutjanya pulkapungkukitjangku. Wakina Katutjaku pukutjutjarra katiyankunytjala ilawanaya taanytjirririnkupayi, Tapitanyatarra. Yalatjiya taanytjirrirra tjawirriyiya kutjarinu, Katutjanya pulkapungkula puukutju palunya katiyankula, puukutju palunya tjukarurruwiyangu, katinytjala, Katutjalu tjanampa mirrpanarrirra pungkutjipingkamarra.

Yalatjiya Katutjaku puukutju Tjarut-jalumakutu katirra tjunu. Mayutju tinaku waalangka Tapitalu nyinarra Katutjaku tjaatji palyalkitjangku wati Natjananya yalatji watjanu, “Ngayunyana waala palyangka nyinanyi, Katutjaku puukutju puli wirulypa kutjarratjarra kalikingka ngarrinyi. Waala palyangka ngarrimara.” Katutjaku wangka watjalpayingku Natjanalu watjanu, “Panyapan kulintjatjanungku palyala!, mayutju Katutjalunta tjukarurru nintilku.”

Mungangka Natjananya anku ngarrinyingka Katutjalu yalatji watjanu, “Tapitalakutu ankulara alatji tjakultjurra!, “Tapita, nyuntu wiya tjaatji ngayuku palyara ngaratjunkunytjaku, nyuntu mirrirringanyingka ngantingku nyuntupa katjangkulpi tjaatji ngayuku palyalku. Ngayuluna tjananya mayutju Katutjalu anangu ngurra tjutawana nyinanytja tjuta tjakultjunku, nyuntu mayutju tina ngayuku palya nyinanyingka. Ngayuluna nyurranya manta ngaangka purinypa kanyilku,

kuya tjuṭangu nyurranya ngalya ankula mirri pungkutjipingkamarra. Nyuntu mayutju tina nyinanyingka, kutjupa tjuṭangu nyurranya wiyaya ngalya ankula pungkula wantirriyalku.’”

Katutjalu watjalku Tapitaku walytja ngaṅitja tjuṭa nyinatjungkukitjangku

2 Tjamiyula 7:13-17

Katutjaku wangka Natjanalu Tapitangka kutu alatji tjakultjunu, “Nyuntupa katjalutju ngayuku tjaatji palyara ngaratjunku. Katja paluru mayutju tina nyinarra wiyarrinyingka, palumpa katjana tjanampa mayutju tina nyinatjunku. Palunya nyinarra wiyarrinyingka palumpa katjana tjanampa mayutju tina nyinatjunku. Alatji nguwanpana tjananya nyinatjunku nyuntupa walytja ngaṅitja tjuṭa kutuya mayutju tjuṭa nyinamalpa. Tapita. Nyuntupa katja mayutju tina nyinarra wiyawanangu palyantjangka ngayulu paapa anangu nguwanpangu itjipungku, tjukarurrulkitjangku. Wiyana wantikatiku Tjuulanya nguwanpa, kutuna purinypa kanyilku.”

Tapitalu kuya palyalku

2 Tjamiyula 11:

Tapitalu Patjipanya tjulyara kanyilku

2 Tjamiyula 11:1-13

Tapitaluṭarra tjananya palumpa tjilirratjarra tjuṭa ankula, tjuṭangara tjananya kutjupa kutjupa tjuṭa mirri pungkula ngulutjingara

wantirriyalpayi. Palunyatjanungku tjananya ngurrangka nyinarra Tjuwapanyaṯarra palumpa tjilirratjarra tjuṯa wantirriyaṯu pikangku tjananya pungkuyinkunytjaku. Ngurrangka nyinarra Tapitalu waala katunguru nyangu kungka palya, kapi yurungka walytjalungku paltjilkitja ngaranyingka. Nyakula palumpa waarrkana wantirriyaṯu, kungka palunya yaṯirra ngalya katinytjaku.

Kala waarrkanangu kungka Patjipanya ngalya katingu, wati Yurayaku miṯa. Tapitanyara yunytjurringkula kanyira piyuku iyaṯu ngurra walytjakutu. Ngula Patjipalu waarrkana piipatjarra wantirriyaṯu, Tapitalu riitarrirra kulintjaku, Tapitaku pipirri ngula yutirringka.

Wati Yurayalu Patjipaku miṯangu tjananya ngurra waṯma pikangkuya punganingka, Tapitalu waarrkana wantirriyaṯu, Yurayanya aṯirra ngalya katinytjaku. Yurayanya ngalya ankuningka Tapitalu watjaṯu, ngurrakutu ankula palumpa miṯangka aṯaṯaṯantjaku, Patjipanya kanyintjatjanungku tjakultjungkunytjawiyangku. Yurayanya ngurrakutu ankula ngarrinytjawiya ngururra ngarringu. Tjilirratjarra kutjupa tjuṯangka tjananya Tapitaku ngurrangka, mungawinkiya tjungu pikakutu malaṯu ankukitja.

Tapitalu watjalku Yurayanya mirri pungkunytjaku

2 Tjamiyula 11:14-27

Palumpa miitangka ngarrinytjaku Tapitalu wati Yurayanya puṯu wituṯu. Puṯu witura piipa wakara mungawinki Yurayaku yungu, malaku katirra yungkuliyantjaku Tjuwapaku, tjilirratjarra tjuṯaku mayutjuku. Piipangka yara alatji Tapitalu wakaṯu, kungka Patjipanya kutu kanyilkitjangku, “Tjuwapa. Wati Yurayanya watjala!, yurrunpa ngaranytjaku pikangku pungkukitjangku. Paluru tjananya punganyangka ngaṯirrirraya kumpila!, wantirra nyakunytjaku, kutjulpi ngarala tjitjanytjaku, pungkunytjaku warrmala kutjupa tjuṯangkuya.”

Kala palunyatjanu Tjuwapaluṯarraya Yurayalu pikangku maa ngarala pungkuyananyangka yurrunpa wantirra malaku anu. Palunyatjanu kutjulpiya warrmala kutjupa tjuṯangku Yurayanya ngururrjtjura mirri pungu. Yurayanya ilungutjangka Patjipalu kulira yurukulira ulangi palumpa miitatjirratja. Ngula Tapitalu yaṯingu palumpa miitalpi Patjipanya nyinanytjaku. Tapitaku ngurrangka nyinarra Patjipalu katja mantjinu. Yalatji Tapitalu wiyawanangku palyaṯutjangka, Katutjanyara mirrpaṯpa nyinangu.

Natjanalu Tapitanya marrkulku
2 Tjamiyula 12:—24:

Natjanalu Tapitanya kuru watjalku
2 Tjamiyula 12:1-12

Katutjaku wangka watjalpayi yini Natjananya Katutjalu Tapitalakutu wantirriyaṯu. Natjanalu

yalatji watjanu, “Yarananta watjalku. Wati kutjarra tawunu kutjunga nyinaku. Kutju yulytja tinatjarra, kutjupa wiyakampa maralpa. Yulytja tinatjarrangku tjiipi tjuta, puluka tjutatarra kanyilku, kanya maraltu tjiipi kutju kanyilku. Tjiipi kutju palunya purinytju kanyira yampura yititjunkturpayi. Yulytja tinatjarraku waalakutu wati yanngatja ngalya anku. Palunyatjanu yulytja tinatjarrangku palumpa tjiipi tjuta wantirra ankula maral palumpa tjiipi ngulytju tjulyara katiku, kuka pungkula kutjalkitjangku. Pungkula kutjara yungku yanngatja palumpa.”

Tapitalu yara palunya kulira mirrpanarringu maralpa palunyatjirratjangku watjanu, “Yulytja puntutjarrangku maralpa palumpa tjiipi ngulytju tjulyanutjangka mirri pungkunyjtaku. Maralpa palumpa tjiipi puupala ngaparrrtjingu yungkunyjtaku.” Natjanalu Tapitanya yalatji kuru watjanu, “Nyuntu yulytja puntutjarrangku mulyatangku tjulyalpayi nguwanpa. Katutjalunta yalatji watjanu, ‘Katutjalunanta mayutju tina nyinatjunu. Ngayulunanta miita tjuta, mani yulytjatarra yungu. Nyaatjanulun ngayuku wangka wantirra kuya palunya palyanu? Nyuntu watjanu Yurayanyaya wantinyingka kutjupa tjutangkuya mirri pungkunyjtaku. Palunyatjanun palumpa miita mulyatangku mantjira kanyini. Palunyangka nyuntupa walytja tjutaya pikangka mirrirriku ngayuku wangka nyuntu wantirra Yurayaku miita tjulyara kanyinutjangka. Wati kutjupangku nyuntupa miita tjuta tjulyara kanyilku.’ ”

Tapitalu kuntarrirra tjapintjangka kuya waniku

2 Tjamiyula 12:13-23

Tapitalu wangka palunya kulira watjanu, “Yilta mayutju Katutjangkana kuya palyanu.” Natjanalulpi watjanu, “Kuya palunya Katutjalunta waniku, palunyatjanun wiyan iluku. Katutjanyan kuya palunya palyara yulpatankunytjatjanungka, nyuntupa katja Patjipakunu iluku.” Yalatji tjakultjunkula wati Natjananya ngurrakutu anu.

Patjipaku katja palunya pikatjarrarringkula pika puntutjarra ngarringi. Tapitalu mayi ngalkunytjawiyangku Katutjanya tjapinu, pipirri palunya palyarrinytjaku. Katjatjirratja watungarala yurrukulira yulangi. Katutjaku wangkawana katja palunya yilungu, palyarrinytjawiya.

Tjalamunanya pipirri yutirriku

2 Tjamiyula 12:24-25

Katja wiimapatu palunya wiyarringutjangka, Patjipanya yurrukulira yulangu. Palunyatjanu Tapitalu Patjipanya kutu kanyiningitjangka katja kutjupalpira yutirringu. Tapitalu katja palunya ini Tjalamunanya watjanu. Mayutju Katutjanya pipirri palumpa yulykarra nyinangi.

Tapitaku katja kutjarrangku kuya palyalku

2 Tjamiyula 13:1-21; 13:23-29,37-39; 14:21-24; 15:1-15; 16:15-23; 18:1,2,14-15,33; 21:15-22

Tapitaku katja Yamananya palumpa nyarrumpaku, kungka Tamaku yunytjuringkulara nyinangi. Yaltikitjangku putu

kulira pikatjarra nguwanparringu. Palumpa paapangka Tapitangkara tjapiṇu, palumpa nyarrumpa Tamalu ngalya yankula Yamanaku mangarri kutjara yungkunytjaku. Palunyatjanu Tamalura palumpa kaaka Yamanaku mangarri kutjara piitakutu katirra yungu. Yamanalu palumpa nyarrumpa malanypa tjapiṇu, tjungu ngarrikitjangku. Tamalu ngulurrirra wiya watjaṇu. Palunyatjanu Yamanalu witira ngarritjunkula kanyiṇu. Kanyira mirrpaṇarrirra payira wantirriyaṇu. Wati kutjupaku nyinakitjangku puṭu kulira yularra yanu, kaaka kutjupangka tjakultjunkukitja, Yapatjalumala. Tjakultjunkunytja kulira Yapatjalumanya palumpa kaakaku Yamanaku mirrpaṇpa, pika nyinangi.

Yiia kutjarrarrirra Yapatjalumalu Tapitanya tjapiṇu, tjunguya Tapitaku katja tjuṭa kutjungkarrirra ngalkula pukularrinytjaku. Tapitalu wiya watjaṇingka Yapatjalumalu kutu tjapiṇu kaaka Yamananya kutju yankula tjungungku ngalkula pukularrinytjaku. Tapitalulpi watjaṇu katjararraṇpa Yamananyatarraya palya yankunytjaku. Yankulaya tjungungku ngalkula pulakina tjikira Yamananya rarrirarririnytjala, Yapatjalumaku waarrkana tjuṭangkuya mirri pungu, nyarrumpa Tamalara kuya palyaṇutjangka. Yapatjalumalu tjananya tjingapungutjangkaya mirri pungu. Yapatjalumaku malanypa kutjupa tjuṭa pakara ngulurrirra tuungkiyi tjuṭangka kalparra ngurra Tjarutjalumakutu malakuya yanu. Yamananyaya mirri pungkunytjaku yalatji

tjananya tjingapungkula Yapatjalumanya ngurra wanmakutu ankula nyinangi. Tapitanya yulturrirra tjulurrmankula rawa yulangi.

Tjuwapanya nyinangu tjilirratjarra tjutaku mayutju. Paluru Tapitanya tjapinu, yankula Yapatjalumanya altirra ngalya katinytjaku. Tapitalu yuwa watjanu. Palunyatjanu Yapatjalumanya malaku ngalya yankula Tjarutjalumangkalpi nyinanytjala Tapitalu Tjuwapanya watjanu, "Yapatjalumanya ngurra kutjupangka nyinanytjaku, ngayukunangka wiya. Ngayulu wiya yunytjurringanyi palunya nyakunytjaku." Yapatjalumanya kutu nyinangu Tapitanya nyakunytjawiya.

Yiia kutjarra paluru ngurra kutjupangka nyinangi. Palunyatjanu Tapitanya Yapatjalumaku kalyparringu.

Yiia puupala Tjarutjalumangka nyinarra Yapatjalumalu kulinu mayutju tina nyinakitjangku, anangu tjutaku. Paluru tjananya yaltirra tjingapungkupayi mayutju nyinatjunkukitjangku, Tapitanya panypurangkula. Kutjupa tjutaya Tjarutjalumakutu ngalya yankunytjala, Yapatjalumanya tjanala tjungurrirra tjingapungkupayi mayutju nyinatjunkukitjangku.

Yalatji yanangu tjutalingkura ngulytjurringu. Palunyatjanu yulparirra yankula nyinangi tawunu Yipuranangka. Yipuranangkaya Yapatjalumanyaatarra waarrkana yantata kutjarra tjungu nyinangi. Tawunu kutjupa tjutakutu Yapatjalumalu waarrkana tjuta wantirriyanu, yara yalatji tjananya

tjakultjunkunytjaku, “Yapatjalumanyalpilampa mayutju tina kuwarri nyinaku.”

Tapitaluṭarraya Tjarutjalumangka nyinarra kulinu, Yapatjalumakuya mayutju tina anangu tjuṭa yunyparringutjatjanungka. Palunyatjanungka Tapitalu tjananya palumpa waarrkana tjuṭangka watjanu, tjunguya pakara tjalkalungkukitjangku. Tapitalu palumpa miita tjuṭatarra Tjarutjalumangka wantirra anu. Paluru miita kutjupa tjuṭa tjananya wantikatingu ngurra yantayantara kanyintjaku.

Yapatjalumanyatarraya palumpa waarrkana tjuṭa Tjarutjalumakutu ngalya ankula Tapitaku ngurrangka nyinangi. Yapatjalumaku waarrkana Yatjiyupalalu Yapatjalumanya alatji tjingapungu, “Tapitaku miita tjuṭangka nyuntulpi tjananya ngarri!, ngaangka wantikatinytja tjuṭawana.” Palunyatjanu Yapatjalumalu tjananya kanyinu, palumpa paapaku miita tjuṭa, Tapitanya mirrpanpara nyinanytjaku.

Palunyatjanu Yapatjalumalu tjananya Yitjurilaku walytja tjuṭa tjilirratjarra tjuṭa yaltingu tjungurrinytjaku. Tjungurrirraya Tapitanyatarra pungkukitja anu. Palunyatjanu Tapitalu tjananya palumpa tjilirratjarra tjuṭa wantirriyanu, Yapatjalumanyatarra pikangku pungkunytjaku. Watjanu tjananya wantirriyalkitjangku, “Yapatjalumanya wiyanyurra mirri pungkunytjaku, witira kutjuya ngalya kati!” Tapitaku waarrkana tjuṭanku tjananya ngalya ankula pungkula ngulutjingara wantirriyanu. Yapatjalumanya

tjalkalungkukitja watiyangka yunnguwana miyulatjarra tjalkalungu. Palunyatjanu watiyanku mangka witira waralytjunkula kanyiningi. Waarrkana kutjupanku nyakula Tjuwapangka tjakultjunu. Tjuwapalu Tapitaku wangka kulira wantirra yankula waralyngarayananyingka kultu wakanu. Paluru yalatji wakanutjangka Tapitalu kulira yulangi.

Tapitanyatarraya malaku ankula Tjarutjalumangka mayutju tina nyinangi. Ngula Pilitjiyanya ngurrara tjutaya tjilirratjarra pikaku tjungurringu. Palunyatjanu tjananya Tapitalutarra palumpa tjilirratjarra tjutangkuya, pikanku pungkula ngulutjingara wantirriyanu.

*Tapitanya tjilpirringkula mirrirriku
1 Kiinga 1:5-10,15-18,32-40; 2:10,11*

Tapitanya tjilpirrirra kunpu nyinanyingka, palumpa katja yurruntitja Yatunitjanya yunypa nyinangi, mayutju tina nyinakitja, kanya Patjipalu kulinu, palumpa katja Tjalamunanya mayutju tinalpi nyinanytjaku. Tapitalakutu ankula marrkunu, "Nyuntukunyunin yurrunpa watjanutjatjanungku Tjalamunanya mayutju tina nyinatjurra!, Yatunitjanya mayutju tina nyinatjipingkamarra."

Tapitalu pulanya watjanu, tulukuku mayutju kutjarrangku Natjanalu anta Tjatakalu tjira Tjalamunangka katangka intira mayutju tinalpi nyinatjunkunytjaku. Tjatakalu Tjalamunanya

mayutju tinalpi nyinatjunu. Tjilpi Tapitalu Tjalamunanya wangkarra nintiṇu, mayutju palya tjukaruru nyinanytjaku.

Palunyatjanu Tapitanya multunyarrirra ilungu. Tapitanya mayutju tiṇa tjanampa rawa nyinangi, yiya puutiyipala.

*Tjalamunanya mayutju tiṇa nyinamalpa
1 Kiinga 3; 4; 10:*

*Tjalamunalu ninti nyinakitjangku tjapilku
1 Kiinga 3:1-15*

Tjalamunanya Katutjaku yunytjurrirra nyinangi. Palumpa paapangku watjanutjatjanungka kulira tjukaruru nyinangi.

Tjalamunanya anu tawunu Kipiyanalakutu, mungawinki Katutjaku tjawirrilyi pungkula tjunkukitjangku. Mungangka anku ngarrirra tjukurrmananyingka Katutjalu alatji tjapiṇu, “Nyaakupan yunytjurringanyi?, ngayulunanta ungunytjaku?” Tjalamunalu watjanu, “Nyuntu ngayuku paapaku puntura yulykarra nyinangi, palunyatjanunta tjukaruru nyinangi. Nyuntu Tapitaku tjukaruru palyara ngayunyaṇin Tapitaku katja ungu. Palunyatjanuṇa palumpa katja mayutju tinalpi nyinanyi. Ngayuluṇa yangupala ngurra nguwanpa mayutju tinalpiṇa tjanampa nyinanyi. Tjukaruru kanyilkitjana tjananya puṭu kuliltjipingka nintilaṇi! Nyuntuluṇin nintintjatjanungka kutjuṇa tjananya nyuntupa walytja yanangu tjuṭa, tjukaruru kanyilku. Wiyangka, puṭuṇa tjananya tjukaruru kanyilpayingkamarra.”

Alatji tjapintjala Katutjalu kulira Tjalamu-naku yunyparringu. Alatji watjanu, “Yunyparringanyinanta nyuntu manikamu yulytja tinaku tjapintjawiyangka, rawa kana nyinakitjangu tjapintjawiyangka. Panyapanin tjapintjala ngayulunanta puntura nintilku, ninti tinampi nyuntu nyinanytjaku. Anangu kutjupa tjutaya nintiwiya nguwanpa nyinarra waninyi. Alatjitarraanta ungu mani anta yulytja tina. Mayutju tinampi nyuntu nyinamalpa, mayutju kutjupa tjutangka munkarra. Nyuntutjun ngayuku wangkaku yunyutju kutu nyinanytjala, ngayulunanta kana kutu kanyilku. Rawa nyuntu nyinarra ngula kutju iluku.”

Katutjalu ilta panyapa watjanutjatjanungka yunyparringkula Tjarutjalumakutu ngantikutu anu. Ankula Katutjaku pukutju palula puli wirulypa kutjarra ngarrinyingka paluru ngarala walkuningi. Walkura tjawirrilyi pungkula Katutjaku tjunu.

*Tjalamunalu tjukarurru watjanmalpa
1 Kiinga 3:16-28*

Waalā kutjungka kungka kutjarra nyinangu. Ngurra palulakutu wati tjutaya ankula mani ungu kula ngarrirra kuya palyalpayi kungka palunya kutjarrangka. Palunyatjanupula tjinu palunya kutjungka muti pakurringu. Palunyatjanupula tjinu palunya kutjungka iti, katja kutjarrapula utirringu, maama kutjarraku. Mungangka kungka kutjulu katja pulangkitingka karrpira ititjunkula palira iluntanu, kulintjawiyangu.

Mungangka kanarrirra ilungutja nyakula mantjira katirra kungka kutjupangka ngarritjunu, kungka paluru anku kutu ngarriyananyingka. Ngarritjunkula pipirri kutjupa kana ngarringitja mantjira, malaku katirra piita walytjangka ngarritjunkula kanyira tjinturringu. Tjinturringutjanka kungka kutjupangu pipirri mirri nyakula puṯu kulira ulangi. Puṯu ngurrkantankula kulinu, “Wiya pipirri mirri ngaatja ngayuku katja, kungka palaku.” Ankula pipirri kutjupa nyakula kungka kutjupangka watjanu, “Mirri ngaatjanya nyuntupa katja, palatja ngayuku katja.” Katja kana kanyilkitjapula pikarringu. Pikarrirrapula katingu mayutju tina Tjalamunalakutu.

Tjalamunalu kuliningitjanka pipirri mulyatangku mantjinutjatjanu watjanu ara palunya. Palunyatjanu kungka paluru ngunytjilyinu, “Pipirri kana ngaatjanya ngayukutju, mulyatangkutjun mantjinu.” Kanya kungka kutjupangu watjanu, “Wiya, pipirri kana ngaatjanya ngayuku, nyuntupa ilungu.” Tjalamunala kurungka pipirritjirratjangu alatjinkupula ngaparrku watjara pungu. Palunyatjanu Tjalamunalu waarrkana wantirriyanu tjuula watawara mantjira ngalya katinytjaku. Tjuula watawara ngalya katirra ngarala kanyiningitjanka Tjalamunalu alatji watjanu, “Pipirri kana palunya nguruwanana kuntara kilytjuntanku. Ngururpa kilytjuntara kuntara yangkirpa kutjupara yuwa!, kungka kutjupaku. Yangkirpa kutjupa kungka kutjupaku yuwa!” Kuntara

kilytjuntankukitjalu watjanutjangka kungka paluru katjatjirratjalu marrkunu, pipirriku maamalu, “Mayutju. Kuntara kilytjuntankunytjawiyalu kungka palakura yuwa!” Paluru kungka kutjupangku watjanu, “Ngayunya kutjuni kana yungkunytjawiya, kuntara kilytjuntankula ngaparrtji kutjarralinyatju yuwa!”

Paluru Tjalamunalu watjanu, “Kuntara kilytjuntankunytjawiyangu, kungka palakura yuwa!, maama palumpa walytjaku.” Tjalamunaku waarrkana tjuṭangu wangka palunya kulira yunyparrirra yanangu tjuṭangka tjakultjurinangi. Anangu tjuṭaya kulira yunyparringu. Tjalamunanya alatji pulkapungu, “Yilta mayutju tinalampa ninti tina nyinanyi. Tjukururrungku kulira ngurrkantankula malaku mantjira yungkupayi, yungu kungka maama walytjaku.”

Tjalamunanya ninti punturrirra yulytja tinatjarra nyinamalpa

1 Kiinga 4:20-34; 10:1-13

Tjalamunaku waarrkana tjuṭalingku nyinangu. Waarrkana kutjupa tuwalpala tjananya Tjalamunalu mayutju tjuṭa nyinatjunu, ngurra kutjupa kutjupangkaya nyinanytjaku. Mayikamu kuka tjananya yanangu tjuṭangka mantjira katipayi, mayutju Tjalamunaku, ngurra Tjarutjalumalakutu.

Tjalamunalu tjananya tjukururru kanyiningitjangka, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa yunypa nyinarra waṅingi mayikukamu

kukaku putu kulintjawiya. Tjalamunaku waarrkana mingaya nyinarra waningi. Kutjupa ngurrara tjutatarra tjanampa Tjalamunanya mayutju tina nyinangi, karru Yupurititjalakutu maa nyinarra waninytja tjutaku, Pilitjiyanya ngurrara tjutakutarra, pana Yitjipilakutu maa nyinarra waninytja tjutakutarra. Tjutangkuya mayutju Tjalamunaku mani yulytjatarra ngurrjtara yungkula nyinapayi.

Palunyatjanu Tjalamunanya manikamu yulytja tinatjarra nyinangi, mayikamu kuka tinatjarra. Ninti tinangu piipangka yara wakalpayi, tulku tjuta nintilkitjangu, warrantjakuya. Yukiri yuwankarraku Tjalamunanya nintilingku nyinapayi. Kuka panangka nyinanytja tjutaku, tjulpu tjutaku, kuka yuru ngurrara tjutaku, yuwankarraku Tjalamunanya ninti nyinapayi. Kutjupa kutjupa ngurrara tjutangu Tjalamunanya nintilingku nyinanytjala tjakulpa kulira ngalyankula yunypangu kulilpayi.

Tjiipanya ngurrara tjutaku mayutju tina kungka nyinapayi. Paluru tjakulpa kulira ngalyanu Tjarutjalumalakutu Tjalamunanya nyakula kulilkitja. Tjalamunangka ngarala wangka marrka puntu kulintjatjanungku tjapinu. Tjalamunalu wangka palunya tjuta kulira tjukarrungku nintiningi. Kungka Tjiipanya ngurrarangu kulira yunyparringu. Waala tina Tjalamunaku ngurra ngarangu palumpa mani puntu ngarripayi. Puli kuulta tina, puli tjiilpa tina ngarripayi. Palumpa mayi tina ngarringi, palumpa

yulytja tinatarra. Yalatji kungka paluru nyakula yunyparringu Tjalamunala alatji watjanu, “Nyuntu ninti tinangku tjananya tjukaruru watjara kanyi. Iltaya nyuntupa walytja tjuta nyuntupa waarrkana tjutatarra yunypaya palya nyinanyi. Iltaya nyuntupa mayutju tinangku Katutjalunta yunypa nyinarra mayutju tina nyinatjunu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku.” Kungka mayutju paluru Tjalamunanya inytjanungku yungu, puli kuulta, puli tiilyka tjuta, ngurutja tjuta. Tjalamunala ngaparrtjilu yulytja tinara yungu, kungka paluru tjapiningitjangka. Kungka paluru, palumpa waarrkana tjutangkutarra yulytja tjuta kamula tjutangka yutitjungkula ngurra walytjakutu malaku katingu.

*Tjalamunala Katutjaku tjaatji tina palyalku
1 Kiinga 5:—8:*

*Pulikamu watiya tjana mantjilku palyalkit-
jangku*

1 Kiinga 5:1-18

Tjalamunala tjananya waarrkana mankurra iyanu tawunu Taayalakutu. Palunya ngurrara tjutaku mayutju yini Yaramanya nyinangi. Tjalamunala tjananya iyanu mayutju palula yalatji tjakultjungkuntjaku, “Ngayuku paapa Tapitanya yunytjurringu mayutju Katutjaku tjaatji tina palyalkitja. Yalatjikun ninti nyinanyi. Tapitalu tjananya tjilirratjarra tjuta tjutangara pikakutu katipayi. Rawangkuya pikangku pungkupayi, kutjupa tjuta. Kuwarriya ngurra kutjupa ngurrara tjutangkuya wiya pikangkulanyatjuya

pungkukitja unytjurringanyi. Pikawiyalatju nyinanyi. Mayutju Katutjalu tjananya kuwarri pikawiyaku marrkuṇu. Palunyatjanuṇa unytjurringanyi Katutjaku tjaatji tina palyalkitja. Nyuntupa waarrkana tjuṭa tjananya wantirriyala!, ngurra Lipananalakutu, watiya tiimpa luutuya atura ngalya katinytjaku, Tjarutjalumalakutu. Tjungungkuya ngayuku waarrkana tjuṭangu watiya tiimpa atura ngalya katimalpa. Nyuntupa waarrkana tjuṭa ngayuluṇa tjananya wayitjimaningka payimilalku. Watjalani! Wayitjimini yaalytjirri ngayulu tjananya yungku?” Yaramalu yara palunya kulira yunyparringu. Palunyatjanu Tjalamunaku waarrkana tjuṭangu Yaramaku waarrkana tjuṭanguṭarra tjananya watiya tiimpa atura luutu ngalya katipayi, Tjarutjalumakutu tjaatji palyalkitjangku.

Tjalamunaku waarrkana kutjupa tjuṭangkuya puli walutjanu kilytjukatingutja ngalya katipayi, tjaatji tina palyalkitjangku.

Tjaatji tina palyanmalpa Katutjaku
1 Kiinga 6:1—7:51

Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa pana Yitjipingka nyinanytjatjanu rawa nyinangi pana Kayinanangka, yiiya yantata puupalakamu yiiya yitiyipala. Palunyatjanu Tjalamunaku waarrkana tjuṭangkuya Katutjaku tjaatji tina palyalkitjangku puli walu tjuṭa ngalya katirra ngarritjunkupayi. Kutjupa tjuṭangkuya puli panyapa tjuṭa mantjira rawangkuya tjaatji palyanangi, yiiya tjapanpalangka. Tjaatji tina katuya palyanangi. Tjaatji palula yila

wiyaya yilipitjarranku watiya atulpayi. Palunya nguwanpa wiyaya yamatjarranku puli atura wirulymankupayi, wanma kutjuya atura wirulymara ngalya katipayi. Watiya tjutatarraya wanma yilipitjarranku atura ngalya katipayi tjaatji palyalkitjangku.

Tjaatji waalangka ilatu ilatuya tjunkula wananingi puli tjuta, kalparra tuuwa mankurwana tjarrpanytjaku.

Waalā tina unguwanaya ruuma kutjarra palyanu, Katutjaku ngurra ngaranytjaku, ruuma kutju palula Katutjaku pukutju puli wirulya kutjarratjarra ngaranytjaku.

Tjaatji tina palunyangkaya unguya kuulta pangki nguwanpaya palyara nganytjatjura wananu.

Yayina nguwanpa warungka tjunkula kanilpangka kapi kapirringutja pitingka tjutangara tjutira yatjikingku palyaninge tayingka tina, tjaatjingka yurilpangka kapitjarra ngaranytjaku.

Palunyatjanuya tayingka wiima tjiilpangkaya palyanu, wakinangka ngarayinkupayi tiinpala. Kuka tjawirrilyi paltjintjakuya wakina ngaratjunkupayi, tjaatjingka ila yurilta. Yulytja kutjupa tjutatarraya yatjikingku palyara tjaatji tinangka ngaratjunu.

Tjaatji tina ngaranyingka Katutjanyaya tjapira pulkapungku

1 Kiinga 8:1-66

Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tjuta tjananya Tjalamunalu yaltingu tjaatji tinangka tjungurrinytjaku. Altingu tjananya

ngalyankula tjungulu nyakula wanantjaku, Katutjaku pukutjuya tjaatji tinakutu maa katinyingka. Tulkuku mayutju tjutangkuya katirra katura tjarrpatjungkula tjunu. Tuulparrangka ngantiya Tjarutjalumangka yalatji tjungurringu. Tulkuku mayutju tjutangkuya alatji Katutjaku pukutju riilatjarrangku katirra, kalparra tjaatji tinangka tjunu, Katutjaku ngurrangka.

Lipayiku walytja ngantitja tjutangku tjaatji tina palula yulytja tjuta tjunkula wantingu. Alatjiya Katutjaku pukutjutarra katirra kalparra tjaatji tinangka tjunu, kutjupa tjutangkuya kuka tjawirrilyi tjutalingku pungkula kutjalpayi. Pukutju palunyaya tjunkula malaku ankula wirrkanutjangka Katutjakunu ngangkali unngu ngarala yirrnyaningi, Katutjanya ngalyankula tjaatji yunngu nyinanyingka. Palunyatjanuya tulkuku mayutju tjutangku waarrka palyalkitja puu tjarrpangu, ngangkalingku anganingitjangka.

Anangu tjutaya tjaatji tinangka kalkuni ngarala waninyingka, Tjalamunalu anangu tjuta tjananya tjakultjunu tjaatji pulka palyantjaku Katutjalu Tapitanya watjanutjangka. Palunyatjanu tjanala Tjalamunalu watjanu, "Kuwarri nganaa yunyparringanyi, tjaatji ngaatja ngaranyingka."

Tjawirrilyi kutjalpayikutu yankula ngarala Tjalamunalu Katutjanya pulkapungkula rawangku tjapiningi paluru tjanala nintira yantayantantjaku.

Palunyatjanuya Tjalamunalungarri kuka tjawirrilyi tju^utalingku ngalya katingu, waan yantatan puuti^yi tuu tjawutjuna Katutjaku pungkula kutjantjaku, kutjalpayi palula.

Palunyatjanuya Katutjaku tulku tjintu tjapan-palangara nyinarra warralpayi. Palunyatjanuya yunypalpiya yankula waningu gurrakutu.

Yitjurilaku walytja ngantitja tju^utaya kaputu kutjarra nyinamalpa

1 Kiinga 11:—14:

Tjalamunalu kuya palyara wiyarrikulpi

1 Kiinga 11:1-13,29-33,41-43

Tjalamunanya miita tju^utaku yunytjur-ringkupayi. Kungka kutjupa kutjupa ngurrara tju^uta tjananya yal^utirra kanyin^ungi. Kungka yalatji ngurrara tju^uta tjananya yal^utirra kanyin^ungi, Yitjipinya ngurrara tju^uta, Yitatunya ngurrara tju^uta, Muwapanya ngurrara tju^uta, Yamananya ngurrara tju^uta, Yiitumanya ngurrara tju^uta, Tjayitananya ngurrara tju^uta. Kungka yalatji ngurrara tju^utalingku waan tjawutjuna Tjalamunalu yal^utirra kanyin^ungi, Katutjaku wangka wantirra. Katutjalu yurrunpa watjanu Yitjurilaku walytja kutju al^utirra kanyintjaku, kungka kutjupa kutjupa ngurrara wiya. Palumpa wangka kulintjawiyangku Tjalamunalu paluru tjananya ngurra kutjupa kutjupa ngurrara yal^utirra kanyin^ungi. Kungka tju^utangkuya Tjalamunanya tjingapungkupayi Katutjanya nguwanpa kutjupa tju^uta pulkapungkunytjaku. Palunyatjanu Tjalamunalulpi tjananya Katutjanya nguwanpa

kutjupa tjuṭalpi pulkapungkula nyinangi. Yalatji tjuṭa pulkapungkuyananyingka Katutjalu kutjarrangara Tjalamunanya puṭu marrkuṇu. Palunyatjanu Katutjalu Tjalamunanya alatjingku watjaṇu, “Nyuntu tjananya kutu wiyawanangku pulkapungkuyananyingka nyuntupa waarrkanalpiṇa mayutju tiṇa nyinatjunku, nyuntupa katja wiya. Nyuntupa waarrkanalpi tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku mayutju tiṇa nyinaku, nyuntu wiyarringanyingka.”

Tjalamunaku waarrkana yini Tjiripumanya waarra parrpaṭu parrpaṭu palyalpayi nyinangi. Palunyangka Tjalamunalu kulira Tjiripumanya mayutju tjanampa nyinatjunu waarrkana kutjupa tjuṭaku. Tjiripumanya Tjarutjalumalanguru yiwarrawana yananyingka, Katutjaku wangka watjalpayi Yayatjanya tjungurringu. Tjungurrirra Yayatjalu kuuta watawara walytja yirriwiltjiṇu palunyatjanu paluru wintarrpungkula kilytjunpa tuwalpala palyaṇu. Tuwalpala palunya marangu kanyira watjaṇu, Tjiripumalu kilytjunpa tiinpala mantjira kanyintjaku. Tjiripumalakutu alatji Katutjaku wangka tjakultjunu, “Tjalamunaluṇi Katutjanya wantingutjangka palumpa katja wiya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku mayutju tiṇa nyinaku, maṅkurr maṅkurrpaku mayutju nyinaku. Nyuntulpi mayutju tiṇa tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku nyinaku, walytjararranpa tiinpalaku. Ngayulunanta nyinatjunku, nyuntu mayutju tiṇa tjanampa nyinanytjaku.”

Palunyatjanu Tjalamunanya nyinarra wiyarringu mayutju tina tjanampa rawa nyinarra, yiiya puutiyipala. Palumpa katja Riyapumanya mayutju tinalpi nyinangu Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku, mankurr mankurrpaku.

Ngalytja kutjarrarrirraya mayutju kutjarratjarra nyinamalpa

1 Kiinga 12:1-20

Tjalamunanya wiyarringutjangka tjakulpa kulira Tjiripumanya pana Yitjipingka nyinarra malaku yanu. Tjiripumanya altirra Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, yalinytjarra ngurrara tjuta ngurra Tjikimangka tjungurringuya, Tjalamunaku katja Riyapumaku mirrpanarrirra. Palunyatjanuya Riyapumanya yalatji watjanu, "Nyuntupa paapa Tjalamunanyalampatju mayutju ngurrkunyutju nyinangi, punturalanyatju tjingapungkupayi waarrkarrinytjaku. Putulatju nyinarra kulilpayi waarrka tinangka. Wiyalatju yunyjturringanyi palunya nguwanpa waarrkarrinytjaku. Tjapinilatjunta nyuntu tjukarrulanyatju kanyintjaku waarrka wiima nguwanpa yungkunyutjaku."

Tapitaku ngalungku tjutangkuya, tjilpi tjutanku Riyapumanya tjingapungu, "Palyantaya panyapa tjapinu, kuyarrinytjawiyangku tjananya mayutjungku kanyinma!" Ka Riyapumaku malpa tjutangkuya yangupala tjutanku alatji tjingapungu, "Wiya. Nyuntu tjanampa mayutju mulyarranytju tjananya kanyintjaku, punturaya waarrkarrinytjaku."

Palunyangka tjananya Riyapumalu anangu tjuta tjingapungu puntura waarrkarrinytjaku. Palunyatjanuraya Riyapumaku ngurrkurirra yalatjiyanku wangkangi, “Riyapumanya wiya mayutjulampa nyinaku. Wantirralaka yalinytjarra yarra!, paluru mayutju kuya, waarrka tina yungkupayi. Wiyalanya tjukarrungku kanyini.”

Alatjiya Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangu yalinytjarra ngurrara tjutangu mayutju Riyapumanya panypurangkula wantikatingu. Palunyatjanu tjanampa Tjuutaku ngantitja tjutaku kutju yulparirra ngurrara tjutaku Riyapumanya mayutju tina nyinangi, ngurra Tjarutjalumala. Yalatjiya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, yalinytjarra ngurrara tjuta tjanampa yulparirra ngurrara tjutaku kuyarrirra nyinangi. Riyapumanya wantirraya mayutju tina kutjupa Tjiripumanyalpi nyinatjunu.

Tjiripumalu Katutjanya nguwanpa palyara pulkapungamalpa

1 Kiinga 12:25-33; 13:33,34

Tjiripumanya, palumpa waarrkana tjutatarraya tawunu Tjikimangka nyinangi. Palunyatjanuya tawunu Pinulangka ankula nyinangi. Nyinarra Tjiripumalu kulinu, “Ngayuku waarrkana tjutaya mayutju Katutjanya tjawirrilyi yungkukitja, wiya Tjarutjalumalakutu ankunytjaku. Tjinguruya Katutjanya walkulkitja tjaatji tinakutu ankula mayutju Riyapumaku ngulytjurriku,

ngulytjurirraṇiya ngalya yankula mirri punkutjipingka. Yalatjinkamarra Katutjanya nguwanpa ngaangkalpi kutjarrana palyara ngaratjunku, ngurra Tjarutjalumalakutu tjaatji tinakutu yanangu tjuṭa ankupayingkamarra.” Panyapa kulira Tjiripumalu puluka wiima kutjarra nguwanpa palyara ngaratjunu. Kutjupa, ngurra Pitjilta ngaratjunu, kutjupa ngurra Taanangka katirra ngaratjunu. Yanangu tjuṭa tjananya Tjiripumalu alatji tjingapungu, “Rawala Tjarutjalumalakutu ankula pulkapungkupayi. Alatjinkamarra ngaangkalpila puluka wiima kutjarra pulkapungkunytjaku. Puluka paluru tjananya yirriṭi nyinapayi tjuṭa Yitjipingka pakaltjingara ngalya katingu, mayutju tinangku.”

Palunyatjanuya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭangu alinytjarra ngurrara tjuṭangu Katutjanya nguwanpa puluka wiima kutjarra pulkapungkula nyinangi. Yiwarra kutjupawanangu tjananya paluru tjingapungkula kuyanu. Puluka palula kutjarrawana waarrkarrinytjaku tjananya ngaratjunu tulkuku mayutju kutjupa tjuṭa, Tjiripumalu. Paluru tjanaya kuka tjawirrilyi pungkula kutjara puluka pulkapungkupayi. Tjiripumalutarra tulkuku mayutju nguwanpangu tjawirrilyi pungkula kutjalpayi, puluka pulkapungkukitjangku.

Lipayiku walytja ngantitja kulintjawiyangu Tjiripumalu kutjupa tjuṭa tulkuku mayutju tjuṭa nyinatjunu. Yanangu Lipayiku walytjawiyangu tulkuku mayutju nyinakitja yunytjurirra tjapiningka, Tjiripumalu nyinatjunku-

payi. Lipayiku walytja ngantitja tjuṯa wati tjuṯa kutju tjananya tulḱuku mayutju paluru nyinatju-namara, Muutjalu irriti watjanutjangka.

*Katutjanya Tjiripumaku mulyarrarikura
1 Kiinga 14:1-20*

Palunyangka Tjiripumaku katja wiima pika tinatjarra ngarringi. Tjiripumalu palumpa miitangka watjanu, katja palunya Yayatjalakutu katinytjaku, Katutjaku wangka watjalpayilakutu. Tjiripumaku miitanku katja katingu yulparirra, tawunu Tjaluwakutu. Tawunu palula Yayatjanya tjilpirrirra kuru pampa nyinangi. Palumpa waalangka tjarrpakitja Tjiripumaku miita yini watjantjawiya wangkarra tjarrpangu. Katutjalu Yayatjala yurrun yurrumpa tjakultjunu kungka paluru ngalya yananyingka. Yayatjalu alatji watjanu, “Ngalya tjarrpa, Tjiripumakun miita! Nyaakun yiningkun tjukarurrungku watjantjawiya tjarrpangu? Kutjupa nguwanpan wangkarra tjarrpangu. Yara kuyananta watjalku Tjiripumanya ankula alatji tjakultjunkunytjaku, Katutjakunu wangka, ‘Mulyarraringunanta nyuntupa, nyuntunin ngayunya Katutjanya wantirra ngayunya nguwanpa kutjarra kutjupa ngaratjunutjangka. Nyuntutarra tjananya tjingapungu palunya kutjarra pulkapungkunytjaku. Yalatji nyuntun palyara ngaratjunkula kuya puntu palyanu, yanangu mirrinytjanirri tjutangkuya kuya palyantja nguwanpangka wirrili. Palunyangka ngayulu tjananya nyuntupa katjapiti tjamupiti mirrintara wiyalku. Nyuntupa walytja tjuṯa mirrirrirra

wiyarriku.’ ” Tjilpi Yayatjalu Tjiripumaku miitalakutu alatji piyuku watjanu, “Watalpi, ngurrakutu malaku arra! Yankulan tawunu walytjangka maa tjarrpanyingka, nyuntupa katja pipirri ngaatjanya wiyarrikuku. Yilta katja ngaatjanya wiyarriku, yulakulpiranyurra.” Tjilpi Yayatjalu Tjiripumaku miitalakutu alatji piyuku watjanu, “Tjiripumanya ankula tjakultjunkunytjaku. Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangkuya Katutjanya nguwanpa yini Yatjaranya pulkapungkupayi. Palunyatjanu yitjipungkukitjangku ngayulu Katutjalu tjananya pana kutjupakutu wantirriyalku, karru Yupuriritjala munkarra, wiyaya ngaangka ngurra walytjangka kutu nyinanytjaku, wiya. Tjiripumaku wangkaya kulira ngayunya wantirra kuya palyaraya nyinanyi.”

Tjiripumaku miitangku wangka palunya kulira malaku katirra tawunungka tjarrpanyingka katja iti palunya wiyarringu, Yayatjalu watjanutjangka.

Tjiripumalu tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta kanyiningi tuunti yi tuu yiiya. Yalatji tjananya kanyira wiyarringu. Palumpa katjalpi tjanampa mayutju nyinangi, yini Nitapanya.

Mayutju tina tjuta tjanampa yalatji nyinamalpa

1 Kiinga 15:1-8,25-34; 16:6-28

Riyapumanya Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu palumpa katja Yapayitjanya

mayutju tina tjanampa nyinangi. Katutjaku tjukarurruwiya nyinarra wiyarringu. Palumpa katjalpi Yitjanya tjanampa mayutju tina nyinangi, Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku.

Tjiripumanya nyinarra wiyarringutjangka, Nitapanya mayutju tina tjanampa nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Katutjaku tjukarurruwiya nyinangi. Palunyatjanu wati Paatjalu mirri pungkula mayutju tinalpi tjanampa nyinangi. Paatjalu mayutju tinarrirra Tjiripumaku walytja tjutaku ngurrira mirri pungkuyinangi. Palunyatjanuya yuwankarra Tjiripumaku walytja tjuta wiyarringu. Paatjanya Katutjaku tjukarurruwiya nyinarra wiyarringu. Palumpa katja Yilayanya mayutju tinalpi nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Wati Tjimirilu Yilayanya mirri pungkula mayutju tinalpi tjanampa nyinangi. Mayutju tinarrirra Tjimirilu tjananya Paatjaku walytja tjuta pungkuyinangi, yalatjiya uwankarra wiyarringu. Tjimirinya mayutju tina nyinanyingka wati Wumirinyangarri tjilirratjarra tjuta ngalya yanu Tjimirinya mirri pungkukitja. Palunyatjanu Tjimirilu waalangka tjarrparra walytjalunku tilira wiyarringu, kutjupa tjutangu mirrintankupayingka. Wumurinya tjanampa mayutju tinalpi nyinangi Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Wumurilu tawunu Tjamiriyanya palyara palula nyinangi. Katutjaku tjukarurruwiya nyinarra Wumurinya wiyarringu. Palumpa katja Yiyapanya mayutju tina tjanampa nyinangi Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku.

Yilaatjanya nyinamalpa, Katutjaku wangka watjanmalpa

1 Kiinga 16:; 17:

Kapi wiyalpi tjanampa ngaraku

1 Kiinga 17:1

Katutjaku wangka watjalpayi yini Yilaatjanya nyinangi. Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku Yiyapanya mayutju tina nyinanyingka, Yilaatjalu Yiyapanya watjanu, "Mayutju Katutjangka mirangka tjukarurrunanta watjani. Kuwarri kapilampa wiya punkalku rawalingku. Kulyarrpalampa wiya ngarriku rawalingku, yiiya mankurrapala. Katutjalu panyapa watjanu."

Kapiwiyangka Katutjalu Yilaatjanya kanalku

1 Kiinga 17:2-16

Palunyatjanu mayutju Katutjalu Yilaatjanya yalatji watjanu, "Ngurra ngaatjanya wantirra kakarrara yarra! Yankula karru yini Tjiritjala kumpira nyinama!, karru Tjuutanangka kakarrara. Karru Tjiritjanya palyan tjikinmalpa ngurra nyarra palula. Tjulpu tjutangkuntaya miyi katirra yungamalpa, ngayulu tjananya iyaningka."

Palunyatjanu Yilaatjanya ankula karru Tjiritjanka palya nyinangi. Mungawinkikarrangu mungawinkingka tjulpu tjutanku miyi an kuka ngalya katirra ungupayi, mungarrtjikarrangu mungarrtjitarra. Rawa nyinarra kapi wiyarringu.

Palunyatjanu Katutjalu Yilaatjala alatji watjanu, "Tawunu Tjiyapatjakutu maa yarra!, tawunu Tjayitanangka yila ngaranyi. Palunya

ngurrarangkunta paltjanmalpa, minyma walukutangku, ngayuluna minyma panyapa nintiningka.” Palunyatjanu Yilaatjanya pakara yanu ngurra Tjirapatjalakutu. Yankula tawunu palula yila nguwanpa nyinangi. Paluru nyangu minyma walukuta, waru kutjalkitjangku kurrkalpa mantjiyinyingka. Nyakula watjanu, “Kapitjirratjana ngalya yanutjangka, ankula mantjira ngalya kati!” Maa yananyingka, kutu watjanu, “Mangarritarratju ngalya kati!” Minyma paluru watjanu, “Mayutju Katutjangka mirangka tjukarurrungkunanta watjani puriitiwiyana nyinanyi. Pulawu yulpu kutju wiima ngarrinyi, tjira wiimapaṭarra. Pulawu palunya kutjalkitjangku waru ngayulu mantjini. Mayi palunya kutjulitju rungkara ngalkula paltjarringkula wiyarriku, katjararralitju.”

Yilaatjalu watjanu, “Mangarriwiyangka wiyarrikitjangku puṭu kulintjawiya, ngayuku kutju mangarri wiima rungkara kutjara ngalya kati! Palunyatjanu ngantingku rungkara kutjala!, nyupali ngalkukitjangku. Mayutju Katutjaku wangkananta yalatji tjakultjunanyi. Turaama palula pulawu palunya kutu ngarrimalpa, wiyarrinytjawiya. Paatula palula tjira kutu ngarrimalpa, wiyarrinytjawiya. Ngula kutju pulawu an tjira wiyarriku. Ngayulu Katutjanya kapiku tjapintjala nganti, palunyatjanu pulawu an tjira wiyarriku.”

Walukuta paluru parrpaṭu yankula kutjara mantjira ngalya katingu, Yilaatjalu watjanutjangka. Wangka palunya Yilaatjalu watjanutja iltarringu. Pulawu yulpu an tjira

palunya kutu ngarringi, wiyarrikunytjawiya. Katutjalura rawangku pulawu an tjiratjarrangku yantayananingi walukuta palunya.

Walukutaku katja kanarriku

1 Kiinga 17:17-24

Ngula, minyma walukuta palumpa katja pika puntutjarra ngarrirra wiyarringu. Minyma paluru yularra Yilaatjalakutu yankula watjanu, “Nyaakun ngaangka ngalya yankula nyinanyi? Nyuntu nyinanyingka Katutjaluni tjinguru kulini kuyana palyanutjangka. Palunyatjanu ngayunya yitjipungamara palunyatjanu katjalpitju wiyanu.”

Yilaatjalu watjanu, “Nyuntupa katja palatjani yuwa!, yampura kanyintjanya.” Yilaatjalu mantjira katirra waalangka katu katurirra palumpa ngurra yinytjamingka ngarritjunu. Ngarritjunkula Katutjanya yalatji tjapinu, “Mayutju Katutja, nyaakun pipirri ngaatjanya yiluntanu? Walukutaku katja kutjupilkura nyinanyi ngaatjanya. Paluru ni kutu yantayanalpayi, kanaranu kanyinmara.”

Ula palula Yilaatjanya watungarakatirra Katutjanya yalatjingu tjapinu, “Mayutju Katutja, ula ngaatjanyaara kanala!” Yalatji tjirripalangara watungarakatirra Katutjanya tjapiningka, Katutjalu Yilaatjaku wangka kulira ula palunya kana nu. Kanarringanyingka yampura tjarukatirra yungu palumpa maama. Walukuta palunya watjanu, “Nyawa!, kanalpinku katja nyinanyi.” Minyma paluru pukularrirra Yilaatjalakutu watjanu, “Yilta

nyuntu Katutjakunu, palumpa wangka yilta nyuntu watjalpayi.”

Yilaatjalu Paalaku waarrkana tjananya kuntalyanku

1 Kiinga 18:

Paalalu waru tilintjakuya putu tjaminmalpa

1 Kiinga 18:1-35

Ngurra tjutawana kapiwiya ngarangi yiiya tjirripala. Palunyangka mayutju Katutjalu Yilaatjala yalatji watjanu, “Yankula mayutju tina Yiyapala ngarala wangka!, ngayulu kapi nyurrampa kuwarri wantirriyanangka.” Palunyangka Yilaatjanya yulparirrawana yanu. Yankula ngururra mayutju Yiyapaku waarrkana Wupatayanya tjungurringu. Wangkarrapula Wupatayalu yankula mayutju Yiyapanya altingu, Yilaatjanya ngalyankula wangkanytjaku.

Mayutju Yiyapalu ngalya yankula Yilaatjanya alatji watjanu, “Nyuntulanyatjun yurrnyunu, kapiwiya nyinanytjaku.” Yilaatjalu watjanu, “Wiya, mungutjana. Nyupalipulan paaparar-rangku kuya palyaningitjangka. Katutjaku wangkapulan wantirra Katutjanya nguwanpa, Paalanyalpipulan pulkapungangitjangka. Palunyatjanu nyurranya Katutjalu kapi wiya yunganyi, tjukarurrnyurra nyinanyt-jawiyangka.” Yilaatjalu Yiyapala alatji kutu watjaningi, “Yanangu tjuta tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta watjala!, yankula tjungurrinytjaku puli yini Kamilangka. Paalaku tulku kanyilpayi tjutatarra tjananya altirra kati!,

yankulaya palula jungurrinytjaku. Tjanaya tjuta nyinanyi, puu yantatan pipitiyipala. Yaltirra tjananya kati puli palulakutu! Nyuntupa miita Tjiitjapilanya tjanampa yunyparringanyi palumpa walytja tjutaku. Paluru tjananya yantayantalpayi.”

Mayutju Yiyapalu tjananya altinyingka ankulaya puli Kamilala jungurringu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, Paalaku waarrkana tjutatarra. Palunyatjanu tjananya ankula Yilaatjalu alatji tjapinu, “Ngananyanyurra mayutju tina pulkapungkukitjangku putu kulini? Ngananyalampa mayutju tina nyinanyi?, tjinguru Paalanya?, tjinguru Katutjanya? Katutjanya mayutju tinalampa nyinanyingka, Katutjanyalpinurra pulkapungkunytjaku. Tjinguru Paalanya mayutju tinalampa nyinanyingka, Paalanyanyurra pulkapungkunytjaku. Ngananyalampa mayutju tina nyinanyi?, Paalanya tjinguru Katutjanya.” Yalatji tjananya tjapingitjangka wangkanytjawiyaya ngarala waningi. Yilaatjalu tjananya kutu watjanu, “Katutjaku wangka watjalpayi ngayulu kutju ngaranyi, kanya Paalaku wangka watjalpayi tjutalingkunyurra ngarala waninyi. Palunyangka Paalaku waarrkana tjutangkunyurra puluka tjawirrilyi kutju mirri pungkula yitjilinkula waru kurrkalpangka tjunkunytjaku, tilintjawiyangku. Palunya nguwanpa ngayulu puluka kutju mirri pungkula yitjilinkula waru kurrkalpangka tjunku. Yalatjiya Paalaku waarrkana tjutangku tjunkula tjapila, waru tilintjaku! Ngayulutarrana

tjawirrilyi tjunkula mayutju Katutjanya tjapilku, waru tilintjaku. Tjinguru Paalalu nyurrampa waru tililku, nganaṅa kulilku paluru yilta mayutju tina nyinanyi. Tjinguru Katutjalu waru ngayuku tililku, nganaṅa kulilku paluru yilta mayutju tinalampa nyinanyi.”

Yanangu tjuṅangkuya Yilaatjaku wangka kulira yunyparringu. Palunyatjanu tjananya Yilaatjalu watjanu, “Paalaku waarrkana tjuṅangkunyurra tjawirrilyi tjunkula yurrunpangku tjapintjaku Paalalu waru tilintjaku.” Tjawirrilyi pungkulaya yitjilinkula waru kurrkalpangka tjunkula puṭuya tjuṅangara tjapiṅu tilintjaku. Kalala tjanampa tilirrintjawiyangka Yilaatjalu tjananya ngunyitji alatji watjanu, “Kutuya tjapila! Tjinguru Paalanya tii pulkara tjikintjatjanu yanu. Tjinguru kunpu ngarrinyi kulintjawiya. Mirrarraya kanala! Tjinguru yanku ngarrinyi, kulintjawiya.” Puṭuya tjapira tjuulangkalpiyanku kuntanu walytjangku yalipiri tjuntatarra. Yalatjiya ngurrka yintirra tjuṅangara tjapira mungarrtjirringu.

Palunyatjanu tjananya Yilaatjalu watjanu, yanangu tjuṭa yilarrirra nyakunyitjaku. Katutjaku uulta nguwanpaya yanangu tjuṅangku yirriti palyara wantingu. Palulanguru uulta palunya ngarala kuyakuyarringu. Tjanaya nyanganyangka Yilaatjalu puli tjuṭa mantjira tjunangi. Uulta palyalpi ngarangi. Yalatji palyara wiyara tjawara wananingilpi kapi ngatiwana ngarrinyitjaku. Waru palunya kurrkalpa mantjira uultangka katuwana tjunkula wanaṅu.

Kuka tjawirrilyi yitjilinkula kurrkalpangka tjunu. Watjanu tjananya turaama tjutangka tjutira ngalya katinytjaku, ngalya katirraya tjutintjaku kurrkalpangka kukangka. Yalatjiya turaama tjutangka tjirripalangara katira kapi tina ngalya katirra yintiningi. Kuka an kurrkalpa wiita ngarangi. Nganti palunya yurrunpaya tjawara wantingutjangka, kapi palunya yintirra katurringu.

*Katutjalura waru tililku
1 Kiinga 18:36-39*

Palunyangka uulta palula ila ngarala Yilaatjalu Katutjanya alatji tjapinu, "Mayutju Katutja. Nyuntu tjanampa mayutju tina nyinangi Yipuramakungarriku tjanampa, Yatjikaku walytja tjutaku, Tjikupaku walytja tjutakutarra. Tjanampanu walytja ngantitja tjutala kuwarri nyinanyi. Kutjupa tjutaya ngaangka nyinanyi nyuntupa wiya tjukarurru nyinanyi, kanya ngayulu nyuntunya kulini. Yipuramaku ngantitja tjuta tjananya kuwarri nintila! Waru ngaatja tilila!, tjanaya tjukarurrungku nyakula kulintjaku, nyuntu yilta mayutju tinalampa nyinanyi. Nintila tjananya!, ngayulu nyuntupa wangkawana yaltirra tjananya ngaratjunktuntjaku, tjana nyakuntjaku, nyuntu warutjar-rangku tiliningka. Tjanaya kulintjaku nyuntunin alatji watjanutjangka, 'Yilaatja. Waru an kuka tililwiyangku nyuntu tjunkula ngayunya tjapila tilintjaku!' "

Yilaatjalu yalatji Katutjanya piyuku tjapinu, "Yanangu ngaa tjuta tjananya

nintilkitjangku nyuntu kurrkalpa tilila!, nyakulaya tjukarrungku kulintjaku, nyuntu mayutju tinalampatju nyinanyi. Yalatji tjananya nintila!, yaltururringkula kanyintjakitjangku yanangu tjuṭa.”

Palunyangka Katutjalu waru katunguru waningu. Waru paluru uulta pulinguru palyanutja winki kamparra wiyaṇu, kuka tjawirrilyitarra. Ngati palula kapi an paṇa kamparra tjunparringu. Yanangu tjuṭaya nyakula ngulurrirra watungarala alatjangku Katutjanya pulkapungu, “Katutjanya mularrpa mayutju tiṇa kutjulampa nyinanyi.”

*Paalaku waarrkanaya mirri pungkuyinamalpa
1 Kiinga 18:40*

Palunyangka tjananya Yilaatjalu watjaṇu, “Paalaku wangka watjalpayi tjuṭa tjananya uwankarra witira kanyila!, palumpa waarrkana tjuṭa.” Palunyatjanu tjananya Yilaatjalungarri katingu karru yini Kitjunakutu. Paluru tjana katirra tjananya Paalaku waarrkana uwankarra mirri pungkuyinangi.

*Kapi tjanampa Katutjalu wantirriyaluku
1 Kiinga 18:41-46*

Palunyangka Yilaatjalu mayutju tiṇa Yiyapangka alatji watjaṇu, “Pakara yankula ngalkula! Kuwarri kapi tiṇangkulanya pungamalpa. Kulinina kapingku kutu punganyi.” Wangka palunya watjaṇu yutuware ngaranytjawiyangka. Mayutju Yiyapanya yankula ilangku mayi ngalkuningka, Yilaatjanyapula palumpa waarrkana puli

Kamilangka kalparra nyinangi. Yilaatjanya pupakatirra kata muti kutjarrangka ngururra tjunkula Katutjanya kapiku tjapiningi. Palumpa waarrkana witulkitjangku paluru alatji watjanu, "Pulingka katu kalparra wilurra nyawa!, utuwariku." Waarrkana paluru kalparra putu nyakula piyuku ngalya tjarukatirra Yilaatjala alatji tjakultjunu, "Wiya, putuna nyangu." Tjikitjipalangara paluru kalparra putu nyangu, Yilaatjalu iyanutjangka. Palunyatjanu piyuku iyanu. Waarrkana paluru kalparra nyakula ngalya tjarukatirra tjakultjunu, "Nyanguna utuwari, tjukutjuku, yurunguru mara kaputu nguwanpa pakaningka." Palunyatjanu Yilaatjalu waarrkana palunya alatji iyanu, "Mayutju tinanya Yiyapanya ankula tjakultjurra!, paakingka kalparra ngurrakutu wala ankunytjaku, kalyu tinangu angatjungkupayingkamarra."

Utuwari tinarringu tjanampa walpa tina wangkangi. Palunyatjanu kapi tinangu tjananya pungkula wananu. Yiyapanya paakingka kalparra ngurra Tjitjirilakutu yananyingka, Yilaatjanya paakingka yurrunpa tjina tjalkalungkuyinangi ngurra Tjitjirilakutu, Katutjalu palunya katiyanangitjangka.

Yilaatjanya puli Tjaninyakutu ankula nyinamalpa

1 Kiinga 19:

Mirri pungkutjipingkamarra Yilaatjanya tjalkalungku

1 Kiinga 19:1-8

Ngurrakutu ankula mayutju Yiyapalu palumpa miitangka Tjiitjapilala tjakultjunu, Yilaatjalungarri Paalaku waarrkana tjuṭa mirri pungutjanka, Paalaku wangka watjalpayi tjuṭa. Palunyatjanu Tjiitjapilalu mirrpanarrirra waarrkana iyanu Yilaatjanka alatji tjakultjunktjaku, “Nyurrangarri tjananya Paalaku waarrkana tjuṭa mirri pungutjanka, ngayululpinanta palunya nguwanpa ngaparrtjilu mirri pungku. Pungkutjankunanta tjukaruru watjani, tjintu kutjupangkan mirri ngarriku. Mirri pungkuwiyangkunanta wantinytjala palyaniya mayutju ilkari ngurrara tjuṭangu mirri pungkuntjaku. Yuwa, yiltalatjunta mirri pungku, wantiwiyangu.”

Kulira Yilaatjalu ngulurringkula palumpa waarrkana alṭirra malpararrapula anu tawunu Piitjipakutu. Ngurra palula waarrkana nyinatjungkula wantirra Yilaatjanya kutjulpi wayinta anu ngurra kapi yukiri kukawiyawana yulparirralku. Yankula wilytjanka watjilpa nyinarra alatji Katutjanka tjapinu, “Mayutju Katutja. Kutjupa tjuṭangkuniya mirri pungkutjipingka ngayulu puṭu kulini.” Palunyatjanu paluru Katutjanya alatji watjanu, “Ngayunyalpini mirrintarra! Watjilpana nyinarra yunytjurringanyi mirrirriktja.” Wilytja palula paluru ngarrikatirra ankurringu.

Palunyangka ilkari ngurrarangu kanara yalatji watjanu, “Pakara ngalkula!” Kanarrirra nyangu puriiti kutjukamu paatula kapitjarra

ngarangi. Pakara ngalkura tjikira ngarrikatirra yankurringu.

Katutjaku waarrkana paluru ilkari ngur-rarangku piyuku kanara watjanu, “Pakara ngalkula!, ngururra mayitjiratja punkara wi-yarritjipingka.” Palunyangka Yilaatjalu pakara piyuku ngalkunu. Ngalkula tjikira yulparirra wanma yanu puli Tjanialakutu, ngururra piyuku ngalkula tjikintjawiya. Paluru rawa yanangi ngurra palulakutu, Purayitiyi tjikitji-pala.

Puli Tjaniyala Yilaatjanya nyinamalpa

1 Kiinga 19:9-18

Puli Tjaniyala Yilaatjanya kulpingka tjarrparra ngarrirra yankurringu, mungangka. Ngurra palula mayutju Katutjalu Yilaatjanya yalatji tjapinu, “Yilaatja. Nyaakitjan ngaangka nyinanyi?” Yilaatjalu alatji watjanu, “Katutja. Nyuntu mayutju tinatjun nyinanyi. Nyuntupa kutjunangku waarrkana tjukarurru nyinapayi. Kutjupa tjutaya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta wiyawana nyinanyi. Nyuntupa wangka wantirraya nyuntupa uulta tjutangka wiyaya nyuntunya pulkapunganyi. Nyuntupa uulta tjutaya kilytjuntankula wiyalpayi. Nyuntupa wangka watjalpayi kutjupa tjuta tjananya tjana pungkula wiyanu. Ngayunya kutjulpina kana nyinanyi. Kuwarriya yunytjurringanyi ngayunyalpiniya mirri pungkunytjakitja.”

Katutjalu kulira Yilaatjala watjanu, “Kulpinguru pakara maa yarra! Pulingka kalparra ngara!, ngayulu nyuntula

tjungurrinytjaku.” Pakara yankukitjangka Katutjalu walpa tina wantirriyanu. Walpa paluru puli tjuta rungkara kilytjukilytjuntanu. Yalatji walpa tina runganingitjangka Yilaatjalu puṯu kulinu Katutjala tjungurrikitjangku. Yilaatjalu yalatji puṯu kulinu, “Tjinguru Katutjanya walpa tinawana tjungu ilarringanyi, tjinguru wiya.” Walpa wiyarringutjangka pana pirrtjipirrtjingi. Pirrtjipirrtjinyingka Yilaatjalu puṯu kulinu Katutjala tjungurrikitjangku. “Tjinguru pana pirrtjinyingka Katutjanyaṅi ilarringanyi, tjinguru wiya.”

Pana pirrtjipirrtjirra wiyarringutjangka waru tinapi kamparra wanaṅingi. Kamparra wanaṅingitjangka Yilaatjalu puṯu kulinu Katutjala tjungurrikitjangku. “Tjinguru waru wanaṅingitjawana Katutjanyaṅi ilarringanyi, tjinguru wiya.”

Waru kamparra wiyarringutjangka Yilaatjalu kulinu Katutjanya wangkanyingka. Wangka palunya kulira Yilaatjalu kuutangka yunpa tjutura kulpi yalakutu ankula ngarangi. Ngarala wangka alatji kulinu, “Yilaatja. Nyaakitjan ngaangka nyinanyi?” Yilaatjalu watjanu, “Katutja. Nyuntu mayutju tinatjun nyinanyi. Nyuntupa kutjunanku tjukarurru waarrkana nyinapayi. Kutjupa tjutaya Yitjurilaku walytja ngaṅitja tjuta wiyawana nyinanyi. Nyuntupa wangka wantirraya nyuntupa uulta tjutangka wiyaya nyuntunya pulkapunganyi. Nyuntupa uulta tjutaya kilytjuntankula wiyalpayi. Nyuntupa wangka watjalpayi kutjupa tjuta tjananya tjana pungkula wiyanu. Ngayunya kutjulpina

kana nyinanyi. Kuwarriya yunytjurringanyi ngayunyaalpiniya mirri pungkunytjakitja.”

Katutjalu Yilaatjala piyuku alatji watjanu, “Tawunu Tamatjakatjangka ila ngurra kuya kapiwiya ngaranyi. Ngurra palulakutu ankula nyinama! Palulanguru yarra tawunu Tamatjakatjalakutu! Tjarrparra ankula wati Yatjiyilanya tjira intira mayutju tina tjanampa nyinatjurra!, Tjiriyanya ngurrara tjutaku. Palunyatjanu ankula Tjiyuwanya nyawa, tjilpi Nimitjiku katja! Wati palula tjira intira mayutju nyinatjurra!, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tinalpi nyinanytjaku. Wati kutjupaarra Yilatjanya yankula tjira intila!, ngayuku wangka watjalpayi nyinanytjaku. Paluru wati Tjapataku katja nyinanyi. Paluru nyinaku wangka watjalpayi nyuntu wiyarringanyangka nganti. Mayutju palunya tjutangu kuyarringkupayi tjuta tjananya iluntanku. Kutjupa tjuta tjananya mirri pungguwiyangku wantiku. Ngayulu Katutjalu tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta yantayantara kanyilku ngayuku tjana tjukaruru nyinanyangka. Kanalpiya nyinamalpa tjutalingku tjapan tjawutjuna. Tjanaya Paalaku ngurra nyinanyi, ngayukuya tjukaruru nyinanyi.”

Yilatjangka tjira intilku Katutjaku wangka watjalpayilpi nyinanytjaku

1 Kiinga 19:19-21

Palunyatjanu Yilaatjalu ankula wati Yilatjanya nyangu, puluka kutjarrangku yayina katiyanany-

ingka, pana kaanaku yulpurinkupayitjarra. Yalatji waarrkarringka Yilaatjalu palumpa kuuta watawara irrilytjunkula wanara Yilatjaku yalipiringkalpi tjunu, palumpa waarrkana nyinanytjaku. Kututja, Katutjaku wangka watjalpayingku mayutju kutjupa Katutjaku nyinatjunkukitjangku kuuta walytja irrilytjunkula alipiringka tjunkupayi, Katutjaku wangka watjalpayi kuuta palunyatjarralpi Katutjakuṅu ngangkaritjarra nyinanytjaku. Palunyatjanu Yilatjalu Katutjaku wangka watjalpayi nyinakitjangku kulira puluka palunya kutjarra wantirra Yilaatjangka alatji watjanu, “Wanyuna ankula paapakamu maamangka tjakultjunku, ngayulu pulanya nyunytjura tjunguli wantirra yankukitjangku.” Yilaatjalu wati Yilatjangka alatji watjanu, “Palya, yankula pulanya maa watjara wantikati!, nyuntupa paapa an nyuntupa maama yankukitjangku kulira.” Palunyatjanu Yilatjalu palumpa puluka kutjarra mirri pungkula kutjara tjanampa yungu, palumpa walytja tjutaku. Palunyatjanu Yilatjaku waarrkana nintirrikitja tjungupula yanangi.

Niputjaku kaana mantjilku
1 Kiinga 21:; 22:; 2 Kings 9:

Yiyapanya yunytjurriku Niputjaku kaanaku
1 Kiinga 21:1-7

Mayutju Yiyapaku ngurrangka ila wati Niputjaku kaana palya kiripitjitjarra ngarangi. Yiyapalu kaana kutjupa tjuta kanyilpayi. Kaana

palunya rawangku nyakula yunytjurripayi mantjilkitja. Yunytjurringkula Niputjanya ankula alatjingu tjapinu, “Nyuntupa kaana payimilalkitjana ngalyanu. Palyana payimilalku? Ngayuku ngurrangka ila ngaranya. Kanyira yukiri kutjupa kutjupa pakaltjingalkitjangkuna kulini. Tjingerun kaana kutjupaku nyakula unytjurringanyi, kaana palunyaanta payimilara yungku, kaana ngaatjanya kanyilkitjangku.” Niputjalu watjanu, “Kaana ngaatjanya ngayuku paapangku an tjamungku kanyilpayi. Palunyatjanuna kanyini. Katutjakunu luwulampa yalatji ngaranyangka ngayuluna kutu kanyintjaku, Katutjanyatju kuyarringkupayingkatju. Palunyangka wiyaanta tjalamilalku kaana ngaatjanya ngayuku tjamukunu. Kaana kutjupa kanyilkitja wiya yunytjurringanyi.”

Yiyapalu kulira watjilarrirra ngurrakutu yanu malaku, Niputjaku kuyarringkula. Mayi ngalkuntjawiya piitangka kutu ngarringi, kaana palunyatjirratja. Yiyapalu kaanaku putu tjapiningitjanka Tjiitjapilalu palumpa miitangu kulira Yiyapalakutu ankula watjanu, “Watjilpa ngarrinytjawiya pakala!, yunypa nyina!, ngayulunanku Niputjaku kaana mantjilku.”

Niputjanya mungutjaya mirri pungku

1 Kiinga 21:8-16

Tjtjirilanya ngurrara mayutju tjutakutu Tjiitjapilalu piipa tjuta wakara wantirriyanu, yara alatjitjarra. “Yanangu tjuta nyurrangarri watjala!, ngula tjungurringkula ngalkura

tjikira yunyparrinytjaku. Ngalkuranyurra tjikira Niputjanya yankula mantjira katinytjaku, ngunytji mayutju nguwanpa nyinatjunkukitjangku. Yurrunpangku pulanya nyurrangarri wati kutjarra tjingapuwa!, Niputjanyapula ngunytjilyinkunytjaku, yanangu kutjupa tjutangka mirangka. Alatjipula Niputjanya watjalku, 'Katutjanyaatarra mayutju Yiyapanya nyuntu Niputjalu kulira wantipayi.' Palunyangka tjutangkunyurra Niputjanya witira katirra pulitjarrangku rungkara mirrintankunytjaku." Yitjurilaku walytja ngantitja tjutanku yanangu Katutjanya panypurangkupayinya kututja rungkara mirrintankupayi.

Tjiitjapilalu piipa palunya tjuta wakara tjanampa wantirriyanutjanga mayutju palunya ngurrara tjutanku Niputjanya yanangu kutjupa tjutatarra yaltirra tjungunu tjananya. Yalatjiya yanangu tjuta tjungurrirra ngalkula tjikira nyinanyingka, paluru kutjarrangku ngunytjilyira Niputjanya ngunytji watjanu. Yalatjipula ngunytjilyinutjangkaya yanangu tjutangkuya Niputjanya witira katirra pulitjarrangku rungkara mirrintanu. Palunyatjanu mayutju palunya tjutanku Tjiitjapilakutu waarrkana wantirriyanu yara yalatji tjakultjunkunytjaku, "Wati Niputjanyaya pulingka rungkara yiluntanu." Kungka Tjiitjapilalu tjakultjunkunytja kulira yunyparringu. Paluru mayutju Yiyapalakutu ankula tjakultjunu, "Niputjanyaya yiluntanu. Palunyatjanu kaana palunya nyuntu yankula

kanyinma!” Palunyangka Yiyapalu tjananya ankula waarrkana tjuṭa, ila nyinanytja tjuṭa watjaṇu kanyintjaku, Niputjakuṇu kaana.

*Yilaatjalu Yiyapanya watjalku mirrirrinytjaku
1 Kiinga 21:17-27*

Mayutju Katutjalu Yilaatjanya palumpa wangka watjalpayinya alatji watjaṇu, “Yankula mayutju Yiyapanya nyawa!, Niputjaku kaana mulyatangku kanyiningka. Yankula kaana palula nyakula alatjira tjakultjorra! ‘Wati ngaa ngurrara tjana mirri pungutjangka palumpa kaana wiyān mulyatangku kanyintjaku. Ngayulu Katutjalunanta Yiyapanya alatji tjukaruru watjaṇi. Ngurra panyapangka Niputjanya wiyarringu, ngurrka papa tjuṭangku anytjūnu, nyuntunyaṭarralpi anytjulku.’” Yilaatjalu ankula wangka palunya mayutju Yiyapangka tjakultjūnu. Wangka kutjupaṭarra palulakutura alatji watjaṇu Katutjakūnu wangka, “Nyuntu kutu Katutjaku wangka wantirra kuya palyalpayi. Palunyaṭjanu nyuntupa walytjapititarra tjananya Katutjalu mirri pungkula wiyalku. Nyuntupa miita Tjiitjapilanyaṭarraṇa mirri pungku. Tawunu Tjitjirilangka palunya mirri ngarrinyingka papa tjuṭangkulpiya ngalku. Nyuntupa walytja kutjupa tjuṭa ngurra waṇma mirri ngarrirra waṇinytjala tjuṭpu tjuṭangku ngalku.” Mayutju Yiyapalu wangka palunya kulira ngulurrirra mantarra walytja palumpanu wintarrpungangi. Mayi an kuka ngalkuwiyangku wantirra watjilpa nyinangi. Yitjurilaku walytja

ngantitja tjuṭangku kututja mantarra walytja watjilarringkula wintarrpungkupayi.

Pika wakanutjatjanu Yiyapanya mirrirrirra wiyarringku

1 Kiinga 22:1-40

Mayutju tina Yiitjanya tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku nyinarra mirrirringu. Palunyatjanu palumpa katja Tjiyutjapatanya mayutju tinalpi tjanampa nyinangi.

Mayutju Yiyapa paluru ankula mayutju Tjiyutjapatanya tjapiṇu, “Palyala tjungu yankuku tawunu Ramutjalakutu pikangku pungkukitja?” Tjiyutjapatalu kulira yunyparrirra watjanu, “Katutjaku wangka watjalpayi tjuṭanya ngali tjananya tjapilkuwarri.” Katutjaku wangkapayi tjanaya tjuṭalingku nyinapayi, puu yantata. Yiyapalu tjananya tjungura tjapiṇu, “Palyalatju tjananya ankula Tjiriyanya ngurrara tjuṭa mirri pungkula, kutjupa tjuṭa ngulutjingaralatju wantirriyalku?, tawunu Ramutjanya kanyilkitjangku.” Watjanuya, “Yuwa. Yankula tjananya nyurrangarri palya pungku, mayutju Katutjalu nyurranya kantilyanku.” Tjiyutjapatalu Yiyapanya tjapiṇu Katutjaku wangka watjalpayi kutjupa yaltirra ngalya katinytjaku kutu tjapintjakitjangku.

Yiyapalu watjanu, “Katutjaku wangka watjalpayi yini Makayanya nyinanyi. Wiyaṇa palunya tjapilku, yara kuyakuya kutjuṇi tjakultjunku-payi.” Tjiyutjapatalu watjanu Makayanya altirra ngalya katinytjaku. Paluru ngalya yankula

ngaranytjala, wangka panyapapula tjapinu, yurruntitja tjuta tjapinutja nguwanpa. Kanya wati Yiyapaku waarrkanangku Makayanya tjin-gapungu, "Nyuntu wangka yurruntitja tjutangku watjaningitja nguwanpa Yiyapalara watjala!" Palunyatjanu Makayalu pulanya nguntilyira alatji watjanu, "Palyanyurra ankula tjananya mirri pungku." Yiyapalu kulira alatji marrkunu, "Wiya nyuntu ngalina nguntilyinkunytjaku." Palunyatjanu Makayalu yalatji tjukarruru watjanu, "Tjukurrmankulana nyurranya nyangu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta tjilirratjarra tjuta. Tjanaya parra ngarala yulangi mayutju wiyarringutjangka." Makayalu pulanya yara watjanu yalatji, "Katutjaku wangka watjalpayi tjutangku nyupalinya ngunytji watjanu." Paluru kutjarra yara kulira Makayaku ngurrruringu.

Wangka palunya kulintjawiyaya Yiyapanya Tjiyutjapatanya tjilirratjarra tjutatarra, tawunu Ramutjakutu tjungu yanu pika pungkula tawunu palunya tjulyantjakitja. Yiyapanya mantarra kuyakuyangka tjarrparra paakingka yanu pika pungkukitja. Palunyatjanuya Tjiriyanya ngurrara tjutangku Yiyapanya kutju yiluntankukitjangu puu nuuwimilaraya wantingu. Wati Tjiriyanya ngurrarangku puwanarratjarrangku Yiyapanya kutjupakutjura kulira kultu wakanu.

Yiyapaku paaki waarrkanangku katiyanangi. Paluru katirra ngaratjunu wanma nguwanpa kutjupa tjutangkuyanku pika pungkunytjala. Paakingka Yiyapanya pika yawarratjarra witira ngarala mungarrtjilpi ilungu. Pikangkuyanku kutu pungkupayi. Palunyatjanu Yiyapanya

ngurra walytjakutu mirri katirra tjunutjunu tawunu Tjamiriyangka. Yiyapaku paaki Yiyapanya ngurrkatjarraya katirra ngaratjunu Tjamiriyangka kapingka. Palunyatjanuya papa tjutangkulpi Yiyapanya ngurrka yanytjuningi, mayutju Katutjalu panyapa watjanutjangka.

Yilaatjanya ilkarikutu yanku. Yilatjanyaalpi nyinamalpa

2 Kiinga 2:1-12

Mayutju Katutjalu Yilaatjanya nintinu ilkarikutu katikitjangu. Palulanguru tawunu Kilkalangka Yilaatjalu palumpa waarrkana Yilatjanya yalatji marrkunu, “Ngurra ngaangka nyinama! Mayutju Katutjaluni watjanu Piitjulakutu yankunytjaku.” Yilatjalu tjungu yankukitjangu tjilpi Yilaatjanya marrkunu. Palunyatjanu yilapula tjungu yanu Piitjulakutu. Piitjulanya ngurrara tjutangkuya Katutjaku wangka watjalpayingku Yilatjanya yalatji watjanu, “Nyuntu kulini? Nyuntupa mayutju Katutjalu kuwarri katiku, kutjulpinu nyinaku.” Yilatjalu watjanu, “Yuwa kulina.” Palunyatjanu tjilpi Yilaatjalu Yilatjanya piyuku marrkunu, “Ngurra ngaangka nyinama! Mayutju Katutjaluni watjanu tawunu Tjirikulakutu ankunytjaku.” Yilatjalu watjanu, “Wiyanta wantikatiku tjunguli ngurra palulakutu ankuku.” Yankulapula tjarrpangu. Tjirikunya ngurrara tjutangkuya Katutjaku wangka watjalpayi tjutangu Yilatjanya piyuku watjanu, Katutjalu tjilpi Yilaatjanya katinyangka.

Tjilpi Yilaatjalu Yilatjanya kutu marrkunu, “Ngurra ngaangka nyinama! Mayutju Katutjaluni watjanu karru Tjuutanangka munkarra yankunytjaku.” Putu marrkuralpipula Yilatjanyapula tjungu yanu. Paluru tjana Katutjaku wangka watjalpayi tjuta tjungu yanu karru Tjuutanalakutu. Karru ilangka ngarala Yilaatjalu palumpa kuuta irriwiltjira karrpira kapi pungu kuutatjarrangku. Kapi tina ukalingkunytjawiyangka pana kutju ngaranyingkapula itipirringu. Karrungka tjarukatirrapula maa ankula kalpangutjangka, nganti kapi tina ukalingangi.

Ngarala tjilpi Yilaatjalu Yilatjanya yalatji tjapinu, “Katutjaluni kutu katinyangka yaalytjinkunangku?” Yilatjalu watjanu, “Yunytjurringanyinanta nyuntupanu kantilyatjarra nyinanytjakitja. Katutjaku wangka watjalpayi nyuntunya nguwanpa nyinanytjakitjana yunytjurringanyi.” Tjilpi Yilaatjalu watjanu yalatji, “Ngayukunu kantilya puntunanta yungkukitjangku putu kulini. Nyuntu ngayunya irra nyakunytjatjanu kutju Katutjaluni katinyangka palurunta yungku ngayukunu kantilya puntu, palunyatjarran nyinaku. Ngayunya nyuntu wiya irra nyakula kantilyawiyany nyinaku, maralpa nguwanpa.”

Kutupula ankula wangkayinangi. Palunyatjanu paaki naanytja tjutatjarra nguwanpa ngalya tjarukatirra palula kutjarrangka ngarangi waru tilitjarra. Palunyatjanu walpa tinangku Yilaatjanya katingu ilkarikutu paaki palula. Maa katinyangka nyakula Yilatjalu watjanu, “Tjilpi, nyuntu ilkarikutu ananyi. Nyuntu

mayutju palyalampatju nyinanyi Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Nyuntulanya palya yantayantlpayi.” Katutjalu tjilpi Yilaatjanya alatji katukutu maa katirra wiya piyuku panakutulpi ngalya katingu. Yilatjalu wiya palunya piyuku nyangu. Tjilpi Yilaatjanya katukutu nyakula palurulpi kantilya puntutjarra nyinangi.

*Minyma Tjunimanya ngurraraku katja kanalku
2 Kiinga 4:8-37*

Palunyatjanu Yilatjanya tawunu Tjunimalakutu ankula nyinangi. Palunya ngurrarangkupula miitararranku yulytja tinatjarranku yaltingu, paltjalkitjangku. Palunyatjanu Yilatjanya tawunu palulawana tjutangara ankunytjala, minyma paluru paltjara wantirriyalpayi. Minyma paluru palumpa miitangka yalatji watjanu, “Wati palatja yilta Katutjaku wangka watjalpayi nyinanyi. Palumpara ruuma ngali palyantjaku, paluru yaatjayiti ngarripayinka, paluru ngalya yankula ngarrirra wayintarrinytjaku. Ruuma ngalira waala ngaangka katu tjayiti palyalku, palumpa.” Palunyatjanupula Yilatjaku ruuma palyanu.

Palunyatjanu Yilatjalu ruuma palunya nyakula yunyparringu. Ruumangka ngarala palumpa waarrkana yini Kiyatjanya wantirriyanu, minyma palunya yaltirra ngalya katinytjaku. Ngalya yankula ngaranyinka, Yilatjalu putu tjapinu ngaparrtjinkura yungkukitjangku, ruuma palyanutjatjanungka. Minymangka

alatji watjanu, “Yulytja tinana kanyini, wiya kutjupakuna yunytjurringanyi.” Minyma paluru yankula nyinanyingka Kiyatjalu Yilatjanya watjanu, “Minyma paluru katjawiya nyinanyi, palumpa miita tjilpi nyinanyingka.” Kiyatjalu minyma yankula piyuku yaltirra ngalya katirra ngaratjunu. Yilatjalu minyma palunya yalatji watjanu, “Nyuntu ngula katja mantjilku, yiiya kutjungka.” Minyma paluru kulira watjanu, “Nyuntu Katutjakunu, wiyanin ngunytjilyinkunytjaku.” Palunyatjanu ngula minyma paluru yilta katja mantjinu, yiiya kutjungka.

Ngula katja palunya tinarringkula nyinarra kaanakutu yanu paapa palumpawana nyinakitja. Nyinarra mikin tinarrirra paapangka yalatji watjanu, “Katani mikinarringanyi.” Paapanku watjanutjangka waarrkananku waalakutu tjupura katirra maama palumpakura yungu. Yampungka kanyiningitjangka ula wiima palurupilku kalala mirringu. Minyma paluru maa kalparra katukutu ruuma Yilatjakunukutu katirra yinytjamingka ngarritjunu.

Palumpa miitangka katja mirringutjangka tjakultjunktjawiya tuungkiyingka kalparra wala yanu puli Kamilalakutu, Yilatjanya tjakultjunktjakitja. Tuungkiytjarra wirrkanutjangka nyakula Yilatjalu waarrkana Kiyatjanya iyanu, yankula tjungurrinytjaku. Iyalkitjangku alatji watjanu, “Minyma Tjunimanya ngurrara ngalyananyingka yiwarrawana, yankula nyawa!” Kiyatjalu

yankula puṭu tjaṭinu. Minyma paluru palya wangkarra kutu ngalyankula tuungkiyi ngaratjunu Yilatjala. Paluru tjarukatirra pupakatirra yulangi. Yalatji watjaṇu, “Ngayuluna kuwarri yulturringu, puṭuna kulini.” Kulira Yilatjalu Kiyatjanya watjaṇu, “Ngayuku watiya mantjira wala yankula ula palula katu kanyila!, kanarrinytjaku.” Kiyatjanya yurrupa yanu ula kanantjaku, kanya paluru kutjarrapula ngaṇtiwana purrkalingku yanangi Yilatjaku waalakutu. Yilatjanyapula ngururra yananyingka Kiyatjalu ula puṭu kanara malaku Yilatjalakutu yankula tjakultjunu.

Waalā palulakutuya tjungu ankula Yilatjalu kutju kalparra tjarrparra yinytjamingka ula palunya mirri ngarrinyingka nyangu. Tuuwa patira Katutjanya tjaṭira ula palula katuwana waṭungarangu. Yalatji Yilatjanya ula palula katuwana waṭungaranyingka wuumpirringu. Yilatjanya pakara waalawana unngu yankula piyuku ula palula waṭungarangu. Palunyatjanu kanarrirra tjaṭanpalangara nyurrtjipungkula kuru yaṭarringu. Yalatji kanarringanyingka Yilatjalu mantjira katirra yungu palumpa maama.

*Nayamananya pangki pikatjarra nyinamalpa
2 Kiinga 5:*

*Nayamananya Yilatjalakutu anku
2 Kiinga 5:1-14*

Tjilirratjarra tjuṭaku mayutju yini
Nayamananya nyinangi manta Tjiriyala.

Mayutju paluru pangki pikatjarra nyinarra putu kulilpayi, pika wiyantjakitjangku. Pangki pikatjarra palunya ngangkaritjarra tjutangkuya putu palyalpayi. Nayamanalungarri tjananyaya tjilirratjarra tjutangku ankula pikangku pungu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta. Kungka wiima kutjuya witira katingu ngurra Tamatjakatjalakutu. Kungka wiima paluru Nayamanaku ngurrangka waarrkarringkupayi, palumpa miitaku waarrkana. Nayamanalu pangki pikatjarrangku putu kulira watjilpa nyinangi. Kungka wiima paluru nyakula Nayamanaku miitangka alatji watjanu, "Nayamananya Katutjaku wangka watjalpayilakutu ankunytjaku, Tjamiriyanya ngurraralakutu. Paluru pangki pikatjarra palyalpayi." Nayamanaku miitangkulpi wangka panyapa kulira Nayamananya tjakultjunu. Tjakulpa kulira Nayamanalu yankula Tamatjakatjanya ngurrara tjutaku mayutju tinangka tjakultjunu. Palunyatjanu mayutju pulka paluru Nayamananya alatji watjanu, "Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina nyinanyi. Ngayuluna piipa wakalku, nyuntu mayutju palulakutu katirra yungkunytjaku, palunya ngurrarangkunta palyantjaku. Piipa ngaatjanya yara alatjinanta wakalku, 'Piipa ngaatjanyanta ngayuku waarrkanangku Nayamanalunta katirra yungku. Paluru pangki pikatjarra nyinayananyingka unytjurringanyina ngangkaritjarrangku palyantjaku.' " Nayamanalungarri palumpa waarrkana tjutangku piipa palunya

mantjira katingu tawunu Tjamiriyalakutu. Puli kuulta, puli tjiilpa mantarratarraya katingu yinytjanungku yungkukitjangku, palyarringanyingka. Piipa palunyaya katirra yungu Tjamiriyanya ngurrara tjutaku mayutju. Paluru riitarringkula putu kulinu, "Nyaakuni mayutju Tjiriyanya ngurrarangku tjapini, pangki pikatjarra palyantjaku? Wiya Katutjanya nguwanpangkuna pika palyalpayi. Ngangkaritjarrangku pika pangkitarra putu palyalpayi. Ngangkaritjarrangku putu palyaningka palurungarri mirrpanarringkula ngalya yankula pikangkulanya pungku. Pika pungkukitjangku piipa ngaatjanyatju ngalya wantirriyanu."

Mayutju Tjamiriyanya ngurrara paluru piipa panyapa riitarringkula putu kuliningka, Yilatjalu tjakulpa kulinu. Palunyatjanu Yilatjalu palumpa waarrkana wantirriyanu mayutju Tjamiriyanya ngurraralakutu, yalatji tjakultjunkunytjaku, "Putu kulintjawiya, Nayamananya ngayulakutu ngalya wantirriyala!, ngalilitju wangkanytjaku. Paluru ngayuku wangka kulira yalatji kulilku, 'Ngaatja yilta Katutjaku wangka watjalpayi, kantilya puntutjarra nyinanyi.'" Palunyatjanu Nayamananyangarri Yilatjaku waalakutu ankula ngarangi. Yilatjalu palumpa waarrkana wantirriyanu Nayamananya alatji watjantjaku, "Karru Tjuutanakutu arra!, tjapanpalangara tjurrrpinytjaku. Yalatji nyuntu tjurrrpirra pangki palyarriku." Nayamanalu kulira mirrpanarrirra alatji watjanu, palumpa waarrkana tjutala,

“Ngayulu mayutju tina nyinanyi. Palangku ngalya yankula mara katura Mama Katutjanya tjapilmara ngayunya palyantjaku. Ngaa ngurrara tjutaku tjanampa karru Tjuutananya kuya. Nganampa karru walytja kutjarra palya ngarrinyi manta Tamatjakatjalawana. Karru palulakutuni iyanmara.” Mirrpanarrirra panyapa wangkarinangi kulira Nayamanaku waarrkanangku alatji marrkunu, “Katutjaku wangka watjalpayingkunta watjanutjangka nyuntun palya ankula tjurpinytjaku, palya nyinakitja.” Palunyatjanu Nayamananya karru Tjuutanalakutu ankula tjanpalangara tjurpirra pangki palyarringu, pikatjarrarrinytjawiyalpi.

*Nayamanalu putu yinytjanungku yungku
2 Kiinga 5:15-19*

Nayamananyangarriya yunyparrirra malaku yanu Yilatjaku waalakutu. Nayamanalu Yilatjala alatji watjanu, “Ngayulu palyantjatjanungkuna tjukarurrulpi kulini. Katutjanya kutjulampa mayutju tina nyinanyi. Paluru Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta yantayanalpayi. Palyarringutjatjanungkunanta mani yulytjatarra yinytjanungku yungku.” Yilatjalu marrkunu, “Wiya, kanyilangku! Wiyanin yinytjanungku yungkunyutjaku.” Nayamanalu putu yungkula alatji watjanu, “Ngayulu ngurrakutu yankula mayutju Katutjanya kutju pulkapungkukitjangku kulini. Katutjaku kutjunara tjawirrilyi pungkula kutjalku. Ngaatjanya kutjunanta kuwarri tjapini. Palyana

pana ngaatjanu payikingka tjunkula tuungkiyi kutjarrangka katiku? Kuliṇiṇa Katutjaku pana walytja ngaa ngurraraṇa mantjira katirra ngurra walytjangka yintilku. Yintira tjinangku pana kantura ngaraku Mama Katutjanya pulkapungkukitjangku.” Yilatjalu watjanu, “Palya, ngurrakutu tjawara mantjira kati!”

Mani an yulytjaku walytjarringkula Kiyatjalu ngunytjilyinku

2 Kiinga 5:20-27

Yilatjalu mani an yulytja palunya mantjintjawiyangu wantirriyanutjanga, palumpa waarrkana Kiyatjalu alatji kuliṇu, “Ngayuku mayutjungku mani yulytjatarra ngaparrtji mantjinmara. Nayamanalu ngaparrtji mani an yulytja tjukarurrungku yungamara. Watalpi, ngayululpiṇa wanara mantjilku.” Kiyatjalu wanara tjungurrirra Nayamanalara alatji ngunytjilyinu, “Yilatjaluni iyaṇu ankulananta alatji watjantjaku, ‘Katutjaku wangka watjalpayi kutjarrapula ngayulakutu kuwarri ngalyankula nyinanyi. Ngayulu yunytjurringanyi panyapa kutjarranya yulytja an mani yungkukitja. Palulanguru yuwara ngayuku waarrkana Kiyatjanya yalatji, puli tjiilpa tjawutjuna tjirripala, mantarra yalatjitarra kuuta kutjarra, turawutju kutjarra, tjaata kutjarra.’ ”

Nayamanalu kulira yunyparrirra watjanu, “Ngaparrtjingkunanta yulytja an mani yungku. Puli tjiilpa tjawutjuna tjirripala wiya, munkarra nguwanpa tjawutjuna tjikitjipalananta yungku.”

Palunyatjanu tjungungkuya Nayamanaku waar-
rkana kutjarranku mani palunyatarra man-
tarra katingu, Yilatjaku waalakutu. Kiyat-
jalu pulanya Yilatjaku waalangka ila nguwanpa
marrkuṅu tjunkula wantinytjaku ngulaku, Yi-
latjalu nyakutjipingkamarra. Palunya kutjarra
pulanya Kiyatjalu piyuku wantirriyanu. Kiyat-
jalu kutjungku katirra yarrkatjunu, waalangka
ngantitjayiti.

Waalā palula Kiyatjanya tjarrpangutjangka,
Yilatjalu yalatji tjapinu, “Nyaalytjikutun yanu?”
Kiyatjalu ngunytji watjanu, “Ngunytjina yanu,
ngamu yulytjayinkukitja.” Yilatjalu watjanu,
“Kurrunpangkuṅanta nyangu Nayamananya
paakitjarra wanaranu marrkuṅutjangka.
Tjarukatirrantā yungu yulytja an mani. Maniku
kutju wiyali kulira mantjintjaku. Nyuntu
panyapa tjuṭa mantjinutjangka Nayamananya
yirriti pangki pikatjarra nyinanytja nguwanpa,
nyuntulpi pikatjarra nyinaku, nyuntupa katjapiti
tjamupititarra.” Palunyangka Kiyatjanyalpi
pangki pikatjarra nyinangi.

*Katutjaku wangka watjalpayi wati Tjuunanya
nyinamalpa*

Jonah 1:—4:

Tjuunalu Katutjanya kulira wantiku

Jonah 1:1-16

Wati Yamitayiku katja Tjuunanya nyinangi,
Katutjaku wangka watjalpayi. Mayutju Katutjalu
Tjuunangka alatji watjanu, “Yalinytjarra yarra!,
tawunu Ninapalakutu. Tawunu tina palulakutu

ankula tjananya marrkula!, kuyaya palyayinany-
 ingka, ngayuku wangka kulira tjukarrurru-
 piya tjana nyinanytjaku. Kulinina tjananya kuyaya
 palyara nyinanyingka.” Tjuunalu wangka
 palunya kulira wantirra kumpiralpi yanu wilu-
 rralpi, tawunu Ninapalakutu ankula nintilpay-
 ingkamarra.

Wilurarra ankula tawunu Tjuupangka
 tjarrpangu yuru tinangka ila. Paṅa Piinalakutu
 yankukitjangku maningka payimilara
 puutangka kalpangu. Ngurra Ninapalakutu
 yankuwiyangu paluru kulinu wilurarra
 wanma ankula nyinakitjangku. Puutangkaya
 tjungu puuta ngurrara tjuṭa ankula ngurrrpa
 ananyingka, Katutjalu walpa tina wantirriyanu.
 Walpa tinangkulpi wangkarra yuru tinangu
 puuta pungkula kilytjuntankula nguwanpa
 tjarrpatjunu. Palunyatjanu puutangka
 waarrkarripayi tjuṭaya ngulu ngulurringu.
 Katutjanya nguwanpa kutjupa tjuṭangka
 tjanayanku tjapiningi kanarrikitjangku,
 yurungka tjarrparra ilutjippingkamarra.

Puutangka yunngu tjarrparra puutaku
 mayutjulu nyangu Tjuunanya kunkunpa
 ngarrinyingka. Kanara paluru watjanu,
 “Kunkunpa ngarrinytjawiya pakala! Nyuntupa
 mayutju tina, ilkari ngurrarangka tjapila!,
 alṭurringkulalanya kanantjaku, yurungkala
 tjarrparra mirrirripayingka.”

Walpa tina paluru kutu wangkangi.
 Puutaku waarrkana tjuṭangu alatji kulinu,
 “Wati kutjungku kuya palyantjala palumpa
 mayutjungku Katutjalu kuyarringkula walpa

tiṅa wantirriyaṅu. Mani tjiilpaya waṅipayi yinkanytjakitjangku alatji nguwanpaya kulintjakitjangku wati kuyatjarra kalpangutjangka puutangka.” Yalatjiya yinkarra wati Tjuunanya kulinu. Tjuunalu tjananya tjakultjunu Katutjaku wangka kulira wantingutjanungku. Tjanaya Tjuunanya tjapinu, “Yaalytjinkumpala walpakamu yuru yatanarrinytjaku?” Tjuunalu tjananya watjanu, “Yurukutuniya wani! Yilṅa Katutjangka kuya palyanutjangka walpa tiṅa wangkanyi. Ngayunyakunyuniya wanirriyala! Palunyatjanulpi walpa yatanarrikulpi.” Walpa yuru tiṅa puntu kulira Tjuunanyalpiya kapikutu waningu. Palunyatjanu walpa palunya yuru yatanarringu. Katutjakulpiya puuta ngurrara tjutangkulpi kuka tjawirrilyi kutjanu.

Piitji tiṅangu Tjuunanya kuultjura kanyinmalpa

Jonah 1:17; 2:1-10

Tjuunanya yurukutu waningutjangka piitji tiṅangu kuultjura kanyiningi, mayutju Katutjalu iyanutjangka. Palunyatjanu wilangka yungulpi Tjuunanya ngarringi. Wilangka ngarrirra Tjuunalu Katutjanya yalatji tjapinu, “Mayutju Katutja. Tjapininanta kanantjakunin. Yurungka yunguwanangkunanta mirririkitjangku tjapini. Yanangu kutjupa tjutangkuya Katutjanya nguwanpa tjutanya walkuni, kanya ngayulu nyuntunya kutju walkunmalpa. Mayutju Katutja. Nyuntu kutju yanangu kanalpayi, ngayunyalpi kanala!” Palunyatjanu piitji tiṅa paluru panakutu ankula

yulkapatjunkula watutjunu wati Tjuunanya. Panangkalpi waungarangi. Palunyatjanu Katutjalu Tjuunanya iyanulpi Ninapalakutu.

*Ninapanya ngurrara tjuta Katutjakulpiya
tjukarurru nyinamalpa*

Jonah 3:1-10

Palunyatjanu mayutju Katutjalu Tjuunala alatji watjanu, “Tawunu tina palulakutu Ninapalakutu maa yankula tjananya wangka ngayuku tjakultjurra!, panyapananta watjanu.” Palunyatjanu Tjuunanya yanu tawunu Ninapalakutu. Waalawana ankula Tjuunala tjananya tjakultjurinangi alatji, “Kuyanyurra kutu palyaningka purayitiyi tjikitjipala nguwanpa ngarala Katutjalu nyurranya mirrintara wiyalku, ngurratarra nyurrangarrimpa kilytjuntankula wiyalku.”

Tjuunaku wangkaya yilta kulinu, Katutjakulpiya tjukarurru nyinakitjangku. Tjutangkuya mayi, kuka ngalkuwiyangku mantarra kuyakuyangka tjarrparra kuya palyantjanguru watjilpa nyinangi. Kuya wantirralpiya nyinangi, Katutjakuraya tjukarurru nyinakitja. Ninapaku mayutju tinatarra kuya wantirra mantarra kuyakuyangka tjarrparra watjilpa nyinangi. Paluru tjananya palumpa waarrkana tjuta watjanu tawunuwana parra yankula yanangu tjuta tjingapungkunytjaku alatji, “Mayutju tinangu nyurranya watjanu kuya palyalwiyanyurra nyinanytjaku. Kuka an miyi ngalkuwiyangku nyurrangarri wantirra Katutjanya tjapintjaku. Yalatjila tjapintjala,

tjinguru Katutjalulanya mirri pungkuwiyangku wantiku. Tjinguru kalypalpilampa nyinaku.”

Ninapanya ngurrara tjutaya tjukarrulpi nyinayananyingka Katutjalu tjanampa yaltururrikula wantingu mirri pungkuwiyangku.

*Tjuunanya Katutjaku ngurrkuringku
Jonah 4:1-11*

Katutjalu tjananya mirri pungkuwiyangku wantingutjangka, Tjuunanya Katutjaku ngurrkurirra yalatjingu watjanu, “Mayutju Katutja. Nyuntu tjananya yitjipungkunytjaku. Panyapananta watjanu ngurrangka nyinakitjangku. Nyuntu yaltururirra wantipayi, mirri pungkuwiyangku. Kuya palyalpayi tjutaku nyuntu rawa patara ngula kutju yitjipungkupayi. Mirri pungkukitjangku kulira nyuntu altururrikula wantipayi. Ninapanya ngurrara tjuta tjananya nyuntu wantinyingka watalpina mirrirriku. Ngurrkurirrangku mirrirritja yunytjurringanyi.”

Mayutju Katutjalu Tjuunanya yalatji watjanu, “Nyaaku nyuntu ngurrku nyinanyi?, ngurrkuwiyany nyinanytjaku.”

Palunyatjanu Tjuunanya tawunu Ninapangka kakarrara ankula puri pilti wilytjara nyinangi, puri pulkunpawiyangka. Palula nyinarra nyanangi, Katutjalu tjananya mirri pungkula wiyantjaku, ngurra tjutatarra kilytjuntankula wiyantjaku.

Palunyangka Katutjalu yukiri pulkun_utjarra pakaltjingga_u. Tjint_u kutjunga parrpa_u pakara pulkun_uarringu, Tjuunanya wilytjatjunu. Wilytja palumpa yunypa nyinangi. Mungawinki Katutjalu yutunypa tju_uta wantirriya_u, wilytja pulkun_upa palunya ngalkula wiyantjaku. Palunyangka mungawinki punkara wiyarringu. Tjint_u katurringutjanga Katutjalu walpa waru nguwanpa kakarraranguru wantirriya_u. Puri piltingka nyinarra Tjuunanya kata rarrirarrirringu. Tjint_ungka nyinarra rarrirarrirringu Katutjanya yalatji tjapin_u, “Yiluntarrani!” Katutjalu Tjuunanya tjapin_u yarrkalkitjangku, “Nyaakun yukiri pulkun_upa palunya wiyarringutjanga nyuntu ngayuku ngurrku nyinanyi?” Tjuunalu watjan_u, “Palyana ngurrku nyinanyi. Ngurrkun_uanta nyinanyingka, palyanin yiluntarra!” Mayutju Katutjalu watjan_u, “Yukiri palatja parrpa_u walytja paka_u, nyuntu kurppira pakaltjingantjawiya. Tjint_u kutju ngarala wiyarringanyingka nyuntu yukiri palaku alturur_uringu. Nyuntu yukiriku alturur_urintjia nguwanpa ngayuluna tjanampa Ninapanya ngurrara tju_utaku alturur_uringanyi. Palyana tjanampa yalturur_uringanyi, yanangu tju_uta palaku, pipirri pala tju_utaku, kuka pala tju_utakutarra.”

Katutjaku wangka watjalpayi tju_utangu tjananya langangkatjunku

Yimutja 1;; 5;; 6;; 9;; Wutjiya (Hosea) 1;; 4;; 9; Tjuwula (Joel) 1;; 2;

Katutjalu tjananya wantirriyanmalpa tjakultjunkunytjaku

Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaya tawunu Tjamiriyala nyinangi. Ngurra palula yila tawunu tjutangkaya nyinangi. Katutjalu tjananya palumpa wangka watjalpayi tjuta iyalpayi. Paluru tjana marrkulpayi Katutjaku tjukarurrulpiya nyinanytjaku. Paluru tjanaya langangkatjunkupayi Katutjalu tjananya yitjipungkutjipingkamarra. Palunyatjanu Katutjalu tjananya kutjupa ngurrara tjuta wantirriyalpayi, pungkunytjaku. Kutjupa ngurrara warrmala tjuta Katutjalu wantirriyalpayi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutanya pungkula tjukarurruntjakitjanguku.

Katutjaku wangka watjalpayinya Yimutjanya nyinamalpa

Yimutja 1;; 5;; 6;; 9:

Mayutju yini Tjiripumanya tjanampa Tjiyuwatjaku katja nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Mayutju tina paluru nyinanyingka wati Yimutjanya nyinangi. Palunyatjanu Katutjalu Yimutjanya nintira watjanu, yankula tjananya yanangu tjutangka yalatji tjakultjunkunytjaku, "Maralpa tjutangka tjananya nyurrangarri yalatji kuya palyalpayi. Mayi wiita tjanampanyurra yatjikingku ngunytjilyira mantjilpayi alturuwiyanguku. Ngurrangka nyinakitjangkunyurra waala tjuta palyani. Waala palunya tjutangka wiyanyurra nyinaku. Kaana tjutanyurra kiripitji tjawara pakaltjingalpayi. Kaana palunya

tjutangka wiyanyurra kiripitji yantara yintira tjikilku. Kutunyurra kuya palyara nyinapayi. Ngayuku tulukunyurra tjungurringkula nyinapayi, ngayuku walytja palya nguwanpa. Tjawirrilyitju nyurrangarri katirra pungkupayi tjukaruru nyinanytjawiyangku. Tjawirrilyi palunya tjutaku ngayulu yunytjuwiya nyinanyi. Ngayunya pulkapungkukitjangku yinkanytjawiyangku wanti!, yunytjuwiyaḅa nyurrampa Katutjanya nyinanyi. Nyurrangarrimpa ngayunya nguwanpa ngaranya yini Mulakanya palumpanu tjaatji wiimangka. Tjaatji wiima palumpanunyurra katiyankula pulkapungkupayi, ngayunya Katutjanya tjukarurrungku pulkapungkunytjawiyangku. Palunyatjanu kutjupa tjutangka nyurranya ngalya yankula pikangku pungkula ngurra kutjupakutu katiku ngurra walytja wiyakutulpi, yalinytjarra. Ngurra palulanyurra tawunu Tamatjakatjangka munkarra waarrkana tjutaḅpinyurra nyinaku.

“Ngurra walytjangka kunpunyurra puntura ngalkula tjikira nyinapayi. Ngurra palya tjutangkanyurra ngarripayi. Yalatji ngurra palyangka nyinarra kulintjawiyanyurra nyinanyi, kutjupa tjutangka nyurranya ngalya yankula pikangku pungkula wiyalku. Tjanaya ngalya yankula nyurranya pikangku punganyingka yunypawiyalḅinyurra Yitjurilaku walytja ngantitja tjuḅa nyinaku. Yilta, paluru tjana nyurrangarrinya katiku ngurra waḅma waarrkana tjuḅa nyinanytjaku.

“Ngula ngayulu Katutjalu Tapitaku walytja

ngantitja kutju, mayutju tina nyinatjunku. Ngayuku walytja tjuta tjananya ngayulu ngurra ngaakutu malaku ngalya katirra nyinatjunku. Palunyatjanuya waala yulpunutja tjuta piyuku palyara ngaratjunku. Kaana tjutatarra tjana piyuku tjawara wanara pakaltjingalku. Pakaltjingaraya palya ngalkula tjikilku.”

Katutjaku wangka watjalpayinya Wutjiyanya nyinamalpa

Wutjiya 1:1; 4:1,2; 9:3,4

Mayutju mankurra tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjuta nyinangi, yini yalatji, Yatjayanya, Tjuutjamanya, Yiiyatjanya Yitjikayanya. Palunyatjanu tjanampa mayutju tina Tjiripumanya Tjiyuwatjaku katja nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Mayutju paluru tjutaya nyinanyangka wati Wutjiyalu tjananya yalatji Katutjaku wangka tjakultjunu, “Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangkuya kulila! Ngayulu Katutjalu nyurranya yilta yitjipungku, tjukarurru nyinanytjawiyangka, kuyanyurra kutu palyara nyinanytjala. Kutjupa ngurrara tjutanku nyurranya ngalya yankula pikanku pungkuku. Ngayunya nyurra kulilwiyanku wantingutjangka ilta ngayulu nyurrangarrinya ngurra kutjupakutu iyalku waarrkana tjuta nyinanytjaku. Mayutju kutjupangkulpi nyurranya kanyilku, wiyanyurra mayutju walytjatjarra nyinaku. Ngurra palu-lanyurra nyinarra wiyalpininyurra pungkula kutjanmalpa tjawirriyi. Ngula kutjulpininyurra

ngalya yankula ngayunya pulkapungku, ngurra walytjangka, palyalpinyurra nyinaku.”

Katutjaku wangka watjalpayinya Tjuwulanya nyinamalpa

Tjuwula 1:; 2:

Katutjalu wati Tjuwulanya nintiṇu yalatji tjananya Katutjaku wangka tjakultjunkunytjaku, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutakutu, “Tjutangkuya wangka kulila!, tjilpi tjutangkutarra. Wangka ngaatjanya tjananya katjapitingka yuntalpitinka nintila! Palunya tjutangkuya kulira tinarrirra tjanampanu katjapitingka yuntalpitinka nintintjaku. Kutuya kulila! Kutjupa tjutanku nyurrangarrimpa ngurrangka ngalya yankula pikanku pungkula kilytjuntanku. Palunyatjanu kutjupa tjutanku nyurrangarrinya ngalya yankula piyuku pikanku pungkula ngurra tjuta kilytjuntanku. Yalatji nyurranya tjuta kutjupangku tjuta kutjupangkuya ngalya yankula pikanku pungkula ngurra tjuta kilytjuntankula wiyalku.

“Ngula ngayuluna Katutjalu nyurrangarrimpa walytja ngantitja tjutangka tjananya ngayuku kurrunpa wantirriyara tjarrpatjunku. Palunyatjanuya ngayuku wangka tjakultjurinamalpa nyurrangarrimpa walytja ngantitja tjutanku.”

Yatjiriyanya ngurrara tjutanku tjananya pungkula katiku

2 Kiinga 15:—17:

*Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangkuya kutu
kuya palyanmalpa*

2 Kiinga 15:8-31

Mayutju tina Yatjarayanya tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku nyinangi, kanya tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina kutjupa nyinangi, yini Tjakarriyatjanya. Tjakarriyatjanya Katutjaku tjukaruruwiya nyinangi. Pira tjikitjipala mayutju tina tjanampa nyinanyingka, wati Tjalumalu mayutju nyinakitjangku mirri pungu.

Wati Tjalumanya tjanampa mayutju tina pira kutju nyinanyingka wati kutjupangku Minayimalu mirri pungu, mayutju nyinakitjangku. Minayimanya Katutjaku wiya tjukaruru nyinangi. Yiiya tiinpala wiyawana nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu palumpa katja Pikayayanya mayutju tina tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku nyinangi, yalinytjarra ngurrara tjutaku.

Pikayayanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyawana nyinangi, Katutjaku tjukaruru nyinanytjawiya. Yiiya kutjarra nyinanyingka wati kutjupangku yini Pikalu mirri pungu, mayutju nyinakitjangku. Pikanya Katutjaku tjukaruru nyinanytjawiya, wiyawana nyinangi. Yalatji yiiya tuuntiyipala nyinanyingka wati kutjupangku Wutjiyalu mirri pungu, mayutju nyinakitjangku. Wutjiyanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Wati paluru wiya Katutjaku tjukaruru nyinangi. Paluru tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju nyinangi yiiya nayinpala nguwanpa.

*Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta tjananya
tjanaya ngurra kutjupakutu katiku*

2 Kiinga 17:5-12

Wutjiyanya mayutju tina tjanampa
Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku
nyinanyingka Yatjiriyanya ngurrara tjuta
tawunu Tjamiriyalakutu ngalya yanu, pikangku
tjananya pungkukitja. Yatjiriyanya ngurrara
tjilirratjarra tjutaku mayutju yini Tjalmanitjanya
nyinangi. Tawunu Tjamiriyanya waala
tjutangka ilawana parriki tina ngarangi. Parriki
paluru waala palunya tjutanya ngururrtjunkula,
kiita kutjarratjarra ngarangi.

Tjamiriyanya ngurrara tjutangkuya
kiita palunya unguwanangku patira
taayitinu, Yatjiriyanya ngurrara tjutanku
tjarrparra mirri pungkutjipingkamarra.
Yalatjiya yiiya tjirripala unngu nyinangi,
Yatjiriyanya ngurrara tjilirratjarra tjuta aatjayiti
nyinarra wanipayi, unngunguruya pakara
tjalkalungkutjipingkamarra.

Palunyatjanu tjilirratjarra tjutangkuya kiita
kilytjuntankula tjarrparra pikangku tjananya
pungu. Kutjupa tjuta tjananya tjanaya
witiningi ngulu tjalkalungkutjipingkamarra.
Witira tjananya kanyiningi Yitjurilaku walytja
ngantitja tjuta, tjanampa_{nu} mayutju tinatarra.
Paluru tjana kanyira tjananya katingu
yalinytjarra ngurra kutjupakutu waarrkana
tjutalpiya nyinanytjaku. Tawunu tjutangka
yalinytjarra tjananya kanyiningi Yatjiriyanya
ngurrara tjutaku ngurra walytjangka. Paluru
tjana waarrkana tjuta tjananya Yitjurilaku

walytja ngantitja tjuta kanyiningi ngurra walytjakutuya malaku yankutjipingkamarra.

Yalatji Katutjalu tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta payira wantirriyanu ngurra walytjangkaya kutungku kuya palyaningka. Katutjanya nguwanpa tjuta tjananya tjanaya Yatjaranya, Paalanyatarra pulkapungkupayi, Katutjanya yilta wantirra. Palunyatjanu Katutjalu tjananya ngurra walytjanguru wantirriyanu ngurra kutjupakutu yitjipungkunytijkangku.

*Kutjupa tjutaya Tjamiriyangkalpi nyinamalpa
2 Kiinga 17:24-41*

Yatjiriyanya ngurrara tjutaku mayutju tinangku tjananya kutjupa ngurrara tjuta watjanu tawunu Tjamiriyangkalpiya yankula nyinanytjaku, tawunu kutjupa tjutangkatarraya yankula nyinanytjaku, Tjamiriyangka yila ngaranytja tjutangka. Palunyatjanu kutjupa ngurrara tjutaya yalatjiya tawunu Tjamiriyangka nyinangi, Papilunanya ngurrara tjuta, Kuutjanya ngurrara tjuta, Yipanya ngurrara tjuta, Yamatjanya ngurrara tjuta, Tjiparamanya ngurrara tjutatarra.

Tjamiriyangka ilawanaya tawunu kutjupa tjutawanatarraya nyinarra waningi, kanyaya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta yalinytjarra wanmaya waarrkana nyinangi.

Paluru tjanaya tawunu tjutawana nyinangi, Tjamiriyangka, yilawana. Tjana wiya Katutjanya pulkapungkupayi. Palunyatjanu Katutjalu tjananya layina tjikipaka tjuta wantirriyanu patjara yiluntankunyitjaku

tjananya. Palunyatjanulpiya kulinu pana palunyaku mayutju tina Katutjanya nyinangi. Palunyatjanu Yatjiriyanya ngurrara tjutaku mayutju tinangku Yitjurilaku walytja ngantitja kutju Tjamiriyalakutu wantirriyanu. Wati paluru Katutjaku tulkuku mayutju tina nyinangi. Wati palunya mayutju paluru watjanu yankula Katutjaku wangka tjananya nintintjaku. Paluru tjananya yankula putu nintiningi. Katutjanyaya pulkapungkula Katutjanya nguwanpa kutjupa tjutatarraya pulkapungangi, Katutjanya kutju tjukaruru pulkapungkuwiyangku.

Mayutju tina tjuta yalatji nyinamalpa
2 Kiinga 8:—17:

Yurrunpa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Yiyapanya nyinarra wiyarringu. Palumpa katja Yiyatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjurumanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiyuwayatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiyuwatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiripuma kutjupa tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjakarriyatjanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjalumanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Minayimanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Pikayayanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Pikanya mayutju tina

tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Wutjiyanya mayutju tina nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Wutjiyanya mayutju tina nyinanyingka Yatjiriyanya ngurrara tjutangku tjananya yalinytjarranguru ngalya yankula pikangku pungkula malaku katingu. Paluru tjana yalinytjarra katirra nyinatjunu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta waarrkana tjuta nyinanytjaku. Ngurra palula mayutju tinangku pikatingku kanyiningi.

Palunyangka yurrunpa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Tjiyutjapatanya Tjarutjalumangka nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu palumpa katja Tjiyuramanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yiyatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu kungka Yatjalayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjuwatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yamatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjuutjamanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yiyatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yitjikayanya mayutju tina tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku nyinangi. Paluru mayutju tina nyinanyingka, Yatjiriyanya ngurrara tjutangku tjananya Tjamiriyanya ngurrara tjuta yalinytjarra katingu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta.

Yitjikayanya tjanampa mayutju tina nyinamalpa

2 Kiinga 18:—20: Yaatjaya (Isaiah) 36:—39:

Yitjikayalu Katutjanya nguwanpa tjuṭa yulpura wiyalku

2 Kiinga 18:1-12

Mayutju Yitjikayanya Katutjaku tjukaruru nyinangi, mayutju Tapitanya tjukaruru nyinangutja nguwanpa. Palunyangka yanangu tjuṭangu Katutjanya nguwanpa tjuṭa walkulpayi Yatjaranya Paalanyatarra. Mayutju Yitjikayalu tjananya palumpa waarrkana tjuṭa watjanu, yankulaya Yatjaranya Paalanyatarra yulpura wiyantjaku, yanangu tjuṭangu tjanaya walkultjipingkamarra. Yitjikayanya yalatji Katutjaku wangkaku tjukaruru nyinanytjala, Katutjalu yanṭayanṭalpayi. Palumpa waarrkana tjilirratjarra tjuṭangu tjananya palya pungkula wantirriyanu Pilitjiyanya ngurrara tjuṭa, kutjupa tjuṭatarra, Katutjalu tjananya yanṭayanṭantjala.

Palulanguru Yatjiriyanya ngurrara tjuṭaku mayutju tinangu watjanu Yitjikayanyangarri palumpa waarrkana tjuṭa nyinanytjaku, mirri pungkuiyangku wantirra. Mayutju Katutjalu Yitjikayanya rapantjala paluru wiya watjara wantingu, waarrkana nyinakitja kulilwiyangu. Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭaku mayutju tina Yitjikayanya yiiya puupala nyinangi. Palunyatjanu Yatjiriyanya ngurrara tjuṭa tjilirratjarra yanu, tawunu Tjamiriyanya ngurrara tjuṭa pungkukitja. Ngalya yankula tjananya pikangu

pungu, ngurra kanyilkitjangku. Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku tawunu tjuta mantjilk-itjangku tjanaya pikangku pungkupayi. Mirri pungkula tjananya kutjupa tjuta kanyiningi tawunu Tjamiriyala. Yirriti tawunu palula parriki tina tjutaya parra tjunangi nganytjalpa. Ngururra Tjamiriyanya ngurrara tjuta nyinangi. Rawangku tjananya Yatjiriyanya ngurrara tjutangu ngururtjunkula tawunu palula kanyiningi yiiya tjirripala, Tjamiriyanya ngurrara tjuta pakara tjalkalungkutjipingka. Yalatji tjananya kanyira watiya tinatjarrangu kiita kilytjuntankula tawunu Tjamiriyangkalpiya tjarrpangu. Tjarrparraya tawunu tjanampa yulpuraya kilytjuntanu. Yalinytjarralpi tjananya katingu ngurra palula waarrkana tjutaya nyinanytjaku. Yalatjiya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta ngurra palula waarrkarrirraya nyinangi, Katutjakuya tjukaruru nyinangutja wiya, Katutjaku wangkaya kulira wantipayi.

Palulanguru Tjuutaku walytja ngantitja tjuta tjananya Yitjikayalu palya kanyiningi tawunu Tjarutjalumangka.

*Wati Yaatzayalu mayutju Yitjikayanya mar-
rkulku*

2 Kiinga 18:13-37; 19:1-34

Yitjikayanya tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina yiiya puutinpala nyinangi. Palulanguru Yatjiriyanya ngurrara tjuta tjilirratjarra yanu, Yitjikayanyangarri tjananya pungkukitja. Yitjikayaku waarrkana tjuta tjananya

yankula Tjarutjalumangka yalinytjarra mirri pungangi. Tjarutjalumalawana piyuku mirri pungkupayingkamarra Yitjikayalu Yatjiriyanya ngurrara mayutju tina palulakutu waarrkana wantirriyanu yalatji tjapintjaku, “Nyaapananta yungkunytkaku nyuntu yunytjurringanyi? Nyuntunin tjapintjala ngayulunanta yungku mani kuulta tina ngayuku waarrkana tjuta tjananya pungkutjipingkamarra.” Mayutju paluru Yitjikayanya tja pinu puli kuulta tinaku, puli tjiilpa tinakutarra. Kanarrikitjangku Yitjikayalu puli kuulta puli tjiilpa tinanya tjaatji tinangka yarralytjankula mantjinu. Mantjira wantirriyanu mayutju palulakutu.

Putu tjanampa kuulta tjuta wantirriyanu. Yatjiriyanya ngurrara tjutangkuya yankula tawunu Tjarutjalumanya ngururrjunu, tjilirratjarra tjutalingkungku. Yitjikayanya palumpa waarrkana tjutatarra yurrupa parriki tinangka yunngu tjarrparra kiita tjuta patinu. Yirriti tawunu palula parriki tina tjuta tjanaya parra tjunangi nganytjalpa. Ngururra Tjarutjalumanya ngurrara tjuta nyinangi. Yatjiriyanya ngurrara kutjungku mayutju tinangku Tjarutjalumangka tjayitingka ngarala ngultjingtjangku tjananya yalatjingu watjanu, “Mayutju nyurrampa Yitjikayanya mungutja nyinanyi. Palumpa wangka kulint-jawiyangkuya wanti! Putu nyurranya kuwarri kanalku. Kuwarrilpi ngananatju parrikingka tjarrparra nyurrangarrinya mirri pungku, tjilirratjarra tjutangku. Nyurrangarrimpa mayutju tinangku nyurranya Katutjalu putu

kanalku. Ngananatju nyurrangarrinya mirri pungkupayingkamarra kiita yalytjurankulaya ngalya yankulaya tjungu ngara!, waarrkana tjutalampatju kana nyinakitja.” Yanangu tjutangu Tjarutjalumanya ngurrara tjutangu parrikingka katu nyinarraya wangka palunya kuliningi wangkawiyangu, mayutju Yitjikayalu tjananya yurrunpa watjanutjangka.

Mayutju Yitjikayalu ngulurringkula waarrkana kutju wantirriyanu wati Yaatjayalakutu, Katutjaku wangka watjalpayilakutu, yankula tjpintjaku. Waarrkanaku wangka Yaatjayalu kulira waarrkana kutjupa wantirriyanu mayutju Yitjikayalakutu, yalatji tjakultjunkunytjaku, “Mayutju Katutjalunta yalatji watjanu. Yatjiriyanya ngurrara tjutaku tjanampa nyuntu wiya ngulurringkunytjaku. Ngayuluna wiyawanangu nintintjala Yatjiriyanya ngurrara mayutju tina palunya, ngurra walytjakutu rayitpayiki yanku, palumpa tjilirratjarra tjutatarra. Ngurra palula kutjupangu mayutju palunya mirri pungku.”

Piyuku tjananya ngulutjingalkitjangku Yatjiriyanya ngurrara tjutaku mayutjungku piipa wakara Yitjikayalakutu wantirriyanu. Yitjikayalu piipa palunya mantjira riitarrirra Katutjaku tjaatji tinakutu katirra tjunkula yutitjanu Katutjalu nyakunytjaku. Yalatji tjunkula pilara Katutjala tjapinu Tjarutjalumanya ngurrara tjuta tjananya mirri pungkutjipingkamarra.

Palunyatjanu Katutjaku wangka watjalpayingku Yaatjayalu waarrkana wantirriyanu Yitjikayalakutu yalatji wangkanytjaku,

“Nyuntunu Katutjanya panyapa t̄japintjala, Katutjalunta alat̄ji wat̄jani, ‘Yat̄jiriyanya ngurrara t̄jutangkuniya wiyawanangku panypurangkupayi. Yiltana nyurrangarrinya wat̄jani. Tjanaya Yat̄jiriyanya ngurrara t̄jutanku wiya Tjarutjalumangka t̄jarrparra nyurrangarrinya mirri pungku, wantirra nyurranya ngurra walyt̄jakutuya rayit̄payiki yanku.’ ”

Katutjalu tjananya Yat̄jiriyanya ngurrara t̄juta mirri pungku

2 Kiinga 19:35-37

Palunyatjanu mungangka tjananya Katutjaku waarrkana ilkari ngurrarangku tjarukatirra Yat̄jiriyanya ngurrara t̄jutanya mirri pungu. Mirri t̄jutalingkuya ngarrirra waningi waan yantatan yiitiyi t̄jawutjuna. Tawunu Tjarutjalumangka t̄jayitingkaya ngarrirra waningi. Palunyatjanu t̄jilirratjarra kutjupa t̄jutaya pakara ngulu t̄jalkalungu ngurra walyt̄jakutu, tawunu Ninapalakutu. Palunyatjanu Yat̄jiriyaku mayutju t̄inangku paapa Katutjanya nguwanpa walkuntjala, palumpa katja kutjarrangkupula yunyt̄juwiyarringkula t̄juula watawarat̄jarrangku wakara mirrintanu.

Yit̄jikayanya ngula mirririnyt̄jaku Katutjalu wat̄jalku

2 Kiinga 20:1-12

Palunyatjanu mayutju Yit̄jikayanya pika punit̄t̄ringkula ngarringi. Katutjaku wangka wat̄jalpayi Yaat̄jayalu ankula Yit̄jikayala alat̄ji

Katutjaku wangka tjakultjunu, “Mayutju Katutjalunta watjanu alatji. Pikatjarranu ngarrirra yilta kuwarrinu mirrirriku. Kutjupangku tjananya watjalku nyuntupa yulytjaya mantjintjaku.” Mayutju Yitjikayalu kulira yuturringkula yulangi. Palunyatjanu Yaatjayanya yanu. Yitjikayalu yularra watjilpangku Katutjanya yalatji tjapinu mirrirritjipingkamarra, “Mayutju Katutja. Kulilani! Wiyana yunytjurringanyi mirrirrikitja. Ngayulunanta tjukarurrungku palyalpayi. Nyuntu yunytjuringkula watjantjala ngayulunanta tjukarurrungku palyalpayi. Nyuntupananta tjukarurru nyinakitjangkuna kulira nyinapayi.” Yalatji tjapira piyuku yulangi.

Yaatjayalu Yitjikayanya wantirra yankula waalangka tjayingka yankunytjala mayutju Katutjalu yalatji watjanu, “Rayitpayiki yankula Yitjikayangka yalatji tjakultjurra! Mayutju Katutjalunanta kulinu nyuntunu mirrirritjipingkamarra kuwarri tjapintjala. Kuwarrinanta palyalku. Tjintu tjirripalangka ngarrirranu palya pakara yanku ngayuku tjaatikutu. Yalatjinanta kanantjala yiiya pipitinpala kutjunu nyinarra mirrirriku.” Alatji Yaatjayalu Yitjikayangka tjakultjunkula palumpa waarrkana tjutangka tjananya watjanu mirritjina palyantjaku, witjirringka palyara mirritjinangka Yitjikayanya nyapantjaku.

Yitjikayalu Katutjaku wangka palunya kulira alatji kulinulpi, “Tjinguruna kanarriku, tjinguru wiya.” Alatji kulira Yaatjayanya yalatji tjapinu, “Tjinguruna piyuku kana nyinaku, tjinguru

wiya. Yunytjurringanyina Katutjaluni piyuku nintintjaku.” Piyukupula wangkarra Yaatjayalu Katutjanya tjpintjala, Katutjalu watjanu tjinu rayitpayiki kakarrarakutu yankunytjaku, wiima wiyakutju. Tjinu yalatji panyapawana yankunytjala, wilytja rayitpayiki yanu. Yitjikayalu wilytja rayitpayiki yankunytjala nyakula kulinu, “Yilta. Katutjalu wilytja rayitpayiki wantirriyanu, ngayunya nintilkitjangku. Yiltau pal-yarriku.”

*Yitjikayalu wiyawana palyara mirringku
2 Kiinga 20:12-21*

Palunyatjanu mayutju tinangu Papilunanya ngurrarangu waarrkana tjirripala wantirriyanu, Yitjikayalakutu munytjangku yungkunytjaku. Paluru mantjira yunyparringu. Palunyatjanu Yitjikayalu tjananya palunya tjirripala Tjarutjalumalawana katirra tjananya parra nintinangi. Alatji tjananya katirra tjaatji tinangka nintinu mani tina an kuulta tjuta ngarrinytjala. Palunyatjanu Yaatjayalu tjakulpa kulira Yitjikayanyalpi Katutjaku wangka alatji tjakultjunu, “Nyuntu tjananya Papilunanya ngurrara tjuta nintintjawiyangku wantimara. Ngula, nyuntupa katja tjuta yuntalpa tjuta Papilunanya ngurrara tjutangu tjananya pikangku pungkula rayitpayiki katiku tawunu Papilunalakutu, palunya ngurrara tjutaku waarrkanaya nyinanytjaku.”

Mayutju Yitjikayanya yiiya pipitinpala nyinarra mirringku. Palumpa katja Manatjanya

mayutju tinalpi tjanampa Tjuutaku ngantitja tjutaku nyinangi.

Katutjaku wangka watjalpayi kutjarra Yaatjayanyakamu Makayanya nyinamalpa

Yaatzaya 1;; 5;; 6;; 9;; 11;; 53;; Makaya (Micah) 2;; 3;; 5:

Tjakultjunkunyjtaku Yaatzayanya wantiriyalku

Yaatzaya 1;; 6:

Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tjuṭa yalatji nyinangi, Yatjanya, Tjuutjamanya, Yiiyatjanya, Yitjikayanya. Mayutju palunya tjuṭaya nyinanytjala, Yaatzayalu tjananya Katutjaku wangka watjalpayingku marrkulpayi Katutjaku tjukarurru nyinanytjaku.

Yaatzayalu tjananya yalatji watjanu, "Mayutju tina Yitjikayanya mirrirrinytjala tjukurrpa nguwanpana nyangu. Mayutju Katutjanyaṅa tjaatji tinangka mantarra palyatjarra nyangu, mayutjuku tjiyingka nyinanytjala. Katutjala katu ngarangiya yilkari ngurrara tjirripala. Paluru tjana nyalpi tjuṭatjarra ngarangi, tjikitjipalatjarra. Ilkari ngurrarangku tjakultjunu ilkari ngurrara kutjupanya, 'Mayutju Katutjanya tjukarurru nyinapayi, palyalampa mayutju tina, matupurra. Katutjalu paawu puntutjarrangku tjukarurru palyalpayi ngurra tjuṭawanangku.' "

Palunyatjanu Yaatzayalu panyapa nyakula Katutjanya watjanu, "Kuunyingkuna kuya kutu palyalpayi." Palunyatjanu ilkari ngurrara kutjungku waru pirilyi nguwanpa mantjira

yankula Yaatjayala tjaangka tjunu. Tjunkula Yaatjayalakutu watjanu, "Pirilyitjarrangkunanta tjaangka pampuntjala nyuntupa kuya Katutjalu waningu." Palunyatjanu Katutjalu ilkari ngurrara kutjupa tjutangka wangkangu yalatji, "Ngananyala wantirriyalku nganampa waarrka palyantjaku? Ngananyalampa waarrkarriku?" Palunyatjanu Yaatjayalu watjanu, "Ngaatjana ngaranya. Ngayunya niya wantirriyala!" Palunyatjanu Katutjalu watjanu Yaatjayanya, "Yankula tjananya yanangu tjutangka yalatji tjakultjurra!, 'Yiltanyurra wangka kulilku. Kuliranyurra wantiku. Yiltanyurra kurungku nyaku Katutjalu palyanutja. Nyakulanyurra wantiku.' "

*Yaajjayalu tjananya langangkatjunamalpa
Yaajjayalu 1:3; 1:18; 3:16; 5:*

Tjuutaku walytja ngantitja tjuta Katutjaku tjukarurruwiya nyinanytjala, Yaatjayalu tjananya yalatji langangkatjunu, "Ngayuku pipirri nguwanpa ngayulu nyurrangarrinya yantayanara kanyilpayi, kanyanyurra yunytjuwiya nyinanyi. Puluka tjutanguku mayutju walytjaku kulira ngaranya. Tuungkiyitarra mayutju walytjaku kulira ngaranya, kanya nyurrangarri ngayunya kulira wantinyi. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta nyurrangarri ngayunya mayutju tina kulira wantinyi. "Kutjupa tjutangkunyurra waala tjuta payimilara kanyini, kanya kutjupa tjuta waalawiya nyinanyi. Ngurra pana tjutanyurra payimilara kanyini, kanya kutjupa tjuta ngurrawiya nyinanyi. Yalatji payimilara waala

tjuta an yulytja tinatjarra nyinakitjanyurra yunytjurringanyi, mayutju tina tjuta nguwanpa. Waarrkana tjutatarranyurra kanyini liitjipaka tjutangu. Wiyawananyurra nyinanyi, yanangu kutjupaku wiya nyurrangarri yaltururringanyi. Palunyatjanu ngayuluna nyurrangarrinya panitjimilalku.

“Kutjupa tjutanyurra pulakinaku kutju yunytjurrirra nyinapayi. Yunytjurringkulanyurra tjikira nyinapayi. Tilayitikutu pakara pulakinaku tjikilkitjangu kuliranyurra yankupayi. Mungangkanyurra kutu tjikira pikarringkupayi. Palunyatjanu ngayulu nyurrangarrinya panitjimilalku ngayuku Katutjaku kulintjawiya, pulakinaku kutju kulilpayi.

“Pulitjimana tjutangu mayutju kutjupa tjutangukutarraya yanangu maralpa tjutaku tjukarrungku palyantjawiyangu wantipayi, yanangu kutjupangu yarrkangu tjingapungkula mani yungkuntjala. Mayutju paluru tjana tjukarruru palyantjawiyangu wantipayi tjananya, manitjirratjangu. Mayutju kutjupa tjutatarra paluru tjana nguwanpa wiyawana nyinangi.” Yalatji Yaatjayalu tjananya marrkunu.

“Kungka kutjupa tjutangkuya mantarraku kutju kulira nyinapayi. Kungka kutjupa tjutangkuya riinga tjutaku, nikilitji tjutaku kutju kulira nyinapayi, Katutjaku kulintjawiya.” Palunya tjananya Yaatjayalu marrkunu.

Yanangu tjutangka tjanala Yaatjayalu yalatji marrkulpayi, kuya palyalwiya nyinanytjaku.

“Yalatjiya kulila!, mayutju Katutjalu nyurrangarrinya watjani, ‘Kuyatjarranyurra nyinanyi mantarra kuyatjarra nguwanpa. Ngayuluṅa nyurrampa Katutjalu kuya waṅinytjala, mantarra tjulkuratjarralpi, kiliinalpinyurra nyinaku, kuyatjarrawiya.’ ”

Kanalpayi ngalya yankunytjaku Yaatjayalu watjalku

Yaajaya 9;; 11;; 53:

Kurayitjanya kanalpayilampa ngalya yankunytjaku Yaatjayalu irriṭi yalatji watjanu, “Yaṅangu tjuṭaya mungawana nguwanpaya nyinarra waṅinyi, kuya kutjuya kulira nyinapayi, mungangka kutu nyinakitjaya yunytjurringanyi. Yalatji nyinarraya tili tiṅa nguwanpa nyakulpi. Kuyatjarraya nyinaku mirrirrikitja. Paluru tjana tili tiṅa nguwanpa Kurayitjanya nyaku. Nyakulaya yalatji nintingku kulilku, ‘Katutjalulampa palumpa katja nyinatjunu. Yiṭi wiima nyinarra tiṅarriku. Mayutju tiṅalampa yilta nyinaku. Palunyangkala yalatji katja palunya walḱula! Katja palunya palyalingkulampa nyinaku. Palurulanya nintilku Katutjanya. Yilta katja palunya mayutju tiṅalampa nyinaku, Katutjanyapula paawu kutjutjarra. Katja paluru paapa tiṅa nguwanpalampa nyinaku. Palurulanya Katutjaku kalypa nyinatjunkupayi. Kanalpayi paluru Kurayitjalulanya yaṅangu tjuṭa yaṅayaṅalku, kutulanya yaṅayaṅara kanyinmalpa, ngula nyinanytja tjuṭatarra. Mayutju tiṅa Tapitalu tjananya tjukarurru

kanyintja nguwanpa, kanalpayi paluru tjananya Tapitaku walytja ngantitja tjuta tjukarrungku tjananya kutu yantayanmalpa.

'Watiya piltirringu. Palulanguru watiya palula yukiri nyuwana paku Yukiri nyuwana paku tja nguwanpa, kanalpayi palunya yutirringkula kanalampa nyinaku. Yirriti wati Tjiitjiyinya Tapitaku paapa mirringu, palunyatjanu ngula palumpa walytja ngantitja kana nyinaku. Kanalpayi paluru ninti puntu nyinaku, Katutjaku kurrupatjarra. Paluru nguluwiya nyinarra tjukarrungku tjananya nintinmalpa. Uwankarraku ninti nyinarra Kurayitjanya mayutju Katutjaku waarrkana nguwanpa nyinaku.

'Kanalpayi paluru tjananya anangu tjuta tjukarrungku watjalku maralpa tjuta yantayanalkitjangku, mayutju tjutaku ngulurringkunytjawiyangku. Mayutju paluru tjana putu tjingapungku Kurayitjalu maralpa tjutanya wantinytjaku.' "

Yaatjayalulanya nintinu kanalpayi Kurayitjanya nganampa kuya wanikitja tjitjaku. Yaatjaya paluru tjananya yalatji jakultjunu, "Nganananya tjitjantankutjipingkamarra Kurayitjanyalampa tjitjaku nganampa kuya wanikitja. Yurrupala wiyawanangku yalatji kulinu, 'Paluru tjitjaku Katutjalu ngaparrtjingu pungkunytjala.' Yalatji wiya. Nganampa kuya wanikitja paluru tjitjaku, nganananya kuyatjarra Katutjalu pungkupayingkamarra. Kurayitja paluru tjitjakulampa, nganaa Katutjaku kalypalpi

nyinanytjaku. Kurayitja palunya tjana yalatji tjitjantankunytjala Katutjalu kuyalampa waniku kana kutu nyinanytjaku. Yalatji Katutjalulanya kana nyinatjunku nganampa kuyanguru Kurayitjanya mirringutjangka.” Yalatji Katutjalu Yaajayanya yirriti nintinu paluru piipangka wakantjaku. Yaajayalu yalatji watjanu Kurayitjanyalampa kuya wanikitja waralyngarala tjitjanytjaku, yurrunpa.

Makayalu tjananya marrkulku

Makaya 1;; 2;; 3:

Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tjuta yalatjiya nyinangi, Tjuutjamanya, Yiyatjanya, Yitjikayanya. Mayutju paluru tjana nyinanytjala, Makayalu tjananya Katutjanya wangkarra marrkulpayi. Yalatji tjananya yanangu tjuta Makayalu langangkatjunu, “Kutjupa tjutangkunyurra kuya palyalkitjangku mungangka kanangku ngarrirra kulilpayi. Kuliranyurra pakara yalatji kuya palyalpayi. Maralpa tjutaku waala panatarra nguntilyira mulyatangu mantjilpayi. Nyurrangarri pikangu pungkula tjananya waala, pana yulytja uwankarra tjanampa mulyatangu mantjilpayi. Nyurrangarri mayutju tjutangu tjanampa maralpa tjutaku tjukarrungku palyalwiyangku wantipayi. Mani yungkunytjala kutju tjanampa nyurrangarri palyalpayi, manitjirratjangku. Tjukarrungku tjanampa nyurrangarri palyanmara maniku kulilwiyangku. Kutjupa tjutangkunyurra Katutjaku wangka watjalpayi nguwanpangku

manikitjangku nintilpayi. Tjucarurrungku maniku kulilwiyangkunyurra nintilmara.

“Tulkuku mayutju tjuṭangkuṭarra manikitjangku nintilpayi. Yalatji wiyawanangku nyurrangarri kulilpayi, ‘Palyala irriṭi nyinangutja nguwanpa kuya nyinaku, mayutju Katutjanya walytjalampa nyinanyi, wiyalanya panitjimilalku.’ Yalatji wiyawanangkunyurra kulini. Yilta Katutjalu nyurranya kuya palyalpayi tjuṭa panitjimilalku.” Makayalu tjananya Katutjaku wangka piyuku yalatji watjanu, “Ngayulu nyurranya Katutjalu yilta panitjimilalku. Nyurrangarrimpa ngurra Tjarutjalumanya kutjupa tjuṭangku ngalyankula yulpura wiyalku. Yulpurringkula ngarrirra wanimalpa.”

Makayalu watjalku Kurayitjanya ngula yutirinytjaku

Makaya 4:; 5:

Puli palula tjaatji tinanya ngaranya. Puli palunya ngula tinarringkula katulingku ngaraku, puli kutjupa tjuṭa ngaranytjala munkarra. Puli palulakutu ngayuku tjaatji tinakutuya yanangu tjuṭa pana kutjupa kutjupa ngurrara yankula tjungurriku. Palulakutu yankukitjangkuya alatji watjalku, “Yarralaka Katutjaku tjaatji tinakutu!, Yitjurilaku ngaṇṭitja tjuṭaku mayutju tinakutu. Katutja palurulanya nintilku tjucarurru nyinanytjaku. Kulirala tjucarurru nyinaku. Ngurra palula kutju Tjarutjalumala Katutjalulanya palumpa walytja tjuṭa nintilpayi.”

Kurayitjanya yutirrinytjaku Makayalu yirriti watjanu. Kurayitjanya yilta yutirrinytjala yurrunpa alatji watjanu, "Tawunu Pitjiliyamanya wiima ngaranya Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku ngurrangka. Ngurra palula tawunu tina tjuta ngarala waninyi. Tawunu wiima palula Kurayitjanya yutirriku. Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku paluru mayutju tinampi tjanampa nyinaku. Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku Kurayitja paluru tawunu palula yutirriku."

Mayutju tina tjuta yalatji nyinamalpa

2 Kiinga 18:; 21:

Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Yitjikayanya rawa yiiya tuuntiyi nayinpala nyinarra mirriringu. Palulanguru palumpa katja Manatjanya mayutju tina tjanampa nyinangi. Paluru tjananya tjingapungu Katutjanya nguwanpa tjuta piyuku palyara ngaratjunkunytjaku. Manatjalungarri palunya tjuta walkura tjukarurruwiya nyinangi. Yiiya pipitiyi payipala mayutju tjanampa nyinarra mirriringu. Palunyatjanu palumpa katja Yamananya nyinangi. Katutjanya nguwanpa tjuta walkura paluru Katutjaku tjukarurruwiya nyinangi. Yiiya kutjarra nyinangutja palumpa waarrkana tjutangu mirri pungu. Pungkupayi palunya tjuta tjananya Tjuutaku walytja ngantitja tjutangu ngaparrtjingu mirri pungu. Paluru tjana Tjutjayanya Yamanaku katja mayutju tina nyinatjunu. Tjutjayalu Katutjanya tjukaruru nyinarra walkuningi,

kutjupa tjuṭa walkuntjawiyangku. Mayutju tjanampa yiiya tjaatiyi waan nyinarra pikakutu paluru yanu. Pika palula kutjupa ngurrara tjuṭangku mirrintanu. Palulanguruya Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭangku palumpa katja Tjiyuwatjanya mayutju tiṇa nyinatjunu. Tjiyuwatjanya Katutjaku tjukarurruwiya nyinangi. Mayutju tiṇa tjanampa pira tjirripala nyinanytjala Yitjipinya ngurrara tjuṭangku palunya witira tjiilangka tjarrpatjunu. Palulanguru tjana palunya manta Yitjipilakutu katingu. Paluru ngurra palula nyinarra mirringu.

Tjutjayanya mirrinytjala Yitjipiku mayutju tiṇangku Tjutjayaku katja Yilayakimanya mayutju tiṇa tjanampa nyinatjunu, Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭaku. Nyinatjunkula yini kutjupa watjanu yalatji, Tjiyuyakimanya. Paluru Katutjaku tjukarurruwiya nyinangi. Yiiya lipinpala mayutju tiṇa tjanampa nyinanytjala Yitjipinya ngurrara tjuṭangku palunya witira tjiilangka tjarrpatjunu. Palulanguru tjana palunya ngurra Yitjipilakutu katingu. Ngurra palula nyinarra paluru mirringu.

Palunyatjanu palumpa katja Tjiyuyatjinanya tjanampa mayutju tiṇa nyinangi. Katutjaku tjukarurruwiya pira tjirripala nyinangu. Palulanguru Papilunanya ngurrara tjuṭangku tjilirratjarra tjuṭangku tjananya yankula pikangku pungu. Pikangku pungkula ngulutjingara kutjupa tjuṭa tjananya Tjiyuyatjinyangarri ngurra Papilunalakutu katingu, waarrkana tjuṭaya nyinanytjaku.

Papilunakutu tjananya palunya tjuṭa katikitjangku Papilunaku mayutju tinangku Tjiyuyatjinaku kamuru Matanayanya, mayutju tina tjanampa nyinatjunu Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭaku. Nyinatjunkula yini kutjupa watjanu yalatji, Tjitikayanya.

Mayutju paluru Katutjaku tjukarurruwiya nyinangi. Tjitikayanya mayutju tina yiiya nayinpala nyinanytjala, Papilunanya ngurrara mayutju tinangku yini Nipukanitjalungarri, palumpa tjilirratjarra tjuṭangku yankula tjananya pikangku pungangi. Tjanaya pikangku pungkula ngulutjingara tjananya ngurra tjanampa Tjarutjalumanya yulpura yanangu yuwankarra tjananya kakarrara katingu ngurra Papilunalakutu, Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭa. Aapa nguwanpa tjananya wantingu ngurra walytjangkaya kutu nyinanytjaku, Tjarutjalumangka yila. Ngurra Tjarutjalumala yanangu tjuṭa tjananya katikitjangku Nipukanitjalu mayutju kutjupa palunya ngurrara tjuṭaku nyinatjunu, yini Kitalayanya.

Mayutju tina Tjutjayanya nyinamalpa
2 Kiinga 21.; 23.; 2 Kuranikula (2 Chronicles)
33.; 35:

Mayutju Manatjanya an Yamananya nyinamalpa
2 Kiinga 21:1-18,19-26

Papilunakutu tjananya katinytjala yurrunpa Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭaku mayutju Yitjikayanya nyinangi. Yitjikayanya nyinarra

mirriryntjala palumpa katja Manatjanya tjanampa mayutju tina nyinangi. Manatjanya nyinarra wiyawanangku palyanangi. Yirriti palumpa mama Yitjikayalu watjantjala Yitjikayaku waarrkana tjutangkuya Yatjaranya Paalanyangarri, Katutjanya nguwanpa tjutanya yulpura wiyanu, mayutju Katutjanyalpiya yanangu tjutanku walkura nyinanytjaku. Yitjikayaku katjanku Manatjalu tjananya watjanu piyuku Paalaku Yatjaraku palyara ngaratjunkunytjaku, ngaratjunkula walkuntjaku yanangu tjutanku. Manatjalungarri pinirri tjutatarra walkura nyinapayi. Palunya tjuta walkulkitjanku palumpa katja mirrintara warungka kutjara wiyanu. Katutjaku tjaatji tinangka Manatjalu tjananya waarrkana tjutanya watjanu, Yatjaranya nguwanpa watiyanguru palyara ngaratjunkunytjaku. Palunyatjanu Yatjaranyalpiya walkuningi Katutjaku tjaatji tinangka, Tjarutjalumangka. Yalatjiya yanangu tjutanku wiyawanangku kuya palyara nyinangi, mayutju tinanku Manatjalu tjingapungkunytjala.

Palunyatjanu Katutjaku wangka watjalpayi tjutanku tjananya yalatji langangkatjunu, "Mayutju tinanku Manatjalu nyurranya tjingapungkunytjala, wiyawanalpinyurra nyinarra ngayunya Katutjanya wantirra kuya puntu palyani. Palulanguruna panitjimilalkitjanku ngayulu nyurrangarrinya ngurra kutjupakutu wantirriyalku. Ngurra Tjarutjalumanya ngayulu wiyantjala, yanangu tjuta wiyalpinyurra nyinaku. Ngurra

kutjupakutunyurra yankula nyinamalpa.”

Manatjanya yalatji wiyawana yiiya pipitiyi payipala Tjarutjalumangka nyinarra mirrirringu. Palulanguru palumpa katja Yamananya mayutju tina tjanampa nyinangi Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku.

Palumpa mama nguwanpa Yamanalu Katutjanya nguwanpa tjuta walkura nyinangi. Katutjaku tjukarurruwiya nyinarra palumpa wangka kulira wantipayi. Mayutju tinaku waalawana Tjarutjalumangka mayutju kutjupa tjuta nyinangi, Yamanalu nyinatjunutja tjuta. Palunya tjutaya Yamanaku mirrpanarrirra yankula mirri pungu. Yiiya kutjarra mayutju tina tjanampa nyinanytjala, palunya tjutangku mirri pungu. Tjuutaku walytja ngantitja tjutangku palunya pungkupayi tjuta ngaparrtjingu tjananya mirri pungu. Paluru tjanaya Yamanaku katja mayutju tina nyinatjunu, yini Tjutjayanya.

Tjutjayanyalpi tjanampa mayutju tina nyinamalpa

2 Kiinga 22:1,2

Ula Tjutjayanya yiiya yitpala nyinarra mayutju tinaya nyinatjunu. Tjutjayanya tjukarurru nyinarra palunya kutju walkulpayi, mayutju tina Tapitanya tjukarurru nyinangutja nguwanpa. Yalatji Katutjaku wangkaku tjukarurru nyinanytjala, mayutju Katutjanyara yunypa nyinangi. Yiiya tjaatiyi waan mayutju tina tjanampa Tjarutjalumangka nyinangi.

*Katutjaku piipa irrititjaya mantjilku
yulpatangka*

2 Kiinga 22:3-13; 23:1-20

Mayutju tinangku Tjutjayalu tjananya watjanu Katutjaku tjaatjingka yulpata kiliinamilara waninytjaku, tjaatjitarra kiliina ngaranytjaku. Paluru watjanu waala ngarala yulpurringutja piyuku tjana palyantjaku. Tjaatji paluru rawa ngarala yulpurringu, mayutju Tjalamunalungarri yirriti palyara ngaratjunutja. Palulanguru mayutju Tjutjayalu watjanu waarrkarrirra kiliinamilara piyuku palyantjaku. Mayutju Tjutjayaku waarrkana yini Tjapananya tjaatji tina palulakutu yanu maniku Yilkayala wangkanytjaku. Mani palunya yanangu tjutangku tjaatjingka tjawirrilyi wanipayi. Tjapanalu watjanu Yilkayalu waarrkana tina tjuta mani palunya yungkunytjaku. Paluru watjanu paluru tjana watiya tiimpa tjuta, puli tjutatarra payimilantjaku, tjaatjiya palyalkitjangku. Paluru piyuku watjanu tjana mani palunyatjarrangku waarrkana tjuta wiitjmani yungkunytjaku. Palunyangka tulkuku mayutjungku Yilkayalu waarrkana palunya piipa yungu, Katutjaku wangkatjarra. Yurrunpa Yilkayalungarri tjaatji tinangka kiliinamilara yulpatawana mantjinu Katutjaku wangka. Tjutjayaku waarrkanangku mantjira mayutju tinakutu Tjutjayalakutu katirra riitarringu. Yalatji riitarringkunytjala kulira mayutju Tjutjayalu ngulurringkula palumpa waarrkanangka alatji watjanu, "Yankula Yilkayanyangarri tjananya

watjala!, mayutju Katutjanyaya tjpintjaku nganananya nintintjaku, tjukarurruwiyala nyinanyangka. Yalatji ngarrinyi piipa ngaangka tulukuku mayutju tjutangu Katutjanya tjpintjaku. Ngayuku waarrkanangu riitarrinytjala ngayulu kuliningi. Palulanguru ngayulu kulini Katutjanyalampa mirrpanpa nyinanyi, piipa ngaakula tjukarurruwiya nyinanytjala, nganampa yirriti wiyarringutja tjutakutarra.” Waarrkana paluru wangka palunya katirra tjakultjunu tulukuku mayutju tina, Yilkayanya. Yilkayalungarri putu kulira yankula tjapinu kungka Wultanya, Katutjaku wangka watjalpayinya.

Tjpintjala Wultalu tjananya Katutjaku wangka yalatji tjanala tjakultjunu, “Yankulaya mayutju Tjutjayangka yalatji tjakultjurra!, ‘Ngayulu Katutjalu nyurrangarrinya Tjuutaku walytja ngantitja tjuta yilta panitjimilalku, Tjarutjalumanya ngurrara tjutanyurra piipa wangkatjarra palunyaku tjukaruru nyinanytjawiyangka. Ngayuku wangkanyurra wantirra ngayunya nguwanpa kutjupa tjuta waluku. Palunyangka mirrpanpana nyinanyi, kanya nyuntu mayutju Tjutjayanya ngayuku wangka piipa palaku kulira palyanu ngulurringu. Ngayuluna Tjarutjalumanya ngurrara tjuta panitjimilalkitjanga, nyuntu kulira ngulurringunu mantarra wintarrpungkula palyanu yulangi. Yularra palyanin tjapinu. Palunyangka kuwarri wiyana Tjarutjalumanya ngurrara tjuta panitjimilalku, ngayulu nyurrangarrinya wantiku. Nyuntu

nyinarra mirrirrinytjala nganti ngayulu tjananya panitjimilalku.' "

Palunyatjanu mayutju Tjutjayalu tjananya Tjarutjalumaku mayutju tjuta, tulkuku mayutju tjutatarra yanangu tjutatarra yaltingu, Katutjaku tjaatji tinangka jungurrinytjaku. Yalatjiya jungurringkula kuliningi, Tjutjayalu piipa palunya Katutjaku wangkatjarra riitarrinytjala. Kuliraya jungungku Katutjala watjanu wangka palunyaku tjukaruru nyinakitjangku.

Palulanguru mayutju Tjutjayalu tjananya watjanu Katutjanya nguwanpa kutjarra Yatjara an Paala katirra tjaatjingka tjayitingka waninytjaku. Katutjanya nguwanpa tjutaya ngurra winkiwana ngarala wanipayi. Mayutju paluru watjantjala palumpa waarrkana tjutangu yulpura wiyanu, Katutjanya kutjuya tjukaruru walkura nyinakitjangku.

Katutjaku wangka watjalpayi tjirripala nyinamalpa, Yapakakanya, Tjipanayanya, Tjirimayanya Yapakaka 1:; 2:; Tjipanaya (Zephaniah) 1:—3:; Tjirimaya (Jeremiah) 1:—36:

*Yapakakanya nyinamalpa
Yapakaka 1:; 2:*

Katutjaku wangka watjalpayingku wati Yapakakalu tjananya Tjuutaku walytja ngantitja tjutangka yalatji watjanu, "Ngayuluna Katutjalu Papilunanya ngurrara tjuta nyinatjunku mayutju tjuta nyurrampa nyinanytjaku. Yanangu kutjupa tjutakutarra paluru tjana mayutju tjuta nyinaku, pana tjutawana

nyinanytja tjuṭaku. Papilunanya ngurrara tjuṭangu nyurrangarrinya Tjarutjalumalakutu yankula pikangu pungku alṭuruwiyangu. Paṇa kutjupa kutjupa ngurrara tjuṭa tjananya pungku.” Wati Yapakakalu tjananya piyuku yalatji watjanu, “Papilunanya ngurrara tjuṭangkuya yankula kuya palyalpayi tjuṭa mirri pungku, kanya Katutjaku tjukarurru nyinapayi tjuṭa kana kutu nyinaku.”

Tjipanayanya nyinamalpa
Tjipanaya 1:—3:

Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭaku mayutju tina Tjutjayanya nyinanytjala, Katutjaku wangka watjalpayingu Tjipanayalu tjananya yalatji watjanu, “Ngayulu Katutjalu ngurra tjuṭawana yanangu uwankarra mirri pungkula wiyalku, kuka kutjupa kutjupa tjuṭa, kukawiya tjuṭatarra. Ngayulu kuya palyalpayi tjuṭa tjananya mirri pungkula wiyalku. Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭa ngayulu tjananya tawunu kutjupa kutjupa ngurrara tjananya panitjimilalku, kuya palyalpayi tjuṭa. Kuwarrina nyurrangarrinyatarra panitjimilalku kutjupa tjuṭa ngayulu nyurrangarrinya mirri pungkula wiyalku. Watlpi yulṭa palunya yilarringulpi. Ngayulu nyurranya panitjimilantjala puṭu kuliranyurra ngulu nyinaku. Palunyatjanu ngayukutjunyurra tjukarurrulpi nyinaku. Yulṭa palula ngayulu tjananya kutjupa kutjupa ngurrara tjuṭa, panitjimilalwiyangu kanyilku. Palulanguruya ngayuku wangka kulira tjukarurrulpi nyinaku. Ngayunyalpiya

kutu walkunmalpa, Katutjanya nguwanpa tjuṭa walkuntjawiya.”

Tjirimayalu tjananya payira watjalku

Tjirimaya 1:1; 2:5,13,32; 3:12-14

Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭaku mayutju tina tjuṭa yalatji nyinangu, Tjutjayanya, Tjiyuyakimanya, Tjitikayanyaṭarra.

Mayutju palunya tjuṭa nyinanytjala Tjirimayalu Katutjaku wangka yanangu tjuṭa tjananya tjakultjunkupayi. Paluru Katutjaku wangka watjalpayi. Yalatji tjananya paluru Katutjaku wangka watjaṇu, “Ngayulu Katutjalu nyurrangarrinya tjapiṇi. Ngayulu nyurrangarrinya kuya nyaa palyantjala?, kulilwiyanyurra nyinanyi. Nyurrangarrimpa walytja tjuṭangu irriṭi kulilwiyangkuniya wantipayi. Nyaanguruya ngayunya wantirra wiyawanalpiya nyinapayi? Ngayuku walytja tjuṭangkunyurra kuya kutu palyani, irriṭi wiyarringutja tjuṭangu kuya palyalpayi nguwanpa. Kapi wiila palya wantirra kapi kutjupaku ngurrintja nguwanpanyurra ngayunya wantingu kanalpayinya, ngayunya nguwanpa kutjupa tjuṭa walkulkitjangku. Ngayunya nyurrangarri malpa wiyawanangu wantingu.”

Katutjaku wangka Tjirimayalu tjananya piyuku watjaṇu, “Kungkanku wiya riingaku nikilitjiku ramarrirra wantipayi, ngurra kutjupakutu yankukitjangku, maṭupurra kulira paluru katipayi. Kungkanku ramarrinytjawiyangu maṭupurra kulilpayi

nguwampa wiyaṇinyurra Katutjanya maṭupurra kulini Tjukurrunyurra ngayunya maṭupurra kulinmara. Yalatji kutuṇinyurra wantipayi, kulilwiyangku. Mayutju Katutjaluna nyurrangarrinya watjani. Yitjurilaku walytja ngaṇtitja tjutangku kulila! Tjukurrutjuya watjala!, nyurrangarri ngayuku wangkaku kulintjawiya nyinangu. Palulanguru tjukurrutjuya nyinama! Palulanguruna nyurrangarrimpa alṭururrukula kuya waṇiku, wiyaṇa nyurrampa pika nyinaku. Kutjupa tjuṭa nyurranya ngayulu ngurra ngaakutu walytjakutu rayitpayiki ngalya katiku.”

*Kaṇilpa pilkitjanu palyantjatjarra
Tjirimaya 19:10,11*

Mayutju Katutjalu watjanu Tjirimayalu kaṇilpa pilkitjanu palyaṇutja yankula mantjintjaku. Paluru ankula kaṇilpa palunya mantjinu. Wati kutjupa tjutangkuya ngarala nyakunytjala, Tjirimayalu kaṇilpa waṇirra yulpuṇu, Katutjalu yalatji yulpuntjaku watjanutjangka. Yulpura tjanala yalatji watjanu, “Kaṇilpa palunyaṇa yulpuṇutjala, kutjupangku puṭu kulilku palyantjaku. Mayutju Katutjaluna nyurranya yalatji watjani. Kaṇilpa yulpuntjaku nguwampa ngayulu Katutjaluna nyurrangarrimpa tawunu Tjarutjalumanya yulpura piluntanku. Yalatji piluntankula ngayulu kutjupa tjuṭa nyurrangarrinya mirrintanku, kutjupa tjuṭa ngayulu nyurrangarrinya ngurra kutjupakutu

wantirriyalku, yunytjuwiyangkutjunyurra ngayuku wangka wantinytjala.”

Tjirimayalu watjilarrirra tjapilku

Tjirimaya 8:22; 14:20,21

Tjirimayanya tjanampa yanangu tjutaku watjilpa yulangu, kulintjawiyangkuya kuya kutu palyanangi. Yalatji tjanala watjanu, “Kuya wanirra palyalpayi yaalytji? Ngangkaritjarra nguwanpa yaalytji? Pana Kiliitanya ngurrara tjutangu mirritjina tjuta kanyira putu ngangkaritjunkupayi, kuya wanikitjangku. Palunyatjanu kutunyurra ngayuku walytja tjuta kuyatjarra nyinarra waninyi.” Tjirimayalu tjanampa Katutjanya yalatji tjapinu, “Yilataltjunta wiyawana nyinarra kuya palyalpayi nganampatju irriti wiyarringutja tjutatarra. Tjungungkulatjunta mayutju Katutjala kuya palyara tjakultjunanyi. Irriti nyinanytja tjutanya tjananya nyuntu watjanu tjanampaṅu ngantitja tjuta yantayanalkitjangku. Palunyatjanu nganananyatju yantayanara kanyila!, wantinytjawiyangu. Nyuntupalatju tjukarurru kutu nyinakitja yunytjurringanyi.”

Katutjaku piipa karrpilpa kutjalku

Tjirimaya 36:2,3,21-27,32

Mayutju Katutjalu Tjirimayanya watjanu yalatji, “Tjutjayanya irriti mayutju tina nyinanytjala ngayulu Katutjalunanta wangka tjuta watjalpayi, nyuntu yanangu tjutangka tjananya tjakultjunkunytjaku. Tjutjayanya nyinanytjala nganti ngayulunanta kutu watjalpayi tjanala tjakultjunkunytjaku.

Piipa karrpilpa mantjira wangka palunya uwankarra wakara wanala!, yanangu tjuta irriti pinangkatjunkukitjangkuna watjanutjangka.” Palunyatjanu Tjirimayalu tjakultjunkunytjala wati Pirakalu piipa karrpilpa palunya wakaningi. Palunyatjanu yanangu tjutaluya piipa palunya kulira ngulurringu, Pirakalu riitarrinytjala.

Mayutju Tjiyuyakimalu tjakulpa kulira palumpa waarrkanangka watjanu, yankula piipa palunya mantjira ngalya katirra riitarrinytjaku. Katutjaku piipa karrpilpa wiima palunya waarrkana paluru mayutju palula riitarripayi. Paluru riitarrinytjala mayutju Tjiyuyakimalu tjutangara tjuulangka kuntara tjutangara warungka waningu, yunytjuwiyangku. Yalatji mayutju paluru piipa palunya kulira kuntara warungka kutjanu. Paluru Katutjaku nguluwiya nyinangi, palumpa wangka kulintjawiya. Piipa palulanguru mayutju Tjiyuyakimanya Tjirimayaku yunytjuwiya nyinangu.

Palulanguru Katutjalu Tjirimayanya watjanu piipa karrpilpa kutjupa mantjira wangka palunya piyuku tjunkunytjaku. Palunyatjanu Tjirimayalu piipa nyuwanangka Katutjaku wangka palunya piyuku wakara tjanangi.

Tjirimayalu Kurayitjanya ngalya yankunytjaku yurrunpa watjalku

Tjirimaya 23:5,6; 29:11; 31:31-34

Tjirimayalu Katutjaku wangka yalatji tjananya watjanu, “Mayutju Katutjalu nyurranya yalatji

watjani. 'Kulilaya! Ngulaṅa Katutjalu mayutju Tapitaku walytja ngantitja mayutju tina nyinatjunku. Mayutju paluru ninti pulkangku tjananya tjukarurrungku yanṅayanṅara kanyilku. Paluru tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṅa kanalku, Tjuutaku walytja ngantitja tjutatarra. Mayutju palunya yini yalatjiya watjalku, "Nganampa mayutjulu yanṅangu tjuṅa tjukarurrulpayinya." Mayutju Katutjaluna kulini yalatji, ngula ngurra palyangkaṅa nyurranya nyinatjunkturkitjangku. Ngurra palulanyurra nyinaku yulytja anta mayi puntutjarra. Ngurra palulanyurra yunypa nyinaku, wiyana nyurrangarrinya kutu panitjiminta yungku.' "

Tjirimayalu tjananya Katutjaku wangka piyuku tjakultjunu yalatji, "Mayutju Katutjaluna tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṅa, ngula nyinanytja tjuṅa piyuku watjalku, tjukarurru palyalkitjangku. Yalatjiya ngula palya nyinaku. Yulta palunya alatji ngaraku. Ngayuluna tjanampa mayutju tina nyinaku, palulanguruya ngayuku walytja tjuṅa tjukarurru nyinaku. Ngayulu tjananya nintilku tjana pinangku ngayuku wangka kutu kulintjaku. Piipangka wakanutja nganana tjuṅangara riitarringkula ninti nyinanyi. Palunya nguwanpa ngayuluna tjananya tjuṅangara nintilku luwu ngayukuṅuwanaya tjukarurru nyinanytjaku. Yilta ngayulu tjanampa mayutju tina nyinaku, tjana ngayuku walytja tjuṅalpi nyinaku. Paluru tjana uwankarra ngayuku wangkaku ninti nyinaku, mayutju tjuṅa, kutjupa

tjutatarra. Wiya nintilpayi tjutangu tjananya rawangu yarrkara nintinmalpa. Paluru tjana kuya palyantjala ngayulu kuya tjanampa waniku. Ngayulu tjananya kaangkinytjingku yantayanmalpa.”

Papilunanya ngurrara tjutangu tjananya katiku

2 Kiinga 24:—25; Tjirimaya (Jeremiah) 40; Limintatjana (Lamentations) 1; Tjaama (Psalm) 137; Yitjikiyala (Ezekiel) 1; 2; 34; 36:

Tjarutjalumanya ngurrara tjananyaya pungkula katiku

2 Kiinga 24:—25:

Tjuutjaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Tjiyuyakimanya Tjarutjalumala nyinangi. Palulanguru Papilunanya ngurrara tjuta yanu Tjarutjalumalakutu. Mayutju tina tjanampa nyinangi yini Nipukanitjanya. Tjunguya yanu palumpa tjilirratjarra tjutatarra. Palunya tjutaku tjanampa ngulurringkula mayutju Tjiyuyakimalu Nipukanitjala yalatji watjanu, “Pikangkulanku wiya pungkunyitjaku, nganañatju waarrkana nyurrangarrimpa palya nyinamalpa.” Palunyatjanuya Tjarutjalumanya ngurrara tjuta waarrkana yiiya tjirripala nyinarra yunytjuwiyarringu. Nipukanitjaku kaangkinytjiwiyalpiya nyinangi.

Mayutju Tjiyuyakimanya mirrirrinytjala palumpa katja Tjiyuyatjinanya mayutju tina tjanampa Tjarutjalumangka nyinangi. Mayutju Tjiyuyatjinanya nyinanytjala Papilunanya ngurrara tjuta piyuku yanu Tjarutjalumalakutu

tjilirratjarra tjuṭa, Tjuutaku walytja nganṭitja tjuṭa pungkkitja. Papilunanya ngurrara tjuṭangu kutjupa tjuṭa tjananya pungkula tawunu Tjarutjalumangka ngururrjunkula ngarala waṅingi. Tjarutjalumangka parriki tiṅa pulitjanu palyanṭja ngarangi, kiita tjuṭatjarra. Waala uwankarra parriki palula ngururra ngarangi. Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭangkuya mayutju Tjiyuyatjinalungarri kiita palunya tjuṭa patiraya laakamilanu, Papilunanya ngurrara tjuṭangu tjarrparra tjananya mirri pungkupayingka. Yiiya kutjarra nguwanpa tjana yunngu kutu nyinarra mayi tjanampa wiyarringu. Mayiku puṭu kulira mayutju Tjiyuyatjinalungarriya kiita yalara pakara ngarala waṅingi. Mayutju Nipukanitjalungarri tjananya ngalya yankula witira mara karrpira waṅingi. Tjarutjalumangkaya Papilunanya ngurrara tjuṭangkuya tjarrparra ngurra tjuṭangkaya kuulta tjuṭa mantjira yulpura wantingu. Yalatji tjana ngurra tjuṭa tjanampa yulpura wantingu. Kutjupa tjuṭa tjananya tjana waṅma kakarrara katingu ngurra Papilunalakutu waarrkana tjuṭaya nyinanytjaku. Tjuutaku walytja nganṭitja tjuṭalingkuya katingu. Tjana kutjupa tjuṭa tjananya maralpa tjuṭa wantingu, ngurra walytjangka waarrkanaya nyinanytjaku.

Palunya tjuṭa tjananya katikitjangku Nipukanitjalu Tjitikayanya tjanampa mayutju tiṅa nyinatjunu, Tjarutjalumalawana nyinapayi tjuṭaku. Tjitikayanya Nipukanitjaku waarrkana Tjarutjalumangka kutu nyinangi yiiya lipinpala.

Palunyatjanu mayutju Tjitikayanya Nipukanitjaku yunytjuwiyarringu, kaangkinytji nyinanytjawiya. Palunyatjanu mayutju Nipukanitjanyangarriya palumpa kulatatjarra tjuta ngalya yankula Tjarutjalumangka ngururrjunkula nyinarra waningi, pikangku pungkunytjakitja. Parriki tinangka pulitjanu palyanutja yungu, mayutju Tjitikayanyangarri tjarrparra kiita tjuta patira nyinangi, Papilunanya ngurrara tjutangu mirri pungkupayingkamarra. Parriki tina palula katuwana Tjitikayaku tjilirratjarra tjutaya kalparra pulingkaya kumpira nyakupayi. Yalatji katuya nyinangu puwanaratjarrangu wakalkitja, Papilunanya ngurrara tjutangu laata ngaratjunkula kalparra tjarrparra pungkutjipingkamarra.

Tjarutjalumanya ngurrara tjutaya mayitjirratja pakantjaku Papilunanya ngurrara tjuta tjanampa rawa pataningi, yiiya kutjarra. Putu pataraya yankula parriki tina palunya yatura yatura yulpunu, watiya tinatjarrangu. Yulpuraya tjarrpangu.

Palunyatjanu mungangkaya mayutju Tjitikayanyangarri palumpa tjilirratjarra tjuta kiita kutjupa yalara kakarrara tjalkalungu. Papilunanya ngurrara tjutangu tjananya kulira wanaranangi. Wanarankulaya mayutju Tjitikayanya witira kanyintjala palumpa tjilirratjarra tjutangkuya wantirra tjalkalungu mayutjuku kulintjawiya. Mayutju Tjitikayanya witraya katingu mayutju tina Nipukanitjalakutu. Paluru yila nyinangi, tawunu Ripulangka. Mayutju Nipukanitjalu

watjantjala Papilunanya ngurrara tjuṭangu tjananya tjilirratjarra tjuṭangu Tjitikayaku katja tjirripala mirri pungu, Tjitikayalu nyakunytjala. Palunyatjanuya Tjitikayanyalpiya kuru paanganu, yayina aatatjarrangu. Kuru paangara tjiinangka mara karrpira ngurra Papilunalakutu katingu, waarrkana kutu nyinanytjaku.

Tjarutjalumangkaya Papilunanya ngurrara tjuṭangu tjilirratjarra tjuṭangu tjarrparra puli kuulta anta puli tjiilpa yulytjatarra mantjira katirra kaputunkula tjunu, ngurra walytjakutu katikitjangu. Kaputunkula wantirra Katutjaku tjaatji yulpura kutjanu. Waala kutjupa tjuṭaya kutjara wiyanu. Parriki tina waala tjuṭa ngururtjukupayi paluru tjana kilytjuntara yulpuṅu. Yalatjiya kilytjuntara wiyanu Tjarutjalumanya.

Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭa Papilunanya ngurrara tjuṭangu tjananya wiipattjarrangu pungangi. Pungkula tjananya tjuṭa watawarattjarrangu wakara mirrintanu. Tjana Papilunanya ngurrara tjilirratjarra tjuṭangu wati tjuṭa tjananya pungu. Tjana yanangu tjuṭalingku tjananya karrpira ngurra Papilunalakutu katingu, waarrkarringkula nyinanytjaku. Mankurra nguwanpa tjananya wantingu Tjarutjalumangka ila kaanangka waarrkarrirra mayi pakaltjingantjaku.

Pana palunya ngunytji kanyintjaku Nipukanitjalu wati Kitalayanya mayutju nyinatjunu, kaana ngurrara tjuṭa yanṭayanṭantjaku. Ngurra yini

Mitjipangka mayutju Kitalayanyangarriya nyinangi. Maanytja tjirripalangkaya nyinanytjala wati Yitjumilalungarri tjananya ngalya yankula kutjupa tjuṭa tjananya mirri pungu, kanya kutjupa tjutaya kaana ngurrara palunya tjuṭa ngulurringkula paṇa Yitjipilakutu yankula nyinangi, Nipukanitjalu tjananya ngalya yankula pungkupayingka.

*Tjirimayanya watjilpa tjanampa yulamalpa
Tjirimaya 40.; Limintatjana (Lamentations) 1:;*

3:

Tjirimayanyaya karrpira nyinatjunu kutjupa tjuṭawana ngurra Papilunalakutu katikitjangku. Papilunanya ngurrara tjuṭaku mayutju tinangku Tjirimayanya yalatji watjanu, “Nyurrangarri Katutjaku tjukaruru nyinanytjawiyangka, mayutju Katutjalulanyatju yalṭirra watjanu, ngalya yankula nyurrangarrinya pikangku pungkula panitjimilantjaku. Yalatji nintingkuna kulini. Tjirimaya. Nyuntu Katutjaku wangka watjalpayi, palulangurunanta kuwarri walatjunkula wantirriyalku. Tjingurunu paṇa ngaangka nyinakitja yunytjurrinytjala, palyan nyinaku. Tjingurunu yunytjurringanyi Papilunalakutu yankukitja, tjungula palya yankula nyinaku, ngayulunanta yanṭayanṭalku.” Tjirimayalu watjanu, “Ngayulu ngurra ngaangka nyinaku.” Yankula Tjirimayanya ngurra Mitjipangka nyinangu, mayutju Kitalayalanggarri.

Paluru tjana Papilunalakutu tjananya katinytjala ngaṇti Tjirimayalu nyangu Tjarutjalumanya

yul_pura ngarrirra waninytjala. Yalatji nyakula yulangu. Tjarutjalumala yanangu nyinanytjawiyalpi yalatji paluru yulangu. Yalatji paluru watjanu, “Tjarutjalumanya wiyalpi ngaranya, yul_puraya wiyanu. Yanangu yuwankarra wiyarringu. Ngurra walytjangkaya wiya nyinanyi, waarrkanaya nyinanyi ngurra wanmangka. Ngurra walytjangkaya, wiyaya yulytja kanyini, maralpa tjutaya nyinanyi. Wiyaya Tjarutjalumangka yila nyinarra ngalya yankula tjaatji tinangka walkulku, wiyalpiya. Tjaatji tina ngaranytjawiyangka ngaatja ngurrawiya ngaranya. Yirriti kutju ngaatja palya ngarapayi.”

*Katutjaku wangka watjalpayinya
Yitjikiyalnya nyinamalpa*

*Psalm 137; Yitjikiyala (Ezekiel) 1; 2; 3; 34;
36:*

Papilunanya ngurrara tjutangu tjananya Tjarutjalumanya ngurrara tjuta tjungura tjananya katirra kanyiningi ngurra Papilunangka, Tjarutjalumangka yila nyinanytja tjutatarra. Tjilirratjarra tjutangu tjananya kanyinangi ngurra walytjakutu rayitpayiki tjalkalungkupayingkamarra.

Ngurra palulaya nyinarra watjilarringu, ngurra walytjaku. Yalatji watjilpa nyinarra kuliraya yalatji piipangka wakanu, “Ngurra Papilunangkalatju karrangka nyinarra yulangi, ngurra Tjarutjalumalakutu rayitpayiki yankuk-itja. Kitawu wangkatjingantjawiyangkalatju katu tjunkula wantingu. Papilunanya ngurrara

tjutangkulanyatju putu yinkatjingalkitjangku yalatjiya watjanu, 'Tulku nyurrangarri Tjarutjalumala yinkapayinyurra, kuwarriya wangkatjingaraya yinka!' Ngananatju Tjarutjalumanya ngurrara tjutangku tjananya watjanu, 'Wiya. Ngurra kutjupangka wiyalatju yunyparrirra yinkakitjangku kulini.' "

Ngurra Papilunangka wati Yitjikiyalanya Katutjaku wangka watjalpayi nyinangi. Katutjalu nintintjala Yitjikiyalalu tjukurrpa nyangu yalatji. Kana nyinapayi puupala parra yankupayi, wiilatjarra nguwanpa. Yalatji nyakula kutjupa nyangu yanangu nguwanpa tjiyingka nyinanytjala. Yanangu nguwanpa paluru Yitjikiyalanya piipa karrpilpa nintinu. Nintira watjanu ngalkunytjaku. Yitjikiyalalu ngalkunu. Palunyatjanu yanangu nguwanpa paluru Yitjikiyalanya watjanu, yankula Katutjaku wangka tjakultjunkunytjaku, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangka. Yalatji Yitjikiyalalu tjukurrmankula nyangu.

Yitjikiyalalu tjananya yanangu tjutangka wangka kutjupa tjuta watjara, wangka yalatji tjananya mayutju tjutangka watjanu, Katutjalu nintintjala, "Ngayulu nyurrangarrinya mayutju tjuta watjani. Tjiipi tjutaku mayutju nguwanpanyurra nyinanyi. Tjiipi tjuta nguwanpaya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta nyinarra waninyi. Tjiipiku mayutju tjuta nguwanpangku tjananya wiya nyurrangarri tjukarurrungku kanyilpayi. Tjiipiku mayutjungku mayi palyakutu tjiipi tjuta katipayi. Mayutju palunya nguwanpa

wiyanyurra nyinanyi, wiyanyurra yanangu tjuṭa palyangku yanṭayanṭara kanyilpayi. Walytjaku kutjunyurra kulira nyinapayi yanangu tjuṭa tjukarurru kanyintjawiya. Yitjurilaku nganṭitja tjuṭanyurra kutjupa kutjupa tjuṭangka kuwarri nyinarra waninyi, ngurra walytjawiyangka. Ngayulu nyurrangarrinya tjungulku ngurra walytjangkalpinyurra nyinanytjaku. Ngurra walytjangka ngayulu nyurrangarrinya yanṭayanṭanmalpa.”

Yitjikiyalalu tjananya yanangu tjuṭangka Katutjaku wangka piyuku watjanu yalatji, “Ngulaṇa nyurranya Katutjalu ngurra walytjakutu rayitpayiki katiku, Tjarutjalumalakutu. Ngurra palula nyurrangarri tjuṭalingku nyinaku. Waala palyara mayi pakaltjingara palyalpinyurra piyuku ngurra palula nyinaku. Palunyatjanutjunyurra ngayuku wangkaku ninti nyinamalpa. Yanangu kutjunga kurrunpa walytjana mantjira tjunku kurrunpa kutjupa. Palunyatjanu yanangu kutjupangkatarra kurrunpa walytja mantjira ngayulu kutjupalpina tjunku. Yalatjina nyurrangarrila yanangu tjuṭangka tjunku kurrunpa kutjupa, ngayukutjunyurra tjukarurru kutu nyinanytjaku. Ngayuku kurrunpatarra ngayulu nyurrangarrila tjarrpatjunku. Kurrunpa paluru nyurrangarrinya rapalku, ngayuku wangkaku nyurrangarri tjukarurru kutu nyinanytjaku.”

Taniyalanya nyinamalpa
Taniyala 1:; 2:; 4:—6:

*Taniyalanyangarri nintirringkuku
Taniyala 1:1-7*

Tjuutaku walytja ngantitja tjuṯa tawunu tina palula Papilunangka nyinangi. Papilunanya ngurrara tjuṯaku mayutju tina Nipukanitjalu palumpa waarrkana yalatji watjanu, “Yitjurilaku ngantitja tjuṯakutu yankula yangupala ninti tjuṯanya ngurrtjara mantjira ngalya kati!, mayutju tjuṯaku katja tjuṯa. Ngalya kati tjananya!, ngayuku ngurra tinawana waarrkarrinytjaku. Yangupala yunpa palya kutju ngalya kati!, tjukarurru kulilpayi tjuṯa.” Waarrkana paluru yankula tjananya ngurrtjara mantjinu yangupala tjuṯa, yini yalatjiya nyinangi, Taniyalanya, Yananayanya, Mitjilanya Yatjarayanya. Paluru tjana Tjuutaku walytja ngantitja tjuṯa nyinangi. Ngalya katirra tjananya rawangku nintiningi yiiya tjirripala, Papilunanya ngurrara tjuṯaku wangka riitarrirra wakantjaku. Kuula nguwanpa palula nyinarra nintirringuya piipa kutjupa tjuṯaku. Mayutju tinaku waarrkana paluru tjananya yini kutjupa watjanu. Taniyalanya yini kutjupa Piltatjatjanya watjanu. Yananayanya yini kutjupa Tjatarakanya watjanu. Mitjilanya yini kutjupa Mitjakanya watjanu. Yatjarayanya yini kutjupa Yapinikunya watjanu. Kuula palula tjana nintirringkula wiyarringu. Palulanguru mayutju Nipukanitjalu tjananya yangupala palunya tjananya yilaṯu yilaṯu tjapiningi yarrkalkitjangku. Yangupala palunya puupala, Taniyalanyangarriku wangka kulira pukularringu, nintilingkuya nyinanytjala.

Palunyatjanu Taniyalanyangarriya palumpa waalawana mayutjulpi waarrkarripayi. Puṭu kulira nintirrikitjangku tjananya tjaṭilpayi, mayutju Nipukanitjalu.

*Tjukurrmankunytjala Taniyalalu nintilku
Taniyala 2:1-49*

Palunyatjanu mayutju Nipukanitjalu mungangka yanku ngarrirra tjukurrpa nyangu. Kanarrirra ngulu ngarringi, nintirrikitjangku puṭu kulira. Palumpa waarrkana ninti tjuṭa tjananya yaṭingu ngalya yankula tjukurrpa panyapa nintintjaku. Nipukanitjalu kulinu, “Ngayuluṇa tjananya wiya tjakultjunku tjukurrpa, paluru tjana ngayunya nintingu watjantjaku.” Paluru tjananya watjanu, “Munga kuwarrina tjukurrpa nyangutjangka tjakultjurraniya! Yalatjiniya tjakultjunkula tjukurrpatjanungkaniya nintila!” Tjanaya watjanu, “Nyuntu tjukurrpa nyakula nganananya tjakultjurma! Tjakultjunkunytja kulira kutjulattjunta nintilku.” Nipukanitjalu tjananya piyuku watjanu, “Wiya. Nyurrangarri ngayunya tjukurrpa palunya tjakultjurma! Tjukarurrungkuninyurra tjakultjunkunytjawiyangka watjalkuna tjananya waarrkana kutjupa tjuṭangku nyurrangarrinya mirrintankunytjaku yalatji. Mara kutjarra nyurrangarrinya watiya tinangka tjana tayimapilku. Tjina kutjarraṭarralpi ruupattjarrangku tayimapura pulukangka tjunku, puulamilara mirrintankunytjaku. Yalatjina tjananya watjalku ninti tjuṭa nyurrangarrinya

puulamilara mirrintankunytjaku. Tjinguru tjukarurrungkuninyurra tjakultjunkula nintintjala mani yulytja tinana nyurranya yungku.” Putuya tjukurr palunyaku kulira tjakultjunkunytjawiyaya. Nipukanitjanya tjanampa pikarringkula tjananya watjanu ninti tjuta tjananya puulamilara mirrintankunytjaku, kutjupa tjutatarra waala kutjupangka yunngu nyinanytja tjuta. Taniyalanyangarriya ninti tjuta waala palula nyinangi.

Nipukanitjaku wangka kulira Taniyalalu tjananya palumpa malpa tjutanya watjanu tjungungkuya Katutjanya tjapintjaku. Palunya tjutangkuya Katutjanya tjapinu, tjukurra palunya Nipukanitjaku tjukaruru tjakultjunkula nintintjaku. Munga palula Katutjalu tjukurra palunya nintinu Taniyalanya. Kulira paluru Katutjanya walkunu. Aali pakara Taniyalalu yankula mayutju panyapangka watjanu mayutju tinakutu yankula tjukurra nintilkitjangku. Mayutju paluru Taniyalanya katingu Nipukanitjala tjakultjunkunytjaku, kanya mayutju kutjupangku tjananya ninti tjuta mirrintankutjipingkamarra. Mayutju paluru mayutju tina Nipukanitjala yalatji watjanu, “Tjuwu kutju ngaangku, yini Taniyalalunta tjukurra panyapa tjakultjunkula nintilku.” Taniyalalu ngarala Nipukanitjala yalatji tjakultjunu, “Mayutju Katutjaluni munga kuwarri nintinu nyuntu tjukurra nyangutjanga. Yalatjinu nyangu. Yanangu manpata watawara ngaranyingka nyuntu nyangu, paluru tili nguwanpa. Kata palunya

kuultatjanu palyan_utja ngarangi. Ngarrka anta mina tjiilpatjanu palyan_utja ngarangi. Tjuni anta yangkalpa yayina tjatjakatjanu palyan_utja ngarangi. Tjunta kutjarra yayina anta mantatjanu palyan_utja ngarangi. Palunyatjanu puli tin_ungku katunguru punkara tjina palira yul_upunu. Palunyangka yan_ungu nguwanpa palunya punkara yul_upurrirra pa_una nguwanpa ngarringi. Palunyangka wal_upangku rungkara wiyanu, kanya puli paluru tin_uarringkula ngarangi, ngurra tju_uangka.”

Nipukanitjala Taniyalalu piyuku watjanu, “Mayutju, tjukurrpatjanungkananta nintilku. Kata kuulta palunya nyakula nyuntu yalatji kulintjaku. Kuulta mani tin_u. Mani tin_u nguwanpa nyuntu mayutju tin_u nyinanyi. Ngula mayutju kutjupangku tjananya yan_ungu tju_uta kanyilku. Ngarrka anta mina tjiilpatjanu palyan_utja nyuntu nyangu. Tjiilpa palunya mani tin_u nguwanpa mayutju tin_u kutjupa nyinaku. Nyuntu mayutju nyinarra wiyarriku, mayutju tin_u kutjupalpi nyinaku. Palunyatjanu mayutju kutjupangku tjananya yan_ungu tju_uta kanyilku. Yalatji mayutju tjirripalangku tjananya kanyilku. Palunyatjanu Katutjalulpi tjananya mayutju tin_ungku yan_utayan_utara kanyilku.”

Yalatji Taniyalalu tjakultjunkula tjukarurru nintintjala, mayutju Nipukanitjanya yunyparringu. Palunyatjanu Taniyalaku mani anta yulytja tin_u yungkula mayutju tin_u tjanampa nyinatjunu, Papilunanya ngurrara tju_utaku. Taniyalaku malpa tjirripalatarra tjananya mayutju nyinatjunu.

*Waalangka yatjikingku wangka wakara
wanalku*

Taniyala 5:1-31

Papilunanya ngurrara tjuṭaku mayutju tina Nipukanitjanya nyinarra mirringu. Palunyatjanu palumpa katja Pilytjatjanya tjanampa mayutju tina nyinangi. Mayutju Pilytjatjalu tjananya palumpa waarrkana mayutju tjuṭa yaṭingu, tjunguya ngalkula tjikira yunyparrinytjaku. Tjungurringkulaya pulakina tjikintjala Pilytjatjalu tjananya waarrkana kutjupa tjuṭangka watjanu yankula panikina palya tjuṭa mantjira ngalya katinytjaku. Panikina palunya tjuṭa palumpa paapangkungarri yirriti mantjinu Katutjaku tjaatjingka, tawunu Tjarutjalumangka. Mantjiraya ngalya katinytjala panikina palunya tjuṭangka tjana pulakina yintira tjikilpayi, Katutjanya nguwanpa kutjupa tjuṭa walkulpayi. Katutjaku yulytjangka tjikira Katutjanya nguwanpa kutjupa tjuṭa walkuntjawiyangkuya wantimara.

Palunyangka waalangka katu marangku kutu wangka wakara wanaṅu, yaṅangungku ngarala wakantjawiya. Mayutju Pilytjatjalu wakanutja nyakula puṭu riitarrirra ngulurringkula tititingarangu. Waarrkana kutjungka paluru raapangku watjanu ninti tjuṭa tjananya yaṭirra ngalya katinytjaku. Ngalya yankulaya ngaranytjala mayutju Pilytjatjalu tjananya watjanu, “Katuya nyawa!, waalangka wakanutja ngaranyi. Puṭulatju riitarringu, wangka kutjupa ngaranyi. Kutjungkuni riitarrirra nintintjala, wati palunya mantarra

palyangkalpina tjarrpatjunkula nyinatjunku.”
Putuya riitarrirra nintintjala kutjupangku
watjanu Taniyalanya yaltinytjaku.

Taniyalanya ngalya yankula ngaranytjala,
mayutju Pilytjatjalu tjapinu wangka palunya
riitarrirra nintintjaku. Palunyatjanu
Taniyalalu Pilytjatjanya alatji watjanu,
“Nyuntupa paapa, kutu Katutjaku wiyawana
nyinarra tjukarurrurringkula palyalpi
nyinapayi. Palunya nguwanpa, nyuntu
Pilytjatja, wiyanu palya nyinanyi. Katutjaku
yulytjanyurra panikina tjuta mantjira tjikilpayi,
Katutjaku ngulurringkunyjtawiyangku.
Yalatjinyurra tjikira Katutjanya nguwanpa tjuta
walkulpayi, Katutjanya kutju kulintjawiyangku.
Palunyatjanu Katutjalu wangka palatja wakara
tjunu, nyuntunyanta nintilkitjangku. Wangka
palatja yalatji ngaranyi. Nyuntu mayutjuwiyalpi
nyinaku. Mayutju kutjarra kutjupangkulpi
tjananya nyuntupa waarrkana tjuta kanyilku,
kutju Mitiyanya ngurrarangku kutjupa Patjanya
ngurrarangku.”

Palunyangka mayutju Pilytjatjalu watjant-
jala, Taniyalanya mantarra palyangka tjar-
rpatjunkula nikilitji mayutjukunu waralytjunu
ngun̄tiwana. Papilunanya ngurrara tjutaku
mayutju tinalpi nyinangu, nampa tjirri. Munga
palula kutjupa tjutangkuya Pilytjatjanya mirrin-
tanu. Wati Tjaratjanyalpi tjanampa mayutju
tinalpi nyinangi.

*Wati tjirripalaya waru tinangka yuntura tjar-
rpatjunku*

Taniyala 3:

*Mayutjulu watjalku warungka tjananya tjar-
rpatjungkunyjaku*

Taniyala 3:1-19

Mayutju Nipukanitjanya kana nyinanytjala, palumpa waarrkana tjutangkuya Nipukanitjanya nguwanpa tinaya kuultatjanu palyara ngaratjunu, Nipukanitjalu tjananya watjantjala. Tawunu Papilunangka yila yurilpangka palyara ngaratjunu. Palunyatjanu tjana altingu anangu tjuta, kuultatjanu palyanutja palula tjungurrinytjaku. Tjungurringkula tjananya mayutju Nipukanitjaku waarrkanalu watjanu, "Turampata kiitawutarraya tjiintukarrangu tjiintungka wangkatjingalku. Yalatji mutjika wangkatjingantjalanyurra ngurrangurungku kulira pupakatirrananyurra ngaatjanya Nipukanitjanya nguwanpa palyanutja walkuntjaku. Yanangungku kulira wantinytjala walkuntjawiyangu, waru tinakutulatju katirra yuntura waniku, kamparra wiyarrinytjaku." Palunyangka yanangu tjutangkuya mutjika palunya kulira kuultatjanu palyanutja palulakutu yankula walkuningi.

Palunyangka Tjuwu tjutaku yunyjuwiya tjutangkuya mayutju Nipukanitjala yankula yalatji tjakultjunu, "Tjuwu palunya tjirripala nyuntu tjananya mayutju nyinatjunu. Paluru tjana wiya walkuni ngaratjunutjanya. Yini

yalatjiya nyinanyi Tjatarakanya, Mitjakanya, Yapinikunya. Nyuntupaya mayutjuku kulintjawiya nyinanyi, palunya ngaratjunutja walkuntjawiyaya. Nyuntupa wangkaya kulira wantinyi.” Kulira mayutju Nipukanitjalu yunpa wayilarrirra waarrkana wantirriyanu witira tjananya Tjatarakanyangarri ngalya katinytjaku. Ngalya yankulaya ngaranytjala tjapinu tjananya, “Nyaaku nyurrangarri ngaratjunutja nyangangi walkuntjawiyangku?” Piyuku tjananya watjanu, “Nyurrangarrimpa mayutju tina Katutjalu nyurranya putu kanalku, waru tinangkanyurra kamparra wiyarriku.” Tjatarakalungarri yalatji watjanu, “Yiltalatju wiya kuultatjanu palyanutja palunya walkulpayi, mayutju Katutjalulanyatju kanalku waru tinangkamarra. Yalatjilatju kulini. Tjinguru Katutjalulanyatju kanalkitjangku kulintjawiyangka, kutulatju Katutja palunya walkunmalpa, wantiwiyangku. Kuultatjanu palyanutja palunya wiyalatju walkulku.”

Palunyatjanu mayutju Nipukanitjalu tjananya wayilarringkula watjanu waarrkana tjutangku tjananya katirra waru tinangka yuntura tjarpatjungkunyitjaku.

*Katutjalu tjananya waru tinangka
yantayantara kanyinmalpa
Taniyala 3:20-30*

Tjana wati tjirripala palunya Tjatarakanya, Mitjakanya, Yapinikunya ruupangka tayimapi-
raya katirra waru tina palula yuntura tjar-
rpatjunu, tjilirratjarra tjirripalangku. Tjilirrat-

jarra tjirripala palunya waru tinangku kam-
parra yiluntanu, yunṭuraya tjarrpatjunkt-
jala.

Palunyangka mayutju Nipukanitjalu warukutu
nyakula putu kulira waarrkanangka yalatji
tjapiṇu, “Wati tjirripalampaya katirra warungka
tjarrpatjunu, yilta?” Waarrkana paluru yuwa
watjaṇu. Nipukanitjalu watjaṇu, “Wati puu-
palana nyanganyi warungka parra ngaranytjala.
Rupawiyaya parra ngaranyi. Wati kutjupa
Katutjanya nguwanpaṇa nyanganyi.” Nyakula
Nipukanitjalu warungka ilarringkula raapangku
tjananya watjaṇu, “Tjataraka, Mitjaka, Yap-
iniku, ngalya pakalaya! Mayutju tiṇa Katutjaku
waarrkana tjuṭa kananyurra ngaranyi.” Palun-
yangkaya palya pakaṇu mantarratarra kam-
pawiya.

Nipukanitjalu tjananya yaṇangu tjuṭa
watjaṇu, “Mayutju Katutjanyalaka walkula!
Katutjalu palumpa waarrkana ilkari ngurrara
wantirriyaṇu Tjatarakanyangarri kanantjaku.
Katutja palunya wiyala panypurangkunyjtaku,
yaṇangungku panypurangkunyjtala ngayuluṇa
panitjimilaltjipingkamarra.” Nipukanitjalu
watjaṇu Tjatarakanyangarri mayutju tiṇa
tjirripalalpiya nyinanytjaku.

*Taniyalanya layina pikati tjuṭangka jar-
rpatjunku*

Taniyala 6:

*Taniyalakupula yunytjuwiya nyinamalpa
Taniyala 6:1-9*

Mayutju Nipukanitjanya mirrirrinytjala palumpa katja Pilytjatjanya wiyawana nyinangi. Palumpa waarrkana tjirripalangku mungangka mirri pungu. Palunyatjanu tjanampa Papilunanya ngurrara tjutaku mayutju tina Tarayatjanya nyinangi.

Mayutju Tarayatjalu yanangu tjuta ngurr tjara mayutju tjuta waan yantatan tuuntiyi ngaratjunu. Kamantaku mayutju palunya tjutangu pana kutjupa kutjupa ngurrara tjananya kanyiningi. Palunyatjanu tjananya mayutju Tarayatjalu Taniyalanya anta mayutju kutjarra kutjupa ngurr tjanu mayutju tina tjirripalalpiya nyinanytjaku. Tjanaya mayutju panyapa tjuta, waan yantatan tuuntiyiku mayutju tina nyinangi. Taniyalanya waarrka yatjikingku palyalpayi nyinangi. Palunyatjanu mayutju tina Tarayatjanyara yunypa nyinangi, kanya mayutju palunya kutjarra tarrara Taniyalaku yunytjuwiya nyinangi, mayutju kutjupa tjutatarra. Tjanaya yunytjurringu mayutju Tarayatjalu Taniyalanya payira wantirriyantjaku. Putuya kulinu Tarayatjanya tjingapungkunytjaku Taniyalanya payira wantirriyantjaku. Palunyatjanuya rawangku kulira mayutju Tarayatjalakutu yankula yalatji watjanu, Taniyalanya wantirriyalkitjangku. Yalatjiya watjanu, "Tarayatja. Nyuntu mayutju tinalampa palya nyinanyi. Ngananatju kulini nyuntunya kutjulatatjana yanangu tjutangu tjapira walkuntjaku, kutjupa tjapira walkuntjawiyangku. Katutjanya nguwanpa kutjupangka yanangu kutjupangkatarra,

wiyalatju tjapira walkuntjaku. Purayitiyi puupala nyuntunya kutjulatlunta Tarayatjanya tjapira walkuntjaku.”

Wangka yalatji kulira mayutju Tarayatjalu yunyparringkula watjanu luwu palunya nguwanpa ngaranytjaku, Tarayatjanya kutjuya walkuntjaku. Mayutju paluru watjanu tjinguru yanangungku, Katutjangka tjinguru Katutjanya nguwanpa kutjupangka, tjinguru yanangu kutjupangka tjapira walkuntjala, katirraya layina tjutangka tjarrpatjunkunyutjaku, ngalkulaya wiyantjaku. Yalatji luwu watjara wantingu Purayitiyi puupala ngaranytjaku. Yirriti yalatji luwu watjara wantirra wiya mayutjulu tjinytjimilalpayi.

Taniyalalu tjukarurru nyinarra Katutjanya tjapinmalpa

Taniyala 6:10-15

Luwu palunya mayutju Tarayatjalu watjara wantinytjala, Taniyalalu kulira ngurrakutu yankula waalangka kalparra katu nyinangu. Palulanguru paluru tawunu Tjarutjalumalakutu wintawuwana nyakula pupakatirra Katutjanya tjapinu. Yalatji Katutjanya irriti tjapilpayi, aali, kalala, mungarrtji.

Mayutju paluru tjana nintiya nyinangu Taniyalalu ngurrangurungku Katutjanya tjapilpayi. Paluru tjana palumpa ngurrakutu yankula nyangu, Taniyalalu pupakatirra tjapintjala. Nyakulaya yankula mayutju tina Tarayatjangka yalatji tjakultjunu, “Nyuntupa wangka kulintjawiyangku Taniyalalu mayutju

Katutjanya kutu tjapilpayi, aali, kalala, mungarrtji. Katutjanya kutju tjapilpayi nyuntu Tarayatjanya tjapira walkuntjawiyangku.”

Mayutju Tarayatjalu kulira Taniyalaku watjilarringu, layina tjutangkamarra kanalkitjangku putu kulinangi, tjintu maa tjarrpanytjala. Tjintu maa tjarrpanytjala mayutju paluru tjana yankula mayutju tinangka yalatji watjanu, “Paluru nyuntunya kutju tjapira walkuntjaku, yalatji luwu ngaranya. Nyuntu luwu watjara wantinytjala, Taniyalanya layina tjutakutuya katirra tjarrpatjunkunytkaku, nyuntunya walkuntjawiya.”

*Katutjalu Taniyalanya kanalku
Taniyala 6:16-28*

Palunyatjanu mayutju Tarayatjalu watjanu, Taniyalanyaya witira katirra layina tjutangka tjarrpatjunkunytkaku. Paluru tjana tjarrpatjunkukitjangka mayutju Tarayatjalu Taniyalanya yalatji watjanu, “Yunytjurringanyina nyuntupa mayutju tinangkunta Katutjalu kanantjaku layina pikati tjutangkamarra. Nyuntu palumpa tjukaruru nyinapayi.” Yalatji watjara wantirriyanu layina tjutakutuya katinytkaku. Mayutju paluru mungangka putu yanku ngarringu. Taniyalanyatjirratjangku kulira kana ngarringi.

Aali pakara mayutju Tarayatjalu layina tjutaku ngurrakutu yankula Taniyalanya yalatji yaltirra watjanu, “Taniyala, nyuntu mayutju Katutjaku tjukaruru nyinapayi. Tjinguru mayutju tinangku Katutjalunta kanaanu?, layina tjikipaka tjutangkamarra.” Taniyalalu layina tjutangka

nyinarra watjanu, “Mayutju tinangku Katutjalu palumpa waarrkana ilkari ngurrara ngalya wantirriyanu, layina tjikipaka tjuta tjananya mar-kuntjaku, ngayunya patjalpayingkamarra. Tjanaya ngayunya tjarrpatjunkunytjawiyangku wantimara. Wiya ngayuluna kuya palyalpayi. Yalatji Katutjalu kulira palumpa ilkari ngurraratju ngalya wantirriyanu.”

Palunyatjanu mayutju Tarayatjalu yunyparringkula waarrkana tjutangka watjanu, Taniyalanyaya alytjurankula pakaltjingantjaku. Taniyalalu mayutju Katutjanya kulinutja kana nyinangi, palumpa walytja.

Palunyatjanu mayutju Tarayatjalu watjanu tjana mayutju palunya tjuta tjananya Taniyalaku yunytjuwiya tjuta, witira katirra layina tjikipaka tjutangka tjarrpatjunkunytjaku. Palunyangka tjananya waarrkana tjutanku mayutju palunya tjananya witira katirra layina tjutangka waningu, tjanampa walytja tjutatarra. Layina tjutanku tjananya patjara wiyanu. Mayutju Tarayatjalu tjananya yanangu uwankarra watjanu, Taniyalaku mayutju tina Katutjaku ngulurrirra nyinanytjaku.

Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta Tjarut-jalumalakutu malaku yanku

Yitjara 1:—10.; Niyamaya (Nehemiah) 1:—9:

Mayutju tinalu tjananya watjalku Tjarut-jalumalakutu yankunytjaku

Yitjara 1:1-11

Papilunanya ngurrara tjutaku mayutju Tjarat-janya nyinangi. Mayutju Katutjalu palunya

nintintjala paluru yanangu tjutaku tjanampa pi-
ipa wakanu. Paluru watjanu mayutju tjutangu
riitarrinytjala, yanangu tjutangu kulintjaku.

Yalatji tjanampa wakanu, “Patjaku walytja
ngantitja tjutaku mayutju tinangu ngayulu
nyurrangarrimpa Tjaratjalu wangka yalatji
wakara wantirriyani, ngurra tjutawananyurra
kulintjaku. Mayutju tinalu Katutjalu
nyinatjunu. Paluru watjanu palumpa tjaatji
tina tawunu Tjarutjalumangka palyantjaku.
Palulanguru Tjuwu tjutanyurra ngurra Papilu-
nalawana nyinanytja tjuta pakara yankunytjaku
Tjarutjalumalakutu. Yankulanyurra tjaatji
tina ngurra palula palyantjaku. Katutjaku
walytja nyurrangarri Tjuwu tjuta nyinanyi.
Nyurrangarri ngurra palulakutu yankukitjangu
tjinguru putu kulilku, mani, yulytja,
tuungkiyitarra katikitjangu. Yalatjinyurra
putu kulintjala, ngurrara kutju ngurrara
tjutangu nyurrangarrinya yungkunytjaku,
Papilunanya ngurrara tjutangu. Kuka
tjawirrilyi tjutatarra nyurrangarrinya
yungkunytjaku, Tjarutjalumalakutunyurra
katirra pungkunytjaku. Mayutju Katutjaku
tjaatji tinangkanyurra katirra pungkula
kutjantjaku.” Palunyatjanuya Tjuwu tjuta,
Tjuutaku walytja ngantitja tjuta, Pintjiminaku
walytja ngantitja tjutatarra kuliraya
yunyparringu. Yunyparrirra yankukitjangu
mani yulytjatarra mantjinu.

Mayutju Tjarapapulalu tjananya Tjarutjalumalakutu katiku

Yitjara 2:1,68-70; 3:1-13

Mayutju Tjaratjalu Papilunangka Katutjaku yulytja mantjira tjananya yungu, panikina tjuta, kanilpa tjuta kuultatjanu palyanutja. Yalatji tjananya Tjuwu tjutaku yungu, Tjarutjalumakutuya katirra Katutjaku tjaatjingka tjunkunytjaku.

Tjuwu tjutalingkuya tjawutjuna puutiya tuupala tjungurringkulaya rayitpayiki Tjarutjalumalakutu yanu.

Wilurarraya yankula ngurra walytjakutuya rayitpayiki yankula nyinangu. Ngurra Tjarutjalumangka tjayitiwana tawunu yulpunutja tjuta ngarala waningi. Yalatjiya tawunu palula tjutakutuya yankula piyuku palyanu, ngurra walytja. Yalatjiya palyara tawunu nyuwana tjutangkalpiya nyinarra waningi, yirrititja tjutaya nyinarra wanipayi. Mayutju tjanampa Tjarapapulalungarri Tjarutjalumangka tiipula nguwanpa pulitjanu palyanu, tiipula yirrititja ngarangutja, palulaya palyanu, tjaatji yirrititja ngaranytjala yila. Tiipulaya palyara tjintu kutjupangka tjintu kutjupangka kuka tjawirrilyi pungkula Katutjaku kutjalpayi, Muutjalu yirriti yalatji kutjantjaku watjanu. Yalatjiya tjawirrilyi pungkula Katutjanya walkulpayi, Katutjaku tjaatji tina ngaranytjawiyangka.

Tjamiriyanya ngurrara tjutanku tjananya ngulutjingalku

Yitjara 3:7-11; 4:1-6,24; 5:1-17; 6:1-8

Tjarutjalumanya ngurrara tjutangku tjaatji tina Katutjakuya palyalkitjangku tjanampa uwankarra yungu, tjira tjuṭa, mayi tjuṭa, waama tjuṭatarra, Taayanya anta Tjayitananya ngurrara tjuṭaku. Paluru tjana ngaparrtjingu tiimpa tjuṭa yungu puli tjuṭatarra, Tjuwu tjutangku tjaatji tina palyantjaku. Tiimpa tjuṭa yaturaya maa katirra tjunkupayi tjaatjingka yila. Puli palya tjuṭatarraya yulpura tjunkula katipayi Tjarutjalumalakutu, tjaatji palunya palyantjaku.

Waarrkana tjutangkuya tjaatji palyalkitjangku puli palya tjuṭa mantjira tjunkunytjala yanangu kutjupa tjutangkuya nyakula yunyparringkula mayutju Katutjanya walkunangi. Tulukuku mayutju tjutangkuya turampata tjuṭa yunypangu mirratjinganangi. Tjaatji tinaya palyantjala Tjamiriyanya ngurrara tjutangku ngalya yankula mayutju Tjarapapulanyangarri tjananya yalatji tjapinu, "Tjungungkula palyala!, Katutjaku tjaatji tina. Katutjanyalatju ngurra yalinytjarratjayiti nyinarra walkulpayi, Papilunangkanyurra nyinanytjala." Tjarapulalungarri tjananya yalatji wiya watjanu, "Wiya, palyalatju tjaatji tina Katutjaku palyalku, mayutju Tjaratjalulanyatju watjanutjangka. Nyurrangarri wiya tjungurkingkula palyantjaku."

Yalatjiya wiya watjantjala yalinytjarra ngurrara tjuṭa tjanampa yunytjuwiyarringu. Paluru tjana watjara payilpayi. "Wiyanyurra tjaatji ngaatja palyantjaku. Tjinguru nyurrangarri kutu palyantjala ngananatju nyurrangarrinya pungku."

Palunyatjanu yalinytjarra ngurrara tjuṅangu pungkukitjangu watjantjala, Tjarapapulalungarriya ngulurringkula tjaatji palunya aapuwayi palyara wantingu.

Palunyatjanu ngula Katutjaku wangka watjalpayi kutjarrangu tjananya watjanu Katutjaku tjaatji piyuku palyantjaku, wati Yakayilu anta Tjakarriyalu. Palulanguruya Tjuwu tjuṅangu piyuku palyanṅi tjaatji palunya. Kamanta ngurrarangu tjanampa yini Tatinayalu yunytjuwiyarringkula piipa wakara wantirriyanu mayutju Tarayatjalakutu, Papilunanya ngurrara tjuṅaku mayutju tinakutu.

Mayutju tina Tjaratjanya mirrirrinytjala, mayutju tina Tarayatjanya tjanampa nyinangi, tawunu Papilunangka. Piipangka yalatji Tatinayalu wakara wantirriyanu mayutju Tarayatjalakutu. "Tjuwu tjuṅangkuya mayutju Katutjaku tjaatji tina palyani. Tjana watjanulanyatju mayutju Tjaratjalu yirriti watjanutjangka tjaatji palunya palyantjaku. Tjinguru yalatji yiltaya Tjuwu tjuṅangu watjanu, tjinguru wiya. Puṅa kulini. Tjinguru watjantjawiyangka palyantjawiyangkuya wantinytjaku. Wangka ngaatjanyananta wakanutja nyuntu palya piipa tjuṅangka taanamilara nyawa!, mayutju Tjaratjalu wakanutja. Yalatji wakanmara, 'Tjuwu tjuṅangkuya tjaatji palunya Tjarutjalumangka palyantjaku.'" Piipa yalatji Tatinayalu wakara wantirriyanu mayutju Tarayatjalakutu. Palunyangka mayutju paluru piipa tjuṅangka taanamilara wangka panyapangka nyangu.

Yilta paluru Tjaratjalu tjananya yirriti wakara watjanu tjaatji tina Tjarutjalumangkaya palyantjaku. Piipa palunya nyakula Tarayatjalu piipa kutjupa wakara wantirriyanu kamantaku mayutju Tatinayalakutu. Piipa palunyangka watjanu palyaya Tjuwu tjutangu Katutjaku tjaatji kutu palyara pinitjimilantjaku.

Palunyatjanuya tjaatji tina palyara pinitjimilanu. Yalatjiya pinitjimilara Tjuwu tjutaya yunyparringkula Katutjaku tjawirrilyi pungkula kutjara Katutjanyalpiya walkunangi.

Mayutju Yitjaralu tjananya kutjupa tjuta Tjarutjalumalakutu katiku

Yitjara 7:—10:

Patjanya ngurrara tjutaku mayutju tina yini Yatikatjatjinya ngurra Papilunala nyinanytjala, wati Yitjaranya Katutjaku tulkuku mayutju nyinangi, Muutjaku luwu tjananya nintilpayi. Mayutju tina paluru Yitjaranya yalatji watjanu, "Tjuwu tjutaya ngurra Tjarutjalumalakutu yankunytjakuya yunytjurringanyi. Palulanguru nyuntu mayutjulu tjananya kati!, ngurra palulakutu. Tjawirrilyi yalatjiya mantjira kati!, kulta tjuta, tjiilpa tjuta, yulytja tjutatarra. Katirra tjawirrilyi palunya Katutjaku tjaatji tinangka tjurra!" Mayutju paluru Yitjaranya piyuku watjanu yalatji, "Tjarutjalumanya ngurrara tjuta tjinguru mayutju Katutjaku tjukarurru nyinanyi, tjinguru wiya. Nyuntu yarra nyakula tjananya nintila!, Katutjaku luwu. Nyuntu yankula tjanampa kamantaku mayutju tjuta nyinatjurra!, yantayan tara tjananya kanyintjaku."

Palulanguru Tjuwu tjutaya Yitjaranyangarri tawunu Papolunangka tjungurringu, Tjarutjalumalakutu yankukitja. Mayutju Katutjanyaya tjaminu, yantayantara tjananya katiyankunytjaku ngurra palulakutu. Wati tjutalingku waan tjawutjunan payip antata tjunguya yanu, kungka tjuta anta pipirri tjutatarra.

Tjarutjalumangka tjarrparra Yitjaralu tjananya nyangu Katutjaku wiyawana nyinanytjala. Tjuwu tjutangkuya kungka kutjupa kutjupa ngurrara tjuta tjananya yaltirra kanyinangi. Muutjaku luwu tjanampa ngarangu kungka Tjuwu kutjuya ngurra walytja ngurrara kutjuya altirra kanyintjaku, wiya kungka Tjuwuwiya ngurra kutjupatanu yaltirra kanyintjaku.

Palunyatjanu Yitjaralu tjananya payinu kungka kutjupa tjuta kanyira Katutjaku luwu kilytjuntankunytjala. Kuntarringkulaya Katutjaku tjukarurru nyinakitjangku kungka kutjupa ngurrara tjuta tjananya watjara wantirriyanu.

Mayutju Niyamayalu tjananya Tjarutjalumalakutu katiku

Niyamaya 1:—4:

Papilunanya ngurrara tjutawana wati Niyamayanya nyinangi, tawunu Tjuutjangka. Nyinarra tjakulpa kulinu, Tjarutjalumanya ngurrara tjutangkuya waala kutju palyara wantingu, palulanguru tjana purrkarringuya. Parriki

tina tarra tjana palyalwiyangu wantingu. Parriki tina yirriti kutju ngarangi waala tjuta ngarangitja, ngururtjunkula. Parriki palunya pulitjanu palyanutja yirriti ngarangi. Tjakulpa kulira wati Niyamayalu mayutju tina Yatikatjatjinya tjapinu, Tjarutjalumalakutu Niyamayalungarri yankula parriki waalatarra palyantjaku. Mayutju paluru yuwa wangkarra yalatji watjanu, "Piipana wakarara yungku, tiimpa kanyilpayi tjutakutu nyuntu katirra yungkuny-tjaku, tjanya tiimpa yatura Tjarutjalumalakutu katinytjaku, nyurrangarrimpa." Mayutju tina paluru piipa kutjupa tjutatarra wakara yungku, Niyamayaku, paluru katirra mayutju kutjupa tjutaku yungkuny-tjaku, tjanya Niyamayakun-garri tiimpa puli tjuta katirra tjunkuny-tjaku.

Mayutju tina paluru watjantjala tjiliratjarra tjutangu tjanya Tjarutjalumalakutu katingu Niyamayanya an palumpa waarrkana tjutatarra. Niyamayanyangarri Tjuwu tjuta nyinangu.

Tjarutjalumangka yankula nyinarra mungangka pakara Niyamayanya anta palumpa malpa tjirripala waalangka tjayitiwana yanangi. Yalatjiya yanangi parriki tina yirriti yulpunutjawana tjanya nyakula piyuku palyantjaku wangkayinangi. Parra nyakuyinkulaya tjana rayitpayiki yanu, tjintu pakantjala. Palulanguru tjana tjungurringu mayutju kutjupa tjutangka anta, yanangu kutjupa tjutangkatarra.

Niyamayalungarri paluru tjanya yalatji mar-
rkunu, "Yuny-tjuwiya tjutangu nganananya
ngalya yankula pungkupayingkamarra

kulira nganaṅa nguḷu nyinanyi. Palunya tjuṅangkamarra nganaṅa tjuṅungku waarrkarringkula palyantjaku, parriki tiṅa yirriṅi ngarangitja nguwanpa.” Wangka kutjupaṅarra tjanala watjanu mayutju tiṅa paluru Yatikatjatjilu waala anta parriki palyantjaku watjara wantingu.

Palulanguru tjana waarrkarringuya, parriki tiṅaya palyalkitja. Tjamiriyanya ngurrara tjuṅangkuya kulinu tjanaya parriki palyantjala. Kuliraya tjuṅurringkula wangkangu yankula tjananya pikanku pungkunyṅtjaku. Niyamayalungarri tjakulpa kulira nguḷurringkula Katutjala tjapinu paluru tjananya yaṅṅayaṅṅantjaku. Yalatji kuliraya Tjarutjalumanya ngurrara tjuṅa yaṅṅingu tjuṅurringkunyṅtjaku. Miitingiya wangkarra wiyarringu. Palulanguru kutjupa tjuṅanku parriki palyaṅingi, kutjupa tjuṅanku ngarala yaṅṅayaṅṅalpayi, tjilirratjarra tjuṅanku. Tjamiriya ngurrara tjuṅangkamarraya yalatji tjana aapanku ngarala nyakunyṅtjala, aapa kutjupangkuya parriki palyara wiyanu. Tuuwa tjuṅaṅarraya tiimpatjanu palyara ngaratjunkula wanaṅu.

Watjalkuya Katutjaku tjukarurru nyinakit-janku

Niyamaya 8:1-10; 9:1-3; 10:10-39

Palunyatjanu Tjuwu tjuṅaya Tjarutjalumangka tjuṅurringu, ila ngurrara tjuṅaṅarra. Wati Yitjaranyaya tjapinu Katutjaku wangka piipa mantjira ngalya katirra riitarrinyṅtjaku. Piipa mantjira aali tiipula nguwanpangka kalparra

ngarala tjanampa riitarringkula kalalarringu. Riitarrinytjala yanangu yuwankarrangkuya, wati tjutangu, kungka tjutangu pipirri tjutanguktarra yarrkangu kulinangi. Yitjaralu Yipuru wangka riitarrinytjala kutjupa tjutangu tjanampa taanamilalpayi Yaramayika wangkaya, tjukarurrungku kulintjaku. Wangka Yaramayikakuya ngañtija tjuta nintirringu ngurra Papilunangka nyinarra.

Katutjaku wangka yutiya kulira yulangi, wiyawana nyinangutja. Palunyangka mayutju tjutangu tjananya marrkuñu, “Yulawiyaya ngarama!, kuwarrila yunyparringkula Katutjanya walkuntjaku. Yulta tina ngaatjanya ngaranya.”

Palulanguru tjintu kutjupangkaya yanangu tjutangu Katutjanya tjakultjunu, kuya palyaraya nyinangutja. Katutjaku tjukaruru nyinakitjaya tjananya piipangka yini tjunu. Yuwankarraya wangkangu Katutjaku wangkawanaya tjukaruru nyinanytjaku. Katutjaku wangka palunya Muutjalu piipangka yirriti wakanu.

*Wati Malakayilu Katutjaku wangka watjalku
Malakayi 1:; 3:1; 4:5*

Tjuwu tjutaya wiyawana nyinanytjala, Katutjalu wati Malakayinya nintinu, yankula tjananya palumpa wangka nintintjaku. Wangka tjuta tjananya nintinangi, Katutjakulpiya tjukaruru nyinanytjaku. Malakayilu tjananya Katutjaku wangka piyuku yalatji watjanu, “Kulilaya! Wati kutju, ngayuku wangka tjakultjunkupayi,

ngayulu Katutjaluna nyurrangarrimpa wantiriyalku, nintintjaku nyurrangarrinya. Palunyatjanu mayutju tina nyurrangarrimpa ngalya yankula nyinaku. Mayutju palumpanyurra patara nyinanytjaku. Paluru yankula ngayuku tjaatji tinangka nyinarra, paluru nyurranya nintilku ngayuku wangka. Paluru nyurrangarrinya watjalku, 'Katutjalu yirriti watjanu nyurrangarrinya yan~~t~~yan~~t~~alkitjangku.' " Malakayilu tjananya Katutjaku wangka yalatji piyuku tjakultjunu, "Kulilaya! Ngayulu Katutjalu nyurrangarrinya watjani. Ngayuku wangka watjalpayinya, Yilaatjanya ngayulu nyurrangarrimpa wantirriyalku yurrunpa. Palunyatjanu ngayuluna tjananya kuya palyalpayi tjuta kutawutjungka wangkarra pikantanku. Palula yurrunpa nyurrampa Yilaatjanya yanku."

Wati Tjuupanya nyinamalpa

Tjuupa 1:1-22; 2:1-13; 3:1-13; 19:1-6,25-27; 42:10-17

Wati Tjuupanya tjukarurru nyinamalpa

Tjuupa 1:1-3

Wati Tjuupanya Katutjaku tjukarurru nyinangi. Miitararrapula nyinarra katja tjanalpala mantjinu, yuntalpa tjirripalatarra. Tjuupalu tjanampa rawangku kuka tjawirrilyi pungkupayi. Pungkula tjawirrilyi yungkupayi tul~~k~~uku mayutjungku kutjantjaku, Katutjalu kuya tjanampa waninytjaku. Mani tina anta yulytja tinatjarra Tjuupanya yalatji nyinangu. Yalatji paluru kanyinangi, tjiipi tjutalingku tjawutjuna tjanalpala, kamula tjutalingku

tjawutjuna tjirripala, puluka tjuta tjawutjuna kutju, tuungkiyi tjutatarra yantata payipala. Yalatjira wati Tjuupaku ngarangu.

Mamuku mayutjungku Tjuupanya yarrkant-jaku watjalku

Tjuupa 1:6-12

Yilkari ngurrara tjutaya mamuku mayutjutarra Katutjala tungurringu. Palunyangka Katutjalu mamuku mayutjungka yalatji tjapiṇu, “Kuwarri yaalytjinguru nyuntu ngalya yanu?” Mamuku mayutju paluru watjanu, “Manta tjutawanana yankulana ngalya yanu.” Katutjalu tjapiṇu, “Ngayuku walytja wati Tjuupanya palya nyinanytjala nyuntu nyangu, yilta?” Yalatji tjapira paluru Tjuupanya walkunu yalatji, “Yanangu kutjupa tjutangka wirrili Tjuupanya ngayuku tjukarurru nyinanyi. Ngayunya paluru tjukarurrungku walkulpayi, kutu, kuya palyantjawiya.”

Mamuku mayutjungku watjanu, “Nyuntu palumpa kutu tjukarurru palyantjala Tjuupanya nyuntupa tjukarurru nyinanyi. Kala nyuntu tjukarurru palyalwiyangku wantinytjala, wiyanta nyuntunya kutu walkulku. Tjuupanyangarri tjananya nyuntu kutu yantayantaltpayi. Nyuntu tjanampa kutu mayi anta kapi yungkupayi. Palumpa kuka tjuta nyuntu tjutalingku nyinatjunu.” Mamuku mayutjungku Katutjanya piyuku watjanu, “Watalpi nyuntu palumpa waala yulytjatarra yulpura wiyala! Palumpa walytja tjuta kuka tjutatarra mirrintarra

wiyala! Yalatjinu wiyantjala, wantirranta wiya wal_kulku. Maralpa nyinarra nyuntunya panypurangkula wantiku.” Katutjalu kulira yalatji watjanu mamuku mayutjunya, “Palya nyuntu yankula Tjuupanya yarrkala! Palumpa waala yulytjatarra yulpura wiyala! Palumpa walytja tjuta mirrintarra wiyala!, palumpa kuka tjutatarra. Tjuupanya kutju wanti!, mirrintankunytjawiyangku.” Yalatji Tjuupanya yarrkara kuyalkitja mamuku mayutju panakutu yanu.

*Katutjalu watjanutjangka Tjuupaku walytja tjuta anta yulytja wiyarringku
Tjuupa 1:13-22*

Tjuupanya ngurrangka nyinanytjala, palumpa waarrkanangku ngalya yankula alatji tjakultjunu, “Ngananatju waarrka pulukatjarrangku pana yulpurinkupayi. Palunyatjanu wati tjikipaka tjutangkulanyatju pikangku pungkula puluka uwankarra katingu, tuungkiyi tjutatarra, Tjapiyanya ngurrara tjutangku. Paluru tjana nyuntupa waarrkana tjutatarra tjananya mirri pungu. Ngayulu kutjuna kanarringkula ngalya yanu.”

Palunyatjanu waarrkana kutjupangku ngalya tjalkalungkula Tjuupanya yalatji tjakultjunu, “Kuwarri manngirringku rungkara tilintjala nyuntupa tjiipi tjuta kamparra yiluntanu. Tji-ipiku mayutjutarra tjananya kamparra yiluntanu. Ngayulu kutjuna kanarringkula ngalya yanu.”

Palunyatjanu waarrkana kutjupangu ngalya tjalkalungkula Tjuupanya yalatji tjakultjunu, "Tjaltjiyanya ngurrara tjuṯangkulanyatju ngalya yankula pikangu pungangi. Tjana kamulaku mayutju tjuṯa tjananya mirri pungkula tjananya kamula uwankarra katingu. Ngayulu kutjuna kanarringkula ngalya yanu."

Palunyatjanu waarrkana kutjupangu ngalya tjalkalungkula yalatji wati palula tjakultjunu, "Nyuntupa katja tjuṯa yuntalpa tjuṯa waala kutjunga tjarrparra tjikira ngalkula yunyparringangi. Palunyatjanu walpa tinangu tjanampa waala yulpura waningu. Yulpura tjananya nyuntupa walytja tjuṯa palira yiluntanu. Ngayulu kutjuna kanarringkula ngalya yanu."

Kulira Tjuupanya pakara mantarra wintarpungkula yulangi. Kata mutura nyapara yulangi. Yularra watungarala yalatji watjanu, "Yiti tjukutjukuna maralpa yutirrirra ngarringi. Nyinarrana maralpa mirrirriku. Mayutju Katutjaluni katja tjuṯa yuntalpa tjuṯa yulytja uwankarra yungu. Paluruṯi kuwarri uwankarra wiyanu. Walytjangku kulirani uwankarra yungkula, palya katirra wiyanu. Katutjanya kutjuna kutu walkulku." Yalatji uwankarra wiyarrinytjala, Tjuupalu wiya Katutjanya panypurangu.

Tjuupanya pikatjarrarrirra mikinpa nyinamalpa

Tjuupa 2:1-10

Mamuku mayutjungku Katutjanya t̄jap̄inu Tjuupanya pikatjarralkitjangku. Palunyatjanu Katutjalu yuwa watjantjala, mamuku mayutjungku yankula Tjuupanya pikatjarranu. Tjuupanya kutu Katutjaku tjukaruru nyinangi, panypurangkunytjawiya. Yalatji mamuku mayutjungku kuliningi, “Tjuupanya pikatjarrarringkula Katutjanya panypurangkula wantiku.” Palunyatjanu pika kutjupatjarra Tjuupanya nyinangu pika tal̄tu tal̄tutjarra. Mikin tin̄atjarralpi nyinarra yankula rapitjingka nyinangi. Ngurra palula rapitjiya katirra wanipayi. Nyinarra watiyatjarrangu wakara yuna t̄juta yintiningi. Palumpa miit̄angu yankula Tjuupanya yalatji t̄jingapungu, “Katutjalunta yarrkani, palunyatjanu nyuntu Katutjanya kuru watjala! Nyuntu Katutjanya wantirra wiyara nyinama! Wiyanta paluru nyuntunya yan̄tayan̄tani. Palunya nyuntu wantirra kuru watjala!” Tjuupalu palumpa miit̄a payinu, “Wiyawanangkun watjantjawiya. Palyalina Katutjalu walytjalu kulira yarrkani. Kutuli tjukaruru nyinanytjaku.” Yalatji Tjuupanya pikatjarra nyinarra tjukaruru nyinangi, Katutjanya panypurangkunytjawiya.

Tjuupaku malpaya ngalya yankula t̄jungu nyi-namalpa

Tjuupa 2:11-13

Tjuupanya pikatjarra nyinanytjala, kulira Tjuupaku malpa tjirripalaya ngalya yankula t̄jungu

nyinangi, malpangku kanyilkitja. Tjunguya yularra nyinangi wangkanytjawiya, tjintu tjapanpala.

*Tjuupanya watjilpa nyinamalpa
Tjuupa 3:1-13*

Wati Tjuupanya pikatjarra nyinarra watjilpa nyinangi, wangkanytjawiya. Rawa yalatji nyinarra yalatjilpi watjanu, “Maamangkuni yititjunkuwiyangku wantimara pipirri wiimana mirririnytjaku. Palulanguru wiya pika tinatjarrana nyinamara.”

*Malpa tjirripalangkuya Tjuupanya watjalku
Tjuupa 4:—11:*

Tjuupaku malpa tjirripalangkuya Tjuupanya alatji watjanu, “Nitingkulatju kulini. Nyuntu kuya tina palyanutjangka Katutjalunta mirrpanarrirra pikatjarrani. Nyuntu kulila! Tjucarurru nyinapayi Katutjalu wiya pikatjarrani. Palunyatjanu nyuntu yilta kuya tina palyanu. Palulanguru Katutjalunta pikatjarrani. Nyuntu kuya palyara Katutjanya tjucarurrungku tjakultjunamara.” Wangka palunya nguwanpaya tjutangara watjanu. Palunyatjanu Tjuupalu tjananya yalatji watjalpayi, “Wiya. Kuya puntu ngayuluna palyantjawiya. Ngayuluna mungutja nyinanyi, kuya tina wiyana palyalpayi.”

*Tjuupalu tjucarurru kulilku, Katutjanya ngula
nyakukitjangku
Tjuupa 19:1-6,25-27*

Tjuupalu tjananya palumpa malpa tjirripala yalatji watjanu, “Nyaakuninyurra alturuwiyangku panypuranganyi? Kuya punta wiya palyalpayi. Kulintjakunyorra yalatji. Katutjalu walytjangku kulirani yarrkani. Paluru ngayuku walytja tjuta, mani, yulytja uwankarra wiyanu yarrkalkitjangku. Palunyatjanu yalturunyorra ngayuku nyinanytjaku.” Tjuupanya watjilpa nyinarra mirrirrikitjangku kulira yalatji watjanu, “Yalatjina kulini yilkari ngurrara kutjutju patjuri nyinaku. Pikatjarra mirringkula ngayulu panarriku. Katutjanya yuti nyakuku. Paluru ngayuku walytja nyinanyi. Ngayulu yilta palunya nyakuku.”

*Katutjalulpi Tjuupaku tjukarurru palyalku
Tjuupa 42:10-17*

Palunyatjanu mayutju Katutjalu wati Tjuupanya palyara waala yulytja manitjarralpi nyinatjuna. Palunyangkaraya palumpa kuta tjutangku malanypa tjutangku altururrikula kuulta mani uwankarra yungu.

Palunyatjanu Katutjalu Tjuupanya uwankarra yungu mani anta yulytja tina. Tjiipi tjutalingku, tjawutjuna puutinpala Tjuupalu kanyinu, kama tjutatarra tjawutjuna tjikitjipala. Puluka tjuta tjawutjuna kutju paluru kanyinu, tuungkiyi tjutatarra tjawutjuna kutju. Yalatji Tjuupanya Katutjalu uwankarra yungu. Katja tjapanpalara yungu, yuntalpa tjirripalatarra. Yuntalpa paluru tjana yunpa palyaya nyinangi.

Yirriti Tjuupalu tjiipi tjuṭa, puluka tjuṭa, kamula tjuṭa kanyilpayi. Palula tjuṭangka wirrili Tjuupalulpi kanyinu. Yirriti Tjuupalu mani puntu, yulytja tjuṭa kanyilpayi. Palula wirrili Tjuupalulpi kanyinu.

Yalatji Tjuupanya kuka tjuṭatjarra, yulytja tinatjarra kutu nyinangi yiiya waan yantatan puutiyipala. Yalatji nyinarra paluru mirringu.

Katutjaku walytjaya yalatji nyinamalpa, Yitju Kurayitjanya mantangka pipirri yutitjarrinytjala yurrunpa

**KATUTJAKU WANGKA NGAANGURU
WIYARRINGU.**

Ngaatjanya wangka kutjupalpi, nganana kulintjaku

Katutjalu watjantja yirrititja wiyarringu. Wangka ngaatjanya yanangu ngantitja tjuṭangu kulira wakanu, Katutjaku wangkawiya. Wangka ngaatjanyaya wakanu nintilkitjangu.

Tjuwu tjuṭaya tawunu Papilunangka nyinarra Tjarutjalumalakutu rayitpayiki ankula palya nyinangu, tawunu kutjupa tjuṭangkaṭarra palula ila. Ngurra palula tjuṭangkaya nyinangu rawa, yiiya tuu yantata. Palunyatjanu mayutju Patjanya ngurrara tjuṭangu tjananya Tjuwu tjuṭa kanyinangi. Palulanguru Matjatunianya ngurrara tjuṭangu, mayutju tina Yalikitjantalunggarri pikangku tjananya pungu. Palulanguru Patjanya ngurrara tjuṭangu tjungurringkula pikangku pungkula tjananya ngulutjingara wantirriyanu. Palulanguru Yalikitjantalu tjananya

mayutju tinangku Tjuwu tjuṭa kanyinangi,
ngurra palula.

Mayutju paluru wiyarrinytjala, Yitjipinya ngurrara mayutju tjuṭangku tjananya yantayantara Tjuwu tjuṭa kanyinangi, kutjuṭu kutjuṭu. Tjana rawangku tjananya kanyinangi yiiya waan yantata. Mayutju palyangku tjananya Yitjipingka tjukarurru kanyilpayi. Tjuwu kutjupa tjuṭaya yankula ngurra Yitjipingkalpi nyinangu. Tjuwu kutjupa tjuṭaya kutu Tjarutjalumalawana nyinangu pana yini Palatjayinalawana.

Palulanguru Tjuwu palunya tjananya Palatjayinanya ngurrara tjuṭa, mayutju kutjupa tjuṭangku kanyinangi, pana Tjiriyanya ngurrara tjuṭangku. Mayutju Tjiriyanya ngurrara yini Yantayakutjalu tjananya yurrupa palya kanyinangi. Mayutju paluru wiyarrinytjala palumpa katjangkulpi tjananya yunyjuwiyangku kanyilpayi, yini Yantayakutja Yipipinitjalu. Mayutju palumpa tjilirratjarra tjuṭangku Tjarutjalumalakutu yankula pikangku tjananya pungu. Pungkula tjananya waala tjuṭatarralpiya tiliṇu. Parriki tina waalangka tjayitiwana ngaranytjalaya yulpura piluntanu. Katutjaku tjaatjingga mayutju paluru Katutjanya nguwanpa kutjupa yini Tjupitanya ngaratjunu. Palunyatjanu Tjuwu tjuṭangku Katutjanya wantirra Katutjanya nguwanpa palunya walkunangi.

Kutjupa tjuṭaya Katutjaku tjukarurru nyinangu. Katutjaku yunyjuwiya tjuṭangku tjananya mirri pungangi. Palulanguru

Katutjaku palya nyinapayi kutjupa tjuta nyinangi. Matatjayatjanya tjanampa tulkuku mayutju nyinangi. Paluru tjananya yaltingu Tjuwu tjuta tjilirratjarra tjungurringkuny tjaku. Tjungurringkulaya puliwana nyinapayi. Paluru tjana yankula Tjiriyanya ngurrara tjuta pikangku pungkula ngulutjingara wantirriyalpayi. Palulanguru paluru tjana pana Palatjayinalawana yankula Katutjanya nguwanpaku tiipula yulpulpayi, Katutjanya nguwanpaya walkulpayingkamarra.

Mayutju Matatjayatjanya wiyarrinytjala palumpa katja Tjuutatja Makapiyatjanya mayutju tjanampa Tjuwu tjutaku nyinangu. Paluru tjana Tjiriyanya ngurrara tjuta tjananya pikangku pungkula payira tjananya iyanu Tjarutjalumalanguru, tawunu palulalpiya nyinakitjangku. Mayutju Tjuutatja paluru Katutjaku tjaatjingka mantjira katirra waningu, Katutjanya nguwanpa palunya. Tjaatji palula yulpa tjuta wanirra kiliinamilanu. Palulanguru paluru yanangu tjuta watjanu Katutjanya yilta kutju tjaatjingka walkuntjaku. Tjuutatjalungarri tjananya palumpa malanypa kutjarrangku palya kanyinangi. Ngula Tjuwu tjutayanku pika wangkarra yankula wiyarringu tjaalpan tjaalpalpiya nyinangu pana Palatjayinalawana.

Palulanguru mayutju Ruumanya ngurraralu, yini Pampiyilu palumpa tjilirratjarra tjutalutarra Tjuwu tjuta tjananya pikangku pungu. Yalatji tjananya pungkula Pampiyilu Yirutanya nyinatjunu, kamantaku mayutju

tjanampa nyinanytjaku. Mayutju Yirutalu tjananya Tjuutatja Makapiyatjaku walytja tjuṭa pungkula mirrintanu. Tjuwu tjuṭa tjananya Yirutalu yunyjuwiyangku kanyilpayi. Paluru palumpa katja mirri pungu, palumpa miṭatarra, paluru kutjarra mayutjurripayingkamarra. Mayutju Yiruta paluru yiṭi Yiitjunya mirri pungkukitjangku yarrkaṇu.

Ngula Tjuwu tjuṭaku walytjarrikitjangku mayutju Yirutalu mani tiṇa tjananya yungu tjaatji tiṇalingku Tjarutjalumangka palyantjaku. Pika tiṇatjarralpi paluru mirrirringu. Palumpa katja maṅkurr kutjupalpiya Tjuwu tjuṭaku mayutju tjanampa nyinangu. Katja paluru tjana yalatji mayutju tjuṭa nyinangi. Yakilayutjanya tjanampa Tjuutiyanya ngurrara tjuṭaku mayutju nyinangi, Tjamiriyanya ngurrara tjuṭakutarra. Yantipatjanya tjanampa Kaliliyinya ngurrara tjuṭaku mayutju nyinangi. Pilipanya tjanampa Pirinyanya ngurrara tjuṭaku mayutju nyinangi.

Mayutju Yakilayutjulu tjananya yunyjuwiyangku kanyintjala, mayutju tiṇa paluru Yukatjatjalu Ruumanya ngurrarangku payira wantirriyaṇu. Palunyatjanu paluru mayutju kutjupa tjuṭa tjanampa Tjuwu tjuṭaku nyinatjunu, Tjiriyanya ngurrara tjuṭa, Panytjatja Payilatanyangarri. Paluru tjana kamantaku mayutju tjuṭa tjanampa Tjuwu tjuṭaku nyinangi.

Ruumanya ngurrara mayutju tiṇa Yukatjatjanya paṇa uwankarra ngurrara tjuṭaku nyinangi yini kutjupa Tjiyitjanya.

Palulanguruya Tjuwu kutjupa tjuṭangku kulilpayi, yaṇangu yuwankarra Katutjaku

tjucarurru nyinanytjaku. Yalatji kulira tjana yanangu tjuṯa tjananya nintilpayi. Nintilpayi paluru tjana yini yalatji nyinangu, “Paratji tjuṯa.” Wiyawanangkuya Katutjaku wangka yanangukunu wangkatarra nintilpayi.

Tjuwu kutjupa tjuṯaya Katutjaku tjucarurru nyinakitja yara kutjupawananku kulira nyinangu. Katutjaku wangka kutjupa tjuṯa kulira, Katutjaku wangka kutjupa tjuṯa wantipayi. Yalatjiya wiyawana nyinapayi. Paluru tjana yini yalatji nyinangu, “Tjatakaku wangka kulilpayi tjuṯa.”

Tjuwu kutjupa tjuṯaya yini yalatji nyinangu, “Muutjaku wangka nintilpayi tjuṯa.” Katutjaku piipa yulpatarrinytjala piipa nyuwanalpiya maranku wakalpayi, tjucarurru ngarrinytjaku. Katutjaku luwu palunya tjana wakara yanangu tjuṯa tjananya nintilpayi. Tjana Tjuwuku tjaatji wiima tjuṯangka tjananya nintilpayi.

Mayutju Ruumanya ngurrarangku tjananya yunyutjuwiyangku kanyintjala Tjuwu tjuṯangku kulira patan̄ingi, “Kuwarri mayutju tinalampa Kurayitjanya ngalya yanku, Katutjalu yirriti watjara ngalya wantirriyalku. Kurayitja paluru ngalya yankunytjala tjungungkula tjananya Ruumanya ngurrara tjuṯa pikangku pungkula wantirriyalku. Yilta mayutju tina paluru Kurayitjalu ngalya yankula yantayan̄tara kanyilku, Tapitaku walytja ngantitjanku.”

Katutjalu watjantja yirrititjanu nyurrangarri riitarringkula ninti nyinanytjaku, panya Kurayitjanya ngalya yankunytjaku. Kutuya Tjuwu

tjutangku Katutjanya tjapilpayi mayutju tina
Kurayitjanya ngalya wantirriyantjaku.

cdxxix

Luritja Bible
The New Testament and selected portions of the Old
Testament in the Luritja language of Australia

copyright © 2006 Bible Society of Australia

Language: Luritja (Pintupi-Luritja)

Dialect: Luritja

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2020-01-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

87b44b8a-66cc-5a79-8b77-3942a674d88b